CALIFORNIA BIBLICAL UNIVERSITY OF PERU

5
TEOLOGIA CIENTIFICA:
EL HOMBRE Y LA MUJER
ANTROPOLOGIA-GINECOLOGIA

Por Moisés Chávez

LA ESTAMPILLA DE EINSTEIN

PROLOGO

Teología Científica 5: El Hombre y la Mujer es el quinto volumen de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA de la página web Biblioteca Inteligente.

La Serie TEOLOGIA CIENTIFICA consta de trece volúmenes. Señalamos con letras negritas el título del presente volumen:

TEOLOGIA CIENTIFICA 1 Introducción a la Teología Científica
TEOLOGIA CIENTIFICA 2 El Universo (Cosmología, Cosmogonía)
TEOLOGIA CIENTIFICA 3 El Creador del Universo (Pneumatología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 4 Los Extraterrestres (Angelología, Demonología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 5 El Hombre y la Mujer (Antropología-Ginecología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 6 El Restaurador del Universo (Cristología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 7 La Restauración del Universo (Soteriología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 8 El Pueblo de Dios
TEOLOGIA CIENTIFICA 9 La *Missio Dei* (Misionología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 10 El Día Final (Escatología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 11 La Palabra Escrita de Dios (Bibliología)
TEOLOGIA CIENTIFICA 12 Historias Cortas sobre la Teología Científica
TEOLOGIA CIENTIFICA 13 Moshé Rabéinu y Moshé Ben Maimón

* * *

La Teología Científica es la novedosa y admirable fusión de los enfoques de la Teología y de la Ciencia en los trece volúmenes de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA de EL GRAN PBI y de nuestra página web Biblioteca Inteligente.

A continuación señalamos brevemente el contenido de cada uno de los volúmenes de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA con su paralelo en la serie de tratados de la Teología Sistemática expresado en su terminología greco-latina:

Teología Científica 1: Introducción a la Teología Científica introduce a todos los volúmenes de la Serie TEOLOGICA CIENTIFICA, en la cual los volúmenes 2 al 11 se ciñen a la estructura, mas no necesariamente al ordenamiento y enfoque de los tratados de la Teología Sistemática.

Especial atención damos a la exposición del concepto de Teología Científica y su término acuñado por el Dr. John E. McKenna en el entorno de la California Biblical University of Peru (CBUP) para remplazar el término ambiguo de "Teología Bíblica" o "Biblical Theology" —ambiguo en el sentido de que toda reflexión judeo-cristiana es necesariamente bíblica— y dando un énfasis incrementado a lo que la ciencia puede aportar a los estudios bíblicos.

Teología Científica 2: El Universo trata de la Cosmogonía y de la Cosmología del Universo físico referido en la Biblia Hebrea como "los cielos" (hebreo: *ha-shamáyim*), como que es obra de Dios, "del Dios de Israel", epíteto divino que en la boca de Dios mismo rebasa su contenido personal o patriarcal y su contenido étnico o nacional y se reviste de sentido universal, como vemos en Exodo 29:45, 46 —una evolución conceptual que ha sido difícil de asimilar para el mismo pueblo de Israel pues constituye el mayor testimonio de la inmanencia divina—.

De manera revolucionaria reubicamos este tratado al comienzo de los demás tratados teológicos porque el hombre, primitivo o moderno, es atraído por primera vez a la reflexión acerca de Dios y de las cosas metafísicas cuando levanta su mirada al cielo o cuando ve la serie televisada de History Channel, "El Univervo", y se entera del Big Bang y de la *creatio ex nihilo* o creación a partir de la nada.

La exposición de este volumen abre camino a la exposición del volumen siguiente, *Teología Científica 3*, que trata del Creador del Universo.

Teología Científica 3: El Creador del Universo es el tratado central de la teología que llamamos Pneumatología —del griego: *pneuma*, "espíritu"; y de *logos*, "tratado"— porque trata del Ser de Dios que es espíritu. Dice Jesús, que sabe más de estas cosas: "Dios es espíritu."

Aquí empezamos a admirarnos cómo es que un ser de naturaleza espiritual ha creado el Universo físico, material, como dice la Biblia en el Salmo 33:9: "Porque él dijo, y fue hecho; él mandó, y (el Universo) existió" o como se dice en la Biblia en francés: "y apareció".

Enfocamos este tratado después del tratado de "El Universo" para intentar conocer a quien ha creado la maravilla del Universo que consideramos previamente. Con este criterio bien lo hubiésemos enfocado en primer lugar, a la cabeza de todos los tratados teológicos, pero tratar del Universo en primer lugar motiva e incrementa hasta lo sumo nuestra

reflexión respecto del Ser de Dios como Creador del Universo. Esta reflexión es lo que llamamos "teología": La reflexión acerca de Dios como Creador del Universo físico y del Universo espiritual. El enfoque del Universo físico se lleva a cabo por medio de la Ciencia; y el enfoque del Universo espiritual se lleva a cabo mediante la filosofía teológica, epistemológicamente tipificada como disciplina especulativa.

Teología Científica 4: Los Extraterrestres abarca el enfoque de la naturaleza y la misión de los seres que la Teología Sistemática presenta en su tratado de la Angelología que abarca también, a manera de sub-tratado, la Demonología, porque resulta que los demonios también habían sabido ser ángeles.

El enfoque tradicional de la Teología Sistemática es restringido porque los ángeles y los demonios, ambos de origen extraterrestre, bien pueden incluir a otros seres extraterrestres de naturaleza biológica catalogados como "vida inteligente" y que participan como los seres humanos de una simbiosis físico-espiritual.

La evidencia de la existencia de tales seres en el Universo la derivamos básicamente de la Biblia y de la cultura material de muchos pueblos que habrían tenido contacto con ellos. Nuestra historia corta con título, "Las Momias de Nasca" se refiere al testimonio físico más convincente de la presencia de algunos de estos seres como visitantes de nuestro planeta Tierra.

Teología Científica 5: El Hombre y la Mujer trata de la temática de la Antropología Bíblica, de lo que la Biblia enseña acerca de ambos, del hombre y de la mujer como seres que participan tanto del Universo espiritual como del Universo físico, enfatizando en el propósito de su existencia. Pero el enfoque de la Teología Científica respecto de la Antropología Bíblica no es sesgado como el de la Teología Sistemática que presenta al Hombre, la máxima creación del Creador, como que ha perdido la imagen de Dios y se ha convertido en un cofre de Pandora lleno de lacras y maldiciones.

Nuestro enfoque teológico-científico redime al hombre, y de modo especial a la mujer, que por ser el clímax de la creación divina resalta por su belleza y su inteligencia como la presenta el Volumen 2 de la Serie GINECOLOGIA de EL GRAN PBI y de nuestra página web Biblioteca Inteligente, cuyo título es, *La Isháh: La Mujer en la Biblia y en el Pensamiento Hebreo***.**

Al respecto de la Mujer en la Biblia vea también el Volumen 4 intitulado, *La magia del midrash*, en la Serie HERMENEUTICA de EL GRAN PBI y de nuestra página web Biblioteca Inteligente por cuanto la mujer es el tema favorito de los genios que han producido el midrash bíblico y extra-bíblico.

Teología Científica 6: El Restaurador del Universo trata del Mesías, el Restaurador del Universo tanto espiritual como físico. El enfoque bíblico no está restringido al planeta Tierra y a los seres humanos, pues enfoca lo que ha ocurrido, lo que ocurre y lo que pudiese ocurrir en todo el Universo, a partir de la experiencia ocurrida en el planeta Tierra.

El título de este volumen, *El Restaurador del Universo*, de por sí nos habla de que algo ha ocurrido que afecta el Universo: La presencia del mal de lo cual tratamos en el Volumen 7 de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA que introduce al tratado de la Soteriología.

La temática del Volumen 6 de la serie es enfocado por el tratado de la Cristología en la Teología Sistemática, el mismo que está fusionado con la Mariología, aunque debido a su amplitud la Mariología suele ser enfocada como un tratado aparte.

Teología Científica 7: La Restauración del Universo, tanto espiritual como físico, enfoca la temática del tratado de la Soteriología y de su sub-tratado, la Hamartología.

El presente volumen consta de dos partes:

La primera parte tiene que ver con el fenómeno de la presencia del mal en el Universo y su impregnación en la experiencia humana. Esta parte enfoca el contenido del sub-tratado de la Hamartología de la Teología Sistemática, término técnico que deriva del griego *hamartía*, "pecado".

La segunda parte trata con mayor detalle de la Soteriología que enfoca el tema de la restauración de la relación de diálogo de los seres humanos con su Creador o salvación espiritual, la misma que según la Biblia tiene repercusiones en todo el Universo.

Nuestro enfoque es más amplio que el enfoque tradicional, pues no trata sólo de la restauración del hombre, sino también de todos los seres afectados por el mal en el Universo, que es otra manera de referirse a la afectación del Universo mismo.

Teología Científica 8: El Pueblo de Dios corrige el enfoque tradicionalmente mutilado y distorsionado del tratado de la Eclesiología de la Teología Sistemática cristiana.

El presente volumen enfoca con amplitud a Israel como Pueblo de Dios y añade el enfoque de la Tercera Dimensión Desconocida del Pueblo de Dios, que precede a Israel y la Iglesia en el tiempo y en el espacio.

Esta Tercera Dimensión del pueblo de Dios ha sido explorada por los sabios de la Santa Sede de la CBUP mediante un esfuerzo correctivo que demuestra que en este tratado teológico en particular la teología cristiana revela ser primariosa y deficiente.

Un enfoque más amplio de esta temática se encuentra en el volumen intitulado, *La plenitud de Pueblo de Dios*, escrito por el Dr. Alberto Sánchez Pérez, catedrático de la Santa Sede, en la Serie TEMAS BIBLICOS 16.

Teología Científica 9: La Missio Dei trata de la Misionología que enfoca la Misión Divina cuyo objetivo es la preservación del Universo y lo que atañe a la actuación y la actividad humana con miras a lograr este objetivo.

Preferimos recurrir a la expresión latina *Missio Dei* como término técnico que enfoca la Misionología porque la palabra "misión" sola es demasiado líquida e indefinida, y la expresión "Misión Divina" tiende a alienar la participación humana.

La *Missio Dei* es diseño divino y según la Biblia es encomendada a todos los seres vivos en el Universo físico y espiritual, el hombre y la mujer de manera especial.

Todos los seres creados tienen un propósito y una misión en el Universo, pero resalta la Misión Divina compartida en el Pueblo de Dios tal como es detallada en la Biblia y ha sido implementada en nuestro tiempo a partir de su interacción con numerosas disciplinas del quehacer humano, incluidas las ciencias exactas.

La implementación de la Misionología ha escapado de la sistematización de la Teología Sistemática a lo largo de siglos. Por eso suele relacionarse más con las Ciencias Bíblicas antes que con la Teología Sistemática.

Teología Científica 10: El Día Final enfoca la temática del tratado de la Escatología de la Teología Sistemática y trata del destino final de la humanidad más allá del plano histórico y en el plano de la eternidad.

El concepto de la Escatología también enfoca la "Escatología Personal", lo que ocurre con el ser humano de manera individual, concentrándose en la dimensión más allá de la muerte: Lo que se refiere al Sheol y a la Eternidad. Como este campo de la "Escatología Personal" comparte terreno con la Antropología Bíblica preferimos enfocarlo en el volumen *Teología Científica 5: El Hombre y la Mujer* que enfoca la temática de la Antropología Bíblica.

Nuestro aporte teológico científico redime la Escatología, por milenios convertida en el caldo de cultivo de un sensacionalismo irresponsable y malsano de los teólogos pichones que han implementado una "escatología primariosa" sobrecargada de mitología de pésima calidad que lamentablemente impera en el plano religioso, sobre todo en la predicación en las iglesias.

Teología Científica 11: La Palabra Escrita de Dios enfoca la temática del tratado de la Bibliología de la Teología Sistemática, el estudio de la Biblia como Palabra de Dios y palabra de hombres.

Como los cielos nos hablan y revelan la grandeza del Dios de Israel y de su obra en el Salmo 19, y su Palabra escrita consuma históricamente tal revelación, nuestra lista de volúmenes de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA que empieza enfocando el Universo físico termina enfocando la temática de la Bibliología dejando en medio los múltiples aspectos de la revelación divina. En esto también se diferencia nuestro enfoque teológico-científico del enfoque tradicional de la Teología Sistemática que ubica a la Bibliología a la cabeza de todos los tratados teológicos, postergando para mucho después el enfoque impostergable de la Teología Esencial que trata de la naturaleza de Dios.

El Volumen 5 de la Serie HERMENEUTICA de EL GRAN PBI y de nuestra página web Biblioteca Inteligente, con título, *Qábalah Computarizada*, corona con broche de oro el contenido del presente volumen al presentarnos la Biblia Hebrea como que tiene un texto visible y otro invisible que incluye de manera codificada la firma de su autor divino, יהוה.

Teología Científica 12: Historias Cortas sobre la Teología Científica incluye una serie de historias cortas alusivas a la temática de todos los tratados teológicos de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA. Aconsejamos que su lectura sea tomada como prioridad, dado su poderío motivacional, aparte de que ilustran la temática de la Teología Científica de manera realmente espectacular.

Teología Científica 13: Moshé Rabéinu y Moshé Ben Maimón nos presenta a los personajes que han puesto el fundamento de la Teología Científica: Moisés, el autor de los primeros cinco libros de la Biblia, y Rabi Moshé Ben Maimón o el Rambam, autor de la obra, *Moré Nevujím*, que enfoca de manera más sistemática la Teología Científica, habiendo merecido la proclamación como Padre de la Teología Científica por parte de la Santa Sede de la CBUP.

* * *

El diseño de la cubierta del presente volumen, la famosa "Estampilla de Einstein" que comparten todos los volúmenes de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA, es fruto del arte de la Dra. Silvia Olano García, Directora del CEBCAR-Perú. Ella diseñó la Estampilla de Einstein con motivo del lanzamiento de nuestra obra pionera, *Teología Científica*, en un solo volumen, en la IV EXPOLITE 2012. Observa que incluye las palabras CBUP-CEBCAR y el año 2012, el año del lanzamiento de la primera edición de la *Teología Científica* de vuestro servidor.

La Estampilla de Einstein refiere el hecho de que en nuestro tiempo el Dr. Albert Einstein ha sabido combinar más que nadie los enfoques de la Teología y de la Ciencia. También refiere el hecho de que él fuera profesor de Matemáticas del Dr. John E. McKenna en la Universidad de Princeton, New Jersey, y que el Dr. McKenna fuera el primer Director Académico de la CBUP y su primer profesor de Teología Científica.

* * *

En los volúmenes de la página web Biblioteca Inteligente que contienen historias cortas, sean motivacionales o formando parte de antologías al final, se sugiere proceder a ubicarlas y a leerlas de manera prioritaria porque en conjunto aportan un dinámico marco conceptual para la parte teórica e historiográfica.

Las citas bíblicas en la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA provienen de la *Biblia Decodificada*, la versión oficial de la California Biblical University of Peru (CBUP), accesible en nuestra página web:

www.bibliotecainteligente.com

Para profundizar lo que respecta a la Teología Científica visita nuestra casa en internet. Esta es la llave:

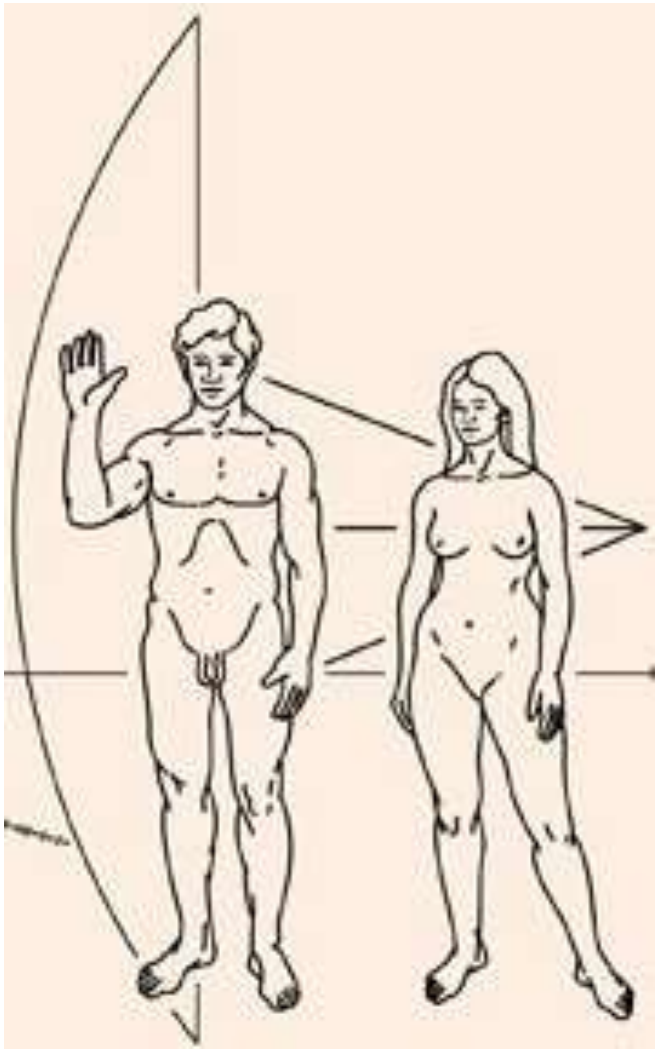
www.bibliotecainteligente.com

En cuanto a *MISIONOLOGICAS*, el Boletín Semestral de la Santa Sede, el mismo que enfatiza en la temática de la Misionología, para recibirlo en tu email escribe a la Dra. Silvia Olano, Secretaria de la CBUP, al email:

cebcarcbup@gmail.com

¡Seas bienvenido a la apasionante aventura en el ámbito de la Teología Científica!

Dr. Moisés Chávez,
Editor de la *Biblia Decodificada*
Revisor Principal de la Biblia RVA
Director del CEBCAR Internacional
Director Académico de la CBUP



CONTENIDO:

PROLOGO

¿QUE ES EL HOMBRE?
(Historia Motivacional)

INTRODUCCION:
INQUIETUDES
RESPECTO DE LA ANTROPOLOGIA

P R I M E R A P A R T E
ANTROPOLOGIA BIBLICA

I
EXPERIMENTO DE ANTROPOLOGIA

1
EL ENIGMA DEL HOMBRE

2
EL HOMBRE
COMO CREACION DE DIOS

3
HISTORIA DE LA CREACION
DEL HOMBRE Y LA MUJER EN GENESIS 1

4
HISTORIAS DE LA CREACION
DEL HOMBRE Y LA MUJER EN GENESIS 2

5
DESIGNIO DIVINO RESPECTO
DEL HOMBRE Y LA MUJER

6
EL ALMA DEL HOMBRE
Y EL ALMA DE LOS ANIMALES

7
LA DIMENSION PSICO-SOMATICA

8
LA EXPLORACION DEL ALMA

9
LA DIMENSION DEL ESPIRITU

10
DICOTOMIA VERSUS TRICOTOMIA

11
EL INCONSCIENTE COLECTIVO

12
LA ANTIGUEDAD DEL HOMBRE

13
EL DESTINO FINAL
DE TODO SER HUMANO

14
ULTRATUMBA

15
EL SHEOL

II
HISTORIAS CORTAS SOBRE
ANTROPOLOGIA BIBLICA

1
HOMBRE-MUJER

2
LAS HUELLAS DIGITALES DE DIOS

3
LA PUNTA DEL ICEBERG

4
PSICOANALISIS
DE DON QUIJOTE DE LA MANCHA

5
EL FANTASMA DE SHMUEL HANAVI

6
LOS ESPIRITUS ATORMENTADORES
DE GUIVAT SHAUL

7
EL FANTASMA FAMILIAR

8
EL FANTASMA
DE ENRIQUE VILLAR

9
SUEÑOS Y VISIONES
Por Moisés Chávez

10
EL MIDRASH DEL RICO Y LAZARO

11
LA BIBLIOTECA INTELIGENTE
DESDE ULTRATUMBA

12
¡¡¡QUIAY SERRR!!!

13
EL SHEMA ISRAEL

14
EL SHEMA ISRAEL
Y LA ANTROPOLOGIA BIBLICA

BIBLIOGRAFIA

S E G U N D A P A R T E
GINECOLOGIA BIBLICA

I
EXPERIMENTO DE GINECOLOGIA

II
HISTORIAS CORTAS
SOBRE GINECOLOGIA BIBLICA

1
EL BROCHE DE ORO
DE LA CREACION

2
EL ORIGEN DE LA MUJER

3
GINECOLOGIA A SECAS

4
¡DEJAME SER MUJER!

5
LA MUJER Y EL MIDRASH

6
MAS ALLA DEL UNIVERSO
DEL MIDRASH

7
LA MUJER Y LA MISION HUMANA

8
LA MUJER Y LA SEXUALIDAD

9
¡OLVIDAME, PERO NO ME CONFUNDAS!

10
LA GINECOLOGA

11
EN EL OJO DE LA TORMENTA

12
¡CUIDADO CON LAS VARONAS!

13
CADA OVEJA CON SU PAREJA

EPILOGO:
BAILANDO CON UNIEVA

NOTAS Y REFERENCIAS

BIBLIOGRAFIA

¿QUE ES EL HOMBRE?
(Historia Motivacional)

Hace unos años fui invitado a Salta, Argentina, para dar un curso a los estudiantes de la Escuela de Capacitación Misionera Mundial (ECAMM) reunidos en este lugar para su programa itinierante, y fui amablemente alojado en un pequeño departamento al lado de la casa del misionero americano que había provisto las magníficas instalaciones de su denominación.

El conversó conmigo pues estaba muy interesado en el Programa Académico de Maestría de la Santa Sede de la California Biblical University of Peru, en Lima, Perú. El estaba pensando seriamente en seguir estudios de grado en la Santa Sede y me preguntó cuál sería la temática del próximo Módulo Académico que tendría lugar en julio del 2011, porque él de veras estaba interesado en obtener su maestría en la CBUP.

Yo le dije:

—Nuestro próximo módulo gira alrededor de la temática del tratado de la Antropología Bíblica.

Y él me dijo, totalmente desilusionado:

—¿Antropología Bíblica? ¡Ese es un tratado para llorar! ¿Verdad?

Le dije:

—¿Por qué sería para llorar, si es uno de los tratados que más inquietan a los estudiantes? Porque para empezar, es un tema que casi ni se menciona en nuestros seminarios teológicos evangélicos y en los manuales de teología, y si se menciona se lo hace de una manera muy superficial y tendenciosa. ¡Qué diferencia con la Universidad Católica de Chile, que tiene su Facultad de Teología, donde se enfatiza justamente en la Antropología Bíblica a causa de su estrecha relación con otro tratado teológico que ha sido descubierto en nuestro tiempo: La Misionología.

Y añadí:

—El ala editorial de esa universidad de Chile ha producido varios volúmenes sobre la temática de la Antropología Bíblica, con el título de, *Antropología Teológica*, como el escrito por Anneliese Meis W.

Y me dijo:

—¿Tanto hay que decir sobre el hombre como un ser caído y depravado? ¿Sobre un ser que con la caída ha perdido la imagen de Dios?

* * *

Algo nos distrajo y dimos fin a la conversación. Pero yo me quedé pensando al respecto, porque yo sabía lo que ocurría con él, un hábil y práctico hombre de negocios y de veras interesado en los estudios bíblicos.

Esto es lo que ocurría con él, y por cierto él no tenía la culpa de la opinión negativa que tenía de la Antropología Bíblica. . . Lo que pasaba con él es que antes de ir a Argentina como misionero junto con su hermosa mujer, ambos muy comprometidos con la profundización del evangelio es que habían estudiado en un instituto bíblico evangélico de corte fundamentalista del nivel de "The Little House on the Prairie".

Ahora bien, eso no es nada malo, porque esas instituciones, aunque elementales, forman hombres y mujeres ardientes por la causa del evangelio. Pero en lo que corresponde al enfoque de la Antropología Bíblica, lo que reciben es "gato por liebre". Es decir, no estudian la temática de la Antropología Bíblica; al contrario, el contenido de su cursillo de "antropología bíblica" es el contenido de la Hamartología, el tratado que trata sobre el pecado, sobre cómo el mal entró y contaminó a la humanidad en nuestro planeta a partir de Adam y Eva.

* * *

El estudio de estas cosas corresponde al tratado teológico de Hamartología y como antesala de la Soteriología que trata de la restauración o la salvación del hombre. El nombre del tratado de la Hamartología deriva del griego, *hamartía*, "pecado". Pero su temática tiene que ver con el ser humano sólo en un plano secundario; tiene poco que ver con la Antropología Bíblica —del griego, *ánthropos*, "hombre"—.

El enfoque de la Antropología Bíblica como si fuera Hamarología resulta en un denodado esfuerzo por echar al hombre al tacho de basura, por no decir, al mismísimo infierno, justo tras haber salido nuevito, de paquete, de las manos de su Creador. Dicho sea de paso mi amado amigo misionero americano se desanimó por completo de estudiar en la Santa Sede de la CBUP, y en toda la semana que estuve en Salta y me obsequió con un

hermoso paseo por el paraíso de Jujuy no volvimos a hablar más respecto de la Antropología Bíblica.

* * *

Me dejó pasmado su convicción de que el hombre ha perdido la imagen de Dios, y de esta manera la muerte física ha llegado a ser parte de su naturaleza, cuando su naturaleza original, dizqué, era ser un organismo que se regenera *per seculo seculo seculorum amén*.

Evidentemente, en el instituto bíblico en que había estudiado se confunde teología con mitología, porque la Biblia claramente enseña que todo lo que es materia es pasajero, y el hombre no es eterno siendo materia, sino por ser también espíritu.

Ese es el nivel de muchos de esos institutos bíblicos de Estados Unidos: Un poquito más elevado que el de la iglesita evangélica de la serie televisada de "The Little House on the Prairie" (doblada al español con el título de, "La Familia Ingalls").

* * *

En realidad el contenido de la Antropología Bíblica es hermoso, y su enfoque centrado lamentablemente brilla por su ausencia en los manuales tradicionales de teología producidos por nuestras editoriales evangélicas. No es de extrañarnos que también brille por su ausencia en el plano eclesial e incluso en también en las instituciones teológicas evangélicas elementales.

—¡Pero doc, pero doc. . ! ¿Es verdad que antes de la caída la mujer no daba a luz por su vagina sino por entre sus costillas?

—¿De dónde sacas semejante ocurrencia, querido Calongo?

—Así dice el teólogo Benny Hinn en el capítulo 4 versículo 8. . . Primera de. . .

—Justamente, él es un fiel producto de esas instituciones teológicas mitológicas, o excelentísimo Calongo.

* * *

La Antropología Bíblica trata del hombre y de la mujer, como que son la obra maestra de la creación de Dios, y no solamente en el plano de nuestro hermoso planeta sino en el plano universal.

—¡Pucha! Sobre todo la mujer, que fue lo último que Dios creó y que le salió recontra bonita, como dice la palabra: ¡*Practice makes perfect!*

—¡Estás en lo cierto! Simplemente, ¡tú no puedes jamás comparar una dinosauria con una mujer desplegada en toda su gloria!

La entrada del pecado al mundo sin duda ha afectado al ser humano por lo que también se trata al respecto en la Antropología Bíblica, pero es mentira piadosa y espialidosa decir que el hombre y la mujer han perdido la imagen de su Creador.

El pecado ha afectado al hombre y a la mujer espiritualmente, abriendo un abismo entre ellos y su Creador. También los ha afectado físicamente; muchas enfermedades son fruto del pecado. Pero ni el hombre ni la mujer han perdido la imagen de Dios, y la lógica de su mente y sus dones naturales no han sufrido en absoluto.

El hombre y la mujer tampoco han sido despojados de la *Missio Dei*, es decir, de participar en la misión divina que Dios les ha encomendado en su Creación y que él mismo lleva a cabo junto con ellos.

* * *

Mira, zambo, ¿quieres tener una sinopsis de Antropología Bíblica en menos de lo que canta un gallo?

Pues lee el Salmo 8 en su integridad, sobre todo si lo haces en la *Biblia Decodificada*, la Versión Oficial de la Santa Sede:

[1]Oh YHVH, Señor nuestro,
¡cuán poderoso es tu Nombre en toda la Tierra!
Has puesto tu gloria sobre los cielos.
[2]De la boca de los pequeños y de los que todavía maman
has establecido la alabanza frente a tus adversarios,
para hacer callar al enemigo y al vengativo.

[3]Cuando contemplo tus cielos, obra de tus dedos;
la Luna y las estrellas que tú has formado,
[4]digo: ¿Qué es el hombre para que de él te acuerdes,
y el hijo del hombre para que lo visites?

[5]Lo has hecho un poco menor que los ángeles,
y le has coronado de gloria y esplendor.
[6]Le has hecho señorear sobre las obras de tus manos;
todo lo has puesto debajo de sus pies:
[7]Ovejas y vacas, todo ello;
también los animales del campo,
[8]las aves de los cielos y los peces del mar;
todo cuanto pasa por los senderos del mar.

[9]Oh YHVH, Señor nuestro,
¡cuán poderoso es tu Nombre en toda la Tierra!

* * *

¡Pucha! Como dice el apóstol Manolo del Castillo, de la serie televizada "Reportaje al Perú": "¡Ayayay!". No vamos a referirnos aquí a todo el salmo; sólo al primer versículo:

¿Qué significan las palabras "de la boca de los pequeños y de los que todavía maman has establecido la alabanza frente a tus adversarios, para hacer callar al enemigo y al vengativo"?

Simplemente significa que respecto de la maravillosa obra de creación de Dios puesta de manifiesto en la naturaleza del Hombre, ¿de qué sirve la opinión y la evaluación negativa de los grandecitos, sobre todo de los ateos y de los enemigos de Dios, si el

Creador cuenta con la espontánea alabanza de los niños pequeños, incluso de los que maman todavía? Simplemente que tú jamás, o como dice el cholo Nemesio Chupaca "never in the life", tú vas a encontrar un niño pequeño que sea ateo.

Y este criterio constituye una reverenda patada en el culo para los teólocos cristianos que en su ignorancia supina se han atrevido a mezclar y a confundir la Antropología Bíblica con la Hamartología. ¡Chesu!

¡Cómo se te ocurre, teclo, pensar que el Creador, el Dios de Israel, pueda haber creado cosas y personas menos admirables que Picasso?

Lo que ha salido de las manos de Dios es maravilloso, como lo dice el Salmo 139:13, 14, otra perla de la Antropología Bíblica:

Porque tú formaste mis entrañas;
me entretejiste en el vientre de mi madre.
Te alabo, porque has hecho maravillas.
Maravillosas son tus obras
y mi alma lo sabe muy bien.

* * *

A la verdad, la Biblia nos presenta un tratado completo de Antropología. Sin embargo, por el mismo hecho de haber sido escrita en tiempos milenarios cuando la ciencia no estaba tan desarrollada en el ámbito de la humanidad, tiene abiertos unos pocos espacios que le competen cubrirlos a la investigación científica. Este es el caso del estudio de la naturaleza del hombre como entidad que participa del Universo espiritual y físico es decir, que forma parte tanto del Universo físico como del universo espiritual.

Así por ejemplo, en tiempos antiguos se pensaba que la sede de los sentimientos estaba en las vísceras, como el hígado y los intestinos, y que la sede de los pensamientos, de las funciones mentales, estaba en el corazón. Los antiguos israelitas no te declaraban: "¡Te amo con toditito mi corazón!" Ellos te decían: "¡Te amo con todititas mis entrañas!"

—¿Y el cerebro, doc?

—¡El cerebro para ellos no servía de nada, ché! Incluso para los sabios egipcios, el cerebro nada valía, y en el proceso de la momificación lo batían dentro de tu propia tutuma hasta convertirlo en sopa, para sacarlo luego por tus fosas nasales y botarlo a un balde de desperdicios.

Pero no hay que reírse ni culparles a los antiguos hombres de ciencia, porque como dice la palabra: "Se hace lo que se puede." Esta manera de evaluar el cerebro ha perdurado en el tiempo, hasta el punto de que en muchos pueblos, los franceses entre ellos, pensaban que cuando te chorrea la nariz a causa de alguna gripe o resfriado, lo que pasa es que tu cerebro se está derritiendo. Pero no te preocupes, sin cerebro te vas a ver bien nomá.

* * *

Faltaba, pues, que se levantase en Viena un judío llamado Sigmund Freud, para enfocar de la manera debida el Consciente y el Subconsciente del alma del ser humano, dimensiones que se manifiestan mediante esta maravillosa computadora biológica que es el cerebro, obra de Dios. También definió el ámbito de lo Inconsciente, pero no vamos a referirnos a estas cosas por el momento.

Y conozco a un hombre en el cuerpo, y si también en el espíritu no lo sé, Dios lo sabe, que se llama Mario Advínculo. Y este hombre era y es un destacado empresario peruano formado a los pies de los hermanos Wong, de las tiendas WONG de Lima Limón. Y este hombre, a pesar de haber sido en su juventud un carnicero boxeador, ha conservado sus sesos sanos y sin entreverarse, como para apreciar debidamente el gran aporte de su dilecto amigo Sigmund Freud y de sus obras traducidas del alemán al español.

Y este hombre un buen día se convierte al evangelio y acepta a Jesús en su vida. Y he aquí su "discipulador", su consejero espiritual, un querido pastor evangélico medio bautista, al observar boquiabierto su biblioteca en Villa El Salvador —que contiene entre sus obras más valiosas los volúmenes de, *El Gran Paquetazo*, del Moisés Chávez, debidamente empastados y con sus títulos impresos en pan de oro—, fija su mirada en su colección de obras de Sigmund Freud y le dice horrorizado:

—Hermano, ahora que has aceptado a Cristo, ¡todo esto es basura! ¡Quema en el fuego, sobre todo esta colección de obras de Sigmund Freud, porque me he enterado que no sólo era ateo, sino además era judío!

Gracias a Dios que mi amigo Mario Advínculo no le hizo caso a su pastor y conservó todos los libros de su biblioteca, en especial las obras del Sigmund Freud y *El Gran Paquetazo* del Moisés Chávez.

¡Simplemente no te puedes imaginar todo cuanto he hecho para convencerle que me regale ambas colecciones, pero sin éxito alguno!

* * *

En el tratado de la Antropología Bíblica nos referiremos al hombre en cuerpo y alma. . .

—¿Se refiere al Mario Advínculo, doc?

—No, aunque sí. Me refiero al hombre en general. Verás que el alma humana y el espíritu humano son la misma cosa, inclusive desde el punto de vista etimológico, porque la palabra "alma" en hebreo es *néfesh*, es decir, "aliento" (aliento de vida), y la palabra "espíritu" es en hebreo *rúaj*, es decir "viento". Son la misma cosa, papá.

—También te enterarás, querido Gato, que según la Antropología y la Animalogía bíblicas, los animales también tienen alma, pero no se lo vayas a decir a tu querido pastor. La diferencia entre un gato y tú, querido Gato, es que el alma de un gato no tiene personalidad, por más que así parezca, conforme a la palabra que dice: "El perro es el mejor amigo del hombre, y el hombre es su mejor amigo del gato."

—¿Aunque el hombre coma gato, doc?

—Aunque coma gato, mi querido Gato.

—¿Y cuál es la diferencia?

—La diferencia está en que tu alma tiene personalidad y apertura a lo eterno. ¡Grande diferencia! En lo demás, como dice el poeta,

Hombres y animales
son casi iguales.
El perro es pedorro;
el hombre también.
El perro es agradecido y amoroso;
el hombre a veces sí,
pero a veces no.

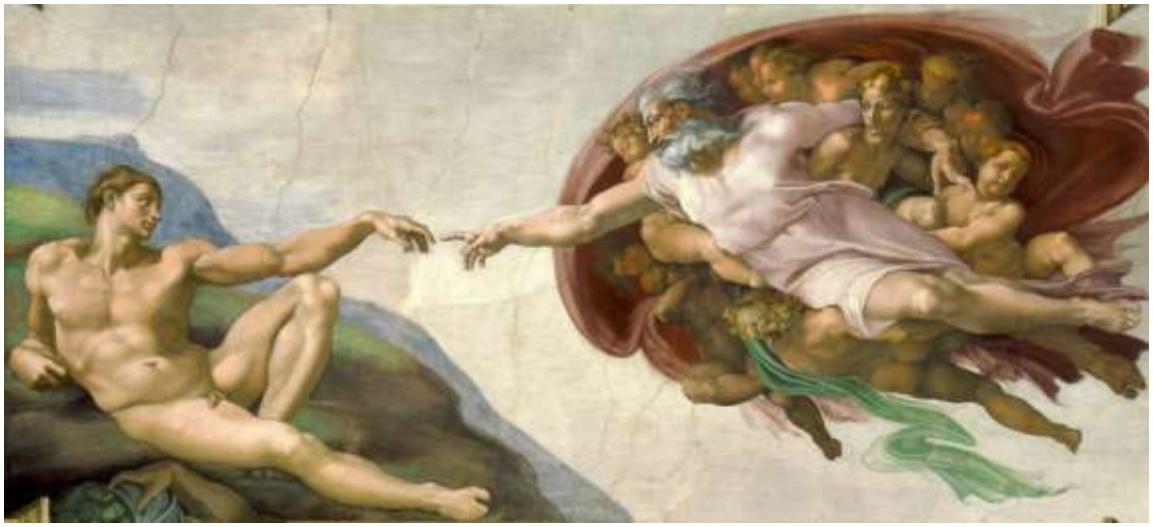
* * *

Muchas cosas interesantes, importantes y útiles tiene que enseñarnos la Antropología Bíblica, ché. ¡Estoy seguro que te va a encantar el contenido del presente volumen de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA que está consagrado a la temática de la Antropología Bíblica, porque trata del hombre y de la mujer, y sobre todo de ella porque es la obra cumbre, la obra maestra de Dios!

—Después de todo, ¿qué es del hombre sin la mujer, oh excelentísimo Calongo?

—¿Di?

INTRODUCCION:
INQUIETUDES RESPECTO DE LA ANTROPOLOGIA BIBLICA



La creación del hombre, obra maestra de Miguel Angel

EXPERIMENTOS PELIGROSOS

En el Aula Magna de la Santa Sede de la CBUP, en aquellos días memorables de la fase presencial de nuestra Institución, antes de que ascendiera a su nube y se convirtiera en la CBUP-VIRTUAL, tuvimos varios cursos de Antropología y de Ginecología en conexión con la Biblia. A dos de ellos señalamos como "Experimento de Antropología" y "Experimento de Ginecología".

Lo de "experimento" simplemente se refiere a que fueron cursos realizados con la dinámica del Estudio de Casos, y los casos de estudio fueron historias cortas derivados mayormente del arsenal de la Santa Sede de la CBUP.

Ahora bien, debe estar claro que la dinámica del Estudio de Casos en que destaca nuestra Institución en medio de las universidades de todo el mundo es sinónimo de debate, a veces, un debate encarnizado que no culmina en un orgasmo académico pero sus lecciones personales jamás se pueden borrar.

* * *

El Volumen 5 de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA con título, *El Hombre y la Mujer*, cubre la temática de dos experimentos peligrosos: Un Experimento de Antropología y un Experimento de Ginecología. Ambos experimentos o debates cubren la temática del tratado de Antropología de la Teología Sistemática. Pero como generalmente en la Teología Sistemática no se menciona para nada a la mujer en todo el tratado de Antropología, las estudiantes de la Santa Sede han sugerido que en la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA de la página web Biblioteca Inteligente la temática de la Antropología Bíblica sea expuesta en dos volúmenes: El tratado de la Antropología y el tratado de la Ginecología, que enfoca el rol de la mujer en la vida, en la sociedad y en la *Missio Dei*, la misión divino-humana.

* * *

Hemos tomado en cuenta esta sugerencia, sobre todo en nuestro tiempo en que ha suscitado mucha sensibilidad la moda lingüística del así llamado "género inclusivo", que consiste en anular el vocablo "el hombre" de los idiomas europeos y remplazarlo por la expresión "el hombre y la mujer" o "los hombres y las mujeres".

Después de mucha reflexión hemos decidido dividir el presente volumen en dos partes:

En la Primera Parte incluimos el material convencional de la Antropología Bíblica, que trata del hombre y de la mujer como unidad humana.

En la Segunda Parte incluimos el material sobre Ginecología Bíblica, mayormente vertido en el formato de historias cortas muy motivadoras entresacadas del Volumen N° 1 de la Serie GINECOLOGIA de la página web Biblioteca Inteligente, que lleva por título, *Experimento de Ginecología*. Esta parte tiene su propia Bibliografía y abundantes Notas exponenciales que incrementan su valor y potencial académicos. Nuestras lectoras harán bien en recurrir a ellas, sobre todo si planean dar conferencias magistrales en su entorno sobre estos temas de tanto valor.

El Experimento de Ginecología tuvo lugar el año 2014 declarado por la Santa Sede, el "Año de la Mujer Evangélica" y el Módulo Académico del que forma parte se convirtió en un verdadero festival en que participaron mujeres destacadas de la comunidad terapéutica de la CBUP. Los materiales de sus cursos han sido incluidos en nuestra página web Biblioteca Inteligente en la Serie GINECOLOGIA.

DEFINIENDO EL ENFOQUE DE LA ANTROPOLOGIA

Antes que se desarrollaran las ciencias de la Antropología Física —la ciencia que estudia al hombre y la mujer desde el punto de vista descriptivo— y la Antropología Cultural —que estudia al hombre a partir de todo lo que él crea, lo que es calificado en términos generales como "cultura" —, los antiguos filósofos confrontaron la reflexión acerca del hombre desde el punto de vista especulativo.

¿Cómo así?

Se preguntaron: ¿Qué es el hombre?[1] ¿Cómo es que deviene un ser pensante? ¿Cuál es su origen sobre el planeta Tierra? ¿Para qué existe? ¿Acaso sigue viviendo en la dimensión del espíritu después de su muerte física? Etc., etc., etc. Hasta que llegó el momento en que algunos llegaron a definirlo como "un mono con éxito", es decir, un mono que logró evo-lucionar pero que sigue siendo un mono porque hace monadas.

* * *

De esta manera empezó a gestarse el campo de reflexión que se denominó "antropología" (del griego: *ánthropos*, "hombre"; *lógos*, "tratado", "estudio").

La Antropología es un importante campo de la filosofía que se extiende al ámbito de los autores bíblicos, por cuanto ellos, los que escribieron los libros de la Biblia, antes que teólogos eran filósofos, personas que se hacían preguntas en lugar de acreditarse las revelaciones divinas.

En cuanto a nosotros, ahora que ya existe la Biblia, cuando tratamos de la Antropología y lo hacemos a partir de sus enseñanzas, hemos incursionado en el campo de la Antropología Bíblica como reflexión teológica.

* * *

Para el objetivo de nuestro estudio no es estrictamente necesario el adjetivo "bíblica" para definir la Antropología. Basta con especificar que la Antropología es también un tratado teológico que en nuestro tiempo tiene que ser enfocado simultáneamente con lo que la investigación científica nos da a conocer acerca del hombre y de la mujer. Y esto con dignidad y respeto a Dios en lugar de hacer lo que generalmente se hace en las instituciones teológicas cristianas: Se estudia al hombre como un ser depravado, maldito y de antemano condenado al fuego eterno, como si en este estado hubiera salido, calientito, de las manos de Dios, su Creador.

—Oiga, doc, ¿no será que esos pichones confunden Antropología Bíblica con Hamartología, el tratado teológico del pecado y del mal?

—¡Estás en lo cierto, oh excelentísimo Calongo! Tú deberías enseñar Antropología en esos seminarios teológicos, para que aprendan a no ensuciar la obra maestra de Dios. Y de paso, les enseñas también Ginecología, porque lo necesitan a gritos, para aprender a respetar a la mujer. De paso les compartes nuestro volumen, *La mujer y la educación teológica*, que hemos incluido en nuestra página web Biblioteca Inteligente en la Serie GINECOLOGIA. Tus observaciones son muy saludables.

[1]En adelante usaremos el término "hombre" como genérico, que incluye, por supuesto, a la mujer.

RELACION DE LA ANTROPOLOGIA CON OTROS TRATADOS TEOLOGICOS

La Antropología Bíblica se relaciona con los demás tratados teológicos:

1. Se relaciona con la *Ginecología*, el estudio acerca de la mujer, por cuanto el hombre y la mujer se complementan.

2. Se relaciona con la Cosmología, el estudio del Universo, por cuanto el hombre y la mujer forman parte del Universo físico y del Universo espiritual, y en la era espacial que nos ha tocado vivir, bien haríamos en catalogarlos como "terrestres" en contraste con los "extraterrestres".

Usted recordará la plaqueta con el diseño de un hombre y una mujer desnudos y tomados de la mano incluida en una sonda espacial destinada a viajar más allá de las fronteras del Sistema Planetario Solar, rumbo a otras estrellas. Tal diseño fue realizado por iniciativa de Carl Sagan a fin de que los seres de otras estrellas vean qué aspecto tenemos los seres humanos que habitamos el planeta Tierra, si es que no nos conocen ya.

3. Se relaciona con la Misionología, por cuanto la *Missio Dei* es la misión que Dios comparte con el ser humano, hombre y mujer, con miras a la restauración del Universo.

4. Se relaciona con la Cristología por cuanto el Mesías, representa al hombre perfecto, el paradigma que puede transformar al hombre a su naturaleza esencial.

5. Se relaciona con la Escatología, tanto personal como universal o general, por cuanto la Biblia señala el destino del hombre en el plano metafísico.

6. NUAY Nº 6. SIRVASE PASAR AL Nº 7.

7. Se relaciona con la Angelología, por cuanto Jesús nos ha revelado que el ser humano, en su aspecto espiritual es semejante a los ángeles, con la sola excepción de que los ángeles no están limitados por un cuerpo, como nosotros.

No existe, pues, tal cosa como un "cuerpo angelical". Por eso los ángeles no se reproducen, ni sexualmente, ni de otro modo. Y en la dimensión que trasciende la vida terrenal seremos como ellos que no se casan ni se dan en casamiento. De modo que para disfrutar de los placeres de la carne, como dice el apóstol Daniel el Travieso, sólo tenemos la oportunidad en esta vida terrenal.

LA ANTROPOLOGIA BIBLICA
Y LA FILOSOFIA ESPECULATIVA

Desde tiempos antiguos se ha incluido la reflexión antropológica dentro del ámbito de la filosofía especulativa, debido a las grandes incógnitas que suscita su existencia.

Las incógnitas respecto del origen del hombre sobre el planeta son SIETE:

1. ¿Qué relación tiene el planeta Tierra —como hogar y *hábitat* del hombre— con el resto del Universo, para haberse convertido en escenario de la vida humana?
2. ¿Somos los descendientes de seres extraterrestres que llegaron a la Tierra hace millones de años y nos "plantaron" aquí?
3. ¿Procedemos de la evo-lución de formas inferiores de vida, surgidas aquí mismo, en la Tierra?
4. ¿Hemos sido creados por el Ser Supremo como seres humanos desarrollados física y espiritualmente tal como lo estamos ahora?
5. ¿Cómo fuimos creados por Dios? ¿Cuándo? ¿Dónde?
6. ¡NUAY Nº 6! ¡¡¡SIRVASE PASAR AL Nº 7!!!
7. ¿Y si hemos sido creados por Dios por qué y para qué hemos sido creados?

* * *

Los religiosos recalcitrantes cuestionan la búsqueda de los orígenes del hombre aparte de la revelación bíblica. Pero no es pecado preguntarnos:

¿Hemos venido del espacio?

¿Somos extraterrestres?

¿Somos resultado de la evolución?

¿Es el hombre nada más que un "mono con éxito"?

¿Di?

Como creyente evangélico que soy puedo testificar que a mí me asombra más un simio que un muñeco de barro en forma humana, porque un simio, como todo lo que Dios crea, es algo maravilloso. Y en cuanto a Dios respecta, le da igual soplarle en la nariz a un simio e inyectarle personalidad, que soplarle a un muñeco de barro y darle vida.

* * *

Tras intentar responder las interrogantes con la ayuda de la ciencia, viene la fase de observar lo que la Biblia enseña acerca de la naturaleza del hombre como un ser que participa tanto del Universo físico como del Universo espiritual.

Cómo la Biblia responda a nuestras interrogantes, qué tipo de recursos y de lenguaje utilice, pertenece al designio divino y no estamos aquí para pulir ni suavizar el lenguaje de Dios y plagarlo de eufemismos.

Al respecto quisiera compartir con el lector una anécdota que de veras hace reflexionar.

En cierta ocasión fui entrevistado en la televisión boliviana por quien poco después llegara a ser Presidente Constitucional de la República de Bolivia, mi dilecto amigo Carlos

D. Mesa Gisbert. Y se dio el caso de ver en el texto bíblico el recurso a mitos de los antiguos sumerios y babilonios utilizados por los escritores bíblicos como midrash didáctico.[2]

Entonces surgió la pregunta de un televidente:

—¿Cómo es que a Dios, siendo Dios, se le ocurrió semejante cosa de echar mano de los mitos de los sumerios y de los babilonios y meterlos en la Biblia, la Palabra de Dios?

Y yo respondí:

—En la Biblia se usa el mito para deshacer el mito.

* * *

Le di la ilustración de cómo en Génesis 1 se nos habla del cielo como que es una gran bóveda sobre la Tierra plana. De allí viene la expresión que perdura: "Bóveda celeste." Esto es una manera de referirse a algo que es una ilusión óptica, porque no existe tal bóveda celeste, sino una apariencia de bóveda que se debe a que la Tierra está cubierta por la atmósfera.

Hasta aquí tenemos huellas del hombre y de la cosmovisión del hombre, es decir, de su manera de entender el cosmos, el Universo. Y la huella de Dios en el relato bíblico está en que no te dice de qué hizo Dios la bóveda celeste. De esta manera contrasta el enfoque bíblico con el mito babilónico que dice que el dios Marduk hizo la bóveda celeste de la parte superior del cadáver de la diosa Tiamat que había sido muerta en un combate cósmico.

Y concluí:

—Si el relato bíblico dijera de qué hizo Dios la bóveda, como los griegos, que dicen que es de hierro —de donde deriva el concepto de "espacio sideral" (del griego: *siderós*, "hierro" —, entonces el relato bíblico estaría en el nivel de las demás historias mitológicas de la literatura antigua.

* * *

Otro recurso divino son las analogías de lo que ocurre en la naturaleza y que el hombre aprecia por sí mismo. Así es que el hombre antiguo dio con el concepto de "espíritu" a partir de la analogía del viento, y a los espíritus se refirió como "vientos" (hebreo: *rujót*). Y así es que se dio cuenta que el espíritu era parte de su humanidad, y que a diferencia de los animales, el espíritu humano no muere juntamente con su cuerpo, sino que sigue viviendo en la dimensión metafísica y en la Eternidad.

—Desde los comienzos de la humanidad el hombre sabía, al margen de las enseñanzas de la Biblia, que tiene un espíritu, un alma que no muere como el alma de los animales, sino que pasa a formar parte del Universo espiritual eterno, de una manera total.

—¿Y cómo llegó a saber esto?

---

[2]Para informarse respecto del género literario del midrash judío, sírvase examinar la separata académica, *La magia del midrash*, incluida en la Serie HERMENEUTICA de nuestra página web *Biblioteca Inteligente.*

—Porque los espíritus de los muertos a veces se hacen visibles o se manifiestan de manera sensible. Esto es algo que ha sido detectado en todos los pueblos del mundo, y de todos los grados de desarrollo. Por eso el hombre recurre a honrar sus muertos mediante ritos funerarios y a rituales de evocación de los muertos que la misma Biblia atestigua.

LAS HISTORIAS CORTAS SOBRE ANTROPOLOGIA BIBLICA

Las historias utilizadas en nuestros cursos de Antropología Bíblica hacían destacar SIETE hechos:

1. El Hombre ha sido creado por Dios, para ser más específico, por el Dios de Israel. No ha sido creado por extraterrestres, como sugieren los teóricos de los "Alienígenas Ancestrales".

2. La unidad Hombre-Mujer exige que el tratado de la Antropología Bíblica se refiera también a la mujer por separado, aparte del enfoque teológico común, con un enfoque social, cultural, literario, histórico, como el que aporta nuestra obra, *La Isháh: La mujer en la Biblia y en el pensamiento hebreo.*

3. El Hombre revela las huellas "digitales" de Dios. Este concepto antropomorfo no constituye una profanación, pues lo derivamos de la Biblia misma: Los Diez Mandamientos fueron escritos en tablas de piedra por el dedo de Dios. Lo digital en el caso de Dios tiene que ver con su manifestación en la humanidad.

4. Las huellas digitales del Hombre no son sino "la punta del iceberg" que nos revelan las huellas de un Dios infinito e inteligente. Hay mucho más que aprender del misterio del Hombre y del genoma humano que revela a su Creador.

Estos hechos hallan expresión en nuestras historias intituladas, "Las huellas digitales de Dios" y "La punta del iceberg" incluidas en el presente volumen.

5. Una de las huellas de Dios en el hombre ha sido expuesta por la investigación científica y viene a completar la Antropología y la Antropología Bíblica. Me refiero a la exploración de la psique o alma humana por Sigmund Freud, compuesta por el Consciente, el Subconsciente y el Inconsciente.

Para ilustrar este enfoque hemos recurrido a someter al psicoanálisis a nada menos que a mi tío, Don Quijote de la Mancha. Vea más adelante nuestra historia corta al respecto.

6. NUAY Nº 6. SIRVASE PASAR AL Nº 7.

7. Pero Sigmund Freud no atinó a explorar el fenómeno de la inmortalidad del alma y de su conexión con Dios. No pudo hacerlo, porque él mismo adolecía de un maligno

encantamiento, el encantamiento de la anti-religión, para lo cual parece no haber desencantamiento. El no dijo nada de los fantasmas de los muertos que a veces nos visitan de noche en nuestra cama y nos jalan de la pata.

Algunos científicos creen que uno se rebaja al tratar de estos hechos; yo no. En la historia, "El fantasma de Shmuel Hanaví", me refiero al fenómeno de las evocaciones y de las visitas de ultratumba, porque el Hombre no deja de ser Hombre al morir.

NUESTRO ENFOQUE DEL DESTINO FINAL DEL HOMBRE

Nuestro enfoque del destino final del hombre como parte ineludible de la Antropología Bíblica es de carácter doble:

Enfoca lo que ocurre con cada ser humano tras su muerte física, y lo que ocurre con toda la humanidad en conexión con su presencia en el planeta Tierra llevando una existencia biológica y al mismo tiempo espiritual, por cuanto la naturaleza humana pertenece de manera conjunta al Universo físico y al Universo espiritual. Esta temática es ampliada en los capítulos del Volumen 10 de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA que se refieren a la Era Escatológica dentro del esquema de la Escatología General.

Lo que ocurre con cada ser humano enfocaremos en la Primera Parte del presente volumen, en sus tres últimos capítulos que son:

12
EL DESTINO FINAL
DE CADA SER HUMANO

13
ULTRATUMBA

14
EL SHEOL

Los capítulos 12, 13 y 14 desarrollan la temática de la Escatología Personal que enfoca lo que ocurre al final de la vida de cada ser humano y más allá de la muerte. No hay pueblo en el mundo que carezca de la convicción de que el ser humano, a diferencia de los animales, no termina con su muerte, sino que pasa de una modalidad de existencia a otra. Los antiguos egipcios aventajaron a otras civilizaciones al concebir de que al morir una persona su alma es pesada en la balanza de la justicia, lo cual es un asomo a la idea de un juicio divino, pero ningún pueblo del mundo ha podido ser receptáculo de una Escatología Personal tan avanzada como Israel, y por extensión la gente de la comunidad cristiana.

Estos capítulos responden de la manera más clara posible las interrogantes de todos los seres humanos que empiezan a preocuparse por la ineludible realidad de la muerte. La respuesta a tales interrogantes que presentan la Biblia Hebrea y el Nuevo Testamento no

pueden ser comparadas con las especulaciones aparte de ella, y es la misma que exponemos en el presente volumen sin detenernos a evaluar otro tipo de respuestas.

No descartamos juntar en el futuro lo referente a la Escatología Personal y la Escatología General. Por ahora dejamos esta tarea a los especialistas y a los profesores de Escatología en el plano universitario.

* * *

Nuestro enfoque global es expresado de manera muy clara en el siguiente gráfico:

Gráfico de la Escatología Personal y General

El radio conceptual de nuestro enfoque de la Antropología Bíblica está restringido a lo que es esencial, en lo posible tratando de no interferir con la temática de otros tratados teológicos que le están asociados pero que tienen su propio radio de demarcación.

Así, por ejemplo, aunque reconocemos el fuerte vínculo y el encarnizado debate antropológico con los tratados de la Hamartología y la Soteriología, preferimos enfocar estos temas en el Volumen 7 de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA, como el título de, *La restauración del Universo (Soteriología)*.

Otros autores incluso enfocan la temática del Volumen 7 de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA como Antropología Bíblica obviando lo que es esencial, la creación del Hombre y la Mujer y el enfoque de la naturaleza humana.

* * *

Ammeliese Meis W., admirable escritora, ha enfocado la Antropología Bíblica enfatizando en el hombre como objeto de la gracia divina, lo cual me parece es una gran contribución a los estudios teológicos. Su obra tiene por título, *Antropología Teológica: Acercamientos a la paradoja del hombre*, y ha sido publicada en 1997 por Ediciones Universidad Católica de Chile. Toda otra temática de la Antropología Bíblica ella enfoca de manera tangencial.

La comunidad evangélica latinoamericana no posee otro material antropológico bíblico exhaustivo que el nuestro. Esperamos que nuestra página web Biblioteca Inteligente llene este gran vacío porque el Hombre, y la Mujer, siguen siendo un enigma, una gran incógnita, como lo expreso en lo que a mí se refiere, en mi poema[3] que dice:

EN MEDIO DE LAS INCOGNITAS

En medio de las incógnitas,
yo soy mi gran incógnita.
Yo soy el asombro de mí mismo.

¿Dónde estuve un año antes de nacer?
¿En qué momento mi alma tocó tierra?
¿Soy acaso creado ex nihilo?

¿Es mi vida un hocus pocus?
¿Hay propósito?
¿Es todo vanidad?

¿Existe el Edén?
¿Acaso es utopía?
¿Está en el Oriente todavía?

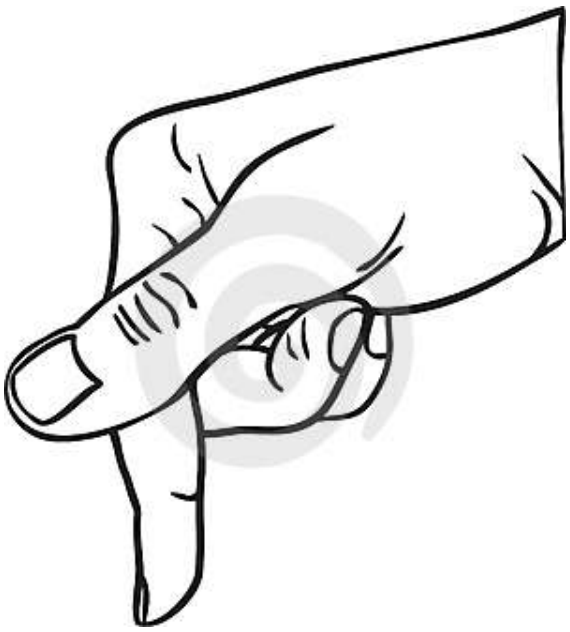
¿Se admite a los capaces?
¿Se necesita "vara"?
¿Se puede disentir?

Allá, ¿seguirá reinando el Tuerto?
¿Mandará el pirata "Pata de Palo"?
¿Estará permitido el contrabando?

Allá, ¿será estimado el demagogo?
¿O tendrá su sitio merecido
Quien cultivó su espíritu en la tierra?

[3]Moisés Chávez, *Filosofía de la vida*, Poema Nº 2, Editoriales Unidas S. A., Lima 1982. Esta obra también está incluida en la Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS, en la página web Biblioteca Inteligente (el Volumen 20).

P R I M E R A P A R T E
ANTROPOLOGIA BIBLICA



I
EXPERIMENTO DE ANTROPOLOGIA

En la Santa Sede de la California Biblical University of Peru no hemos encontrado mejor manera de enfocar los temas complejos y difíciles de la Teología Científica que recurriendo a capítulos independientes de todo intento de sistematización, como ocurre en la Teología Sistemática. En muchos casos es aun más provecho recurrir a una serie de historias cortas sin que haya una estricta programación en el orden en que son presentadas.

Este criterio se observa en las dos bloques de información que componen la Primera Parte del presente volumen:

El primer bloque (I) lleva por título, EXPERIMENTO DE ANTROPOLOGIA, porque fue materia de debate y reflexión.

El segundo bloque (II) es una antología de HISTORIAS CORTAS SOBRE ANTROPOLOGIA BIBLICA, diseñada como complemento de la exposición del bloque I para nuestra reflexión con la metodología del Estudio de Casos.

Empezamos a continuación con el capítulo que trata de EL ENIGMA DEL HOMBRE.

1
EL ENIGMA DEL HOMBRE

El autor del libro de Eclesiastés opta, con todo derecho, por la especulación filosófica respecto de la naturaleza y el destino del hombre, y llega a una conclusión que nos corresponde enfocar como punto de partida de nuestro sumario de Antropología Bíblica.

Eclesiastés 3:11 dice respecto del hombre como ser creado por Dios, o más bien de Dios como Creador del hombre:

Todo lo hizo hermoso en su tiempo. También ha puesto un enigma en el corazón de ellos, de modo que el hombre no alcanza a comprender la obra que Dios ha hecho desde el principio hasta el fin.

En el volumen de *Teología Científica 2* que trata sobre *El Universo: Cosmología y Cosmogonía*, nos referimos a un término hebreo super califragilístico que destaca en este texto de Eclesiastés 3:11. Es un término sobresaturado de significado y constituye nuestro punto de partida en cuanto respecta a nuestra reflexión —para no decir, especulación— acerca del hombre.

Es el término, *olám*, que en la *Biblia Decodificada* ha traducido como "enigma" y la Reina Valera Actualizada (RVA) ha traducido "eternidad": "También ha puesto eternidad en el corazón de ellos."

¿A qué se debe tanta diferencia en la traducción?

* * *

La palabra *olám* se traduce de tres maneras, pero en nuestra traducción tenemos necesariamente que optar por una manera que mejor exprese la secuencia de la reflexión filosófica de este libro, de Eclesiastés.

Se traduce "enigma", como lo tiene la *Biblia Decodificada*. Se traduce "eternidad" como lo tiene la Biblia Reina-Valera Actualizada y varias otras versiones de la Biblia en español. Y se traduce "mundo" o "universo". La razón para esto es que la palabra *olám* deriva de una raíz verbal hebrea, *alám*, que significa "esconder", y la forma verbal *olám* se traduciría literalmente "está escondido".

Si traducimos "un enigma", como tiene la *Biblia Decodificada*, Eclesiastés 3:11 dice que Dios ha puesto en el corazón del hombre, en su limitada capacidad de entender, un enigma que se manifiesta en el hecho de que para el hombre está escondido, está vedado conocer o comprender el misterio que su misma existencia representa.

* * *

Si traducimos “eternidad”, el texto dice que Dios ha puesto eternidad en el corazón del hombre.

Ahora bien, los antiguos hebreos, como todos los pueblos del mundo, no concebían la eternidad como el Dr. Albert Einstein y el Dr. John E. Mackenna, su discípulo y fundador de la CBUP, en el sentido de la ausencia del tiempo, o del espacio-tiempo.

Para los antiguos la “eternidad” era el tiempo cuyo comienzo y cuyo final están escondidos para el hombre, y no los puede conocer. De modo que podemos derivar de este texto que no obstante el mérito de los antropólogos que se esmeran por conocer el momento a partir del cual existe el hombre sobre la superficie de la Tierra, no lo podrán conocer, hayan o no hayan eslabones perdidos o hallados. Pero sin duda, el hombre que trascienda la dimensión del espacio-tiempo, lo sabrá, y eso será el conocimiento más asombroso que usted pueda imaginar.

* * *

Si traducimos “mundo” o “universo” tenemos: “También ha puesto un universo en el corazón del hombre.”

Este sentido de *olám* deriva del hecho de que en la antigüedad no se podía conocer los extremos de la Tierra, concebida como plana. El mismo judío, Cristóbal Colón, murió sin saber que no había descubierto el extremo oriental de la India, sino un nuevo continente, América.

Ahora que conocemos que la Tierra es redonda, tampoco nos ponemos de acuerdo dónde empieza el Occidente y dónde termina el Oriente. Ese es el dilema de los rusos, que no saben cuál es la frontera de Oriente y Occidente.

Y es más: El hombre jamás llegará a saber dónde empieza y dónde termina el Universo. Y para colmo de colmos, el hombre es parte del enigma del Universo, y físicamente está hecho de la materia prima de otras estrellas aparte del Sol.

* * *

Es enigmática su misma capacidad cerebral del hombre, que quizás jamás utilizará en su totalidad mientras permanezca formando parte de la dimensión espacio-temporal del Universo físico.

Nuestra psique o alma en tiempos modernos ha sido explorada mucho más allá de los parámetros de la literatura bíblica por Sigmund Freud, descubridor del ámbito del subconsciente y del inconsciente. Dicho sea de paso, él ha sido el único capaz de someter al Psicoanálisis a mi tío, Don Quijote de la Mancha, como lo revelo en mi historia corta, “Psicoanálisis de Don Quijote de la Mancha”. Esta historia ha sido incluida en nuestra página web Biblioteca Inteligente en la antología con el mismo título en la Serie BIOGRAFIAS DE ORO 1.

2
EL HOMBRE
COMO CREACION DE DIOS

Sin referirnos por ahora a cuándo y cómo fue creado el hombre, empecemos por lo que implica la enseñanza bíblica respecto del hombre como creación de Dios. Su enseñanza implica SIETE cosas:

1. La Biblia enseña que el hombre fue creado por Dios, y enfatiza que existe una separación entre el Creador y su creación, introduciendo una perspectiva revolucionaria en la mentalidad humana: El contraste entre la trascendencia y la inmanencia. Dios existe aparte del hombre, pero penetra a su universo y a la realidad humana.

Debo hacerte recordar que gran parte de la humanidad en la actualidad, sobre todo en el mundo oriental, aún tiene una perspectiva "animista" que les impide captar la diferencia entre el Creador y la creación.

Incluso en el mundo moderno, el movimiento de la Nueva Era nos tienta con buscar a Dios dentro de nosotros mismos, justamente porque no tiene clara la distinción entre Dios y el Universo, incluidos nosotros en el Universo físico y espiritual.

Según las enseñanzas de la Biblia, el hombre no puede adjudicarse ascendencia divina. Mas bien, está llamado a una relación especial con Dios que implica obediencia completa, responsabilidad y éxito en el cumplimiento de su misión en la vida. Estas cosas representan la manifestación del Reino de Dios en el mundo y en el Universo.

2. La enseñanza bíblica de que el hombre fue creado por Dios implica que el hombre está llamado a entender a Dios, a conocer su voluntad y a comprender su responsabilidad para con él sobre una base personal.

La personalidad, la conciencia del Yo y del Tú, y la conciencia del TU divino es la primera manifestación de la imagen de Dios en el hombre.

3. La enseñanza de que el hombre fue creado por Dios implica los objetivos divinos respecto del hombre y del Universo. La Biblia relaciona al hombre con los objetivos de Dios, desde la eternidad y hasta la eternidad. Este es el campo de la ciencia de la Misionología.

4. La enseñanza de que el hombre fue creado por Dios implica nuestra responsabilidad respecto de este rincón del Universo que es nuestra galaxia y nuestro planeta y nuestra responsabilidad con respecto del Universo entero.

Estamos hablando de la *Missio Dei*, de la Ecología Humana y de la práctica de los principios teológicos universales que constituyen el tema central de la Teología Práctica —Ver el volumen sobre *Teología Práctica* en la Serie CIENCIAS BIBLICAS de la página web Biblioteca Inteligente—.

5. La enseñanza de que el hombre fue creado por Dios implica la trayectoria de la humanidad y la formación divina del Pueblo de Dios, el mismo que encarna la *Missio Dei* y es responsable de sostener la calidad de vida sobre nuestro planeta a fin de que se cumplan los objetivos divinos de la restauración de todas las cosas.

6. NUAY Nº 6. SIRVASE PASAR AL Nº 7.

7. La enseñanza de que el hombre fue creado por Dios implica el amor divino manifiesto en su Plan Soteriológico para la restauración de todas las personas a la comunión de las criaturas con su Creador.

Al respecto ampliamos en la introducción del Volumen 7 de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA que trata de la Restauración del Universo.

3
HISTORIA DE LA CREACION DEL HOMBRE Y LA MUJER EN GENESIS 1

Las historias bíblicas de la creación del hombre y la mujer pertenecen al campo de la Antropología y la Ginecología bíblicas.

Desde mediados del Siglo 19 hasta mediados del Siglo 20 se desarrolló un enfoque del texto del Génesis como literatura, el mismo que se esforzó por descubrir las fuentes literarias de las que está constituido. Se dio demasiada importancia a este tipo de enfoque que se llegó a los extremos de establecer fechas hipotéticas para las fases editoriales de cada fuente y se pensó haber definido sus características teológicas e ideológicas.

Este tipo de estudio, denominado "Alta Crítica Literaria" ha demostrado ser de importancia relativa, porque la fuente llamada "Jehovista", bien puede haber sido "Sacerdotal", y la fuente "Sacerdotal" bien puede haber sido "Sapiencial" y ajena a los círculos levítico-sacerdotales que produjeron la literatura bíblica. Esta es la opinión del erudito bíblico, Casutto, sobre bases documentales convincentes.

Sin embargo, queda establecido que sí, el libro de Génesis fue editado gradualmente a lo largo de la historia, recurriendo a escritos de diversas fuentes. Y sin detenernos demasiado en sus fuentes y su cronología, enfoquemos el pensamiento central de las historias bíblicas en sí que son dos:

1. La historia del Capítulo 1
2. La historia del Capítulo 2

* * *

La primera historia de la creación del hombre y la mujer se encuentra engastada en una historia más amplia y elaborada que cabe en todo el Capítulo 1 del libro de Génesis y en los primeros cuatro versículos del Capítulo 2. Dicha historia trata de la creación del Universo físico y del hombre, que también forma parte del universo espiritual por haber sido creado a la imagen de Dios.

La fuente de esta historia ha sido asociada con un documento denominado "Sacerdotal" o "P" (de la palabra alemana *Priester*, "Sacerdote"). En cuanto a su fecha se la considera la más tardía de las fuentes del Génesis, tanto como para ser fruto del tiempo del Exilio de Israel en Babilonia, sin que esto tenga incidencia en la visión del hombre como creación de Dios. Sin embargo, el primer capítulo del Génesis, como todo el libro, revela claramente las huellas temáticas y literarias de Moisés y los tiempos de la salida de Egipto.

Veamos algunas de estas huellas de la temática de Moisés.

1. La imagen de Dios
en el hombre y la mujer

La parte que se refiere concretamente a la creación del hombre, como varón y mujer, se encuentra en Génesis 1:26-30.

Esta historia habla de la creación del hombre y la mujer de manera simultánea y sin aludir a la manera como fueron creados ni a la materia prima de que están hechos, y enfatizando, más bien, en que han sido creados a la imagen y semejanza de Dios, y con un objetivo misionológico que es la conquista de la Tierra.

La interpretación correcta de la expresión "imagen y semejanza" parte del hecho de que por su forma literaria es un caso de endíadis, es decir "imagen" y "semejanza" son sinónimos, se refieren a una sola cosa.

El hombre y la mujer, creados a la imagen de Dios tienen una naturaleza racional y moral que el hombre esencial no ha perdido cuando el mal entró al mundo, lo que equivale a decir, jamás el hombre ha venido a ser menos hombre y la mujer menos mujer.

* * *

Aquellos que creen que el hombre es un ser depravado y que ha perdido la imagen de Dios, lean lo que está escrito en el Salmo 8, en la versión de la Biblia Decodificada:

[3]Cuando contemplo tus cielos, obra de tus dedos;
la Luna y las estrellas que tú has formado,
[4]digo: ¿Qué es el hombre para que de él te acuerdes,
y el hijo del hombre para que lo visites?

[5]Lo has hecho un poco menor que los ángeles,
y le has coronado de gloria y esplendor.
[6]Le has hecho señorear sobre las obras de tus manos;
todo lo has puesto debajo de sus pies.

El Salmista inspirado por Dios no está hablando del hombre antes de su caída en la desobediencia a Dios. El Salmo 8 ha sido escrito después de la creación del hombre, y se refiere a mí y a ti, aquí y ahora en el plan y en el diseño de Dios.

* * *

A la verdad, han sido los sabios hebreos empezando de Moisés en la Toráh los que nos han trazado la ruta para apreciar mejor la creación de Dios en el hombre.

Mientras los sábelotodos que no saben nada de literatura sagrada, ni de paralelismo *membrorum*, ni de endíadis, pierden tiempo elucubrando al respecto, Martin Buber explica que la imagen y semejanza de Dios en el hombre es la personalidad, el que tengamos conciencia personal y que nos identifiquemos a nosotros mismos como Yo, y que podamos relacionarnos con otras personas como Tú y El, y de manera especial con nuestro Creador a quien podemos llamar TU y le pidamos que nos revele su Nombre.

Este concepto se sustenta cuando tras la declaración de que Dios ha creado al hombre a su imagen y semejanza, Dios le habla, y el hombre le escucha. No se trata de la mecánica de la comunicación, sino de la capacidad de interrelación personal que más adelante también desarrollará el hombre en su diálogo con sus semejantes.

* * *

Otros investigadores enfocan el hecho de que así como Dios es Creador, le confiere al hombre la capacidad de ser creador; de coordinar cerebro, manos y materia prima para crear cultura material y espiritual, factor *sine qua non* para crear cultura y conquistar la Tierra y conocer las fuerzas del Universo a partir del microcosmos en que le toca vivir.

Otros investigadores explican que la imagen de Dios en el hombre es la eternidad de su alma, que nunca muere, a diferencia del alma de los animales que al morir su principio vital vuelve al Creador.

Otros investigadores señalan la imagen de Dios en el hombre en lo que respecta a su señorío sobre la creación, que refleja el señorío divino.

Sin duda, todas estas cosas están de por medio.

* * *

¿Dónde dice la Biblia, la Palabra de Dios, que el hombre ha perdido la imagen de Dios con la entrada del mal en el mundo y en su existencia?

¿Dónde dice la Biblia que el plan de Dios era que el hombre fuera eterno como entidad físico-espiritual, y que no conociera la muerte física, al estilo de los desgraciados personajes de la obra cinematográfica *Zardoz*, con Sean Connery y Charlotte Rampling? Vea mi comentario sobre esta obra cinematográfica en mi obra, *Filosofía de la vida*.[4] También puede ubicar esta obra mía en la página web Biblioteca Inteligente; es el Volumen 20 de la Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS.

Ciertamente, las cosas relacionadas con la entrada del mal al mundo han sido enfocadas por la teología cristiana con una perspectiva mitológica, y se hace necesario volver a enfocarlas desde una perspectiva bíblica y científica, como hacemos en los tratados de Hamartología y Soteriología, en el volumen de *Teología Científica 7* sobre la *Restauración del Universo*, incluida en la Biblioteca Inteligente.

—¿Por qué hay que verlos en esos volúmenes? ¿Acaso no caben dentro de la Antropología Bíblica?

—Claro que caben, pero con un enfoque relativo a las limitaciones de la humanidad derivadas de su experiencia del mal. El hecho de que el hombre sea un ser pecador no tiene por qué caber dentro de la definición del hombre, como no tiene por qué caber que sea mentecato o mamarracho.

[4]Moisés Chávez, *Filosofía de la vida*, Poema Nº 2, Editoriales Unidas S. A., Lima 1982.

2. El mandato cultural

La historia de Génesis 1 enfatiza en el objetivo de la creación del hombre, que es la de poblar la Tierra, crear cultura y desarrollar la tecnología y la ciencia a partir de los recursos de la totalidad del planeta, concepto de fondo que los misionólogos llaman "mandato cultural".

Para el logro de este objetivo se subraya que el hombre y la mujer han sido creados a la imagen de Dios, subrayando tanto el aspecto de su personalidad como su capacidad para crear y procrear.

El concepto del "mandato cultural", que ha sido enfocado de una manera más adecuada con el desarrollo de la Misionología, deriva de la exégesis de la expresión "conquistad la Tierra", que está en Génesis 1:28 —ver el volumen de *Teología Científica 8* que trata sobre la *Missio Dei* y la Misionología—.

No se trata de la conquista de pueblos, porque la Tierra no está poblada y el mandato es dato a la pareja original. Descartando esto, la expresión no puede referirse a otra cosa que a la conquista del planeta Tierra desde el punto de vista de la ciencia y la tecnología, que en nuestro tiempo está también asociada con la conquista del espacio que rodea a la Tierra, por ahora dentro de los límites del Sistema Planetario Solar.

Los investigadores bíblicos ven en la expresión "sed fecundos y multiplicaos" en Génesis 1:28 un caso de endíadis que enfatiza en la población de todas las regiones de la Tierra por la descendencia humana, como que tiene implicancias misionológicas que no forman parte de la naturaleza de las especies de animales. Pero también es posible disolver la endíadis en sus partes componentes y observar que el primer verbo, "sed fecundos" (hebreo: *perú*) podría referirse a la fecundidad en el plano del espíritu.

4
HISTORIA DE LA CREACION DEL HOMBRE Y LA MUJER EN GENESIS 2

La historia de Génesis 2 enfoca nuevos detalles acerca de la existencia del hombre y la mujer en la Tierra y en su elaboración se vislumbra factores derivados de la vida y de la cultura en el antiguo mundo de la Biblia.

Observemos algunos de estos factores:

PARALELOS CON LA LITERATURA SEMITICA ANTIGUA

La generalidad de los investigadores bíblicos consideran la historia de la creación del hombre y la mujer en Génesis 2 como más antigua que la de Génesis 1, y ven el comienzo literario de esta historia en la expresión de Génesis 2:4b: "Cuando YHVH Dios hizo los cielos y la Tierra. . ."

Este tipo de comienzo o *incipit*, formulado en términos semejantes a los del Génesis de Babilonia, el *Enuma Elish*, podría dar razón del comienzo de una fuente del Génesis, como señalan los partidarios de la "hipótesis documentaria" del libro, pero no necesariamente, pues podría ser nada más que el comienzo de una historia, de un relato de la Biblia, sin dependencia literaria de fuentes externas.

Así empieza la historia en hebreo: *Be-yom asót YHVH Elohim érets ve-shamáyim*." (literalmente: "En el día del hacer YHVH Dios los cielos y la Tierra. . ."). Y el Enuma Elish empieza así: "En el día en que en lo alto. . ."

Inclusive la palabra "día" es la misma: En hebreo, *yom*; en acadio, *um*, equivalentes desde el punto de vista lingüístico comparativo.

NATURALEZA DE LA HISTORIA COMO MIDRASH

Esta historia se centra en aquello que la historia de Génesis 1 obvia: De qué hizo Dios al hombre y cómo lo hizo.

Génesis 2:7 dice: "Entonces YHVH Dios modeló al hombre del polvo de la tierra. Sopló en su nariz aliento de vida, y el hombre llegó a ser un ser viviente (literalmente: "un alma viviente").

La historia da detalles de la creación del hombre, del varón, recurriendo a elementos etiológicos. De este modo, la creación del varón antecede a la creación de la mujer por un intervalo de tiempo por lo cual el varón casi siempre suele ser mayor que su mujer, con

raras excepciones, como la del personaje de mi historia corta intitulada "El Jashi: Especialista en viejas".

* * *

En esta historia, la creación de la mujer es precedida por la creación de diversos animales. El hombre les da nombre, estableciendo de este modo su dominio sobre ellos (Comparar Génesis 1:28), pero ninguna de las criaturas inferiores responde la necesidad del hombre de un "Tú", una compañera que como él sea una persona.

Mientras los fundamentalistas ven en la historia el hecho de que la creación de la mujer ocurre varios años después de la creación del hombre,[5] después de que el Creador hizo denodados y fallidos intentos de *shidujím* o alcahuetería, es decir, de emparejar al varón con animales, los comentaristas judíos ven en esta historia las características del género literario del midrash, una historia cuyo propósito no es tanto referir la creación de la mujer, sino de la institución del matrimonio, para lo cual subraya el hecho de que no importa cuan alhajitas sean los pets, las mascotas, los regalones, ellos no pueden llenar el vacío y la necesidad del hombre de un diálogo personal y vital.

El lector encontrará detalles sobre el género literario del midrash, e inclusive un enfoque midráshico de esta historia en el volumen, *Hermenéutica 4* que trata sobre *La magia del midrash*, incluida en la Biblioteca Inteligente en la Serie HERMENEUTICA.

* * *

Llama la atención lo sobrecargado de antropomorfismos de esta historia.

El verbo "modeló" o "formó" (hebreo: *yatsár*) está originalmente conectado a la acción del alfarero, o más propiamente de un escultor que trabaja dando forma al barro, a la arcilla. Casualmente, en hebreo, "alfarero" se dice *yotsér*.

A continuación se indica la procedencia de la materia prima: El polvo de la tierra, a partir del cual el escultor divino modela un muñeco con la forma de un hombre que luego cobra vida a causa del soplo de Dios en sus narices.

La singularidad del hombre está implícita en la acción directa de Dios de comunicarle el hálito de vida (hebreo: *nishmát jayím*).

* * *

Por la comunicación del hálito de vida al hombre de barro que ha formado no hemos de concluir que el hombre está formado de dos partes separadas, alma y cuerpo que es el criterio característico del Orfismo y del Platonismo. Para usar la frase ahora clásica, la historia bíblica concibe al hombre con un "cuerpo animado", no un alma encarnada. La Biblia Hebrea, y por consiguiente la fe cristiana no dan cabida al dualismo del gnosticismo, ni a la encarnación y re-encarnación de las religiones y sistemas filosóficos orientales.

---

[5]Comparar Gleason L. Archer, *Encyclopedia of Bible Difficulties*, Regency Reference Library, Zondervan Publishing House, Grand Rapids, Michigan, 1982.

La materia del hombre se llama "carne" (hebreo: *basár*), tan pronto como él es un ser viviente. *Néfesh* es tanto el principio vital que da forma a la carne y al ser viviente mismo. El hombre es, pues, una entidad psico-física.

Todos estos conceptos son vertidos en un corto ejemplo de midrash.

EXEGESIS A PARTIR DEL MIDRASH

Comprender todo lo relativo al midrash, su juego conceptual, puede ser fácil. Pero frecuentemente es difícil exponerlo ante los lectores que no tienen formación conceptual relacionada con el midrash. Enfoquemos Génesis 2:7 a partir de midrash: "Entonces YHVHS Dios formó al hombre del polvo de la tierra."

En español no se capta el midrash, salvo que lo expresemos así: "Entonces YHVH Dios formó al ADAM del polvo de la ADAMAH." Así vemos que se trata de un midrash del tipo del juego de palabras (hebreo: *midrash shemot*).

En el midrash, la palabra ADAM (hombre), hace juego con la palabra ADAMAH (tierra). Pero da la casualidad de que el ADAM también deriva materialmente de la ADAMAH, de modo que no es un simple juego de palabras, sino también de conceptos, y por todos es sabido que cuando su vida sobre la tierra se acaba, el hombre vuelve a convertirse en tierra, en lo que a su naturaleza física se refiere.

* * *

El idioma hebreo, por alguna extraña casualidad, o causalidad, que por algo ha sido escogido por YHVH Dios de Israel para darnos originalmente la Biblia, facilita el estudio conceptual más que cualquier otro idioma.

El que estudia la Biblia sin detectar que en Génesis 2:7 está de por medio un midrash llegará de inmediato a una postura dogmática, fundamentalista e irreversible: El primer hombre se llamó ADAM, así en hebreo, como si el hebreo hubiera sido el idioma que se hablaba en los albores de la historia de la humanidad.

Pero el judío que lee su Biblia en hebreo, se da cuenta del midrash y dirige su reflexión por otra dirección de exégesis, que no es dogmática ni fundamentalista, sino inteligente y productiva. Al darse cuenta de que hay un midrash de por medio, él sabe que el escritor bíblico ha hecho su midrash a base del parecido de la palabra ADAM, "hombre" con la palabra, ADAMAH, "tierra", con el objeto de transmitir una enseñanza más coherente.

* * *

Establecida la relación midráshica en el parecido de las palabras ADAM-ADAMAH, el escritor bíblico procede a referir a base de este elemento una historia brevísima. Para ello, recurre a una historia que ya existía en el mundo antiguo, una historia inserta en la mitología sumeria que dice que los dioses crearon al hombre tras matar a un

dios. —En la mitología de los pueblos de Mesopotamia los dioses son inmortales pero no de manera absoluta, porque entre dioses sí se pueden sacar la chochoca y quitar la vida—.

Los dioses tomaron la sangre de ese dios muerto, la mezclaron con el polvo de la tierra para hacer barro, y con ese barro formaron al hombre. La mitología sumeria dice que por haber sido hecho de la sangre de un dios, el hombre tiene un alma inmortal; y por haber sido hecho también de tierra, el hombre es mortal.

Pero en la elaboración literaria del midrash de Génesis 2:7 el escritor bíblico no copia servilmente la versión sumeria de la creación del hombre, sino incluye su propia reacción al mito sumerio y su propia reflexión teológica, y el resultado es la siguiente historia super corta: "Entonces YHVH Dios formó al hombre del polvo de la tierra. Sopló en su nariz aliento de vida, y el hombre llegó a ser un ser viviente."

* * *

El nombre de nuestros primeros padres también es materia de elaboración midráshica. En primer lugar son nombres hebreos, y el hebreo es prácticamente un idioma moderno, comparado con el arameo, el acadio (con sus dialectos babilónico y asirio), el sumerio, el egipcio, y los idiomas desconocidos desde los tiempos del Holoceno y el Pleistoceno, períodos de la Era Cuaternaria que empieza hace 15,000 años con el retroceso de los hielos del período glacial.

Pero, ¿por qué tenía nuestro primer padre que tener un nombre hebreo, casualmente?

¡Ah! Es que ese nombre hebreo, Adam, significa "hombre", y este hecho oculta otro aspecto de la dependencia del autor del midrash, de la mitología sumeria. En sumerio se le llama al primer hombre, LU.LU (así se escribe en la transliteración del sumerio, con mayúsculas y punto de separación).[6]

LU en sumerio significa "hombre", y la duplicación, LU.LU, indica que se trata del hombre por excelencia, el mero-mero como se dice en México, el padre de toda la humanidad.

* * *

Tanto el escritor bíblico como sus lectores judíos, por el mismo hecho de ser conscientes del factor del midrash, saben que el revestimiento literario del midrash, la historia producida, no puede ser dogmática en el sentido estricto de que Dios, con sus dedos modeló un muñeco mezclando el polvo de la tierra con un poco de agua.

Salvo en la fase de la enseñanza infantil, el lector judío sabe que el ropaje literario de la historia ha sido provista por un recurso denominado "antropomorfismo", que nos hace

[6]En la transliteración del sumerio, todas las palabras se escriben con mayúsculas, para señalar que son sumerias, pues ocurre en los textos en escritura cuneiforme que las palabras sumerias están entremezcladas con las palabras acádicas sirviendo como preformativo. Por ejemplo, LU.Gudea, significa que Gudea es nombre de hombre.

ver a Dios actuando como si fuera un ser humano que tiene manos para formar un muñeco de barro; un Dios que tiene pulmones, boca y labios como para soplar en su nariz el soplo de vida.

Los lectores bíblicos "que no soplan" o son incapaces de soplar, entenderán la historia como que en algún momento el hombre ha sido nada más ni nada menos que una escultura, un muñeco de barro (cosa que yo creo que es de valor inferior que un mono vivo o muerto), al cual Dios sopló y le dio vida y personalidad.

Pero el que ve el midrash dirigirá su exégesis y su reflexión por otra dirección, hacia el objetivo correcto según la perspectiva del escritor bíblico que bien podría tratarse de Moisés.

* * *

Dios, siendo espíritu, actúa como el viento. No se lo ve, pero produce resultados, crea. Esto explica Jesús en su diálogo con Nicodemo.

Ahora bien, así como Dios no necesita "soplar" con su boca, como si fuera un hombre, tampoco tiene necesidad de "formar" un muñeco de barro con sus manos. Al hombre lo hace de barro, es verdad, pero lo hace por la vía del metabolismo, es decir, los alimentos que provienen todos de la tierra, se convierten en células humanas a partir de nuestra digestión. Quien no se da cuenta de esto, espero que por lo menos se dé cuenta del proceso a la inversa: Cuando el hombre muere, se va convirtiendo gradualmente en tierra otra vez, en la tierra de la cual fue formado.

¿De dónde deriva el escritor bíblico estos conceptos?

No los deriva de la Biblia, porque la Biblia todavía no existía. Los deriva de su observación e interpretación de la fenomenología del Universo, de la naturaleza, de la vida, *plus* la revelación divina, de quien inspira la producción literaria de las Escrituras: El Espíritu Divino.

* * *

En suma, el hombre no es un dios chiquito, como muchos son propensos a creer. Es sólo eso, ADAM, hombre. Pero por el aliento divino tiene vida eterna, y existirá por la eternidad delante de su Creador, pero como eso: Como hombre.

Ahora bien, la mayor tragedia del hombre resulta que a veces se las da de dios o de Dios.

Los teólogos cristianos saben de estas cosas, aunque no detecten de por medio el jueguito conceptual del midrash. Lo que no saben es comunicar estas cosas, ya sea porque tienen miedo de formular su pensamiento por escrito, miedo a sus lectores fundamentalistas, que al ser incapaces de ver el juego conceptual del midrash, recurren a menudo a una "interpretación despiadadamente literal", como diría el apóstol Luis Pires, del Brasil.

Una cosita más deriva del midrash de Génesis 2:7, algo tangencial pero que vale la pena indicar para que nuestro enfoque midráshico sea completo: Desde que el escritor bíblico produjo este midrash, la palabra ADAM, "hombre", pudo haberse transformado en nombre hebreo de varón, "Adam". Aunque también puede haber existido ya el nombre Adam, que lamentablemente los españoles y la Real Academia de la Lengua han cambiado en "Adán", lo que revela su escasa inteligencia midráshica.

5
DESIGNIO DIVINO RESPECTO DEL HOMBRE Y LA MUJER

EL HOMBRE ES UN SER LIBRE

El contraste del Génesis de Babilonia (el Enuma Elish) y el Génesis de la Biblia resalta en lo que concierne al designio detrás de la creación del hombre y la mujer.

Según el Génesis de Babilonia el hombre es creado como un esclavo de los dioses, para trabajar y proveer el alimento de los dioses, remplazando a los Anunaki, dioses celestiales-terrenales de orden inferior (del acadio: *Anu*, "dios del cielo"; *ki*, "tierra"), tuvieron a bien rebelarse y declararse en huelga de brazos cruzados.

Dicho sea de paso, los productores del programa de televisión, "Alienígenas Ancestrales", consideran que los Anunaki eran seres extraterrestres que fueron abandonados en la Tierra y que después se unieron en matrimonio con mujeres humanas dando como resultado los shilicos de Celendín.

Según el Génesis de la Biblia el hombre es creado como un ser libre, y si tiene que trabajar será para proveer alimento para sí mismo y no para darle de comer a Dios.

* * *

La historia bíblica implica la soberanía del hombre sobre la Tierra. El Salmo 8:5-8 dice:

Le has hecho un poco menor que los ángeles,
y le has coronado de gloria y esplendor.
Le has hecho señorear sobre las obras de tus manos;
todo lo has puesto debajo de sus pies.

La historia bíblica también implica la dignificación del trabajo humano.

Génesis 2:15 dice: "Tomó, pues, YHVH Dios al hombre y lo puso en el jardín de Edén para que lo cultivase y lo guardase."

No hay en las historias del Génesis ninguna mención del culto a Dios como *avodáh*, "trabajo", por cuanto Dios no necesita del fruto de nuestro trabajo y porque el cumplimiento de la misión del hombre es la de mantener el diálogo vital, y eso es la vida eterna en el plano espiritual no supeditado al Universo físico.

Esta particularidad de la historia bíblica resalta cuando la comparamos con la cosmovisión que proyecta el Enuma Elish que hemos expuesto ampliamente en el volumen, *Teología Científica 2* que trata sobre *El Universo: Cosmología-Cosmogonía*, que también ha sido incluida en la página web Biblioteca Inteligente.

LA NATURALEZA DEL HOMBRE Y LA MUJER

Su naturaleza física

Limitaciones de la "genética" bíblica

La naturaleza física del hombre y de la mujer es presentada en la Biblia hasta donde el conocimiento de la antigüedad facilita las cosas.

En nuestra obra, *El mejor regalo de Navidad*, en el capítulo intitulado "Contacto con lo divino", incluimos la enseñanza del Dr. John E. McKenna respecto de la "genética" de los antiguos sabios de Israel. Ver el Volumen 10 de la Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS en la página web Biblioteca Inteligente.

Dice McKenna:

Debemos tener prudencia cuando reformulamos en términos propios de la genética moderna conceptos que en los textos sagrados fueron formulados en términos de la genética del mundo antiguo.

Rymond E. Brown muestra que en el mundo antiguo se creía que el cuerpo humano es resultado de dos componentes: La sangre de la mujer y el sperma del hombre, en el sentido no de un espermatozoide individual que apuesta a ganador, sino del líquido seminal eyaculado en la unión marital.

Se entendía que el desarrollo que es fruto del metabolismo convertía el semen en carne (huesos, músculos, pelo, uñas, etc.), de modo que desde el punto de vista físico el hombre es descrito como "carne y sangre" (hebreo: basár va-dam), que es una manera de decir que deriva del hombre y de la mujer.

El metabolismo o absorción de sustancias químicas del mundo exterior es lo que produce el crecimiento del organismo a partir del semen, de la manera en que crece toda planta a partir de una semilla. La misma palabra latina semen, en griego, sperma, es en hebreo zera y en español, semilla.

Este antiguo concepto de genética se encuentra expresado en Juan 1:13 que nos habla de los hijos de Dios, "los cuales nacieron no de sangre, ni de la carne. . . sino de Dios".

La interrelación de hombre y mujer

Los investigadores bíblicos observan que la historia bíblica del Capítulo 2 tiene dos partes, o acaso son originalmente dos historias que han sido fusionadas en una.

Su división en dos partes es claramente visible en el uso de los términos para referirse al hombre. En la primera parte (Génesis 2:4b-16) se le llama ADAM. Hacia el final de la segunda parte se le llama ISH, acaso porque el hombre ha ingresado en una fase especial de su existencia sobre la Tierra: La fase de la interrelación marital.

La palabra ISH, que se refiere al hombre en el sentido individual y personal llega a expresar también el sentido de la relación marital, y equivale a “marido” o “esposo”, de modo que el par ISH-ISHAH puede también ser traducido como ESPOSO-ESPOSA.

En los nombres ADAM-EVA (hebreo: *Adam-Javah*) tenemos una demostración adicional de que la historia bíblica, no obstante su trasfondo sumerio-babilónico es una historia hebrea con mérito propio: “Eva” significa “viva” o “viviente”, y su etimología la asocia con el hecho de haber sido la madre de todos los vivientes (de todos los seres humanos, se sobrentiende).

6
EL ALMA DE LOS ANIMALES Y EL ALMA DEL HOMBRE

EL ALMA DE LOS ANIMALES

Una de las personas a quien recuerdo con más cariño y admiración es el Pastor Alejandro Tuesta, procedente de Rioja en el Perú, uno de los pastores más prominentes de nuestra Iglesia Evangélica Presbiteriana, un hombre que había desarrollado la capacidad de nutrirte con el texto de las Escrituras sin empacharte jamás, y que te dejaba sediento y hambriento por más.

En una de sus visitas pastorales a mi anciana madre, surgió en la conversación el tema del alma de los animales.

—¿Que tienen alma los animales? ¡Qué tontería!

—Pues la Biblia dice que sí tienen alma. ¡Chúpatesa!

—A ver, ¿onstá?

—En el capítulo 1, versículo 24 del libro de Génesis donde dice: "Entonces dijo Dios: 'Produzca la tierra seres vivientes según su especie.' "

—¿Onstá?

—La expresión "seres vivientes", alusiva a los animales, es la misma que en Génesis 2:7 se traduce "ser viviente" con respecto al hombre. En hebreo es *néfesh jáyah*, literalmente "alma viviente". Luego, en la Biblia la palabra "alma" significa "ser" que se interrelaciona con el mundo que le rodea mediante sentidos, inteligencia, memoria, sentimientos y dependencia.

* * *

El Pastor Tuesta entonces nos refirió una experiencia suya.

En cierta ocasión visitó a uno de los pastores de nuestra Iglesia Presbiteriana. Era un hombre que necesitaba de una urgente asistencia pastoral, y su colega fue para ayudarle. El se había apartado de la labor pastoral y vivía deprimido y amargado en la casa de su hija, construida precariamente junto al cerro en el distrito de Independencia, al norte de Lima.

Estuvieron conversando de las cosas del Señor un buen rato. Su colega, evidentemente no se sentía cómodo, pero sabía disimular, sobre todo cuando ambos siervos de Dios tenían abierta la Biblia, la palabra definitiva para nuestras vidas, cuya autoridad no hay que cuestionar.

* * *

En eso hizo su ingreso al cuarto el gato del vecino, que por lo visto para nada respetaba la propiedad privada, o al menos le importaba un bledo el pastor presbiteriano que también estaba viviendo allí sin haber sido él también invitado.

Haciendo caso omiso de su vecino, el gato comenzó a sobarse sobre las piernas del pantalón del pastor Alejandro Tuesta, y no obedeció cuando su vecino le dio un empujón para que se apartara de su huésped. Tú conoces cómo son de conchudos los gatos; tenemos algunos en la Santa Sede de la CBUP. . .

Entonces el Pastor Silva, que así se había sabido llamar su colega, lo agarró de su rabo (al gato), le dio tres vueltas en el aire (el número perfecto) y lo aventó contra el muro de contención de piedras sin labrar, ceñido al cerro.

El pobre gato chocó contra el muro de piedras de la precaria habitación, cayó al suelo, parado, y sobándose salió afuera disparado y gritando. . . ¡peor que la Chilindrina!

El Pastor Tuesta le dijo a su colega:

—Hermano, ¡cómo hace eso! ¡Pobre animalito!

Y el Pastor Silva le respondió:

—¡Qué importa! Después de todo, los gatos no tienen alma.

* * *

¡Imagínate semejante tontería! ¡Decir que los gatos no tienen alma! Masque anda y díselo al apóstol Carlos Suárez Alarcón, o al apóstol Einstein Reina, ambos gatos de la Santa Sede de la CBUP.

La Biblia dice que los gatos sí tienen alma; y dice lo mismo inclusive de los animales acuáticos. Génesis 1:20 dice: "Produzcan las aguas animales, seres vivientes (hebreo: *néfesh jáyah*, que también puede traducirse "almas vivientes" o "alma viviente" en el sentido colectivo que denota vida en general).

En Eclesiastés 3:21 se hace referencia al principio de vida tanto en el hombre como en los animales, pero usando el término "espíritu", que da lo mismo: "¿Quién sabe si el espíritu del hombre sube arriba, y si el espíritu del animal desciende abajo a la tierra?"

* * *

La Biblia dice que los animales, aparte de que sus órganos vitales están diseñados y ubicados de manera similar al organismo del hombre, también tienen el mismo principio vital que se llama "alma", y por tanto también tienen inteligencia, memoria, sentimientos, aparte de sus instintos que constituyen una manifestación de su alma y de su apego a la vida. La única diferencia con nosotros los seres humanos es que su alma es más chiquita, tiene menos capacidad en *bytes*, por eso no tiene conciencia personal (con excepción de los gatos), y deja de existir con su muerte, que en los gatos acaece sólo después de su séptima vida.

Estas elucubraciones nos hacen entender mejor a los animales, que como decía mi pequeña hija Lili Ester, de diez añitos de edad, "ellos también tienen su corazoncito".

* * *

Esto es lo que ella escribe de nuestro dorado y adorado hámster en su libro, *¡Muy bien muchacho! Biografía del Shadow International*, que encontrarás en nuestra página web Biblioteca Inteligente en el Volumen 1 de la Serie DIALOGO VITAL:

Mi Shadow es un diminuto peluche que vibra con la magia de la vida y el amor.

El vino para bendecir nuestro hogar un 12 de agosto del 2004.

Cuando lo trajimos a casa de la tienda de regalones pesaba 50 gramos; ahora pesa 120 gramos porque ha crecido y ha engordado.

Mi papi es 1000 veces más voluminoso y pesado que él.

Su pelaje es dorado y cuando se eriza se semeja al Sol. Quizás debí llamarle "Shining Sun" en lugar de Shadow, ¿verdad? Como sea, su nombre ha llegado a ser el único sonido que él asocia con su existencia.

El es lo más bello que he tenido; si no hubiera venido a mi vida, no sabría cuán maravilloso es tener a un ser viviente tan diminuto que me enseña a apreciar mejor la comunicación.

No es "el Principito" de Antoine de Saint Exupéry. Tampoco es un duende, ni ningún extraterrestre como pensaron los que lo vieron desmaterializarse en su rueda de aerobics que confundieron con su nave espacial.

Su carita es tristona y sus bigotes vibrantes.

Sus ojitos son dos semillas de linaza.

¡Es un hámster dorado, el Mister Universe de los hamsters, el pet de lujo que da categoría a su dueño y lo catapulta al nivel super-gagá!

* * *

Los hamsters tienen muy desarrollado el sentido del tacto, sobre todo en sus largos bigotes que funcionan mejor que las antenas del Chapulín Colorado, pues le sirven para orientarse bajo tierra y en el desierto, su hábitat natural.

Si tienes un hámster, trata con cuidado esos pelitos maravillosos y evita tocarlos.

Su sentido más desarrollado es el olfato, y desde el comienzo de su vida les ayuda a reconocer a su madre, y la madre a sus hijos.

Es muy cómico ver un hámster cuando levanta su hociquito y se pone a otear el aire. De esta manera estudia su pequeño mundo y se percata de que no hay moros en la costa.

* * *

Casi de inmediato se acostumbró a mi aspecto, a mi olor y a mi voz. En suma, todo empezó a traducirse para él en seguridad, y para mí en dicha y felicidad.

Al llegar a casa se metió en su rueda de aerobics diseñada para darle máxima seguridad a su movimiento giratorio, y empezó a correr dentro de ella como correría en el desierto. Nadie le había enseñado qué hacer con esa rueda; de alguna manera él mismo lo descubrió.

Sus largas correrías dentro de su rueda giratoria le sirven para estar en forma. De repente se detiene para ver cuánto ha avanzado, y al ver que no ha avanzado nada, se da media vuelta y corre en sentido contrario, pensando que quizás se equivocó de dirección.

Cuando alcanza mayor velocidad, su cuerpecito dorado se confunde con la rueda y desaparece en su interior sonando como ventilador.

Luego sale de la rueda y se pone a beber agua, pues el ejercicio le produce mucha sed. Pega su lengüita a la boquilla de su botellita y un pequeño dispositivo metálico coloca sobre ella una gota de agua produciendo un sonido como un beso de amor.

* * *

Tampoco nadie le ha enseñado qué hacer con la boquilla de su botellita de agua; de alguna manera él mismo lo descubrió.

Su incansable show continuaría en las altas horas de la noche. Mi mamá toleró que pusiéramos su casita sobre el velador, junto a nuestra cama, y aunque yo dormí a pierna suelta, ella no pudo dormir.

En la noche siguiente lo mandamos a quitarle el sueño a mi papi, que duerme en un rincón de su biblioteca.

El Shadow es un exhibicionista. Cuando está en su rueda de aerobics se emociona demasiado cuando mi papá le dice: "¡Muy bien, muchacho! ¡Muy bien, muchacho!"

Entonces da vueltas con más energía.

Y cuando él deja de decir, "¡Muy bien, muchacho! ¡Muy bien, muchacho!", el Shadow se detiene para ver qué pasó, por qué mi papi se calló.

¡De veras, mi Shadow también tiene su corazoncito!

* * *

En realidad, es admirable pensar en un ser viviente que no ha sido hecho a la imagen de Dios, que no tiene personalidad, que no tiene concepto de su "yo" ni de tu "tú", y que sin embargo alcanza un gran nivel de comunicación con nosotros los humanos, porque ambos funcionamos de manera similar en cuanto respecta al principio vital que hay en ambos y que la Biblia llama "alma" o "hálito", porque se evidencia en la respiración.

La diferencia del alma del hombre y de los animales es materia de proporción. El alma del hombre requiere de un cerebro más grande, con capacidades cognoscitivas y sensitivas más amplias que de los animales.

Su misma capacidad mayor le hace intuir las cosas metafísicas que están más allá del tiempo y del espacio y le hace proyectarse en la vida más allá de la muerte del cuerpo.

Su misma capacidad mayor le hace concebir su "yo", su personalidad, la personalidad de sus semejantes, o como traduce el texto levítico Martín Buber: "Amarás a tu prójimo que es como tú mismo."

Su misma capacidad le hace intuir la realidad de Dios, como dice San Agustín, a partir "del vacío de Dios" que se ha producido en su alma, que sin duda es otra dimensión del significado de la palabra *olám* que hemos examinado en Eclesiastés 3:11.

En palabras de la analogía, el alma de los animales usa pilas *National*, y el alma del hombre tiene pilas *Duracell*.

EL ALMA HUMANA

Esta manera de concebir las cosas en el antiguo Israel se halla reflejada en la antropología del Apóstol Pablo que llama al hombre que sólo funciona en el plano vital, "hombre *psyjikós*" (del griego: *psyjí*, "alma"), que bien puede ser traducido como "hombre animal" (entendiendo animal como que funciona por la vitalidad de su ánima o alma). Mientras que al hombre que funciona en una dimensión más amplia y elevada, de acuerdo con el designio de Dios para el ser humano, él le llama "hombre espiritual" o *pnevmatikós*.

Cuando empezamos a elaborar estos conceptos ya estamos en los umbrales de la dimensión del espíritu.

* * *

¿Y qué de la interrelación del alma con el cuerpo físico?

Los investigadores de nuestro tiempo tienen mejores analogías para explicar los hechos de la relación del alma personal y su cuerpo. Ellos explican la interrelación como si tu cerebro y tu cuerpo fueran el monitor de tu computadora, por medio de la cual tu alma, es decir, tu CPU (Unidad Central de Procesamiento) se comunica contigo y con tus semejantes.

Las respuestas de la Biblia están limitadas por el conocimiento antiguo acerca del hombre en lo que respecta a genética, psicología, neurología y las características orgánicas del hombre, en gran parte similares a la de los animales superiores (los mamíferos), considerados "superiores" porque su organismo tiene una estructura similar a la tuya. Pero las respuestas de la Biblia penetran más hondo al hablarnos de que el hombre ha sido creado a la imagen de Dios y ha sido puesto en la Tierra con una misión definida. Aquí tenemos un punto de contacto con la Misionología.

* * *

Hasta donde se conoce a partir de la literatura antigua, la expresión "alma viviente" (hebreo: *néfesh jáyah*) es exclusiva de la Biblia, de manera que podemos considerarla como una revelación especial para quienes consideran a la Biblia su Texto Sagrado.

Lo que presupone la expresión es que el hombre es básicamente una entidad viviente que manifiesta su realidad mediante su cuerpo, y que aparte del cuerpo, sea porque alguien no nació o porque su cuerpo dejó de servir a las funciones anímicas, no se hace manifiesta la vitalidad de su alma.

A partir de esta definición podemos decir que el hombre tiene una parte física visible, y una parte invisible que llamamos "psicológica" o "espiritual". Pero no podemos arribar a una conclusión dualista o dicótoma, y menos a una conclusión tricótoma sobre la naturaleza del hombre.

* * *

Si bien el enfoque bíblico del organismo humano está limitado y circunscrito a la ciencia antigua, la trascendencia del alma constituye una revelación que la ciencia moderna no puede descartar así nomás.

Néfesh jáyah es una expresión aparentemente redundante, porque la palabra "alma" de por sí indica que se trata de una entidad animada, con vida. La misma palabra "animada" tiene la misma raíz etimológica que "alma" (o ánima). Pero valga la redundancia, porque el alma sólo podrá manifestarse como una entidad animada a través de su cuerpo. Aquí reside el secreto de la revelación bíblica acerca de la naturaleza del hombre, que no es un alma encarnada en un cuerpo, sino un cuerpo animado por el soplo de Dios que le concede a la vida humana la pertenencia al Universo espiritual que no deja de ser o existir con la muerte, como ocurre con los animales.

* * *

Sólo queda pendiente un problema. Está bien, entendemos lo que el texto bíblico dice acerca de Adam. También entendemos lo que dice sobre Eva, que según el texto bíblico fue "clonada" a partir de un hueso repleto de células madre. Pero, ¿qué de los changuitos, sus guaguas que les nacerían después de su luna de miel en el spa del paraíso terrenal?

Acerca de esto trataremos al referirnos al alma de los que descendemos de Adam y Eva vía parto natural o cesárea.

Y con respecto a la acotación de los filósofos materialistas que en el hombre ven tan sólo un animal con un cerebro cuyo potencial el mismo hombre no alcanza a comprender, quedémonos por el momento con la respuesta del Ing. Pedro Arana Quiroz: "Está bien, el hombre es un animal; pero es el único animal que ora."[7]

EL ALMA DE LAS GUAGUAS

Nos hemos informado por medio de la Biblia que la primera alma humana existió como resultado del soplo de Dios que transmitió al hombre hálito de vida. Pero, ¿cómo se han formado desde entonces las almas de los descendientes de Adam y Eva, que es una manera de decir, del primer hombre y de la primera mujer?

¿Acaso Dios sigue creando, creando almas y cuerpos? Porque en algún momento en el pasado nosotros no existimos.

Eso enseña la Biblia: La creación del Universo físico y espiritual continúa. Pero veamos los diversos enfoques de los estudiosos de la Biblia a lo largo de la historia.

[7]Pedro Arana Quiroz, *Progreso, Técnica y Hombre*, Pág. 20, Ediciones Certeza, Buenos Aires.

La postura traducionista

Los "traducionistas" piensan que el alma es transmitida por los padres porque las características de los padres son transmitidas a los hijos.

Arguyen que la creación del alma de Eva estuvo incluida en la de Adam y que nada se dice acerca de la creación de su propia alma. Las citas bíblicas que esgrimen —Génesis 2:23; 1 Corintios 11:3, 8— sólo se refieren al midrash de la procedencia de la mujer a partir del hombre.

Arguyen que Hebreos 7:10 dice respecto de Aharón: "Porque él todavía estaba en el cuerpo de su padre cuando Melquisedec le salió al encuentro (a Abraham)" (Génesis 46:26; Hebreos 7:9, 10). Pero esta cita bíblica sólo se podría referir a la representatividad de un ancestro.

Arguyen que la transmisión de la naturaleza pecaminosa de Adam a su posteridad milita contra la doctrina de la creación divina de un alma nueva, porque Dios estaría creando almas pecadoras. Pero la cita de Romanos 5:12 que esgrimen se refiere más bien al carácter federal de Adam como ancestro de la humanidad.

La postura "creacionista"

Los que abogan por la postura "creacionista" arguyen que cada alma individual no es recibida de los padres, sino que es una nueva creación divina.

Ellos arguyen que cada alma es una creación personal de Dios y que el pecado original nada tiene que ver con la genética. Luego, cometen un error los que esgrimen como palabra de Dios la opinión de David que dijo, "En pecado me concibió mi madre" (Salmo 51:5), salvo que signifique que uno es pecador o inclinado al pecado desde el momento de su nacimiento.

Esta postura no debe ser confundida con la que indica que Dios creó las almas de antemano para luego darles a los cuerpos de los seres humanos cuando éstos nacen en el mundo. Esta interpretación está influenciada por Platón, quien creía en la pre-existencia y en la transmigración del alma.

La postura ecléctica

El origen del alma puede explicarse mediante la cooperación del Creador y los padres. En el comienzo de una nueva vida la creación divina y el empleo creador de ciertos medios operan juntos. El hombre engendra al hombre en cooperación con el Padre de los espíritus. El poder de Dios controla y satura el mundo. Hechos 17:28 dice: "Porque en él vivimos, y nos movemos y somos, como también han dicho algunos de vuestros poetas: 'Porque también somos linaje de él'."

De manera que todos los seres nacen de acuerdo a las leyes que Dios ha establecido. Los procesos normales de reproducción humana ponen en movimiento esas leyes divinas de vida que hacen que el alma humana empiece a existir y nazca en el mundo.

LA INMORTALIDAD DEL ALMA HUMANA

Este es un tema intrínseco de la Antropología Bíblica y de la Escatología Personal, pero también es el tema más difundido en todas las culturas alrededor del mundo. Asimismo es el tema que sirve de puente entre el ámbito de lo físico y el ámbito de lo metafísico, entre el ámbito de la Teología Científica y el ámbito de la ciencia pura. Es que las evidencias sobran para demostrar que en el mundo de los vivos se manifiestan frecuentemente los que ya han muerto, y la misma Biblia atestigua esta realidad.

El lector interesado en este tema encontrará en la Biblioteca Inteligente varias historias que enfocan la realidad de la inmortalidad del alma. En especial le aconsejamos reflexionar sobre las revelaciones de dos historias conmovedoras relacionadas con la Antropología Bíblica que revelan la singularidad del ser humano en el diseño de Dios, su Creador. Las mismas enfocan las evidencias de su naturaleza espiritual, su experiencia de la eternidad, de la inmortalidad del alma, de la dimensión más allá del tiempo y del espacio. Una de tales historias se intitula, “Los espíritus atormentadores de Guivát Shaúl”, y otra tiene por título, “El fantasma de Shmuel Ha-naví”.

Al respecto tratamos con mayor amplitud más adelante en un capítulo aparte que lleva por título, “ULTRATUMBA”.

7
LA DIMENSION PSICO-SOMATICA

Habiéndonos referido a la centralidad del alma en la existencia humana, veamos cómo ésta se manifiesta en el cuerpo, según la psicología antigua, pre-científica.

No era de esperar que los antiguos sabios de Israel supieran de estas cosas, pero sí es una importante revelación que asociaran los principios vitales, tanto en los animales como en el hombre con el alma, factor no físico, y en el caso de los humanos, también con la vida más allá de la muerte, en una dimensión metafísica.

Esta es una importante revelación, porque hablando en términos burdos, se puede llegar a la conclusión de que según el tamaño del alma es el tamaño o la capacidad del cerebro, y que el tamaño superior del cerebro humano se debe a que refleja un alma que es mucho más inteligente y sensible que la de los animales, que tiene personalidad, uso de razón, y de yapa, eternidad.

En realidad, el espíritu es simplemente ese excedente de capacidad del alma que diferencia al hombre de los animales, y el cerebro es el órgano capaz de contener el potencial del alma.

LA NATURALEZA DEL CEREBRO

Una limitación de la concepción del aspecto físico del hombre en el mundo antiguo, el antiguo Israel y la Biblia incluidos, es el desconocimiento de la centralidad del cerebro, no obstante que dada su importancia aparece protegido dentro de una gruesa caja ósea.

No se conocía su centralidad en el sistema nervioso que a manera de un CPU (el cerebro de la computadora) se encarga de comunicar el alma con el cuerpo y con el mundo físico que nos rodea. En esto la ciencia de los hebreos que atesora la Biblia no tiene ventajas sobre la ciencia de los demás pueblos antiguos.

* * *

Concebían el cerebro como una pasta sin mucho valor que digamos (el cerebro de los animales no se extraía para cocinarlo como alimento) que de vez en cuando, cuando adquieres catarro, se te derrite, sale chorreando por tus fosas nasales, y terminas descerebrado.

Los egipcios especializados en la momificación de cadáveres, por las mismas fosas nasales lo sacaban a poquitos mediante ganchos, y lo descartaban. No lo conservaban en vasos de alabastro como a las vísceras.

De modo que cuando se trata de evaluar el cerebro humano y su función de comunicar el alma con el cuerpo, habremos de depender de otras fuentes aparte de la Biblia o de la sabiduría de los antiguos egipcios.

* * *

Evidentemente el cerebro humano forma parte del *olám*, del enigma que Dios ha puesto en el hombre. Y sigue siendo un enigma aun hoy, porque todavía no ha sido explorado del todo.

El tamaño del cerebro tiene que ver con su capacidad, pero el tamaño del cerebro humano es igual en todos los hombres y las mujeres. La diferencia de tamaño no se establece entre los mismos hombres, sino entre los hombres y los animales. Un dinosaurio de 20 metros de largo podría tener un cerebro de nada más que el tamaño de un limón, mientras que el cerebro del hombre y la mujer es de un kilo y medio.

Russell Chandler se refiere al potencial del cerebro en los siguientes términos:[8]

Para los principiantes, hay como 100.000 millones de células nerviosas en nuestro cerebro. Cada una de ellas está conectada con otras 50.000. Para los aficionados a las matemáticas, eso daría por lo menos 100 billones de conexiones debajo de nuestro casco. Y para los que gustan de los datos interesantes, una computadora con el mismo número de bytes (o caracteres de alfabeto) tendría que ser de la altura de un edificio de 100 pisos y. . . ¡cubrir todo el estado de Texas!

Estas células nerviosas llamadas neuronas (que forman la "materia gris") "hablan entre sí" por medio de electricidad pulsativa y sustancias químicas llamadas neurotransmisores, que fluyen entre las neuronas.

Pero, quizás el aspecto más fascinante del cerebro humano es su proceso de percibir, de procesar, de almacenar y de extraer información.

Los investigadores han explorado diferentes funciones en discretas áreas del cerebro, pero no a la manera antigua, como solían hacerlo los frenólogos, estudiando las protuberancias del cráneo. A decir verdad, Franz Joseph Gall, fundador de la pseudo-ciencia de la frenología en 1810, no estaba muy errado en su creencia de que el cerebro guarda ciertas facultades particulares en "zonas" especializadas.

Desde las décadas de 1860 y 1870, cuando los neurólogos Pierre Paul Broca y Karl Wernicke dijeron que un daño sobre el hemisferio izquierdo del cerebro producía severos desórdenes en el habla, pero que un daño similar en el hemisferio derecho no los producía, los investigadores del "cerebro dividido" han descubierto que los dos hemisferios tienden a tener funciones distintas.

Cada hemisferio influencia al otro. Están unidos mediante el "cuerpo calloso", una especie de entronque como de líneas telefónicas que conectan las dos mitades.

En general, el hemisferio izquierdo produce el pensamiento; el hemisferio derecho produce el sentimiento. En los individuos zurdos, estas funciones están invertidas. De manera que tiene algo de verdad aquel dicho de que "yo tengo dos sentires respecto de eso". Afortunadamente el lado izquierdo evita (generalmente) que el lado derecho irrumpa con emociones inapropiadas.

---

[8]Russell Chandler: *La Nueva Era, descripción y evaluación de este nuevo movimiento socio-religioso*, Traducción de Moisés Chávez, Págs. 27, 28, Editorial Mundo Hispano, El Paso, 1989.

LAS HUELLAS DIGITALES

En la Biblia no se mencionan las huellas digitales y no existe noción de que tengan algo que ver con la individualidad, que sí es un tema enfatizado en la Biblia por otros medios.

Relativamente tarde en la historia de la humanidad se atinó a utilizar las huellas digitales para la identificación de las personas, y se señala a Juan Bucetici como el primero en reconocer a un criminal por sus huellas digitales.

Sobre la naturaleza de las huellas digitales trata nuestra historia corta con el título de "Las huellas digitales de Dios", publicada originalmente con el título de, "Las huellas de Columbo", que incluimos más adelante.

LOS ORGANOS DE LA CAJA TORAXICAY DE LA PELVIS

En descrédito del cerebro, en el mundo antiguo se da mucha importancia a las vísceras y a los órganos en la parte troncal conformada por el tórax y el vientre. A partir de la manera cómo el hombre siente o percibe la función de estos órganos se desarrolla el pensamiento bíblico relacionado con la psicología: La inteligencia, la memoria, las emociones, la voluntad, etc.

Los antiguos hebreos identificaban diversas reacciones psicológicas con un determinado órgano del cuerpo con excepción del cerebro cuya naturaleza y función desconocían.

El corazón (hebreo, *lev*)

El corazón, se identificaba con la centralidad del ser, pero no con la circulación de la sangre, sino con las actividades mentales. El corazón es el centro de la memoria, del entendimiento, del discernimiento, de los pensamientos, de los designios, de los deseos, de los anhelos, de la fe, de la incredulidad, de las decisiones, del aprendizaje, etc.

Esta manera de entender las cosas se reflejan en los siguientes textos bíblicos:

—Hebreos 8:10: "Pondré mis leyes en la mente de ellos, y en sus corazones las escribiré."

—Lucas 2:51: "Y su madre guardaba todas estas cosas en su corazón."

—Mateo 13:19: "Cuando alguien oye la palabra del Reino y no la entiende, viene el maligno y arrebata lo que fue sembrado en su corazón."

—Mateo 9:4: "¿Por qué pensáis mal en vuestros corazones?

—Mateo 15:19: "Porque del corazón salen los malos pensamientos, los homicidios, los adulterios, las inmoralidades sexuales, los robos, los falsos testimonios y las blasfemias."

—1 Reyes 8:17: "Estuvo en el corazón de mi padre David el anhelo de edificar un templo al Nombre del Señor."

—1 Reyes 3:9: “Da, pues, a tu siervo un corazón que sepa escuchar para juzgar a tu pueblo, y para discernir entre lo bueno y lo malo.”

—Romanos 10:10: “Porque con el corazón se cree para justicia, y con la boca se hace confesión para salvación.”

—Hebreos 3:12: “Mirad, hermanos, que no haya en ninguno de vosotros un corazón malo de incredulidad que os aparte del Dios vivo.”

—2 Corintios 4:6: “Porque el Dios que dijo ‘la luz resplandecerá de las tinieblas’ es el que ha resplandecido en nuestros corazones para iluminación del conocimiento de la gloria de Dios en el rostro de Jesús el Mesías.”

—Proverbios 4:23: “Sobre toda cosa guardada, guarda tu corazón, porque de él mana la vida.”

* * *

Jeremías 9:26 dice, “toda la casa de Israel es incircuncisa de corazón”, dando a entender que es insensible a la manifestación de Dios. La figura de por medio es la de un corazón cubierto de una piel extraña a manera de prepucio que le impide ver o entender a su Dios.

Algo parecido decía el escritor Luis Felipe Angell (Sofocleto), el Sófocles del Perú, cuando se quitó la venda del comunismo: “El comunismo es fundamental.” Y lo explicaba: “Es una funda mental.”

El corazón en el mundo semítico no era asociado pues con los sentimientos, como en nuestra cultura occidental.

Las entrañas o vísceras

El hombre que declaraba su amor a una mujer no le decía: “Te amo con todo mi corazón.” Sino: “Te amo con todas mis entrañas” (los intestinos incluidos). Porque eran las entrañas o vísceras las que sentían más intensamente los efectos del amor o de otros sentimientos.

Mientras las funciones mentales eran identificadas con el corazón, guardado en una caja más protegida en el tórax, las funciones emocionales eran identificadas con las vísceras o entrañas en la región del vientre o abdomen, y las emociones más profundas y las funciones de la conciencia son identificadas con los riñones.

A continuación presentamos algunos textos traducidos de manera literal que preferimos en la *Biblia Decodificada* a fin de que sirva mejor a la investigación científica. Para una traducción parafrástica compare con la Biblia RVA.

—Habacuc 3:16: “Escuché, y se estremeció mi vientre” (hebreo: *bitní*, “mi vientre”).

—Lamentaciones 1:20:

Mira, oh YHVH, que estoy angustiada;
mis entrañas hierven.
Mi corazón está trastornado dentro de mí,
porque me rebelé en gran manera.

—1 Reyes 3:26: "Entonces la mujer de quien era el hijo vivo habló al rey, porque sus entrañas se conmovieron por su hijo."

—Proverbios 23:16: "Mis entrañas se regocijarán cuando tus labios hablen cosas rectas."

—Isaías 16:11: "Por tanto, mis entrañas gimen por Moab como un arpa."

—Salmo 73:21: "Se amargaba mi corazón, y en mis riñones (hebreo: *kiliotái*) sentía punzadas."

—Salmo 16:7: "Aun en las noches me corrigen mis riñones."

—Jeremías 12:2: "Cercano estás tú de sus bocas, pero lejos de sus riñones."

8
LA EXPLORACION DEL ALMA

El Dr. Sigmund Freud hizo significativas contribuciones a la Antropología Bíblica

EL CONSCIENTE Y EL SUBCONSCIENTE

En Yafo (la Jope del Nuevo Testamento), junto al muelle donde el profeta Jonás se embarcó rumbo a España para escapar de Israel y de su Dios se encuentra el monumento que los israelíes le han erigido a la ballena que se tragó a Jonás, y cerca de allí hay un Museo Freudiano que más que museo es una galería de objetos de arte.

En esa galería, si acercas bien tus ojazos y pegas bien tu nariz para observar de cerca los detalles de las miniaturas de las valiosas piezas artísticas de plata en exhibición, verás que todos ellos son casualmente eso: Minúsculos culos en perfecto caos, para honrar

la memoria de la interpretación de Sigmund Freud de los traumas psicológicos, como que derivan todos de una sintomatología de naturaleza sexual.

Gracias a Alfred Adler este criterio ya ha sido superado entre los psicólogos de la actualidad, pero eso no le resta méritos a este hombre de ciencia que fue Sigmund Freud, el primer explorador moderno del alma humana.

* * *

Sigmund Freud fue el primero en explorar el alma humana con criterio científico. Mientras los judíos dicótomos y los cristianos tricótomos persistían en interpretar la naturaleza del hombre como si se tratase de una pizza de dos o tres tajadas (cuerpo, alma y espíritu), Freud distinguió tres dimensiones en el alma humana: El Consciente, el Sub-consciente y el Inconsciente.

Su discípulo, Carl Jung prosiguió a explorar una sub-dimensión del Inconsciente, que va más allá de lo estrictamente personal: El Inconsciente Colectivo, donde se manifiestan los factores de la herencia cultural que afloran mayormente en los simbolismos.

Ellos hicieron una gran contribución no sólo a los estudios de Psicología moderna sino también a la Antropología Bíblica y la Teología Científica. Ellos observaron que el ser humano no se compone de cuerpo, alma y espíritu, a la manera de una pizza de tres tajadas (lo que se llama "tricotomía"). En realidad es una unidad psico-corporal indivisible, tal como lo concibe la Biblia.

La psiquis impregna el cuerpo, y viceversa, pero la unidad psico-corporal se desenvuelve en tres dimensiones o submundos separados, que bajo ciertas condiciones se intercomunican. Estos submundos son: El Consciente, el Subconsciente y el Inconsciente, a los cuales se podría añadir el Inconsciente Colectivo, que ha sido recientemente explorado por Carl Jung.

Los postulados de estas investigaciones científicas hemos expuesto en el formato de una historia corta que lleva por título, "El psicoanálisis de Don Quijote de la Mancha", incluida más adelante en esta obra nuestra. También se encuentra en la Serie BIOGRAFIAS DE ORO, en el Volumen 1 que lleva por título, *Cervantes, Shakespeare, Garcilaso.*

* * *

El Subconsciente es el submundo más próximo al Consciente y a menudo aflora en los *tests* de asociación de ideas y en sueños.

El Inconsciente es un submundo más profundo y puede aflorar mediante sueños, pero no es de fiarse de la claridad del mensaje simbólico de los mismos. Es más confiable hacer que aflore mediante el hipnotismo o sueño inducido con el propósito de lograr la regresión y explorar el origen de los traumas psicológicos que el Inconsciente conserva e impide que afloren al Consciente como mecanismo de protección del ser.

El Inconsciente Colectivo tiene que ver con la herencia étnico-cultural que casi se fusiona con lo genético, y que es la causante de diversos fenómenos que se explican erróneamente como reencarnación.

9
LA DIMENSION DEL ESPIRITU

LA VENTANA DEL ESPIRITU

La dimensión del espíritu humano no es un compartimento adicional de la naturaleza del hombre, sino una ventana que mira al universo de lo trascendente y de los valores eternos, entre los cuales, en las palabras de Paul Tillich, el valor más alto o *"Ultimate Concern"* es Dios mismo.

Dicha ventana forma parte de la naturaleza del hombre en el designio divino, pero se cierra cuando el hombre no tiene a Dios en su perspectiva.

El Apóstol Pablo se refiere al hombre que tiene la ventana espiritual abierta como *pnevmatikós*, porque funciona no sólo en el plano animal, psicológico, sino también en el plano espiritual. Por eso ora respecto de los efesios diciendo: "Os dé espíritu de sabiduría y de revelación en pleno conocimiento de él" (Efesios 1:17).

Cuando Pablo les dice a sus discípulos de Efeso, "Renovaos en el espíritu de vuestra mente" (Efesios 4:23), simplemente está diciendo: "Renovaos en vuestra mente en el plano espiritual."

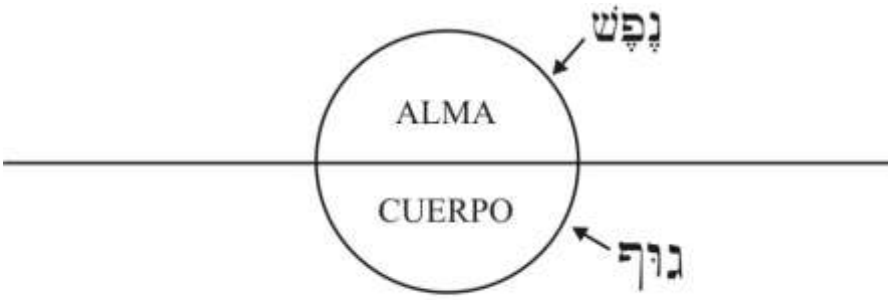
* * *

En la misma dirección apunta la revelación de Jesús cuando dice en Juan 4:24: "Dios es Espíritu, y es necesario que los que le adoran le adoren en espíritu y en verdad." Lo que equivale a decir que la adoración tiene que llevarse a cabo en el plano espiritual; hacerlo sólo en el plano de la mente psicológica es inefectivo como ocurre en la religiosidad popular y en la escenificación de los rituales de la liturgia.

No ha de sorprendernos que en algunas partes de la Biblia, "alma" y "espíritu" sean sinónimos, porque analógicamente también son similares: "Alma" es *néfesh* o *neshamáh*, que es básicamente respiración; y "espíritu" es *rúaj*, que es viento. La diferencia está en el uso que se hace de estas palabras y en los sentidos particulares que se les adjudica. Así, por ejemplo, con una sola excepción en el libro de Eclesiastés, el alma es del hombre y de los animales, pero el espíritu es sólo del hombre y de Dios.

* * *

Ahora que hemos entendido lo que enseña la Biblia acerca de la naturaleza del hombre y la naturaleza de los animales, podemos ilustrar la naturaleza de los animales mediante el siguiente gráfico:



EL ANIMAL

Puesto que la humanidad del pasado, del presente y del futuro se desenvuelve en el plano *psiquikós* o anímico y también en el plano *pneumatikós* o espiritual, se requiere de dos gráficos superpuestos para ilustrar ambos planos.

Observe que el gráfico que sigue, que representa la interrelación psico-somática del hombre, ha sido diseñado de mayor tamaño que el gráfico que representa la misma interrelación psico-somática en los animales.

En realidad, el gráfico da una idea muy inexacta de las cosas, porque por su misma naturaleza estas cosas son imposibles de graficar o cuantificar, pero como dice la palabra; "Se hace lo que se puede."

El gráfico que sigue indica que el hombre es semejante a los animales, pero infinitamente superior:

DIOS

EL HOMBRE

Observaciones respecto de este gráfico conceptual:

1. El medio círculo indicado por la palabra CUERPO se refiere al cuerpo de los animales. La fracción inferior del círculo grande, debajo de la línea que separa lo físico de lo psíquico revela que lo físico en el hombre tiene mayor amplitud, digamos de habilidades, que de los animales, aunque en el hombre la parte psíquica por encima de la línea es, por así decirlo, más grande, o más poderosa, generalmente medida en términos de su inteligencia.

2. La palabra CUERPO también se refiere a la fracción del círculo grande que rodea al más pequeño, y se refiere al cuerpo de los seres humanos.

3. En la perspectiva conocida como "dicótoma", el hombre es la fusión de CUERPO y ALMA.

4. En la perspectiva dicótoma ESPIRITU también equivale al ALMA, pero no se lo define como hace la perspectiva tricótoma, como un compartimento más, un tercer compartimento de la naturaleza humana, sino como la apertura a Dios y a la dimensión de la eternidad con todo lo que ésta involucra.

5. Este concepto que denominamos "la ventana del espíritu" está representado por el espacio que no cierra en la esfera que representa al alma.

6. ¡NUAY Nº 6! ¡¡¡SIRVASE PASAR AL Nº 7!!!

7. En séptimo lugar cabe indicar que la perspectiva dicótoma tiene sustento en todas las Escrituras, mientras que la perspectiva tricótoma que ve al hombre como una pizza de tres tajadas, sólo cuelga de las palabras de 1 Tesalonicenses 5:23 que dice: "Que todo vuestro ser —tanto espíritu como alma y cuerpo— sea guardado sin mancha en la venida de nuestro Señor Yeshúa el Mesías."

Es un error tomar este texto como punto de partida de la Antropología bíblica, porque no está en un contexto relacionado con ella sino en el contexto de una doxología, por lo que el "espíritu", antes que designar a una tercera parte del ser humano, representa más bien lo más valioso del hombre, su apertura hacia lo que es trascendente y a Dios.

EL PODER DEL ESPIRITU

La Biblia Hebrea tenía a su disposición un vocabulario rico para referirse a las funciones del ser. Es una extensión natural de la palabra *néfesh* hacerla el sujeto de la vida sensitiva y emocional en todas sus diferentes sombras y expresiones.

No obstante, se observaba que algunos hombres exhibían de tiempo en tiempo un acceso excepcional al poder, y una palabra especial para expresar esto fue *rúaj*. Este poder, se pensaba, provenía de Dios mediante una unción especial.

Una habilidad o fuerza inusual, o una introspección especial acompañada de poder de liderazgo se suponía que se originaba de esta manera. La Biblia Hebrea no habla del genio humano; prefiere hablar de los dones del Espíritu o del espíritu.

El espíritu es, esencialmente, poder, como lo da a entender Isaías 31:3: "Los egipcios son hombres, no dioses. Sus caballos son carne, no espíritu." —Aquí, "espíritu" significa "fuerza", en contraste con "carne", que significa "vulnerabilidad", no obstante que la fuerza proverbial del caballo ha sido tomada por los físicos como unidad de fuerza (*horse power* o "caballos de fuerza")—.

EL CARACTER HUMANO

La palabra "espíritu" también puede expresar aspectos del carácter humano concebidos como energías del ser.

En el Salmo 51:10, "espíritu" está en paralelismo con "corazón": "Crea en mí, oh Dios, un corazón puro; y renueva un espíritu firme dentro de mí." —Aquí se refiere al alma intercomunicada con el mundo de los valores eternos por medio de lo que hemos denominado "la ventana espiritual". El espíritu es lo que distingue al hombre de todas las cosas creadas—.

* * *

La palabra "espíritu" es también usada para referirse a la conciencia. El espíritu es como una lámpara encendida dentro del hombre, como dice Proverbios 20:27: "Lámpara de YHVH es el espíritu del hombre, la cual escudriña lo más recóndito del ser" (*Biblia Decodificada*; literalmente dice: "la cual escudriña las cavidades del vientre").

El hecho de que la conciencia dialoga consigo misma para escudriñar el ser, y que también dialoga con Dios, es expresado en Job 32:8 de la siguiente manera: "No obstante, es el espíritu en el hombre, el soplo de Shadai que le hace entender" (Según la *Biblia Decodificada*; la Biblia RVA parafrasea "el soplo del Todopoderoso que le hace entender").

Hay que tener mucho cuidado en la exégesis bíblica por cuanto los términos "alma" y "espíritu" a menudo son usados de manera intercambiable.

* * *

El espíritu del hombre, cuando es llenado por el Espíritu de Dios se convierte en centro o ámbito de adoración:

—Juan 4:23: "Los verdaderos adoradores adorarán al Padre en espíritu y en verdad."

—Romanos 8:16: "El Espíritu mismo da testimonio juntamente con nuestro espíritu de que somos hijos de Dios."

—Romanos 1:9: "Dios, a quien sirvo en el espíritu en el evangelio de su Hijo."

* * *

Puesto que representa la naturaleza más elevada del hombre, el espíritu está relacionado con las cualidades de su carácter. Aquello que adquiere dominio de su espíritu se convierte en un atributo de su carácter: "Antes de la caída está la altivez de espíritu" (Proverbios 16:18).

Según las influencias que lo controlan, un hombre puede tener un espíritu perverso (Isaías 19:14), un espíritu provocador e irritable (Salmo 106:33); un espíritu precipitado (Proverbios 14:29); un espíritu agitado (Génesis 41:8), un espíritu contrito y humillado (Isaías 57:15; Mateo 5:3).

El hombre puede estar sujeto a un espíritu de servidumbre (Romanos 8:15), o impelido por el espíritu de celo (Números 5:14). Debe, por tanto, dominar su espíritu (Proverbios 16:32; Malaquías 2:15), hacerse de un nuevo espíritu mediante el arrepentimiento (Ezequiel 18:31). El espíritu humano no puede vivir por sí mismo, pues ha de ser renovado por el Espíritu de Dios: "Les daré otro corazón, y pondré un espíritu nuevo dentro de ellos" (Ezequiel 11:19).

LA ANSIEDAD EXISTENCIAL

Los teólogos existencialistas, como Paul Tillich, se hacen la pregunta si acaso la caída del hombre en el pecado es la causa de la ansiedad existencial que caracteriza a la especie humana o si sólo ha acentuado una ansiedad que forma parte de su naturaleza esencial capaz de enfrentarse a las contingencias de la vida.

Para entender el significado del adjetivo "existencial" debemos conocer antes los conceptos de "esencia" y "existencia" relativos al ser humano. La esencia del hombre, es decir, lo que el hombre es en sí, es materia de la filosofía especulativa. Pero para la Biblia el hombre es lo que es por el *fiat* creador.

La "existencia", como término técnico de la filosofía es la coyuntura psicológica, temporal y espacial que determina el predicado humano, es decir, su vida tal cual ocurre y transcurre.

La existencia está condicionada por dos factores primordiales: La apertura de la visión del hombre al futuro y la ineludibilidad de la muerte. Paradójicamente, dicha apertura al futuro va de la par con su ceguera y su ignorancia de lo porvenir, y con sus consecuencias de inseguridad y desesperación. Ambos factores condicionan al ser en cada momento y aspecto de su vida.

* * *

La existencia, al estar separada de su esencia se expresa en una distorsión de la realidad y en cierta ansiedad que ha constituido el foco de las investigaciones de Heidegger y ha llevado a importantes conclusiones de orden clínico.

La contribución de los autores existencialistas ha sido fecunda. En el plano de la teología destaca la contribución de Paul Tillich que ha demostrado ser muy efectiva en la

dilucidación del pensamiento teológico del Apóstol Pablo tal como ha sido expuesto exhaustivamente en su Epístola a los Romanos.[9] La primera mitad del segundo volumen de su *Systematic Theology*, de Paul Tillich, está dedicada al estudio de la existencia humana.[10]

Más información acerca del tema de la filosofía existencial encontrará en la introducción de nuestra obra, *Filosofía de la vida*.[11]

CONFRONTANDO LA REALIDAD DE LA MUERTE

¿Dónde dice la Biblia que el plan original de Dios es que el hombre como entidad psíquico-física fuera eterno y que la muerte no forma parte del diseño divino esencial respecto del hombre, sino una desviación de dicho diseño, si fue el diseño original de Dios? Casualmente, así enseña la teología cristiana que peca de primariosa.

Los teólogos fundamentalistas, aferrados a la dimensión de la mitología pagana, creen que el ser humano, en un plano esencial era un ser inmortal. Pero chocan con el hecho de que el día que Adam y Eva pecaron, no murieron físicamente, como era de esperar. Y si murieron al final de sus vidas, como muere todo organismo físico, incluidos los animales, ¿se puede interpretar su muerte con el castigo retardado de su pecado y rebelión contra Dios?

—Después de todo, Calongo, ¿qué significan las palabras del autor de la Epístola a los Hebreos que dicen que "está establecido que los hombres mueran una sola vez, y después el juicio"? (Hebreos 9:27).

—¿Di?

* * *

Jesús y sus apóstoles interpretan la muerte que viene como resultado de la ruptura de la relación con Dios, es la ruptura del diálogo con Dios, es el esconderse de Dios y el tenerle miedo, o el intentar ignorarle. Es quedar totalmente expuesto a la ansiedad existencial sin atenuantes, y este tipo de muerte espiritual podría proyectarse por la eternidad si no ocurre en la experiencia del individuo un cambio catalogado como soteriológico, lo que le restaura a la armonía con Dios, lo que le salva. Ver al respecto el Volumen 7, *Restauración del Universo: Soteriología*, de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA de nuestra página web Biblioteca Inteligente.

---

[9] Moisés Chávez, *Paul Tillich and Paul of Tarsus: Insight in Existential Theology*, Monografía en la Universidad de Boston, 1982. También incluida en la Biblioteca Inteligente MCH..

[10] Paul Tillich, *Systematic Theology* (tres volúmenes), The University of Chicago Press, 1963.

[11] Moisés Chávez, *Filosofía de la vida*, Editoriales Unidas S. A., 1982. También incluida en la Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS de la página web Biblioteca Inteligente.

Pensar que desde Adam hasta Jimmy Swaggart todos los seres humanos han sido condenados a la eterna perdición, los judíos y los indígenas americanos a la cabeza, es mitología pagano-cristiana ajena a los alcances de la sabiduría y el poder de Dios para aplicar a los hombres de todos los pueblos y a lo largo de toda la historia de la humanidad los efectos de la obra redentora de Jesús el Mesías consumados con su muerte expiatoria en la cruz del Calvario. Es escatología primariosa.

La muerte final en la vida terrenal, es pues, parte del diseño divino y de la agenda de Dios en el hombre, como dice Hebreos 9:27: “Está establecido que los hombres mueran una sola vez, y después el juicio.”

10
DICOTOMIA VERSUS TRICOTOMIA

La palabra "dicotomía" viene del griego *dis*, "dos", y *tomáo*, "dividir en partes", y se refiere a que el hombre es la fusión de cuerpo y alma-espíritu. Esta es la enseñanza general de las Escrituras, tanto de la Biblia Hebrea como del Nuevo Testamento.

La palabra "tricotomía" viene del griego *tris*, "tres", y *tomáo* y es el término teológico que se refiere a la naturaleza humana como formada por tres partes: Cuerpo, alma y espíritu. De una manera muy simplista, los manuales de teología evangélicos grafican al hombre como una pizza de tres tajadas: Cuerpo, alma y espíritu.

* * *

En tiempos modernos, mientras la doctrina de la dicotomía mantiene su vigencia porque nadie en su sano juicio puede cuestionar que el hombre pertenezca al mundo físico y espiritual simultáneamente, la doctrina de la tricotomía tiene que lidiar con la exploración del ser en la dimensión del psicoanálisis, como fuera realizada por Sigmund Freud.

¿Qué relación tendría la tricotomía con el enfoque del mundo anímico del hombre en tres partes (Conciente, Subconsciente e Inconsciente), sin tomar en cuesta por el momento el enfoque de Karl Jung respecto del Inconsciente Colectivo?

¿Se tiene acaso que añadir estas dimensiones del ser al diagrama tricótomo, obteniendo una pizza, ya no de tres sino de seis tajadas?

No es el lugar aquí de profundizar en el enfoque del alma-espíritu humano por Sigmund Freud, pero le aconsejamos al lector a examinar lo que tienen que decir al respecto Calvin S. Hall y Gardner Lindzey en su obra, *Theories of Personality*.[12]

* * *

La doctrina mitológica de la tricotomía ha llegado a ser el dogma canónico de la teología evangélica en el nivel de la religiosidad popular, y se basa en un solo versículo de la Biblia, 1 Tesalonicenses 5:23, una breve doxología que aparece en un concepto no didáctico-teológico, sino en una sección de saludos de despedida: "Y el mismo Dios de paz os santifique por completo. Que todo vuestro ser —tanto espíritu, como alma y cuerpo— sea guardado sin mancha en la venida de nuestro Señor Jesús el Mesías."

Sobre la base de este solo versículo los fundamentalistas interpretan la naturaleza humana como tricótoma, compuesta de tres compartimentos. Y esto no tendría por qué juzgarse mal, si no fuera porque los tricótomos condenan el enfoque dicótomo como herejía, y a sus defensores como indignos de ser llamados evangélicos y como candidatos del infierno.

---

[12]Calvin S. Hall y Gardner Lindzey, *Theories of Personality*, Third Edition, John Wiley & Sons, 1978.

Y esto tampoco tendría por qué juzgarse tan mal si no fuera porque desde su plataforma tricótoma saltan a presentar al ser humano como una trinidad humana en la semejanza de la Trinidad divina, con todas las consecuencias mitológicas que de ello derivan, a las cuales, *achichín*, no me quiero referir.

* * *

Otro pasaje formulado en sentido tricótomo es Hebreos 4:12: "Porque la palabra de Dios es viva y eficaz, y más penetrante que toda espada de dos filos. Penetra hasta partir el alma y el espíritu, las articulaciones y los tuétanos, y discierne los pensamientos y las intenciones del corazón."

En este texto se habla de "alma", de "espíritu" y de cuerpo (formado por las articulaciones y los tuétanos).

Sin embargo, este pasaje no debería tomarse en el sentido de que la Palabra de Dios penetra en el hombre interno y hace separación entre su alma y su espíritu, ya que esta interpretación implicaría que el espíritu y el alma son dos sustancias diferentes. Ni el alma ni el espíritu son materias que se pueden separar.

El mensaje que el autor de Hebreos transmite mediante este texto es que la Palabra de Dios penetra y discierne entre los pensamientos y las intenciones del corazón; no que destruye y bisecta al hombre interiormente.

* * *

Mira, zambo, si se interpreta 1 Tesalonicenses 5:23 como una tricotomía, entonces Marcos 12:30 se debe interpretar como una "cuadricotomía" porque dice: "Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma, con toda tu mente y con todas tus fuerzas."

Tú podrías decir que "fuerzas" no es una parte del ser, pero debes estar informado que en Deuteronomio 6:5 y en Marcos 5:23 "tus fuerzas" es paráfrasis del hebreo *meodéja*, que no significa realmente "fuerzas" sino que se refiere a lo más profundo y valioso del ser.

De manera que en 1 Tesalonicenses 5:23, lo que hace el Apóstol Pablo es simplemente acentuar su afirmación "y el mismo Dios de paz os santifique por completo" por medio de una formulación epexegética en que menciona "espíritu" y "alma", aunque la Biblia no hace diferencia entre los dos, con el solo prurito de que la doxología tenga carácter climáctico: Que mencione tres, el número perfecto.

—Lo mismo que hace Pablo hago yo cuando expongo mis argumentos vertidos en SIETE puntos *sine qua non*.

—Que nunca son SIETE sino SEIS, doc.

—Estás en lo cierto, excelentísimo Calongo, pero de todas maneras, a la prepo, ya me así del número perfecto SIETE.

* * *

Pero en otras partes de sus escritos Pablo no hace eso, como puedes observar en los siguientes textos:

—Romanos 8:10: "Pero si el Mesías está en vosotros, aunque el cuerpo esté muerto a causa del pecado, no obstante el espíritu vive a causa de la justicia."

—1 Corintios 7:34: "La mujer no casada, o soltera, se preocupa de las cosas del Señor, a fin de ser consagrada, tanto en cuerpo como en espíritu."

—2 Corintios 7:1: "Así que, amados, ya que tenemos tales promesas, limpiémonos de toda impureza de cuerpo y de espíritu, perfeccionando la santidad en el temor de Dios."

—Colosenses 2:5: "Pues aunque estoy ausente en el cuerpo, no obstante, en espíritu estoy con vosotros."

—1 Corintios 5:5: "Entregad al tal a Satanás, para la destrucción de la carne, a fin de que su espíritu sea salvo en el día del Señor."

* * *

Habiendo, pues, enfocado la doctrina de la dicotomía como la enseñanza real de las Escrituras respecto de la naturaleza humana, desde las historias del la creación del hombre en el Génesis, hasta Apocalipsis, añadiremos que el pensamiento bíblico honra al cuerpo y descarta todo asomo de dualismo y gnosticismo. 1 Corintios 6:19 dice: "Vuestro cuerpo es templo del Espíritu Santo que mora en vosotros, el cual tenéis de Dios."

Se sobrentiende que se trata del Espíritu de Dios que por su inmanencia ha venido a morar dentro de aquellas personas que tienen la ventana del espíritu abierta a la realidad trascendente y eterna.

Este concepto ha librado a Israel de caer presa del ascetismo que tanto plagara la vida de la cristiandad, produciendo el movimiento monástico, el celibato de los curas y la privación de los placeres de la carne y de todo cuanto es *gourmet*, por cuanto la unción misionológica del cuerpo como diseño divino realmente conduce a la adoración, como lo expresa admirablemente el Salmo 139:1-18.

¿Sale caliente?

11
EL INCONSCIENTE COLECTIVO

COCHES, COCHES Y MAS COCHES

Gracias a mi labor de escritor —que comparto con una multitud de celendinos que han coronado sus sueños con escribir y publicar uno o más libros relacionados con el género literario de la historia corta y la temática de la Shilicología—, me he visto rodeado de muchos otros celendinos y no celendinos que me hacen preguntas sobre los temas que más enfoco. Las preguntas me vienen mediante cartas y llamadas telefónicas, casi siempre breves, y también mediante larguísimas conversaciones cada vez que visito el Perú y Celendín.

Entre los preguntones, a quienes les debo extensas respuestas convertidas luego en historias cortas y libros, se encuentra mi hermano Walter Norberto. Sus interrogantes y sus reflexiones han nutrido siempre las mías, y en el presente escrito me refiero a algunas de

ellas que me hubiera gustado incluirlas en el Volumen 7 de la Serie SHILICOLOGIA de nuestra página web Biblioteca Inteligente que lleva por título, *Mitología de Celendín*, pero que por su temática personal y epistolar quizás caben mejor en el presente volumen, *Los portugueses del Perú*.

La presente historia representa un montaje de temas abordados en nuestra correspondencia desde cuando él residía en Venezuela. Es un montaje desprovisto de fechas y de orden cronológico, pues lo que importa es su contenido de reflexión.

* * *

Querido Walter:

Respecto de tus preguntas relacionadas con mi escrito, "Huellas en el alma" —Ver el capítulo 8 del volumen, *Los portugueses del Perú*—, pienso que la religión impuesta te cambia de status religioso y de status social, pero no borra el contenido programado de tu alma y aunque pasen muchas generaciones. Esto es lo que piensan el Dr. Manuel Silva Rabanal y el Dr. Nathan Wachtel, y lo que pienso yo también.

Las huellas más profundas en el alma humana de alguna manera quedan grabadas, no sé dónde ni cómo, y pueden aflorar a la realidad consciente, por lo que también hay que apreciarlas y tomarlas en cuenta.

Cuando tales huellas pasan de persona a persona, no sé cómo, pertenecen al ámbito que el Dr. Carl Jung, discípulo del Dr. Sigmund Freud, ha denominado "Inconsciente Colectivo".

* * *

Hay otra fuente de información no del todo convencional pero está más a la mano. Es la tradición oral que en las sociedades sin escritura es convencional a pesar de las limitaciones de la mente humana.

La tradición oral es de varios tipos, pero un tipo que gana el premio es el que adquiere el formato de historias cortas brevísimas y de carácter familiar. Este tipo de tradición oral generalmente incrustada en las genealogías se conoce con el nombre de "sagas". Pero no pensemos que las sagas dejan de existir en las sociedades con escritura, pues muchas familias shilicas valoran y conservan sus propias sagas, que constituyen igualmente un campo de investigación para la antropología cultural.

* * *

Otra fuente de información igualmente valiosa y estrechamente relacionada con la tradición oral pertenece al campo de investigación que se llama "etnohistoria". Yo tuve el privilegio de estudiar la Etnohistoria de la civilización andina en la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP) bajo la dirección del más calificado académico en la materia, el Dr. Franklin Pease, sea su memoria bendición.

La etnohistoria tiene como campo de estudio la interfase de una sociedad sin escritura a una sociedad con escritura, en que las crónicas, los informes administrativos, los anales oficiales y la correspondencia privada, registran por escrito testimonios de la

tradición oral. Es el caso de la obra de Garcilaso de la Vega y de los cronistas de los conquistadores españoles que en tiempos modernos ha sido enriquecida por la investigación de muchos archivos institucionales.

Es un campo muy complejo de la ciencia historiográfica no sólo por sus retos de carácter científico sino también por las dificultades de por medio para llegar a las vetas de información.

El mérito de la Etnohistoria es que produce la materia prima para la labor historiográfica propiamente dicha. En ambos campos, en la etnohistoria y en la historiografía, destaca el Dr. Elmer Jorge Aliaga Apaéstegui, autor de la valiosa obra, *Nueva relación de Celendín: Donde se cuenta de sus espacios, actores y hechos entre 1565 a 1809*.

* * *

Querido Walter:

Respecto del Inconsciente Colectivo como fuente historiográfica vale examinar lo que escribo acerca del aporte de Sigmund Freud y Carl Jung en mi obra sobre *Antropología Bíblica*, el Volumen 5 de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA de la página web Biblioteca Inteligente:

Después que Freud explorara el Consciente, el Subconsciente y el Inconsciente del ser humano, su discípulo Carl Jung prosiguió a explorar la sub-dimensión del Inconsciente que va más allá de lo estrictamente personal: El Inconsciente Colectivo, donde se manifiestan los factores de la herencia cultural que afloran mayormente mediante simbolismos.

Ellos hicieron una gran contribución no sólo a los modernos estudios de Psicología sino también a la Antropología Bíblica y a la Teología Científica. Ellos observaron que el ser humano no se compone de cuerpo, alma y espíritu, a la manera de una pizza de tres tajadas —lo que se llama "tricotomía" en las obras de Teología Sistemática—. En realidad el ser humano es una unidad psico-corporal indivisible, tal como lo concibe la Biblia.

Sigmund Freud demuestra que la psiquis impregna el cuerpo, y viceversa, y la unidad psico-corporal se desenvuelve en tres dimensiones o submundos separados, que bajo ciertas condiciones se intercomunican. Estos submundos son: El Consciente, el Subconsciente y el Inconsciente, a los cuales hay que añadir el Inconsciente Colectivo, que ha sido explorado posteriormente por Carl Jung.

Los postulados de estas investigaciones científicas he expuesto en el formato de una historia corta que lleva por título, "El psicoanálisis de Don Quijote de la Mancha", que puedes encontrar en la Serie BIOGRAFIAS DE ORO, en el Volumen 1, que lleva por título, *Cervantes, Shakespeare, Garcilaso.*

* * *

El Consciente está más relacionado con el aspecto físico o corporal.

El Subconsciente es el submundo más próximo al Consciente y aflora en los *tests* de asociación de ideas y en sueños.

El Inconsciente es un submundo más profundo y puede aflorar mediante sueños, pero no es de fiarse de la claridad del mensaje simbólico de los mismos. Es más confiable hacer que aflore mediante el hipnotismo o sueño inducido con el propósito de lograr la regresión y explorar el origen de los traumas psicológicos que el Inconsciente conserva e impide que afloren al Consciente como mecanismo de protección del ser.

El Inconsciente Colectivo tiene que ver con la herencia étnico-cultural que casi se fusiona con lo genético —hablo de manera un tanto irresponsable—, y que es la causante de diversos fenómenos que se explican como re-encarnación.

* * *

El Doctor Aliaga Apaéstegui no enfoca cosas relacionadas con el Inconsciente Colectivo de Celendín. El enfoca evidencias documentales escritas de tipo etno-historiográfico. La información que podría derivar del Inconsciente Colectivo es enfocada por la ciencia de la antropología cultural e incluso escapa del radio de enfoque de esta ciencia. Es algo misterioso que aflora y se manifiesta en sueños y pesadillas, e incluso en experiencias conscientes que suelen ser explicadas como casos de re-encarnación.

Estas cosas deben ser enfocadas con sumo respeto y aprecio porque son fenómenos relacionados con nuestra humanidad, y acaso con nuestra divinidad relativa. Yo las consideraría en el mismo plano del fenómeno de la profecía tal como la enfoca Moshé Ben Maimón (Maimónides) en su obra *Moréh Nevujím* (*Guía de los estraviados*) y de la revelación divina mediante la Secuencia de Letras Equidistantes en la Biblia Hebrea, más conocida con su nombre informático de "el Código Secreto de la Biblia". A esto último me refiero ampliamente en mi obra, *Qábalah Computarizada*, que es el Volumen 5 de la Serie HERMENEUTICA de la página web Biblioteca Inteligente.

* * *

Querido Walter:

Quiero compartir contigo algo que ilustra las cosas que escribí respecto de la tradición oral y el Inconsciente colectivo y que me obliga a añadir a las fuentes de la historiografía una más, la del ADN hipocondrial que no mencioné antes.

Hace dos días se celebró en España el Día de la Hispanidad, que no es otra cosa que la celebración de la llegada de Cristóbal Colón al continente americano. Antes se llamaba con el nombre absurdo de "el Día de la Raza", que yo nunca supe la raza de quién. Pero me refiero a esto ahora porque tiene conexión con algunas preguntas tuyas y con un documental que acabo de ver en la tele sobre el enigma de Cristóbal Colón.

Hace muchos años pasé dos semanas en Santo Domingo, capital de República Dominicana, y visité la imponente tumba y memorial de Cristóbal Colón. Resulta que sí, la tradición señala ese lugar como depositario de sus restos. Pero la misma tradición dice que sus restos fueron después trasladados a Sevilla, en España, donde también los visité años después.

Total, ¿están en Santo Domingo o en Sevilla?

* * *

El documental ha sido promovido por un descendiente de Cristóbal Colón llamado Cristóbal Colón Carvajal, y no ha sido centrado exclusivamente en documentos escritos sino también en ADN hipocondrial. El periodista de investigación que presenta el documental es el Dr. Miguel Lorente Carrillo, también médico forense. A ver si tú consigues verlo porque es sumamente interesante.

Las pruebas de ADN hechas primero en los restos de su hijo, Don Diego —en el documental lo llaman Hernando—, coinciden con los restos de Cristóbal Colón que están en Sevilla, confirmando la relación padre-hijo. Las de su hermano coinciden en parte mostrando que no era su hermano sino su primo, pero no su primo-hermano, sino de parentesco más alejado.

¿Y qué de los restos que están en Santo Domingo?

Las autoridades no permiten que se exhumen tales restos de modo que la duda persiste. Es posible que sean parte de los restos auténticos o que en ese lugar considerado santo haya otra cosa, o que no haya nada.

* * *

Después de haber descartado vía ADN muchas teorías sobre su origen, empezando con la teoría de que era de Génova, Italia, el país que más valora su persona y memoria, y que le levanta hermosos monumentos en varias capitales, la investigación científica llega a esta conclusión: El era judío sefardí o español, criado como judío, investigador de la Biblia Hebrea, conocía el hebreo, y era judío practicante, aunque en secreto, lo que se tipifica con el calificativo de "marrano" o coche.

Quienes más conocían sobre él eran los Reyes Católicos que lo apoyaron en su empresa de descubrimiento de América porque otro judío llamado Luis de Santángel, ministro de finanzas que era más rico que la misma España, financió los viajes de Colón a cambio de que la Corona española le concediera el título honorífico de Almirante, que Colón tanto anhelaba llevar consigo a la eternidad.

Esto descarta la tradición de que la reina vendió sus joyas para que España pudiese financiar los viajes de Colón. Sus joyas eran "moco de pavo".

Esto yo lo sabía porque mis libros de Historia de Israel en hebreo lo exponen con lujo de detalles.

Entonces, ¿por qué Israel no saca pecho por él y deja que se peleen por sus retazos los italianos, los españoles y los portugueses?

Los padres de Cristóbal Colón eran judíos conversos al catolicismo, por la fuerza y no por convicción. Y estando bajo la mira de los curas se vieron obligados a no circuncidarlo de bebé, y a bautizarlo públicamente, lo que de hecho lo excluye de Israel. Esto, aparte de que su nombre de pila tiene el componente "Cristo" (Cristóbal).

12
LA ANTIGUEDAD DEL HOMBRE

LA BUSQUEDA DE LOS ORIGENES

¿Cuándo fue creado el hombre?

Este es el punto álgido de la Antropología y de la Antropología Bíblica, aunque no debiera ser álgido, porque realmente, para razones propias de su temática, no importa cuándo lo haya creado Dios, sino, como dicen el apóstol Capulina y Daniel el Travieso, "¿por qué, para qué, y qué?"

Pero es álgido, porque el cálculo de su antigüedad que se enseña y se predica en las iglesias y en otros círculos protestantes es conflictivo: Predican que fue creado hace 4.000 años, cuando nomás en América del Sur, para ser más exactos en el Perú, los restos del "Hombre de Lauricocha" tienen 30.000 años de antigüedad.

En realidad, si lo creó hace cuatro mil años o hace cuatro mil millones de años, y si lo creó vía evolución genética o a partir de un muñeco de barro, ¡a ti qué te importa!

Se tiene que respetar la postura llamada "creacionismo evolucionista" de Teilhard de Chardin que estima que Dios está libre de crear como quiere y cuando quiere, ¿y qué?

* * *

La teoría de la evolución de Charles Darwin indica que el hombre evolucionó desde un ser inferior, atravesando al estado del mono, y graduándose de gorila y posteriormente de general y *Homo Eroticus*. Sin embargo, hoy en día se considera que esta teoría tiene muchas contradicciones y deficiencias.

Ante la reacción negativa de los religiosos fundamentalistas contra la teoría de la evolución de Darwin apareció otra teoría que presenta al hombre como un descendiente directo de alguna especie de simios antropoides que ha desaparecido, y que en algún momento de su evolución Dios le dotó con un alma racional.

Esta postura es modificada un tantito por los teóricos de los Alienígenas Ancestrales con el Dr. Giorgos A. Tsoukalos y sus amigos de History Channel a la cabeza. Ellos dicen que el perfeccionamiento del simio-hombre ha ocurrido mediante una cirugía genética llevada a cabo por seres Alienígenas, digamos los Anunaki de la antigua literatura súmero-babilónica. Sólo que no estaría claro si lo hicieron por cuenta propia o por encargo de Dios.

En realidad, no sabemos cuándo fue creado el hombre. Las Escrituras no lo indican, pero no por ello hemos de aceptar como palabra de Dios la opinión del obispo inglés Ussher (1581-1656) que en base a las genealogías del Génesis, indicó que la humanidad tiene 4.000 años de antigüedad. Pero esta explicación tiene el status de "palabra de Dios" en el seno de las iglesias evangélicas en todo el mundo.

EVOLUCIONISMO
VERSUS CREACIONISMO

La Biblia enseña la doctrina de la creación especial, lo cual significa que Dios hizo a cada criatura "según su especie".

Los evolucionistas creen que esta declaración tiene vigencia en lo que conocemos de la naturaleza en tiempos posteriores a la destrucción de los dinosaurios, que relativamente hablando es un lapso corto, considerando el tiempo en que empieza a manifestarse la vida en la Tierra.

¿Qué prueba existe para determinar la diferencia entre las especies?

La siguiente: Si se pueden aparear dos animales, macho y hembra, a fin de que se propaguen, y si la descendencia de éstos se puede propagar indefinidamente, luego pertenecen a la misma especie. De lo contrario, no pertenecen a la misma especie.

Por ejemplo, el caballo y el asno, aunque se parecen mucho, no obstante que el asno es más burro que el caballo, pertenecen a especies distintas, pues si se los cruzan producen mulos y mulas, pero éstos seres híbridos son incapaces de reproducción, es decir, no pueden engendrar mulos ni mulas.

Esta verdad parecería contradecir la teoría de la evolución, pues demostraría en forma evidente que Dios ha colocado una barrera que impide que una especie se transforme en otra.

* * *

Pero en eras más extensas, ¿será posible la evolución de especies?

La respuesta positiva es totalmente asunto de hipótesis o teoría. Aun la evolución de las aves a partir de ciertas especies pequeñas de dinosaurios no cuenta realmente con su eslabón perdido que demuestre fehacientemente la transición, pues los pájaros que se parecen a reptiles alados que se descubren en los fósiles pueden haber sido simplemente una especie diferente tanto de los reptiles como de las aves, y que lamentablemente se han extinguido.

Así las cosas, los creacionistas no pueden afirmar categóricamente, a partir de nuestro mundo de mamíferos y de la Biblia, que sea imposible la evolución y transmutación de especies.

De modo que la doctrina "creacionista" es dogma; la doctrina de la evolución es teoría, y a cada cuál le damos lo que prefiera aceptar, sin que ello signifique condenarlo al lago de fuego y a las torturas del infierno.

13
EL DESTINO FINAL DE TODO SER HUMANO

A diferencia de la escatología folklórica, la que es propalada por la televisión para asustar a la gente con la cantaleta del fin del mundo, la Escatología Bíblica te presenta las cosas de una manera coherente y llena de esperanza. Su estudio no tiene por qué ser un campo reservado, exclusivo de unos cuantos seres privilegiados. Todo lector sensible con las realidades de la vida, de la muerte, y de lo que pueda haber más allá en ultratumba, debería tomar en cuenta las cosas que revelaremos a continuación.

Así como lo oyes, tu mundo, lo que a ti respecta, puede terminar hoy. Para ser más exacto, puede terminar esta noche, como se le dijo Jesús a cierto argentino que hacía demasiados y ambiciosos planes para el futuro: "¡Necio! Esta noché vienen a pedir tu alma" —Me refiero a la historia que refirió Jesús y que se encuentra en Lucas 12:13-21—.

La Escatología Personal concierne a todos y a cada uno de nosotros; se refiere al destino eterno de cada ser humano. Pero tratándose de cosas que están más distantes que la experiencia humana en la presente dimensión, en esta vida, este es un campo plagado de incógnitas.

Respecto de los creyentes en Jesús, aun en medio de las incógnitas y la desesperación, la revelación bíblica concede seguridad y dicha verdaderas.

ENFOQUE DE LAS RELIGIONES Y DE LA FILOSOFIA

¿Perece el hombre con la muerte o pasa a otra forma de existencia, sea de bendición o de perdición?

Esta pregunta que intenta responder la Escatología Personal surge en la mente de todos los seres humanos. La escatología no es peculiar ni exclusiva de la teología judía o de la teología cristiana, sino de todas las religiones y filosofías. Y como dice Eclesiastés 3:11, en el centro de nuestra existencia está implantado un enigma que sólo será enfocado satisfactoriamente en la dimensión escatológica y en la eternidad.

El budismo enfoca la vida eterna como un nirvana o absorsión del alma en la esencia divina.

La religión musulmana, al menos en un plano popular lo enfoca como un paraíso sensual, lleno de odaliscas o vedettes a tu entera disposición.

Los indios de América del Norte lo consideran como un *"happy hunting ground"* o un dichoso territorio de caza ya asegurada pero no sabemos a quién o a quiénes.

Sea cual sea la manera de concebir la realidad del más allá, la creencia en la continuidad de la existencia del alma está presente en todos los pueblos del mundo y bajo

diversas formas y no tanto por el dogma religioso sino por la comunicación seres humanos que han muerto, cosa que no está a la vuelta de la esquina, pero está.

No existe una religión sin escatología, con una sola excepción: La religión comunista. Sin embargo, en todas las religiones todo es vago e incierto. Sólo en la Biblia estas cosas son referidas con coherencia y esperanza, al menos para quienes creemos en sus historias.

EL FENOMENO DE LA MUERTE

Las Escrituras hablan de dos tipos de muerte: La muerte física y la muerte espiritual.

La muerte física es la separación del alma del cuerpo. La muerte espiritual es la separación del alma de Dios, incluso mientras el hombre vive físicamente y desde que empieza su existencia debido a la muerte espiritual de Adam.

Biológicamente, la muerte física es la terminación de la vida física. La muerte es la ley de la materia organizada como ente biológico, puesto que ésta lleva consigo la semilla de la decadencia y de la disolución. Sin embargo, en todas las culturas y en todos los pueblos del mundo, y totalmente aparte de la enseñanza bíblica, se sabe que en la muerte física ocurre algo más: Que las personas que mueren físicamente continúan viviendo en otra dimensión, no física sino desencarnada.

¿De dónde deriva esta concepción difundida a nivel de todos los pueblos del mundo?

Ello se sabe a causa de los fenómenos metafísicos o de ultratumba que ciertas personas somos capaces de percibir, los mismos que son atestiguados por la Biblia como que ocurren realmente, aunque fuera del campo de enfoque de la ciencia. Nos referimos al fenómeno de los fantasmas que son manifestaciones visibles o sensibles de personas que han muerto.

Según el enfoque bíblico la muerte es la terminación de la vida física con la separación del alma del cuerpo; la separación de lo que es eterno de lo que es material y temporal, de lo que tiene existencia en conexión con el tiempo y el espacio.

La Escatología Personal trata de las cosas que ocurren a partir del momento de nuestra muerte física a la cual, en diversos contextos humanos, y en la Biblia misma, se suele referirse con la analogía del sueño, un sueño del que uno no se vuelve a despertar sino en el día final.

LA MITOLOGIA EVANGELICA
Y LA MUERTE

Este es el lugar para señalar una enseñanza distorsionada respecto de la muerte física bastante difundida entre los evangélicos por los libros de Escatología publicados por las editoriales evangélicas de Estados Unidos. Esta enseñanza es una perla mitológica, pero nada tiene que ver con la enseñanza bíblica.

El teólogo coreano David Kim, en su obra, *Teología Genuina*, empieza por atacar a todos los teólogos cristianos que en el pasado se han ocupado del tema de la muerte física en el hombre. El escribe así:

Los pelagianos, los socinianos y los arminianos indican que el hombre fue creado originalmente mortal, descartando la estrecha relación entre el pecado y la muerte. En otras palabras, todos los hombres tienen que morir en el curso del tiempo pues fueron creados para morir. Ellos niegan el pecado original, señalando que Adam no era sólo susceptible de morir, sino que ya estaba sujeto a la muerte antes de la caída.

Kim continúa diciendo:

Los calvinistas, en oposición a los pelagianos, a los socinianos y a los arminianos señalan claramente que el hombre en principio no fue creado para morir. Para los calvinistas, la muerte llega exclusivamente como consecuencia del pecado cometido por Adam, quien es el representante de la humanidad. Así que todos los hombres después de Adam nacen con el pecado original y están sujetos a la muerte. Así interpretan Romanos 5:12 que dice: "Así como el pecado entró al mundo por medio de un solo hombre y la muerte por medio del pecado, así también la muerte pasó a todos los hombres, por cuanto todos pecaron."

—¡Doctor, doctor! Si este mito fuera verdad, el texto revelado de la Biblia estaría en error, porque Dios le dice a Adam en Génesis 2:17: "Pero del árbol del conocimiento del bien y del mal no comerás, porque el día que comas de él ciertamente morirás."

—¿Cuál es tu punto, Calongo?

—Que de acuerdo con Génesis 5:5 Adam no murió ese día que comió del árbol, sino que siguió viviendo 930 años y engendró hijos e hijas. . .

* * *

Los que enseñan que el hombre fue creado para ser físicamente inmortal interpretan la imagen de Dios en el hombre como inmortalidad física. La muerte física se hizo presente cuando Adam desobedeció el mandamiento divino. Luego, toda la Escatología Bíblica es un reajuste en los planes de Dios.

Sus textos de pruebas son:

Génesis 2:17: "Pero del árbol del conocimiento del bien y del mal no comerás, porque el día que comas de él, ciertamente morirás."

Génesis 3:19: “Con el sudor de tu frente comerás el pan hasta que vuelvas a la tierra, pues de ella fuiste tomado. Porque polvo eres, y al polvo volverás.”

Romanos 6:23: “La paga del pecado es muerte.”

Estos versículos interpretan en el sentido de que la consecuencia del pecado es la muerte física. Ellos presentan el argumento probatorio de la inmortalidad original en la experiencia de Enoc y de Elías, que aparentemente no murieron. No pasa por su mente que ellos hayan muerto y estén sepultados no en la tierra, ni en el agua, sino. . . en el aire, como se probaría por la naturaleza molecular y nuclear de la materia, del aire.

Para los teólogos que piensan como David Kim, la muerte no se explica como algo natural en la vida del hombre, sino como algo extraño e incompatible con la naturaleza humana, de modo que el hombre ha dejado de ser el ser que Dios creó. Ellos consideran que el hombre tal como fue creado por Dios duró semanas, si no días. Se enseña que la muerte es una expresión de la ira divina, como dice el Salmo 90:7: “Porque en tu furor somos consumidos.” Y de esta manera arruinan todo lo que se denomina Antropología Bíblica, tal como lo despliega el Salmo 8 respecto del cual el lector puede examinar nuestro comentario en el volumen 6 de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA en la página web Biblioteca Inteligente.

* * *

Quienes sustentan esta postura argumentan que la muerte sólo es natural en el reino vegetal y animal, pero no era natural en los seres humanos en su estado original, tal como fueron creados por Dios.

Ellos no se detienen para reflexionar la relación de este concepto de la muerte con la reproducción sexual y el incremento eterno de la población en la Tierra, una super-población que hace rato hubiera echado a perder todo lo hermoso que Dios ha creado. Y aducen que quien lo habría echado a perder es Dios mismo. ¡Pura escatología primariosa!

Ellos evaden la Escritura que dice que está establecido que los hombres mueran una vez, y después el juicio (Hebreos 9:27).

Sin lugar a dudas, tenemos ante nosotros una fábula profana y un cuento de viejas evangélico del tipo más grosero.

¡Imagínate los 7 billones de habitantes que tiene actualmente la Tierra, multiplicados por billones debido a un hanky panky, a una actividad sexual que dura por la eternidad! ¿No sería entonces Dios el principal acusado de la crisis ecológica de la super población del globo terráqueo? ¿Te has puesto a pensar qué papas comeríamos y qué agua beberíamos en nuestro planeta Tierra? Y lo más contraproducente sería que tendríamos estudiando en el Aula Magna de la CBUP, Dios no lo permita, a teclos cuya edad asciende a millones de años o a cuatro mil años en el mejor de los casos.

La única manera de librarnos de esta mitología evangélica es interpretar la muerte física no como un castigo divino sino como una bendición de Dios. El castigo divino es la muerte espiritual; no la muerte física.

LA MUERTE ESPIRITUAL

La muerte espiritual, según las Escrituras, es la ruptura de la comunión del primer ser humano y de sus descendientes con su Creador. A partir de Adam tal estado de cosas es heredado por todos sus descendientes, estado que se denomina en la doctrina cristiana "pecado original".

Contrario de lo que a menudo se enseña, la muerte espiritual no afecta la imagen de Dios en el hombre, pero lo priva de acceder a la gloria de Dios, esa comunión con Dios, como dice en Romanos 3:23: "Porque todos pecaron y no alcanzan la gloria de Dios." Al respecto, el lector puede profundizar más leyendo el comentario del volumen 7 de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA que trata de la Soteriología o restauración del Universo.

* * *

Este texto de Romanos 3:23, que en el pasado ha sido traducido como que "están destituidos de la gloria de Dios", ha sido interpretado folklóricamente como que están destituidos del cielo, del Paraíso celestial. Pero el texto nos habla, más bien, de que no obstante todos los esfuerzos del hombre por alcanzar a Dios, nunca podrá disfrutar la vida plena que hay en la comunión con él.

La muerte espiritual es anulada para el individuo cuando por la fe en el Mesías es restaurada en su experiencia personal la vida espiritual como lo expresa Juan 1:12: "A todos los que le recibieron, a los que creen en su nombre les dio derecho de ser hechos hijos de Dios, los cuales nacieron, no de sangre ni de voluntad de la carne, ni de la voluntad de varón, sino de Dios."

La misma muerte espiritual puede ser la experiencia eterna del hombre en quien no se restaura la vida espiritual por la fe en Jesús el Mesías.

EL AMBITO BIBLICO DE LA ESCATOLOGIA PERSONAL

La Escatología Personal a la luz de las Escrituras enfoca lo que ocurre con el alma humana (también referida como "espíritu") después de la muerte física.

Cuando las Escrituras mencionan el tema de la muerte nunca se refieren a la desaparición o la aniquilación del individuo. Eclesiastés 12:7 dice: "Es que el polvo vuelve a la tierra, como era; y el espíritu vuelve a Dios quien lo dio."

Esta es una referencia final al destino humano, al menos de los bienaventurados. Pero, ¿qué ocurre con el espíritu en su rumbo a Dios?

Las Escrituras hablan de la existencia del Sheol. . .

Pero ¿qué relación puede tener Eclesiastés 12:7 con el Sheol?

La respuesta de los especialistas en Escatología Bíblica es que no existe conflicto entre ambas enseñanzas de la Biblia, porque el espíritu sí pasa al Sheol y finalmente vuelve a Dios porque deriva del soplo divino. Sin embargo, esto no es un nirvana hindú porque el ser humano tiene existencia personal por toda la eternidad.

* * *

Al mismo tiempo prevalece la pregunta de si el espíritu de las personas separadas de Dios por el mal también vuelve a Dios.

La Biblia introduce en este punto la realidad del castigo eterno, que es la separación de Dios, una separación espiritual, por cierto. Luego, en lugar de decir que Eclesiastés 12:7 es una media verdad es mejor decir que el autor de Eclesiastés cuando escribió el versículo 7 del capítulo 12 tenía en mente solamente la muerte de los justos.

Para los justos la esperanza que da la Biblia es la convicción de personas como Esteban, que al morir martirizado, ora a Dios diciendo: "Señor, recibe mi espíritu" (Hechos 7:59).

Asimismo, el Apóstol Pablo confiesa en Filipenses 1:23: "Tengo el deseo de partir y estar con el Mesías, lo cual es muchísimo mejor."

Y en Filipenses 1:21 dice el Apóstol Pablo: "Para mí el vivir es el Mesías, y el morir es ganancia."

* * *

Las Escrituras frecuentemente presentan la muerte como un sueño.

Hechos 7:20 dice de Esteban: "Y habiendo dicho esto, durmió."

En 1 Tesalonicenses 4:13 dice el Apóstol Pablo: "Tampoco queremos, hermanos, que ignoréis acerca de los que duermen, para que no os entristezcáis como los demás que no tienen esperanza."

El mismo Apóstol Pablo, refiriéndose a lo que ocurrirá cuando Jesús se manifieste en su segunda venida, dice en 1 Corintios 15:51: "No todos dormiremos, pero todos seremos transformados."

Entonces, algunos seres humanos ya no experimentarán la muerte como una transición. Todo esto nos lleva a pensar en la muerte como el paso necesario para pasar a la dimensión de la eternidad.

LA INMORTALIDAD DEL ALMA

La inmortalidad del alma es una creencia difundida entre todos los pueblos del mundo y enfatizada en la religión de los antiguos egipcios. La explicación más acertada aunque por muchos descartada para esta creencia tan difundida es la fenomenología de los fantasmas de personas que han muerto físicamente, pero que de algún modo manifiestan de manera sensible su presencia ligada a la dimensión de la vida terrenal por un tiempo que se prolonga indefinidamente hasta que por fin sus almas se desligan de la vida terrenal e ingresana la dimensión del Sheol.

La Biblia confirma esta explicación que se da en todos los pueblos del mundo, aunque muchas personas que creen en la Biblia rechazan esta posibilidad fenomenológica a causa de su inclinación por atribuir las experiencias metafísicas a la obra del demonio.

—¡Que se te corre, se te corre, se te corre la media!
—¡Y todo por culpa del demonio, ché!

* * *

En el sentido absoluto de la palabra, la inmortalidad se atribuye sólo a Dios, como dice el Apóstol Pablo en 1 Timoteo 6:15, 16: "A su debido tiempo la mostrará el Bienaventurado y solo Poderoso, el Rey de reyes y Señor de señores, el único que tiene inmortalidad, que habita en luz inaccesible a quien ninguno de los hombres ha visto ni puede ver."

Sin embargo, esto no significa que ninguna de sus criaturas pueda ser inmortal en el sentido relativo de la palabra. Cualquier inmortalidad que se atribuye a las criaturas de Dios proviene del diseño de Dios. Los ángeles nunca mueren, no tienen un final; pero la inmortalidad de ellos como la de los seres humanos tiene un comienzo.

* * *

El concepto de eternidad designa el estado del hombre en el que queda completamente libre de la decadencia física y de la muerte, viviendo en otra dimensión que es espiritual, distinta de la dimensión espacio-temporal, pero no por ello ilimitada.

El alma de los seres humanos no se destruye. Ya sea el alma de los condenados o el alma de los redimidos, el alma ha sido creada para ser inmortal. Cuando el cuerpo se disuelve, el alma no participa de una disolución semejante, sino que retiene su identidad como un ser individual. Las Escrituras enseñan que mientras el alma de los redimidos será inmortal en el paraíso con Dios, el alma de los condenados será inmortal en su eterna separación de Dios y su asociación con los eternos agentes del mal. Esta realidad espiritual es ilustrada con la analogía del infierno o del lago de fuego.

A aquellos evangélicos que creen en el lago de fuego literal, bien podría esperarles algo peor, la eterna separación de Dios, ya que ser evangélico no quiere decir que se está libre de ella.

14
ULTRATUMBA

A partir de este Capítulo 13 y en adelante nuestro enfoque antropológico se concentra en la temática compartida con la de la Escatología. Esrtamos, pues, tratando de lo que se llama Escatología Personal, lo que ocurre con el ser humano después de su vida terrenal y a partir de su muerte.

El gráfico arriba ayuda a poner en orden nuestros conceptos sobre la Escatología Personal:

En primer lugar tenemos la esfera que representa la dimensión ESPACIO/TIEMPO, que es la dimensión histórica en que vivimos mientras somos seres que participamos del Universo físico mediante nuestro cuerpo y del Universo espiritual con nuestra alma.

En esta dimensión estamos sujetos al espacio y al tiempo hasta el momento de nuestra muerte cuando nuestro cuerpo vuelve a la tierra, a partir de la cual ha sido formado, y nuestra alma pasa a formar parte del Universo espiritual por completo —y digo "por completo" porque en nuestra vida presente también participamos de manera limitada del super poderoso Universo espiritual—.

A esta dimensión Espacio/Tiempo la hemos coloreado con el color de la tierra, como el polvo de la tierra de que procedemos.

* * *

La esfera en medio está designada con la palabra SHEOL, la dimensión donde todas las almas de quienes han muerto "duermen" en un contexto donde no hay tiempo ni espacio. Por lo mismo no podemos referirnos al Sheol como un lugar; en cierta forma es una especie de sombría burbuja de eternidad donde los que han muerto están reservados para el juicio final que decidirá su destino en la Eternidad.

Al morir, según la revelación de la Biblia Hebrea, todos pasamos a una dimensión intermedia entre el Universo físico y el Universo espiritual llamada Sheol, que no hay que confundir con la Eternidad donde tampoco hay Espacio ni Tiempo porque es una dimensión intermedia o de interfase.

A la esfera que representa el Sheol la hemos sombreado, para darle la coloración de la noche oscura y del sueño.

* * *

El Sheol ha sido confundido en las traducciones arcaicas de la Biblia con "el sepulcro", "la tumba", "la morada de los muertos" o "el mundo subterráneo". Estas traducciones son erróneas porque derivan de la mitología griega o latina relativa al "Hades" y al "Infierno".

Algunos estudiantes de la Santa Sede de la CBUP se han referido al Sheol con la analogía de la informática, como una especie de *back-up*, en el sentido de que existe, pero no ocupa espacio ni tiempo; y en el sentido de que del Sheol se puede salir bajo circunstancias especiales mediante un comando especial.

A propósito, el Sheol no debe ser confundido con el Purgatorio, que es una invención de la Iglesia Católica Romana sin ningún sustento en la Biblia Hebrea ni en el Nuevo Testamento.

El Purgatorio es concebido con una especie de cárcel para ciertas almas que han excedido en el pecado, una cárcel de la cual pueden salir con el pago de coimas.

El Purgatorio también es concebido como el lugar donde se encuentran, ashuturaditas, todas las ánimas benditas que han tomado purgante.

* * *

Según la Antropología bíblica, el Sheol tiene vigencia hasta la Parusía o nueva aparición de Jesús el Mesías en la Tierra, después de la cual los que están destinados a la vida, pasan a la Eternidad con Dios, que en nuestro gráfico hemos coloreado de azul cielo, y los otros son destinados al Gueihinom, que no lo busques en nuestro gráfico, porque antes que un iluminado lago de fuego lo más seguro es que constituye una especie de un eterno *back-up* espiritual.

—¡Gracias, apóstol Bill Gates por proveernos de la nueva terminología que requiere la Antropología Bíblica en esta nueva era de la informática!

—A propósito de Bill Gates, doc, ¿me permite una pequeña sugerencita?

—Habla, Calongo.

—Creo que todos estarán de acuerdo conmigo, doc, de sugerirle a la Santa Sede de la CBUP que canonice a Bill Gates como lo ha hecho previamente con Martín Lutero, con Casiodoro de Reina y con Mario Moreno Cantinflas. ¿Qué le parece, doc?

14
EL SHEOL

La doctrina del Sheol es exclusiva de la Biblia Hebrea. No existen trazas del Sheol en la literatura semítica antigua. Tampoco existe algo parecido en la literatura egipcia de los tiempos cuando fue formándose la literatura bíblica. Cada vez que aparece en la literatura de la Biblia Hebrea una alusión al Sheol, en la Biblia RVA se ha optado por poner una nota de pie de página que dice: "O sea, la morada de los muertos", sin mayor explicación o interpretación. Esto hacemos para disociar el concepto de la tumba o sepulcro, y también para enfatizar el hecho de que el alma de los muertos sigue viva.

El *Diccionario Teológico Manual del Antiguo Testamento* por E. Jenny y C. Westermann (Ediciones Cristiandad, Madrid, 1978) hace una revelación realmente impresionante: La palabra "Sheol", de uso frecuente en la literatura de la Biblia Hebrea no tiene una etimología clara ni presencia en la literatura de los demás pueblos semíticos del Antiguo Oriente. Es una palabra que aparece misteriosamente, de la nada, en la literatura bíblica, y hasta ahora no hay evidencia documental de que provenga del folklore de los antiguos hebreos. Se podría deducir de esto que es una revelación, quizá la mayor revelación que existe respecto del mundo enigmático de ultratumba.

De las 66 veces que aparece en la Biblia Hebrea, una cifra respetable como para no tomarla en cuenta, más veces aparece en los Salmos (16 veces), seguida por 10 en el libro del profeta Isaías.

* * *

El término Sheol es propio de la Biblia Hebrea. En el griego de la Septuaginta y en el Nuevo Testamento griego se habla del "Hades", término de origen mitológico griego que lo presenta como el inframundo y le añade la imaginería del fuego que en la Biblia Hebrea en ninguna parte se le asocia al Sheol.

El Sheol no es un lugar; es un estado o una dimensión referido por los especialistas en Antropología y Escatología como un "estado intermedio entre la muerte física y la resurrección para juicio y destino eterno". En el presente volumen de Teología Científica preferimos designarla como una "dimensión" de la existencia humana.

Dadas las dificultades que existen para imaginar el Sheol, los traductores bíblicos y los comentaristas lo han asociado con la tumba o sepulcro. Pero en tiempos modernos podemos decir que se encuentra ligado a la biósfera terrestre, salvo que en el futuro algunos astronautas mueran en la Luna o en Marte, o en otros mundos, o en el espacio infinito; con todo, no por ello habrán escapado del Sheol.

* * *

Las referencias de la Biblia Hebrea al Sheol pueden ser entendidas en la actualidad con la analogía del *back-up* de los documentos en los programas de procesamiento de textos: Un texto que existe en otra dimensión y que mediante el comando correcto puede ser traído a la dimensión editorial. Aunque el *back-up* tiene tamaño y está medido en bytes no tiene peso, porque los discos duros y los disquetes en realidad funcionan mediante energía magnética.

El Sheol es de esta manera un estado intermedio; no un lugar. Las almas de los muertos ocupan un lugar en el espacio, pero no llenan ni vacían el espacio/tiempo, porque el Sheol es como una burbuja de eternidad. Sólo en el estado definitivo y eterno quedarán fuera del espacio, pero no por ello serán omnipresentes como Dios, pues siguen teniendo las limitaciones de todas las criaturas de Dios, incluso sus criaturas etéreas, espirituales.

El mismo concepto de "estado intermedio" nos presenta al Sheol como una burbuja de eternidad dentro de la dimensión espacio-temporal. Por la misma razón, el Sheol no tiene duración temporal, y se puede hablar de que con la muerte física se pasa directamente a la dicha eterna o a la eterna condenación.

* * *

Contrario de algunos mitos propalados en las iglesias evangélicas, el Sheol no es el cielo ni el infierno. Al morir, todos vamos al Sheol, pues como dice el apóstol Daniel el Travieso: "No hay perro que valga."

¿Cómo es posible esto? ¿Acaso el Sheol es una especie de fosa común o una olla común?

No, zambo; porque en ningún texto bíblico se lo expone como un club subterráneo o una hostal llena de camas individuales ni tabiques de separación donde tú te encuentras todo el tiempo sufriendo la presencia de personas que no te simpatizan.

—En cierto sentido, el Sheol es tu propio Sheol.

—¡Pucha! ¡Un Sheol para mi solo!

—Sí pues. Pero allí no te volverás a encontrar con tu gallada. Allí estarás tú sólo.

* * *

¿Tienen alguna especie de conciencia los que están en el estado del Sheol?

He aquí la pregunta del millón de dólares.

La Biblia da a entender que bajo ciertas circunstancias sí son conscientes de que están en el Sheol y tienen un vago recuerdo de su vida terrenal. Pero por lo general, dice la Biblia, en el Sheol no hay ninguna actividad; sobre todo actividad mental. Dice Eclesiastés 9:10: "Todo lo que te venga a la mano para hacer, hazlo con empeño. Porque en el Sheol, a donde vas, no hay obras, ni cuentas, ni conocimiento, ni sabiduría" —es decir, actividad sapiencial, como la que ha producido el libro de Eclesiastés—.

—También se lo describe como un lugar de absoluto silencio. Esto quiere decir que a pesar de los billones de inquilinos que duermen allí, en el Sheol nadie ronca.

—Ni se oye un solo pedo, ¿verdad doc?

—Tú lo has dicho, oh excelentísimo Calongo.

* * *

Otra pregunta del millón de dólares: ¿Se puede salir del Sheol al estilo del Antauro Humala, de quien se dice que salió del hospital-penal para pasar la Noche Buena en la casa de sus progenitores?

Sí y no. El testimonio de Samuel que salió del Sheol y fue de visita a la casa de la espiritista de Eindor, no necesariamente muestra que Samuel se salió del Sheol, sino que se despertó y se manifestó a la espiritista. Recuerda que no tuvo que viajar desde su tumba para llegar a la aldea de Eindor; pues el Sheol no es un lugar.

—En casos excepcionales como de aquellas personas que fueron primicias de la resurrección, tuvieron que haber salido del Sheol, porque el Sheol es la dimensión de la muerte, y ellos volvieron a la dimensión de la vida.

—¡Pero que piña! Volvieron de nuevo al Sheol, doc.

—Así pues habían sabido ser las cosas, Calongo.

LA EVOCACION DE LOS MUERTOS

¿Se puede evocar a los muertos, es decir, llamarlos para tener diálogo con ellos?

Sí. Esta es la opinión del famoso evangelista de Campus Crusade for Christ, el gran mago americano André Cole, quien opina que algunas de las prácticas espiritistas son auténticas.

El caso de los fantasmas se suele interpretar como espíritus que por diversas razones todavía no han entrado al Sheol, pero que finalmente entrarán.

La Biblia menciona la existencia de fantasmas, y sin ir demasiado lejos, quien lo hace es Jesús mismo, que sabe más que tú sobre Antropología Bíblica y Escatología Personal.

También todos los pueblos del mundo son conscientes de este fenómeno. Yo personalmente, sé de estas cosas; y si tú no sabes, ¡en buena hora!

* * *

Los evangélicos tienen que reaccionar de alguna manera respecto de la experiencia del finado profeta Samuel y su profecía pronunciada desde ultratumba.

Evangélicos y adventistas podrían estar en pecado mortal o imperdonable al enseñar que lo que experimentó la espiritista de Eindor fue una manifestación demoníaca, un caso de *mis-representation*, y que la profecía de Samuel desde ultratumba no fue de Dios sino del demonio, como escribe E. Lonnie Melashenko en su obra, *Caminar con ángeles*, en el capítulo intitulado, "Angeles malos".[13]

[13]E. Lonnie Melashenko con Brian D. Jones, *Caminar con Angeles*, Asociación Casa Editora Sudamericana, Buenos Aires.

Simplemente, no podemos asociar todos los fenómenos metafísicos con el Shapingo.

El caso del profeta Samuel ha sido presentado en el formato de *short-story* y ha sido incluido en la antología del presente volumen.

II
HISTORIAS CORTAS
SOBRE ANTROPOLOGIA BIBLICA

El bloque II de la Primera Parte del presente volumen es una antología de historias cortas sobre Antropología Bíblica. Las historias que contiene formaron parte del texto de Antropología Bíblica diseñado para servir como casos de estudio en el Aula Magna de la Santa Sede de la CBUP, y posteriormente han sido publicadas como un volumen aparte con el título de *Experimento de Antropología* incluido en nuestra página web Biblioteca Inteligente como el Volumen 13 de la Serie BIOGRAFIAS DE ORO.

Las historias que incluye dicho volumen de la Serie BIOGRAFIAS DE ORO son ocho y están presentadas en el CONTENIDO del presente volumen. A continuación nos referimos a ellas mediante unas breves notas introductorias:

1. Hombre-Mujer

La primera historia, "Hombre-Mujer" tiene como objetivo introducirnos al juego del midrash (en hebreo, *midrash shemót*) que encontramos en las historias del Génesis, respecto de la naturaleza del hombre y la mujer.

Esta historia tiene el mérito de recurrir al uso de la escritura hebrea para honrar de este modo la inteligencia del lector que conoce el hebreo, aunque sea en una fase elemental.

2. Las huellas digitales de Dios

¿Se le ha ocurrido a usted pensar que las huellas digitales del hombre no son otra cosa que las huellas digitales de Dios?

Esta historia muestra cómo esta aseveración no es un mero caso de antropomorfismo.

La trama de esta historia se basa en la visita que hice una vez a la Librería Evangélica de mi gran amigo Nieves, en Ciudad Juárez. A él le llamábamos con cariño, "Ice Cream" (helado), porque a los helados en México los llaman "nieves", como su apellido. Esta es la razón por la que para darle fueros y valor agregado a su librería, la convirtió en una heladería donde se leía libros.

En la mesa de dicha heladería-librería tuvimos una conversación muy interesante acerca de las huellas de Dios.

3. La punta del iceberg

Esta historia nos deja ver el diseño divino del hombre y de la mujer, a partir de una perspectiva prácticamente invisible: El plano microscópico.

La historia enfoca el plano genético, el ADN.

Se trata de mostrar visiones maravillosas de la obra de Dios en el hombre y la mujer, visiones que constituyen grandes testimonios y lecciones de Antropología Bíblica materializados por la ciencia en nuestro tiempo.

Pero todo esto no es más que la punta del iceberg, porque como lo revela el Salmo 19, existe una estrecha conexión entre el hombre y el Universo físico, así como existe una estrecha conexión entre el Universo físico con la Toráh, la Palabra revelada y escrita de Dios, en el sentido de que el Universo y la Toráh descubren ante nuestros ojos las huellas de la mano de Dios: El que ha hecho el Universo también ha escrito la Toráh, la Biblia.

4. Psicoanálisis de Don Quijote de la Mancha

Esta historia tiene como propósito mostrar los resultados de la exploración de la psique humana por el creador del Psicoanálisis, el Dr. Sigmund Freud.

Por cierto, los conceptos vertidos en la obra de Freud son totalmente desconocidos por todos los pueblos en el Período de la Biblia, pero no por ello tienen que estar ausentes como un referente en un tratado teológico-científico como la presente separata de Antropología Bíblica.

5. El fantasma de Shmuel Hanaví

¿Existen los fantasmas como parte de la realidad humana?

Ciertos escritores fundamentalistas dicen que los fantasmas no son espíritus de seres humanos, sino demonios disfrazados de fulano, de sutano o de mengano. Dicen que el fantasma del profeta Samuel, no fue el fantasma del profeta, sino un “espíritu engañador”, un demonio disfrazado de Samuel. Pero la historia, “El fantasma de Shmuel Hanaví”, que refiere el nombre del profeta en hebreo, bien puede demostrarte lo contrario.

6. Los espíritus atormentadores de Guivát Shaúl

Si usted se orinó de miedo al leer la historia anterior, por favor no lea la que lleva por título, “Los espíritus atormentadores de Guivát Shaúl”. Pero si se arriesga a leerla, le anticipamos que esta historia contiene información científica de primera línea, no precisamente sobre los espíritus, pero sí sobre la antropología de los hebreos y de los cananeos en la Tierra de Israel en los tiempos de la Biblia.

7. El fantasma familiar

Esta historia ya tiene un estrato personal, mío. Refiere una experiencia mía en mi ciudad natal, Celendín, cuando tenía unos siete añitos de edad.

No soy el único que ha tenido experiencias de este tipo, pero sí somos pocos, muy pocos, pero podríamos decir con César Vallejo: "Son pocos, pero son."

8. El fantasma de Enrique Villar

Enrique Villar es un personaje de la historia peruana, pero mi historia corta no se refiere a él, sino a una calle de Lima que lleva su nombre. Es una calle del distrito de Santa Beatriz que empieza o termina en el Paseo de la República a la altura de la antigua Plaza México.

En la esquina de Enrique Villar y Paseo de la República hay una casa que mi familia alquiló cuando se trasladó de Celendín a Lima. En esa casa ocurrió algo que tiene secuelas a lo largo de décadas. Sin saber qué habría ocurrido allí, mis padres la alquilaron y vivimos allí un año. Entonces yo tenía once años, y me encontraba estudiando el primero de secundaria en el Colegio San Andrés.

En esa casa me ocurrió algo a mí, y de eso trata historia. Fue algo que realmente he llegado a valorar mucho, porque fue lo que me impulsó a realizar estudios de Antropología Bíblica en la Universidad Hebrea de Jerusalem y en la Universidad de Brandeis, Estados Unidos.

9. Sueños y visiones

Esta historia refiere otra experiencia mía, una visita que tuve de ultratumba de parte de un familiar mío, concretamente del hermano de mi esposa, que se encontraba confinado en una cama UCI (Unidad de Cuidados Intensivos), hasta el momento de morir a causa de la pandemia del Corona Virtus (COVID-19).

10. El midrash del Rico y Lázaro

La historia que refirió Jesús sobre el Rico y el Lázaro es frecuentemente tomada como una historia de la realidad de ultratumba cuando en realidad se trata de un midrash que ilustra la imposibilidad de hacer enmiendas y de mandar encomiendas después de la muerte. Las enmiendas y las encomiendas, es decir, los cambios, los arrepentimientos, la toma de decisiones se hacen aquí y ahora, antes de la muerte.

Viendo las cosas de esta manera, en ultratumba no se ven los justificados con los condenados, ni menos hablan, ni siquiera por celular. Tampoco pueden pasar de un lado para otro, es decir de ultratumba a la cosa nostra, y viceversa. El único caso que conozco de que sí ocurrió es el de Frank Sinatra, que ha sido catalogado como de turismo en ultratumba. Lea esta historia y verá.

11. La Biblioteca Inteligente desde ultratumba

Esta historia trata aparentemente de otras cosas, sin duda importantes, pero su cosecha conceptual respecto de la Escatología Personal, concretamente hablando sobre la naturaleza o modalidad de ser del Sheol, al que ilustra con la analogía de *back-up* que producen nuestras computadoras personales la hace merecer un sitial especial en el presente volumen de Antropología Bíblica y de su enfoque escatológico.

12. ¡¡¡Quiáy serrr!!!

Esta historia nos introduce al debate que se produjo en el Aula Magna de la CBUP en el curso de Antropología Bíblica respecto a la historia bíblica sobre la evocación del fantasma del profeta Samuel por la espiritista de Eindor.

Respecto de esta historia los estudiantes, en su mayoría evangélicos, estaban divididos en dos grupos:

Un grupo mayoritario sostenía que no se trató del profeta Samuel que acudió a la evocación de parte de Saúl para darle su última y trágica profecía, sino de un demonio intruso disfrazado de Samuel.

El otro grupo, cuatro gatos liderados por un pastor evangélico que no tengo reparos en decir su nombre —el Dr. Pablo Balbuena Andrade—, decía que se trató realmente de Samuel y que la evocación de los muertos existe y es una posibilidad real. De lo contrario, la Biblia no tenía por qué prohibirla con tanto rigor, con *rigor mortis*.

13. Nos preguntan. . . Respondemos. . .

El presente escrito no es propiamente una historia corta sino un comentario respecto de una historia corta, un comentario extraído de una carta que nos escribió un lector y a la cual respondemos.

Inclimos este escrito porque tiene conexión con la temática del presente volumen sobre Antropología Bíblica.

14. El *shemá Israel*

El *Shemá Israel* exactamente el texto de dos versículos de la Biblia: Deuteronomio 6:4 y 5, que en la versión de la *Biblia Decodificada* dicen así:

[4]Escucha, Israel: YHVH nuestro Dios, YHVH uno es. [5]Ama a YHVH tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con todo tu poderío.

El presente escrito es una exposición hermenéutica de este texto que es designado en la tradición hebrea con su íncipit o encabezamiento formado por sus dos primeras palabras: *Shemá Israel*, "Escucha, Israel".

15. El *Shemá Israel* y la Antropología Bíblica

Sobre la base del escrito anterior que es la exposición hermenéutica del *Shemá Israel*, ampliamos en el presente escrito lo que concierne a la contribución de su texto con la Antropología Bíblica en su estado vigente en los tiempos de Jesús y de la escritura de los Evangelios Sinópticos, Marcos, Mateo y Lucas, en este orden considerado por la mayoría de los investigadores bíblicos el orden cronológico correcto.

1
HOMBRE-MUJER

El profesor de Antropología da un golpe seco en la mesa anunciando su presencia, y empieza su clase en la California Biblical University of Peru (CBUP).

El escribe en la pizarra una palabra misteriosa: אָדָם.

En el más pulcro estilo del Exorcista de William Peter Blatty la escribe al revés y con seductora caligrafía cuadrada. La lee: ADAM, y pasa a explicarla:

—ADAM es la palabra hebrea que se traduce "hombre". "Adam" es la forma correcta de escribirla, y no "Adán", como los españoles, acaso debido a alguna deficiencia cerebral como la que hace también que sus mujeres tengan voz tongoruda de hombre. En Israel he encontrado españoles que no pueden saludar diciendo SHALOM, y dicen SHALON.

—¡Qué bestias! ¿No?

—Eso hacen con todos los nombres de personas y lugares en la Biblia que terminan en M, como JERUSALEM, que la han pervertido a "Jerusalén". Y en el caso que nos ocupa, ¡por poco nos echan a perder el midrash!

* * *

Uno de los estudiantes pregunta:

—¿Cuál midrash, doc?

El profesor responde:

—El midrash de Génesis 2:7, que dice: "YHVH Dios formó al HOMBRE del polvo de la TIERRA. Sopló en su nariz aliento de vida, y el hombre llegó a ser un ser viviente."

—No veo allí ningún midrash, doc.

—Lo verás si lo formulamos en hebreo: "YHVH Dios formó al ADAM del polvo de la ADAMAH." Un midrash es un juego de palabras que conlleva una importante lección, en este caso, una lección de Antropología, de Antropología Bíblica.

Este midrash concibe a Dios como un escultor que hace un muñeco de barro y luego le sopla en su nariz para convertirlo en un ser viviente. Este midrash es una mina para los estudios de Antropología, como veremos a continuación. Pero empecemos por poner el midrash en hebreo, así: "YHVH Dios formó al אָדָם del polvo de la אֲדָמָה."

* * *

—¿Notas el parecido entre ADAM y ADAMAH? En hebreo la correspondencia dentro del juego de palabras es perfecta, porque ADAM es una palabra de género masculino, como corresponde a un hombre, y ADAMAH es de género femenino.

—¿Cómo que corresponde a su mujer?

—Nop. Como que corresponde a su madre. En otras palabras, vemos en el midrash cierta vinculación con la apreciación de la tierra como nuestra madre.

—O como dice el apóstol Evo Morales, de la Pachamama, ¿verdad doc?

* * *

—Para que veas la filosofía de fondo en este texto, te contaré acerca de cierto amigo israelí que sanó a un ciego, con estilo. El hizo lodo mezclando su saliva con un poquito de tierrita

Después que le untó los ojos, le preguntó al ciego:

—¿Qué tal ves?

El ciego le respondió:

—No veo nada.

Repitió la operación y le preguntó:

—¿Y ahora qué tal ves?

El ciego le respondió:

—Veo a los hombres, pero los veo como árboles que andan.

Repitió la operación, y el ciego dijo:

—¡Ahora sí veo con toda claridad!

* * *

Hay una razón de fondo para que mi amigo procediera de la manera que lo hizo: Existe semejanza y diferencia entre un hombre y un árbol.

La semejanza es que ambos derivan su masa de la tierra.

La diferencia, aparte del tamaño, es como dijo el ciego, que los hombres andan, mientras que el árbol está fijo en su lugar en la tierra.

Pero creo que hay en esta historia algo más profundo: Jesús, así se llama mi amigo israelí, hizo lo que hizo para re-escenificar el midrash de Génesis 2:7. Lo que hizo fue un nuevo acto de creación a partir de la tierra, de la ADAMAH.

—Desde el punto de vista biológico ambos, los hombres y los árboles, derivan de la tierra por medio de un proceso nutritivo que se llama metabolismo, que convierte los minerales y el agua del suelo en celulosa, en aminoácidos y proteínas, que son la base de la generación y reproducción de las células vivas.

—¿Y qué pasa cuando el ser humano muere?

—Igual que el árbol, el hombre vuelve a convertirse en tierra, y tras su deshidratación, su volumen se reduce a unos cuantos gramos de minerales que no costarían ni un sol.

* * *

Como lo indica el midrash de Génesis 2:7, el hombre ha sido formado a partir de la tierra, por lo cual al morir vuelve a ser tierra. Toda su gloria se debe al soplo del Escultor divino que le confiere la imagen de Dios, el parecido y la dignidad personal, por lo que Dios espera mucho de ti, aunque tú no lo creas.

El escritor judío Yosef Ben Matitiahu, más conocido como Josefo o Flavio Josefo, exprime el midrash al máximo y al observar que la palabra hebrea ADAM se escribe, en lo

que respecta a sus consonantes, igual que ADOM, dice que la tierra con que Dios hizo lodo para formar al hombre era rojiza (ADOM significa "rojo"), y que Dios habría creado a Adam en la tierra de EDOM, donde la tierra es rojiza.

—¿Verdad que es rojiza la tierra de Edom?

—Sí, especialmente en la zona de Petra y Wadi el-Musa.

—¿O sea que es como la tierra de Marte, el planeta rojo?

—Si, Calongo.

—¿O sea que los hombres son de Marte y las mujeres de Venus?

—Que las mujeres sean de Venus, te lo acepto, porque cuando las miras de cerca su *glamour* se convierte en efecto invernadero. Pero los hombres somos de la Tierra nomás. La palabra ADAM presenta al hombre como mortal, como un ser limitado que procede de la tierra y vuelve a la tierra. En este sentido es una palabra de uso genérico, pues incluye también a la mujer. Pero para referirse específicamente al hombre en el par Hombre-Mujer, en hebreo se usa la palabra ISH, que se escribe así: אִישׁ.

* * *

A continuación el profesor escribe en la pizarra otra palabra misteriosa: אִשָּׁה.

Luego la lee, como deleitándose, como misquichándose rico, rico: ISHAH.

Y la traduce: MUJER.

Luego les dice a sus estudiantes:

—También hay midrash con relación al par ISH-ISHAH. En Génesis 2:23 leemos: "Entonces dijo el hombre: Esta es hueso de mis huesos y carne de mi carne. Esta será llamada MUJER porque fue tomada del HOMBRE."

—¿Onstá el midrash?

—En el texto hebreo que dice: "Esta será llamada ISHAH, porque fue tomada del ISH." ¿La manyas?

El juego de palabras del midrash alude a la historia de cómo creó Dios a la mujer, produciéndole un sueño profundo a Adam para sacarle una costilla a partir de la cual formó a la mujer. La historia misma deriva del juego de palabras en hebreo. Génesis 2:23 es un midrash cuyo propósito es enseñarnos importantes lecciones de Antropología-Ginecología. ¿La manyas?

* * *

A propósito, quisiera referirte un midrash derivado del midrash de Génesis 2:23:

Se cuenta que el emperador romano convocó a su presencia a Rabi Akiva, y Rabi Akiva dijo:

—¡Aquí va!

A Rabi Akiva, el líder de la comunidad judía, le acompañó su hija, temiendo lo peor.

El emperador le dijo:

—He leído en vuestra Toráh la historia de la creación de la mujer, y me doy cuenta de que tu dios es un ladrón.

—¿Por qué dice eso, Majestad? —le dijo Rabi Akiva, tembloroso—.

—Porque a engaños sometió a Adam a un sueño pesado, y le practicó una cirugía para robarle una de sus costillas.

Rabi Akiva se quedó callado sin saber cómo reaccionar y responder.

* * *

Entonces intervino su hija, y le dijo al emperador:

—Majestad, yo he venido para solicitaros que nombréis un juez *ad hoc* para que juzgue mi causa: Anoche un ladrón entró a robar a mi casa y se llevó una vasija de barro y dejó una de oro en su lugar.

El emperador se rasca la cabeza ante semejante desplante femenino, y le dice:

—¿Y te quejas de que te dejó una vasija de oro a cambio de una triste vasija de barro?

Y ella le respondió:-

—¿Y tú te quejas de nuestro Dios, del Dios de Israel, que le sacó una costilla a Adam y a cambio le dejó una despampanante hembrota de la *pitri mitri*?

A partir de la historia bíblica, la lingüista peruana, Martha Gildebrandt, explica por qué la palabra "costilla" de la jerga limeña, significa "mujer", pero no cualquier cosa, sino una hembra de la *pitri mitri*.

* * *

Volviendo al midrash de אִישׁ–אִשָּׁה, observa que la palabra ISH contiene la letra *yod* (י) del Nombre de Dios, del Tetragrámaton Sagrado יהוה. Y la palabra ISHAH contiene dos veces la letra *héi* (ה). Y como el midrash siempre es eisegético, se concluye de esto que el hombre tiene la imagen de Dios, y que la mujer también tiene la imagen de Dios.

Desde tiempos inmemoriales el pensamiento bíblico ubica a la mujer en el mismo sitial de honor y dignidad que al hombre, cuando en otros ámbitos ella era discriminada, como en la mitología griega: Hesíodo nos dice que la crearon los dioses y se la dieron al hombre como un regalo *kalón-kakón*, que traducido es "una bella cosa mala", de donde deriva la palabra *Kalongo*.

En tiempos antiguos los españoles dudaban si los indios del Tawantinsuyo tenían alma, pero pronto llegaron a la conclusión de que sí tienen. Pero con respecto a las mujeres, incluso hasta hoy creen que son unas desalmadas.

—¡Doctor, doctor, la mujer tiene una doble imagen de Dios!

—¿Por qué dice eso, señorita Silvia Olano?

—Porque el Tetragrámaton Sagrado יהוה tiene dos letras *héi* (ה), mientras que tiene una sola yod (י). Y usted ha dicho que la ה) representa a la mujer y la י representa al hombre.

—¡Guau! ¡Excelentísimo midrash, señorita Olano!

* * *

Si la palabra אִישׁ pierde su *yod* (י) y la palabra אִשָּׁה pierde su *héi* (ה), ¿qué queda? Queda la palabra אֵשׁ que se lee ESH y significa "fuego". Y de esto deriva otro midrash: Así se da a entender que sin la presencia del Espíritu de Dios en nuestra vida de pareja, se enciende el fuego de la intolerancia y se produce una gran conflagración.

—¿En qué sentido, doctor?

—La pareja constituye la célula fundamental de la sociedad humana, relación que hay que cuidar con oración y ayuno, y con ayuno y oración, porque existe el peligro constante de incendio y conflagración, de acuerdo con el proverbio judeo-español que dice: "El hombre es fuego y la mujer, estopa. Viene el diablo, ¡y sopla!"

—¡Chesu!

* * *

¿Te gustaron los jueguitos de palabras del midrash?

Bien, pero cuando traduzcas el texto bíblico al español, no intentes reproducir el jueguito de palabras que sí es posible en hebreo, pero no es posible en español ni en otros idiomas.

Buscando reproducir en español el juego de palabras y conceptos de אִישׁ–אִשָּׁה, Casiodoro de Reina tradujo, en lugar del par normal HOMBRE-MUJER, el par artificial VARON-VARONA, con este resultado catastrófico: "Esta será llamada Varona, porque fue tomada del Varón."

Este artificio reprodujeron canónicamente los editores de la Biblia de Reina hasta nuestro tiempo escatológico, el tiempo de la Biblia RVA.

Pero veamos las cosas de más cerca: La palabra "varona" nunca se usa como femenino de "varón". En las escuelas y universidades estudian VARONES y MUJERES. En la puerta de los servicios sanitarios para damas, ¡ni se te ocurra escribir VARONAS! Porque ellas con justa razón te pueden sacar la chochoca y toditita la piedad de caramelo que te manejas.

—¿Por qué? ¿Ah?

—Porque la palabra "varona", como lo puedes constatar consultando el *Pequeño Diccionario Larousse*, significa "marimacho", "mujer varonil". No se te ocurra traducir el versículo de Génesis 2:24 así: "Por tanto, el VARON dejará a su padre y a su madre, y se unirá a su VARONA, y formará con ella una sola carne."

—¡Qué asco!

—¿Di?

* * *

Imagínate qué puede ocurrir en el interior de la gente cuando algún pastor evangélico, chabacano e ignorante, oficia en una ceremonia nupcial y lee en su edición arcaica de la Biblia: "Por tanto, el VARON dejará a su padre y a su madre, y se unirá a su VARONA, y formará con ella una sola carne."

—¡Qué horrorrr!

—Y esto, ante los novios y ante los invitados de lujo que se merecen todo nuestro respeto y consideración.

—Pero en la Biblia RVA usted logró corregir esta aberración. . .

—Sí. Pero hacerlo costó años, Calongo, en medio de los insultos de muchas personas que nos amenazaban con lanzarnos al lago de fuego si nos atrevíamos a corregir esta anomalía de nuestras Biblias Reina-Valera.

—Ahora no se volverá a llamar a una mujer virtuosa, "varona de Dios".

—Así es, Calongo. Esto ha ocurrido conforme a la palabra que dice: "A mujer barbuda, ¡de lejos se le saluda!

* * *

Hace ya muchísimos años mis padres acogieron en nuestra casa en Celendín a un mudito que llegó a formar parte de nuestra familia. Se llamaba Miguelino, y sufría de un marcado retraso mental.

En cierta ocasión se le ocurrió al Miguelino contar como novedad algo que escuchó en la calle: Que alguien se había muerto en la ciudad.

Le preguntaron:

—¿Hombre?

Y respondía:

—Hombre.

Le preguntaban:

—¿O mujer?

Y respondía:

—Mujer.

Me acordé de este midrash porque buscaba un título perfecto para esta historia, y finalmente lo logré, gracias al Mudo Miguelino: HOMBRE-MUJER.

2
LAS HUELLAS DIGITALES DE DIOS

Con el paso de los años volví a visitar a mi amigo Ice Cream (mi amigo Nieves) en su Librería Evangélica en Ciudad Juárez, la ciudad mexicana que está pegadita a la frontera con Estados Unidos.

La librería estaba arreglada con esmero e incluía un ambiente donde uno podía disfrutar de la lectura mientras lamía con delicia una nieve de elote, o de chocolate, o de aguacate, o de cacahuate o de guajolote.

Al verme un tanto confundido porque no podía distinguir dónde realmente me encontraba, me saca a la calle y me hace ver el nuevo letrero. Ya no dice "Librería Bautista", sino simplemente en inglés, ICE CREAM, y debajo, con letras más pequeñas dice "El Hombre de las Nieves".

Volvemos a entrar a refugiarnos del fogoso verano del desierto de Chihuahua y me hace tomar asiento junto a una mesa hexagonal decorada con seis triángulos equiláteros que convergen en el centro.

Evidentemente, esperaba a seis clientes.

* * *

Su hija Alejandra se acerca a la mesa con sendas nieves de elote en sus manos (de choclo), y se junta a nuestra conversación. Ya éramos cuatro, el George Frankenstein incluido.

Después aparecerían Laurita y su mamá Emma Lidia, y se completaría el número seis que es casi el número perfecto.

Mi amigo Ice Cream no presta atención a estos detalles cabalísticos y lleva la conversación por otra dirección.

Me dice:

—No sé si se acuerda, doctor, de la serie policíaca que tenía el nombre de su protagonista: "Columbo" (o el Teniente Columbo), que estaba de moda por los años ochenta cuando usted residía la mitad del tiempo en El Paso y la otra mitad en Ciudad Juárez. Usted comentaba mucho acerca de este personaje estelar protagonizado por Peter Falk. . .

Le digo:

—¡Cómo olvidarla! ¡Cómo olvidar su mugriento sobretodo y su viejo y destartalado automóvil que tenía sus tapabarros pegados con chicle! No sé cómo hacía para simular un defecto en su ojo izquierdo que parecía alicaído, como sus hombros.

* * *

Envuelto en el humo de su omnipresente cigarrillo, el Teniente Columbo se ufanaba de tener el chili con carne como su plato favorito, exactamente como este humilde servidor, que cree con fe inquebrantable que los frijoles del chili con carne son el alimento de los ángeles; de allí proceden los truenos.

El Teniente Columbo idolatraba a su perro Basset Hound y a su mujer, de la cual sólo le faltaba llevar consigo su estampita para hacerla venerar por sus clientes.

Me gustaba, en especial, que nunca se presentaba armado.

Me gustaba la manera digna como trataba a los delincuentes cuando los revelaba culpables y los entregaba a manos de la justicia, a pesar de saber desde el principio que eran los actores del crimen.

El se ponía en lugar de ellos e intentaba a toda costa no humillarlos, mostrando respeto y cariño por su dignidad humana.

* * *

Mi amigo Ice Cream interrumpe:

—Me apasionaba su obsesión por las huellas digitales. . .

Le digo:

—Efectivamente, las huellas que dejan las yemas de los dedos de un ser humano le indicaban la identidad del delincuente. Columbo podría verlas donde tú no podrías, y sabía rescatarlas de las maneras menos sospechadas, como hacía con el humo de su cigarrillo que sólo se apartaba de su boca cuando era sostenido momentáneamente por sus dedos nerviosos en el momento de explicar sus coartadas para despistar.

Mi amigo pregunta:

—A propósito, ¿qué son en sí las huellas digitales, doc? ¿Por qué todos tenemos huellas digitales personalizadas?

Respondo:

—Las huellas digitales son códigos personales irrepetibles, con patrones concentrados en las yemas de todos los dedos, a manera de líneas curvas agrupadas y dispuestas de manera excéntrica, y abiertas hacia las articulaciones de los dedos.

* * *

Desde tiempos muy remotos se intuía que cada ser humano es único e irrepetible, y esto vino a ser corroborado por las características de sus huellas digitales. Claro que para sacar provecho de ellas se tuvo que inventar primero la tinta y el tampón.

Le digo a mi amigo Ice Cream:

—Exactamente como en el caso de los palitos chinos. . .

El pregunta:

—¿En qué sentido, doc?

—En que para gustar de la deliciosa comida china se tuvo que inventar los palitos, porque según la etiqueta china, que no es igual que la etiqueta árabe, no se puede comer con los dedos. Esto es algo que Frank Sinatra comprobó en el cielo y en el infierno.

* * *

Cuando Frank Sinatra murió se fue al cielo, y le dieron una cordial bienvenida porque había sido sionista.

El banquete le esperaba servido, y los comensales estaban sentados a la mesa. A propósito, olvidaba decirte que en el cielo sólo se consume comida china, exactamente como en el Chifa de la CBUP.

Frank Sinatra disfrutó del agasajo, pero antes de decidir dónde sería su nueva residencia, solicitó ver también cómo les iba a sus amigos en el infierno. Y comprobó que allá abajo también las cosas eran similares: Deliciosas fuentes de comida china sobre mesas cubiertas con manteles rojos, y todos los comensales esperaban sentados en sillas cubiertas con mantos rojos. Pero a diferencia del cielo, nadie comía, nadie abría la boca.

Frank Sinatra preguntó:

—¿Y por qué no se sirven de todas estas delicias?

Y le respondieron:

—Es que aquí, como en la China, estamos obligados a comer con palitos.

Les dijo:

—¡Pero eso no es cosa del otro mundo! En el cielo es igual. . .

Y le dijeron:

—Sí. Pero en el infierno los palitos son de a metro.

* * *

Volviendo a lo de las huellas digitales, existen otros códigos que identifican a una persona, pero las huellas digitales fueron descubiertas primero desde la antigüedad. Se observó que no se repiten en más de un individuo, y que se impregnan en todo cuanto uno toque. Por eso se recurrió a ellas tanto para la identificación personal como en la investigación criminalística. La naturaleza de las huellas digitales dio impulso a esta ciencia aplicada. Se dice que Juan Bucetici fue el primer investigador que identificó a un criminal por sus huellas digitales.

En el Talmud, más concretamente en el Tratado de Sanhedrín 4:8 está escrito así: "Es para declarar la grandeza del Santo Bendito Sea. Porque el hombre acuña muchas monedas con un solo cuño, y todas resultan iguales unas a otras entre sí. Pero el Rey de Reyes, el Santo Bendito Sea, acuñó a todo hombre con el sello del primer hombre, y ninguno es igual a su compañero. Por tanto, cada uno debe decir: 'Para mí sólo ha sido creado el Universo.' "

* * *

Mi amigo Ice Cream me escucha asombrado y exclama:

—¡Y este hecho ha querido destacar Jesús el Señor, mediante la infinita variedad de huellas digitales correspondientes a cada uno de los billones de seres humanos que han vivido, que viven ahora, y que vivirán en la Tierra! ¡Guau!

—Así es, mi estimado Ice Cream, y como ocurre con los cristales de nieve, a Dios no se le agotan los diseños y las combinaciones. Las huellas digitales nos muestran que el Creador es infinito en recursos.

Y mi amigo Ice Cream exclama:

—Entonces, ¡nuestras huellas digitales son las huellas del Dios infinito! ¿Y qué me dice, doc, del Código Secreto de la Biblia?

Le digo:

—Primero déjame referirme a las huellas digitales de Dios. Ellas también nos muestran la singularidad de su Creación, pues no sólo son únicos los seres humanos, sino todo lo creado como los animales desde los microbios, los cristales de nieve y todos los cuerpos celestes como nuestro hermoso Planeta Azul, el Sol, la Luna y las estrellas.

Dios no fabrica nada en serie, ni se le agotan sus recursos ni sus diseños porque él es infinito.

A los seres humanos, que somos seres conscientes e inteligentes nos enseña un hecho adicional: Que somos especiales. Por eso el Talmud declara que esto equivale a decir que el Universo ha sido creado para mí mismo, lo cual nos ubica en un pódium de suma responsabilidad.

* * *

Ahora bien, con respecto al Código Secreto de la Biblia que tanto te interesa, a esto se suma el fenómeno de la frecuencia del número 3 en el diseño de los cristales de nieve y en las letras de las palabras claves de la Biblia Hebrea, cada una con su respectivo valor numérico. Existe, pues, base para declarar que quien ha creado el universo es el mismo a quien revelan los códigos numerológicos del Texto Sagrado, la Biblia Hebrea.

El descubrimiento de dichos códigos ha venido a demostrar a muchas personas agnósticas por lo menos una cosa: La mente que se detecta en la inmensidad del Universo y en el texto de la Biblia Hebrea no es una mente humana, porque hasta donde es posible percibir no es una mente limitada como la mente humana, sino una mente infinita, la mente de Dios.

* * *

Le digo a mi amigo:

—Así son las cosas, mi estimado Ice Cream. Algunos agnósticos, como Michael Drosnin, que se ha hecho famoso por dar a conocer estos hechos asombrosos en su obra, *El Código de la Biblia*, se resisten a ver a un Dios personal en la Biblia Hebrea y concluyen que podría tratarse de una entidad desencarnada y extraterrestre, o un ángel, o un "maestro ascendido", o cualquier otra entidad super-evolucionada. Pero para mí no es problema ver en la Biblia al Dios de Israel y alabarle con mi boca y con mi vida.

—¡Amén, doc!

—Pero cabe hacer una observación adicional: Los códigos numerológicos a los que nos referimos sólo se detectan en la Biblia Hebrea, en el texto oficial de Israel llamado Texto Masorético (designado por su código TM). Esto, de paso, nos demuestra otro hecho innegable, aunque para muchos seres humanos inteligentes les signifique una piedra de tropiezo.

* * *

Mi amigo Ice Cream me ajocha con sus preguntas acerca del Código Secreto:

—¿A qué hecho innegable se refiere, doc?

—Al hecho de la elección de Israel. Porque si Dios es Dios, y la Biblia Hebrea incluye códigos secretos elaborados por una mente no humana sino por la mente del Dios de Israel, y esta mente resulta ser la misma mente que ha diseñado los cristales de nieve y las huellas digitales, resulta también que la elección de Israel no es ningún mito ni ningún dogma sin fundamento.

—¿Y qué nos hacemos nosotros, los bautistas, con nuestra Biblia Bautista RVA de la cual usted es el Editor Principal? ¿No somos los elegidos?

—Por favor, Ice Cream, no la llames "Biblia Bautista" a la RVA, porque. . . ¡me desesperas! En todo caso, tuvieras que llamarla "Biblia Presbiteriana", porque la revisé yo, que soy presbiteriano de la Libre Iglesia de Escocia. La Biblia, al fin de cuentas, es un libro judío.

* * *

Efectivamente, muchos se harán la pregunta inteligente: "¿Qué nos hacemos los que no somos israelitas o no tenemos acceso a la Biblia en hebreo?"

El polémico escritor israelí, Uri Paz, te diría con una franqueza escalofriante: "¡Te fregaste! Tienes que aprender hebreo y dominarlo por encima del común de los israelíes."

Claro está, él no te dejaría totalmente desprovisto, porque acto seguido te invitará amablemente a inscribirte en su curso de hebreo por internet, previo pago, por supuesto porque los israelíes no aceptan "ofrendas de amor" ni aguantan pulgas. Pero de todos modos, ¿qué se harían los que no tienen acceso al Uri Paz?

Déjame decirte, amigo, que el consenso del mensaje de la Biblia Hebrea es el siguiente: Dios no te exige que domines el hebreo para penetrar en su secreto. Los códigos secretos, así de admirables que son, no han sido incluidos en la Biblia Hebrea para los creyentes como tú y como yo, sino para los agnósticos resabidos, para los AA.AA (los Ateos Anónimos), que ahora viven bajo la sombra del anonimato porque realmente da vergüenza y lástima ser ateo en este nuestro mundo de la post-modernidad.

Para los bautistas Dios ha incluido una cosita mucho más interesante.

* * *

Mi amigo Ice Cream me ajocha con más preguntas:

—¿A qué cosita se refiere, doc? ¿Qué cosa está reservada exclusivamente para nosotros, los bautistas?

—Una cosa que constituye uno de los pilares de la ciencia hermenéutica.

—¿Cuál es ese pilar?

—Es el principio que dice: Dios le habla al hombre en su propio lenguaje, en tu caso, el Spanglish. Dios le habla dentro de su propia cultura, en su tiempo y condescendiendo con sus limitaciones personales, individuales.

—Y eso. . . ¿qué quiere decir, doc?

—Quiere decir que todas las traducciones de la Biblia Hebrea en todos los idiomas posibles en el mundo constituyen la Palabra de Dios, a la cual hay que penetrar con el recurso básico de saber leer.

—¿Y los que no saben leer?

—¡Pues enséñales! Porque como dice el Tratado de los Principios: "El ignorante no puede ser piadoso." Así, enseñándoles a leer, también te comprarán libros en tu librería ICE CREAM.

* * *

Si Dios hubiera querido que su Santa Palabra no sea leída, sino sólo escuchada, pues nos la hubiera dado en cassette o en disquete.

Sólo que los que quieren jugar con Dios a "tres en raya", o a "michi", o a "pupiletras", o al "crucigrama", o al "geniograma gigante" o al "sudoku", o a la "qábalah informática" (o Código Secreto) tendrán que aprender algo de hebreo, porque los códigos numerológicos que funcionan como las huellas digitales de Dios en la Biblia Hebrea, sólo funcionan en hebreo, el idioma de Israel.

A propósito, *mi Hebreo Bíblico: Texto Programado* y mi *Diccionario de Hebreo Bíblico*, están en internet. Con ellos puedes aprender el *lashón ha-qódesh*, el idioma sagrado, el idioma de la Biblia, completamente GRATIS, sin tener que comprártelos en la librería bautista de mi amigo Ice Cream.

3
LA PUNTA DEL ICEBERG

Al considerar nuestras huellas digitales sólo empezamos a ver la punta del iceberg. Pero hay más, mucho, mucho más, pues la investigación respecto de la identidad y la identificación personal no ha quedado limitada a la dactilografía, la ciencia de las huellas digitales, sino que ha alcanzado la dimensión de los códigos genéticos y del genoma humano.

Los códigos genéticos se presentan ante la vista de los científicos como el Circuito Mágico del Agua en el Parque de la Reserva en la capital peruana: ¡Un gran espectáculo de luz y color, similar al aspecto del Universo visto desde el observatorio espacial Hubble!

Los genes son los elementos que conforman los cromosomas, de los cuales el Salmista intuye su existencia al hablarnos de un "libro de Dios", un libro genético en el cual está escrito todo lo referente a cada individuo, a cumplirse en el lapso de su vida:

En el Salmo 139:16 está escrito:

En tu libro estaba escrito todo aquello
que a su tiempo fue formado
sin faltar nada de ello.

* * *

Hace muchos años la Editorial Caribe, de Miami, publicó mi libro *Hermenéutica: El arte de la paráfrasis libre*, donde me refiero a esta extraordinaria intuición del Salmista. En el capítulo intitulado "Tú eres mi Creador" me refiero así al Salmo 139:

Los versículos 13 al 18 nos hablan de la manera maravillosa como el Creador "bordó" nuestro organismo y cómo bajo su decreto creador allí escrito se fueron formando uno a uno nuestros miembros en el profundo secreto del vientre materno. . .

El lenguaje de la Biblia es un lenguaje pre-científico. Cuando habla del "bordado" de nuestro organismo (hebreo, riqmáh*) no se refiere a los tejidos biológicos como ahora los vemos y los conocemos. Se trata sólo de una analogía tomada del arte textil. Pero observe cómo también la ciencia recurre al lenguaje analógico cuando se habla de "los tejidos" del organismo, porque ese aspecto tienen al ser vistos en el microscopio.*

En nuestra paráfrasis vamos a dejar de lado la analogía y vamos a ver la realidad con la ayuda del microscopio. Veremos que en su conformación celular los tejidos biológicos parecen de veras un asombroso y artístico bordado multicolor cuyas hebras son los cromosomas.

Citando las palabras de Steven Rose, veremos que el genetista se encuentra con que en la reproducción sexual las instrucciones que la nueva célula necesita para controlar su desarrollo están contenidas en un pequeño número de delgadas hebras de materia (en los humanos son 46) que bajo el microscopio parecen un manojo de retorcidas serpentinas en una fiesta infantil.

* * *

La fiebre de la decodificación empieza propiamente con las revelaciones del código genético, una especie de libro no convencional que contiene las instrucciones respecto de tus características físicas y caracterológicas, e incluso de las eventualidades propias de tu destino, estrechamente relacionadas con tus habilidades y con tus limitaciones físicas y espirituales.

Allí está establecido el color de tus ojos, el tipo de tu pelo, tu talla, las enfermedades que adquirirás y la manera cómo y cuándo llegarás al final de tus días.

Aunque antes se había descubierto los cromosomas y las proteínas localizadas en el núcleo de las células y que señalan las características que adquirirán los organismos a lo largo de su desarrollo, mayor ha sido el descubrimiento del ADN (o Acido Deoxiribo Nucleico).

* * *

El ADN es uno de los varios ácidos nucleicos, llamados así por estar localizados en el núcleo de las células. Ellos constituyen la base molecular de la herencia genética en muchos organismos y se conforman a manera de una doble hélice que se sostienen mutuamente por medio de ligamentos de hidrógeno.

Y mayor ha sido el logro de descubrir en su totalidad el diseño genético de la especie humana, lo que llamamos "genoma humano", formado por la suma de los genes o elementos constitutivos de la herencia genética.

El conocimiento de la especie humana en su base genética, y del individuo en particular, nos ha llevado a lo más recóndito del diseño codificado del hombre, contribuyendo en mucho a la ciencia de la salud, pero también planteando incógnitas sobre las consecuencias de la posible manipulación genética por parte de los genetistas.

* * *

Tras haber examinado la vida hasta su base genética, pasemos a enfocar la interrelación de las leyes divinas en el Universo y en la Biblia. Observamos que la Biblia sienta las bases para que el ser humano pueda examinar la firma del cosmos y la firma de la Toráh, para detectar en ambas la misma Mente infinita.

El Salmo 19 establece una conexión entre el cosmos o Universo (ejemplificado por los cielos, la Tierra y el Sol) y la Toráh escrita. Tal conexión nos muestra que quien ha creado el Universo es el mismo que ha dejado la impronta de su mente infinita en el texto explícito y en el texto codificado de la Biblia.

Este concepto amplio de "Toráh" aflora del pensamiento del Salmista en el Salmo 19, que está dividido en dos partes:

La primera parte (versículos 1-6) trata de la *toráh* del Universo, de las leyes que rigen el cosmos y los cuerpos celestes.

La segunda parte (versículos 7-10) habla de la Toráh escrita, la instructiva divina para el hombre, que se expresa en leyes, testimonios, preceptos, mandamientos y juicios (o reflexiones) consignados mediante la escritura. La Toráh concentra las leyes espirituales

mediante las cuales el Creador se comunica con el ser humano, a las cuales describe como más dulces que la miel que destila del panal.

* * *

Los especialistas en Qábalah añadirían al bosquejo del Salmo 19 el "Código Secreto de la Biblia", es decir, todos sus mensajes en código digital. Esto añade sustento al concepto de "Texto Sagrado" respecto de la Biblia Hebrea, único y superior a todos los textos sagrados de otros pueblos, justamente por el hecho de incluir las huellas de Dios a manera de códigos digitales.

De esta manera el Salmo 19 tiende un puente entre el Universo y la Biblia como que constituyen el ámbito de acción de la Toráh divina. Este puente ha llevado a los sabios de Israel a buscar las huellas del Diseñador divino en el texto de la Biblia, y se ha destacado el hecho de que se detecta un diseño digital, numerológico y matemático, como bien ha dicho Albert Einsten: "Dios ha creado el Universo, no con teología, sino con matemáticas."

* * *

La búsqueda febril de la Teología Natural ha vuelto a cobrar vida en nuestro tiempo en que el tema del "Código Secreto" atrae la atención de todos los medios y se formula consecuentemente la pregunta: "¿Existe realmente un lenguaje cifrado en el cosmos y en la Toráh?

El texto del Salmo 19:3, que se refiere al mensaje del cosmos, es traducido en la *Biblia Decodificada*: "No es un lenguaje de palabras, ni se escucha su sonido, pero por toda la Tierra salió su voz y hasta el extremo del mundo sus palabras."

Evidentemente, se está personalizando al cosmos, que aunque nos parezca silencioso, piensa nomás en el sonido abrumador del epicentro de los terremotos o de las super explosiones atómicas que ocurren a cada segundo en el Sol y en billones de otras estrellas, y a las que se debe que sigan brillando silenciosas en el firmamento.

* * *

El texto del Salmo 19:3 no se nos presenta tan fácil, porque dice que no es un lenguaje de palabras y que hasta el extremo del Universo salieron sus palabras.

La ciencia llamada Crítica Textual soluciona el problema respecto de la aparente contradicción:

La palabra hebrea *qavam* ha de ser leída según la Septuaginta, la Peshita y la Vulgada como *qolam*, "su voz": "Por toda la Tierra salió su voz."

La misma palabra *qolam* se traduce "sonido" en la frase "ni se escucha su sonido".

La primera vez, la palabra *qolam* es usada en analogía con el lenguaje hablado de los seres humanos. El texto dice que el mensaje de los cielos no es de esta manera; no es un lenguaje de palabras ni se escucha su sonido, aunque sí existe el sonido cósmico que las estaciones de radio captan como interferencias.

La segunda vez se refiere a la "voz" y a las "palabras" de los cielos, que silenciosamente cuentan de la gloria de Dios. Se ha pensado siempre que tal lenguaje es la

inmensidad y los poderes inherentes del cosmos, pero se viene abriendo camino la tesis de que tiene asidero la existencia de un lenguaje, no de palabras, pero sí de dígitos, es decir, un lenguaje cifrado, no necesariamente en el espacio exterior sino en nuestro mismo entorno, por cuanto nuestro hermoso planeta está en los cielos.

* * *

El mismo concepto relativo a la Toráh divina de carácter tanto físico como espiritual destaca el Salmo 119, en la sección Lámed (versículos 89-96), que dice así:

[89]Para siempre, oh YHVH,
está fijada tu palabra en los cielos;
[90]por generación y generación es tu fidelidad.
Estableciste la Tierra, y se mantiene firme.
[91]Por tu mandato permanecen hasta hoy,
porque todos ellos son tus siervos.

[92]Si tu Toráh no hubiese sido mi delicia,
ya habría perecido en mi aflicción.
[93]Nunca jamás me olvidaré de tus ordenanzas,
porque con ellas me has vivificado.

Ambas estrofas indican que la misma Persona que ha creado el Universo físico y lo ha sujetado a sus leyes, como la ley de la gravitación universal que determina la órbita fija de los cuerpos celestes como la Tierra. . . La misma Persona es el autor de la Toráh escrita.

Antiguamente, este hecho era considerado puramente dogmático, pero ahora queda evidenciado por los códigos que han sido descubiertos en el texto de la Biblia Hebrea y que constituyen las huellas indiscutibles de la mente de Dios.

* * *

Para quien sumisamente se relaciona con el Creador, la conexión entre el cosmos y la Toráh es evidente.

Los que sólo aceptan la Biblia como literatura no han visto en ella más que la mente humana, admirable, pero humana. Pero prominentes sabios y matemáticos israelíes han demostrado que la mente detrás de la producción de la Biblia Hebrea no es una mente humana, porque trasciende las limitaciones del tiempo y el espacio, y juega a discreción con el espacio, tanto sideral como textual.

A estas huellas divinas que contienen una revelación especial para incrédulos y agnósticos se le ha venido a llamar "Bible code" o "Código de la Biblia". Pero en realidad, en toda la obra de Dios existe infinidad de códigos que retan la inteligencia humana para su decodificación.

Hasta ahora, los seres humanos sólo hemos podido auscultar la punta del iceberg.

4
PSICOANALISIS
DE DON QUIJOTE DE LA MANCHA

Lo que Don Quijote refirió respecto de las visiones que tuvo en la cueva de Montesinos dejó intrigados a muchos investigadores, entre ellos a una interesante pareja ibérica, una Duquesa conocida con el epíteto de "la Bella Cazadora", por su belleza y su afición a la caza, y su esposo el Duque, ambos súbditos del reino de Don Clavijo y de Doña Antonomasia.

La Duquesa y el Duque, prácticamente habían dedicado sus vidas a la investigación de los misterios del alma de Don Quijote y de su escudero, Sancho Panza. Estaban saturados de la literatura que acerca de ellos circulaba en todo el reino de España, y parecen haberla hecho lectura obligatoria para todos sus súbditos, al juzgar de la manera cómo éstos colaboraban tan perfectamente con los designios de sus amos todo el tiempo que tuvieron el honor de alojar en su palacio a Don Quijote y a Sancho.

* * *

La Duquesa y el Duque, exponentes de los avatares de su tiempo, al comienzo no tenían objetivos ni antropológicos ni psicoterapéuticos, sino que asumieron tal dedicación como pasatiempo, pues si algunos persiguen la adrenalina, ellos perseguían la hilaridad que les provocaba el desenvolvimiento de sus huéspedes.

Más adelante, juzgando su actuación como relacionada con los nobles objetivos de la misionología, la Duquesa y el Duque estaban abocados a gastarles bromas pesadas montando para ello espectaculares escenarios histriónicos en su palacio y alrededores; eso sí, sin faltar en la apariencia el respeto y la honra debidos a sus honorables huéspedes.

Sirva de ejemplo el montaje escénico que hicieron para la aparición del fantasma del mago Merlín, que acudió a su convocatoria con el propósito de revelar a Don Quijote la clave definitiva para el desencantamiento de Doña Dulcinea.

* * *

Merlín se expresa en sofisticado verso, y en la última estrofa hace esta emotiva revelación a Don Quijote:

¡A ti, oh varón
como se debe por demás alabado!
A ti, valiente juntamente y discreto
Don Quijote de la Mancha,
esplendor de España, estrella:

Que para recobrar su estado primo
la sin par Dulcinea del Toboso,
es menester que Sancho, tu escudero,
se dé tres mil azotes y trescientos
en ambas sus valientes posaderas
al aire descubiertas y de modo
que le escuezan y le amarguen y le enfaden.

Y en esto se resuelven todos cuantos
de su desgracia han sido los autores,
y a esto es mi venida, mis señores.

* * *

De más está decir que la escena de la aparición del mago Merlín en el Castillo Ducal había sido diseñada por la Duquesa misma, que gracias a su argucia había llegado a saber que Sancho era el culpable de la credulidad de Don Quijote, de que su amada Dulcinea estaba encantada.

Sancho había fraguado esta mentira que Don Quijote se creyó toda su vida; y por cierto, Merlín se mostraría como que sabía el fondo de las cosas y vio que el

desencantamiento de la dama dependía de un castigo ejemplar bonitamente aplicado a las valientes podaderas de su sin par escudero.

Por supuesto, Sancho Panza protestó de la receta francesa diciendo:

—¡Válate el diablo por modo de desencantar! ¡Yo no sé qué tienen que ver mis posas con los encantos! ¡Por Dios que si el señor Merlín no ha hallado otra manera cómo desencantar a la señora Dulcinea del Toboso, encantada se podrá ir a la sepultura!

A lo cual Don Quijote replicó con justa razón y lleno de ira:

—¡Tomaros he yo, don villano, harto de ajos, y amarraros he a un árbol, desnudo como vuestra madre os parió!

Oyendo lo cual dijo mago Merlín:

—No ha de ser así; porque los azotes que ha de recibir el buen Sancho han de ser por su voluntad y no por fuerza, y en el tiempo que él quisiere; que no se le pone término señalado. . .

Dicho sea de paso, en lo que le quedaba de vida, Sancho simuló darse sólo unos cuantos azotes de buena voluntad, que en realidad caían sobre el tronco de un árbol, aunque los gritos sí eran suyos.

* * *

¿Qué es lo que ocurría con Don Quijote de la Mancha?

¿Qué de verdad y qué de mentira había en su relato de su experiencia en la cueva de Montesinos en medio de una multitud de personas hechizadas por las artes mágicas de Merlín o de algún otro desalmado encantador?

La Duquesa y el Duque creían que su estado de somnolencia nada tenía que ver con encantamientos y que habría sido resultado del aire viciado de la cueva. Don Quijote todavía estaba en tal estado de somnolencia cuando Sancho y el estudiante lo subieron a la superficie e intentaron revivirlo dándole vueltas sobre el suelo, "como quien enrolla una alfombra".

La opinión de Sancho Panza era que su amo y señor había estado en el fondo de la cueva más loco de lo que solía estar en la superficie. La mención de Don Quijote, que en la entrada del Toboso, Doña Dulcinea era una de las aldeanas que huyeron en sus acémilas —que era invención de Sancho—, les fue indicio de que todo el recuento de Don Quijote era mentira.

Pero la Duquesa y el Duque llegaron a creer que en verdad afloraron en su sueño las dos temáticas que le obsesionaban estando despierto: Los personajes de las novelas de caballería andante y la visión etérea de su amor juvenil.

* * *

Fue así que, basados en la inquietud sincera de Don Quijote por verificar la autenticidad de su experiencia en la cueva de Montesinos, la Duquesa y el Duque hicieron las debidas conexiones para que mi tío aceptara someterse al análisis de su alma llevado a cabo por el archifamoso Príncipe de los Encantadores, a quien no hay que confundirlo con el mago Merlín.

Echado en un diván, en un cubículo pequeño, y conversando plácidamente con quien analizaba su alma, Don Quijote podría experimentar la consumación de su orgasmo con su amada Dulcinea, además de esclarecer el enigma que el mono adivino de Maese Pedro se encargó de enredar al decirle de las cosas que vio en la cueva de Montesinos que "parte eran verdad y parte, mentira".

* * *

El momento oportuno, porque se tendría que prescindir esta vez de la omnipresencia de su fiel escudero, sería mientras éste se encontraba juramentando y asumiendo su sitial de señor Gobernador de la ínsula Barataria.

El medio para viajar a Viena, el remoto lugar donde estaba el Príncipe de los Encantadores sería necesariamente por vía aérea, mediante el "Clavileño", un tosco caballo de madera, ancestro directo del aeroplano. Su efectividad para el transporte aéreo habían comprobado previamente Don Quijote y Sancho Panza cuando "volaron" sobre él como recurso para desencantar a la Condesa de Trifaldi y a las dueñas del palacio ducal. Usted recordará que gracias a la vehemencia de la sin par pareja de Don Quijote y Sancho Panza, ellas recuperaron su hermoso y femenino rostro, libre de la estúpida y asquerosa barba varonil que les creció a causa de los malévolos encantamientos tan en boga en la España de ese tiempo, e incluso de hoy.

* * *

¿Acaso aquel "vuelo" previo no formaba parte de la estratagema de la Duquesa para contar con el asentimiento de Don Quijote para viajar a Viena y someterse finalmente al PSICOANALISIS?

Quien lea la historia al respecto se dará cuenta que después de haber sido vendados Don Quijote y Sancho (cosa de rigor, como ajustarse los cinturones en los aeroplanos de nuestro tiempo), su "avión" en realidad no despegó, ni hizo ningún viaje ni viraje, ni aterrizó, y lo que ellos experimentaron fue nada más que "efectos especiales".

Así se nos relata el final de esa previa aventura, el emotivo aunque peligroso momento cuando el Clavileño "aterriza" de regreso: "Todas estas pláticas de los dos valientes oían el Duque y la Duquesa y los del jardín, de que recibían extraordinario contento. Y queriendo dar remate a la extraña y bien fabricada aventura, por la cola del Clavileño le pegaron fuego con unas estopas, y al punto, por estar el caballo lleno de cohetes tronadores, voló por los aires con extraño ruido y dio con Don Quijote y Sancho Panza en el suelo, medio chamuscados."

* * *

Como Don Quijote y Sancho Panza habían hecho ese exitoso "viaje" previamente, no fue difícil convencerle a Don Quijote para que enfrentara otra aventura semejante, aunque con mayores garantías técnicas para su seguridad física, ya que esta vez se le presentaba la gran oportunidad de su vida, la oportunidad de desencantar ya no a extrañas,

sino a su amada Dulcinea, y encontrarse con ella ya no en las profundidades de la cueva de Montesinos, sino en las profundidades de su propia alma.

Para empezar, esta vez el piloto del Clavileño no sería Don Quijote mismo, porque él iría cómodamente recostado en el interior, a la manera de los héroes aqueos que fueron metidos a Troya en el interior del famoso caballo Paladión. El piloto, que a manera de timón manipulaba la clavija que había en la nuca del Clavileño, sería Malambruno, también él encantador, aunque de baja ralea. El asumiría la empresa para implementar su *curriculum vitae*.

* * *

En el vientre del Clavileño se había dispuesto un diván acolchado para que sobre él Don Quijote fuera sometido a hipnotismo en una sola sesión de psicoanálisis, sin tener que descender en su destino, donde le esperaba el famoso psicoanalista.

Corría en todas las comarcas de Europa la fama de este mago encantador, más poderoso que Merlín, que era conocido como el Príncipe de los Encantadores, y cuyo nombre famoso era Segismundo Duerf.

Sólo él podría desencantar a Don Quijote y a Doña Dulcinea del Toboso, que aparecía y desaparecía en la vida consciente y en los sueños eróticos de mi valeroso tío.

* * *

Las cosas resultaron tal cual fueron planeadas y el psicoanálisis de Don Quijote de la Mancha dio el siguiente resultado:

Contrario a la opinión de Sancho Panza, Don Quijote no era loco de atar; pero su psiquis era propensa a oscilar fácilmente entre el mundo consciente y el inconsciente, sobre todo en circunstancias patéticamente eróticas como las que él experimentaba a diario.

El problema de mi tío, como ocurre con muchas personas reprimidas, era que a manera de compensación psicológica su subconsciente afloraba más frecuentemente de lo común, y no sólo en sueños, sino también en estado alerta, lo que técnicamente se llama "soñar despierto" y a lomo de bestia, o como lo hacen las mujeres: Sobre tacos altos.

Este montaje consciente-subconsciente, según algunos encantadores es locura, y según otros es cordura. La verdad es que la línea divisoria entre la locura y la cordura aún no ha sido definida por los encantadores y sabios de la Santa Sede de la CBUP.

* * *

Don Segismundo Duerf decidió que en algún momento de su vida su Dulcinea, la hermosa aldeana de quien Don Quijote se enamoró, le vio a él y se enamoró de él, y esperó de parte de él una declaración de amor que condujera al fuego del lecho, si no al fuego de un hogar legalmente constituido. Esto revela el detalle de que en la cueva de Montesinos, por medio de una dama de su entorno ella le mandó pedir prestado a Don Quijote una media docena de reales como una señal simbólica de entrega y dependencia emocional de mujer a marido. Pero, ¡qué piña! Don Quijote era "misio", y llevaba nada más que cuatro reales en el bolsillo.

El psicoanálisis de Don Quijote de la Mancha presenta a Dulcinea, es decir, a Aldonza, como una chica adolescente que vivía en el toboso de Tournavista.

Gracias a la regresión del psicoanálisis se aclaró que Aldonza no era su nombre de pila, sino su diminutivo de cariño. Su verdadero nombre era Aldi, cuya hermosa imagen se quedó impregnada para siempre en el alma de Don Quijote, la misma que él volvería a ver en el estado consciente y libre de hechizos al final de su vida, una vez llegado el momento de consumar su matrimonio virtual.

* * *

El informe que Don Segimundo Duerf, Príncipe de los Encantadores, remitió a la Duquesa y al Duque, firmado y en sobre lacrado, termina con una nota hermenéutica que dice sexualmente:

El ser humano no se compone de cuerpo, alma y espíritu, a la manera de una pizza de tres tajadas (lo que se llama "tricotomía"). En realidad es una unidad psico-corporal indivisible que incluso incluye su atuendo. Por eso mismo los fantasmas de los muertos no se presentan siprallas y pueden ser reconocidos no sólo por su atuendo interior, que es su cuerpo, sino también por su atuendo exterior que es su vestido. Sólo su fantasma de Don Augusto Gil tiene la osadía de exhibirse ante las damas más católicas de Celendín, todo sipralla.

De esto resulta que la psiquis impregna el cuerpo, y viceversa, y la unidad psico-corporal se desenvuelve en tres dimensiones o submundos separados, pero que bajo ciertas condiciones se intercomunican. Estos submundos son: El Consciente, el Subconsciente y el Inconsciente, a los cuales se podría añadir el Inconsciente Colectivo, que ha sido recientemente explorado por un discípulo mío llamado Carlos Jungo.

El Subconsciente es el submundo más próximo al Consciente y a menudo aflora en los tests de asociación de ideas y en sueños como los que experimentó Don Quijote en la cueva de Montesinos. Hablando de simbolismos, la sima de la cueva de Montesinos simbolizaría el Subconsciente, y el exterior de la misma el Consciente.

El Inconsciente es un submundo más profundo y puede aflorar mediante sueños, pero no es de fiarse de la claridad del mensaje simbólico de los mismos y menos de su interpretación por el Dr. Duerf. Es más confiable hacer que aflore mediante el hipnotismo o sueño inducido con el propósito de lograr la regresión y explorar el origen de los traumas psicológicos.

Por ahora no penetramos más hondo, al Inconsciente Colectivo que tiene que ver con la herencia étnico-cultural que casi se fusiona con lo genético, y que es la causante de diversos fenómenos que se explican erróneamente como reencarnación.

En resumen, declaramos que la experiencia de Don Quijote de la Mancha no es otra cosa que. . . ¡locura funcional!

Firmado: Dr. Segismundo Duerf

* * *

Es evidente el éxito del Príncipe de los Encantadores, aunque también es cierto que el que encanta desencanta.

Su éxito es proverbial, no obstante sus excesos expresados en su obra *Die Zukunft einer Illusion*, respecto de que la religión "cura las neurosis menores de la vida sólo para dejar al individuo en poder de una gran superstición".

Expresiones como éstas le han merecido cierta aureola de rechazo en medio de algunos círculos cristianos medievales, lo que no ha ocurrido en Israel de acuerdo con la palabra que dice: *Yehudí, im ki jatá, yehudí nishar* (el judío, aunque peque, judío se queda).

Es así que en Yafo (Jope), en las inmediaciones del muelle donde el profeta Jonás se embarcó rumbo a España para escaparse del Dios de Israel, sin imaginarse que en la travesía se lo iba a tragar una ballena. . . A pocos metros del monumento que los israelíes le han levantado a esa ballena, hay un museo dedicado al legado de Don Segismundo Duerf.

En ese museo, si acercas bien tus ojos y pegas bien tu nariz para observar de cerca los detalles miniaturas de las valiosas piezas artísticas de plata en exhibición, verás que todos ellos son casualmente eso: Minúsculos culos en perfecto caos, para honrar la interpretación de Freud de los traumas psicológicos, como que derivan de una sintomatología de frustración sexual.

5
EL FANTASMA DE SHMUEL HANAVI

En una clase de Antropología Bíblica en el Aula Magna de la Santa Sede de la CBUP les conté de mi última visita a Israel, donde tuve la oportunidad de visitar Eindor, que se encuentra a escasos tres kilómetros al sur del monte Tabor.

Les dije:

—Es una pequeña aldea moderna que se da el lujo de tener su propio museo arqueológico. Pero yo no fui allá para ver su museo, sino para consultar con una mujer.

El Dr. Carlos Suárez, el Gatito de la CBUP, exclamó un tanto ofuscado:

—¡La pitonisa de Eindor!

Entonces la clase se desvió descontroladamente en pos de los fantasmas, de las almas que penan, de los lugares pesados, de las casas encantadas, de los espíritus que suben del Sheol. Y también de las "pitonisas", cosa que ni siquiera saben qué es, o si tienen algo que ver con las serpientes venenosas.

Uno de los estudiantes propuso, a manera de práctica de Antropología Bíblica, que enviáramos un piquete de estudiantes y profesores de la CBUP a pasar una sola noche en la Casa Matusita, famosa residencia encantada que está frente a la antigua sede de la Embajada de Estados Unidos, en la Avenida Wilson, o al Cementerio Presbítero Maestro, ahora convertido en museo nacional.

* * *

Esa clase de Antropología tenía que ver con el hecho de que el hombre tiene una parte física y una parte espiritual, que es su alma inmortal.

Surgieron muchas preguntas respecto de su alma inmortal, particularmente de su *status* en el Sheol que en la *Biblia Decodificada* hemos decidido no parafrasear como "la morada de los muertos" a fin de facilitar el estudio antropológico en el nivel universitario.

A estas interrogantes se añade una, realmente neurálgica: ¿Es posible el contacto con los muertos?

Entonces, el George Frankenstein, con evidentes signos de miedo y desesperación, dijo:

—¡No existen los fantasmas! ¡Esas cosas del espiritismo son un engaño del demonio! ¡El que se aparece no es el muerto, sino un demonio suplantador!

El Dr. Balbuena, destacado pastor pentecostal, le confrontó, diciéndole:

—¿Has leído del caso de espiritismo que está en la Biblia, en que una espiritista de una aldea de Israel llamada Eindor hizo que "subiera" del Sheol el profeta Samuel, que hacía poco había muerto? ¿Crees tú que quien acudió a la evocación no fue Samuel, como dice la Biblia, sino un demonio, como dices vos?

A propósito, la arcaica palabra "pitonisa", de origen griego, hemos remplazado en la *Biblia Decodificada* con la palabra "espiritista".

* * *

Ante la incredulidad de varios respecto de la realidad de estos fenómenos, el Dr. Balbuena acotó:

—Yo no he tenido experiencias de este tipo, pero creo que si esta historia está en la Biblia es porque estas cosas existen. . .

Y el pastor Einstein Reina dijo:

—De otro modo, ¿por qué tendría la Biblia que prohibir las prácticas de espiritismo? Si no es algo real, ¿por qué darles importancia?

Y todos pidieron que estudiáramos con seriedad el caso de la evocación del profeta Samuel y de la profecía que profirió desde ultratumba.

* * *

Esto es lo que dice el texto bíblico en 1 Samuel 28:3-25, en la *Biblia Decodificada*:

Saúl consulta con la espiritista de Eindor

[3]Samuel ya había muerto. Todo Israel había lamentado su partida, y lo habían sepultado en su ciudad, en Ramáh.

Saúl había quitado del país a los que evocaban a los muertos y a los adivinos.

[4]Los filisteos se reunieron, vinieron y acamparon en Shunem.

Saúl reunió a todo Israel, y ellos acamparon en Guilboa.

[5]Al ver Saúl el campamento de los filisteos, se atemorizó, y su corazón se estremeció en gran manera. [6]Entonces Saúl consultó a YHVH, pero YHVH no le respondió ni por sueños, ni por los urim, ni por los profetas.

[7]Entonces Saúl dijo a sus servidores:

—Buscadme una mujer que sepa evocar a los muertos, para que yo vaya a ella y consulte por medio de ella.

Sus servidores le respondieron:

—En Eindor hay una mujer que sabe evocar a los muertos.

[8]Saúl se disfrazó poniéndose otra ropa, y fue con los dos hombres. Llegaron de noche a la mujer, y él dijo:

—Por favor, evócame a los muertos, y haz que suba el que yo te diga.

[9]Pero la mujer le respondió:

—Tú sabes lo que ha hecho Saúl, cómo ha eliminado del país a los que evocan a los muertos y a los adivinos. ¿Por qué, pues, pones una trampa a mi vida para causarme la muerte?

[10]Saúl le juró por YHVH, diciendo:

—¡Vive YHVH, que ningún mal te vendrá por esto!

[11]Entonces la mujer le preguntó:

—¿A quién haré que suba?

El respondió:

—Haz que suba Samuel.

[12]Al ver la mujer a Samuel, gritó fuertemente. Y la mujer habló a Saúl diciendo:

[13]—¿Por qué me has engañado? ¡Tú eres Saúl!
El rey le dijo:
—No tengas miedo. ¿Qué has visto?
La mujer respondió a Saúl:
—¡He visto elohim que suben de la tierra!
[14]Entonces él le preguntó:
—¿Qué aspecto tiene?
Ella respondió:
—Sube un hombre anciano envuelto en un manto.
Saúl entendió que era Samuel, e inclinando el rostro a tierra se postró.
[15]Entonces Samuel preguntó a Saúl:
—¿Por qué me has molestado, haciéndome subir?
Saúl respondió:
—Estoy muy angustiado, pues los filisteos combaten contra mí, y Dios se ha apartado de mí. No me responde más, ni por medio de profetas, ni por sueños. Por eso te he llamado, para que me declares lo que tengo que hacer.
[16]Entonces Samuel dijo:
—¿Para qué me preguntas a mí, si YHVH se ha apartado de ti y se ha vuelto tu adversario? [17]YHVH ha hecho lo que dijo por medio de mí, pues YHVH ha quitado el reino de tu mano, y lo ha dado a tu prójimo, a David; [18]porque no obedeciste la voz de YHVH, ni ejecutaste el ardor de su ira contra Amaleq. Por eso YHVH te ha hecho esto hoy. [19]Además, YHVH entregará a Israel y también a ti en mano de los filisteos. Mañana estaréis conmigo tú y tus hijos. YHVH entregará también el ejército de Israel en mano de los filisteos.
[20]Entonces Saúl cayó en tierra, tan largo como era, y tuvo gran temor por las palabras de Samuel. No le quedaban fuerzas, pues no había comido nada en todo el día ni en toda la noche.
[21]La mujer vino a Saúl, y al verle tan aterrorizado, le dijo:
—Tu sierva ha obedecido tu voz. He arriesgado mi vida y he escuchado las palabras que me has hablado. [22]Ahora, pues, te ruego que tú también escuches la voz de tu sierva: Permíteme poner delante de ti un pedazo de pan para que comas y recuperes fuerzas para seguir tu camino.
[23]El rehusó diciendo:
—No comeré.
Pero sus servidores, junto con la mujer le insistieron; y él escuchó. Después se levantó del suelo y se sentó sobre la cama.
[24]La mujer tenía en la casa un becerro engordado, y se apresuró a matarlo. Luego tomó harina, la amasó y coció con ella panes sin levadura. [25]Los puso delante de Saúl y de sus servidores.

* * *

Antes de analizar los detalles pertinentes a nuestro estudio del fenómeno del espiritismo dije a los estudiantes de la CBUP que la última profecía del profeta Samuel, pronunciada desde ultratumba, se cumplió al pie de la letra, como está registrado en el capítulo 31 del Primer Libro de Samuel:

Los filisteos combatieron contra Israel, y los hombres de Israel huyeron delante de los filisteos y cayeron muertos en el monte Guilboa. Los filisteos siguieron de cerca a Shaúl y a sus hijos; y mataron a Yonatán, a Aminadav y a Malquisúa, hijos de Shaúl.

La batalla arreció contra Shaúl, y los hombres que tiran con el arco lo encontraron; y fue herido gravemente por los arqueros.

Entonces Shaúl dijo a su escudero:

—Saca tu espada y atraviésame con ella, no sea que vengan esos incircuncisos, y me atraviesen, y hagan mofa de mí.

Su escudero no quiso, porque tenía miedo. Entonces Shaúl tomó la espada y se dejó caer sobre ella.

Al ver su escudero que Shaúl estaba muerto, él también se dejó caer sobre su espada y murió junto con él.

Así murieron aquel día, Shaúl, sus tres hijos, su escudero, y también todos sus hombres juntos con él. Y al ver los hombres de Israel que estaban al otro lado del valle, y los del otro lado del Jordán, que los de Israel habían huido y que Shaúl y sus hijos habían muerto, abandonaron las ciudades y huyeron. Entonces los filisteos fueron y habitaron en ellas.

* * *

Aconteció al día siguiente, cuando los filisteos fueron para despojar a los muertos, hallaron a Shaúl y a sus tres hijos caídos en el monte Guilboa. Ellos le cortaron la cabeza y le despojaron de sus armas, y enviaron mensajeros por toda la tierra de los filisteos para dar la buena nueva en el templo de Ashtóret, y clavaron su cadáver en el muro de Bet-sheán.

Cuando todos los habitantes de Yabesh, en Galaad, oyeron lo que los filisteos habían hecho con Shaúl, todos los hombres valientes se levantaron, caminaron toda aquella noche y tomaron del muro de Bet-sheán el cadáver de Shaúl y los cadáveres de sus hijos.

Cuando llegaron a Yabesh, los incineraron allí. Luego tomaron sus restos y los sepultaron debajo del tamarisco en Yabesh, y ayunaron siete días.

* * *

Cuando acabamos de leer este pasaje con la frase “y ayunaron siete días”, alguien abrió de una sonora patada la puerta del Aula Magna de la CBUP, ocasionando sobresalto y consternación entre todos los presentes.

Grande desahogo experimentamos al darnos cuenta que era Silvia Olano, la hermosa secretaria de la CBUP, portando en sus blancas manitas un azafate con tazas de café Pelé y galletas de soda ungidas con manjar blanco de Cajamarca.

Mientras degustamos tan oportuno socorro, nos fuimos enfrascando en un acalorado debate que requería de un análisis hermenéutico exhaustivo de este inquietante caso de espiritismo.

La Biblia claramente establece que, con excepción de muchas y temerarias patrañas, los muertos sí pueden comunicarse con los vivos. Este mismo criterio expresó en su visita a Lima, André Cole, el astro del cine americano y artista exclusivo de Campus Crusade for Christ International, a quien yo serví de traductor en sus presentaciones artísticas en el salón de actos del Colegio María Alvarado y en la Union Church.

El solía utilizar el ilusionismo y sus innegables poderes extra-sensoriales como recurso didáctico para ilustrar el mensaje del evangelio. El artista, que me impactara más que el israelí Uri Gueler, solía decir: "Lo que yo hago es pura fantasía; pero lo que les hablo acerca de Jesús es la pura verdad."

* * *

A continuación formulamos en limpio una lista de conclusiones de nuestro debate en el Aula Magna de la CBUP, haciendo resaltar los siguientes hechos:

1. Shaúl mismo, no ve a Samuel cuando sube de la tierra al ser evocado por la espiritista de Eindor. La que sí lo ve es la espiritista.

2. La aparición del espíritu de Samuel le produce a la espiritista clarividencia: Entonces ella puede reconocer que su cliente es el temido rey Shaúl que lanzara su campaña de "caza de brujas" para eliminar físicamente a los adivinos y espiritistas del país.

3. Aunque no se especifica, la voz y el mensaje de Samuel se manifiestan a Shaúl por boca de la espiritista, muy probablemente con su voz mutada en voz de hombre que Shaúl reconoce como que es la voz de Samuel.

4. Es muy interesante el siguiente detalle descriptivo que nos aporta la espiritista: Samuel se presenta rodeado del poder de un "dios". La forma plural de la palabra *elohim* puede indicar que también en el idioma cananeo existía esta forma nominal cumpliendo la función de plural de majestad o de intensidad, como cuando se refiere al Dios de Israel. Es la misma palabra *elohim* que forma parte del nombre dado a la colina de Guivah, Guivát Elohim, la colina donde se manifiestan los espíritus de los muertos.

El Dr. Yigal Shilo, arqueólogo y catedrático de la Universidad Hebrea de Jerusalem tenía mucha razón cuando nos dijo *in sito* que la toponimia Guivat Elohim significa "colina de los espíritus", no "colina de Dios", porque nada tiene que ver con el Dios de Israel.

5. La palabra *elohim* es cananea y también hebrea, y proviene de una raíz nominal semítica que significa "ser poderoso". En este caso, la espiritista hace uso de esta palabra para indicar que un espíritu, al no estar limitado físicamente, manifiesta un poder mayor que el de un ser humano en su vida terrenal.

6. La espiritista de Eindor seguramente no era israelita, sino cananea, y conocía bien la terminología de la actividad de evocación de los muertos. Para poder traducir adecuadamente el pasaje bíblico que estamos tratando, vuestro servidor previamente estudió en la Universidad de Brandeis, en Estados Unidos, textos nigrománticos en escritura cuneiforme de los cananeos de Ugarit y de los *ashapu* o médicos encantadores de Babilonia.

Lo que acabamos de decir de la espiritista, no necesariamente descarta que se haya tratado de una espiritista de Israel.

7. La mujer presenta a Samuel como que "sube" de la tierra. Esto está en perfecta correlación con el concepto cananeo e israelita del Sheol, que en algunas versiones de la Biblia ha sido traducido de manera inexacta e irresponsable como "tumba" o "sepulcro". En la *Biblia Decodificada* hemos preferido transcribir la palabra Sheol, para facilitar los estudios científicos de Antropología Bíblica. El verbo "subir" seguramente tiene connotación puramente descriptiva basada en el hecho de que los muertos reposan bajo tierra.

Las notas de pie de página de la Biblia RVA que dicen que el Sheol es la "morada de los muertos" es mejor que "tumba" o "sepulcro", pero sigue siendo inexacta por cuanto la dimensión de los espíritus no es ningún lugar, lo que significa que "subir de la tierra" en cuanto a los espíritus no es otra cosa que una ilusión óptica de la misma manera que el espíritu se presenta envuelto en un manto.

8. La revelación de la Biblia coincide en este punto con la concepción popular cananea: El Sheol está en la tierra, pero no espacialmente. Samuel al morir no había subido al cielo, ni tampoco Shaúl descendió al infierno. Samuel indica que al día siguiente, cuando Shaúl moriría juntamente con sus hijos, irían a estar con Samuel en el Sheol.

El Sheol no es la tumba; es ultratumba, la dimensión más allá de la tumba, en términos espirituales, no espaciales. En realidad la espiritista de Eindor exhibe una escatología personal más seria que la de los evangélicos que creen que la puerta del infierno se encuentra en algún lugar del subsuelo del Triángulo de las Bermudas.

* * *

A continuación, en el Aula Magna de la CBUP examinamos el hecho de que el espiritismo es una práctica condenada y prohibida por la Toráh divina, como está escrito en Deuteronomio 18:10-12: "No sea hallado en ti quien haga pasar por fuego a su hijo o a su hija, ni quien sea mago o exorcista, ni adivino, ni hechicero, ni encantador, **ni quien pregunte a los espíritus, ni espiritista, ni quien consulte a los muertos**. Porque cualquiera que hace estas cosas es una abominación a YHVH."

También Levítico 19:31 dice: "**No recurráis a los que evocan a los muertos** ni busquéis a los adivinos para contaminaros con ellos. Yo, YHVH, vuestro Dios."

* * *

Todos en la clase se quedaron *opa*, entumecidos y paralizados. El George Frankenstein estaba espantado, y su rostro, pálido, parecía una papa pelada.

Le miro, y dice "guau" con una voz débil que parecía proceder de ultratumba, con el sonido de un tubo de escape entristecido.

El Dr. Balbuena prefiere poner la nota alegre en este conmovedor momento, y dice:

—Es digno de toda consideración el hecho insólito de que desde tiempos tan antiguos en medio de todos los pueblos en los cuales estas prácticas eran frecuentes, a Israel se le señalase otro camino: El camino de confiar en su Dios y consultarle sólo a él. El se revela en su Palabra escrita en todo lo que concierne a la vida diaria, que es lo que realmente nos debe importar.

Y todos se pusieron de pie, pronunciando sincronizadamente un estentóreo "¡Amén!"

6
LOS ESPIRITUS ATORMENTADORES DE GUIVAT SHAUL

Esta es una historia escalofriante; no aconsejable para cardíacos. Pero contiene la decodificación final de hechos que por miles de años han permanecidos codificados, como por ejemplo, ¿qué había detrás de la misteriosa locura del rey Shaúl.

Un barrio de la moderna Jerusalem occidental ha sido llamado Guivat Shaúl o Colina de Saúl, no se si antes o después de que construyeran allí el manicomio, en memoria de Shaúl. Pero este lugar no es la misma Guivat Shaúl, o Gueva Biniamín, que fuera la primera capital de Israel antes de Hebrón y Jerusalem, y a la cual nos referiremos en la presente historia.

Guivat Shaúl o Gueva Binyamín o Guivát Binyamín ("Colina de Benjamín"), se encuentra a unos 15 kilómetros al norte de Jerusalem, al lado derecho de la autopista que conduce a Ramala. En el lugar existe en la actualidad una pujante ciudad israelí con el mismo nombre.

* * *

Poco tiempo después de la Guerra de los Seis Días, los profesores y estudiantes de la Facultad de Arqueología de la Universidad Hebrea de Jerusalem visitamos el lugar, llamado en árabe Tel el-Pul, donde fueron realizadas excavaciones arqueológicas entre 1922 y 1933, por William F. Albright. Los restos de arquitectura (la fortaleza filistea) y de cerámica (de la Edad de Hierro I AB), asocian los orígenes de su asentamiento con los tiempos de Shaúl, a fines del Período de los Jueces y comienzos de la Monarquía.

Su nombre original es simplemente Guiváh, que significa "colina". Con el transcurso del tiempo se le llegó a llamar Gueva Binyamín y Guivat Shaúl".

Es difícil explicarnos en qué momentos de su historia se empezó a llamarla "Guivat Elohim" (1 Samuel 10:5), que no significa, como parecería, "Colina de Dios", pero de todas maneras suena como broma de mal gusto, porque nada la asocia con la santidad. Al contrario, bajo ese nombre se oculta un horripilante historial de pecado y crimen.

En aquella visita que hicimos al lugar, el Dr. Yigael Shilo, el profesor que nos servía de guía, nos dijo que la designación Guivat-Elohim tendría conexión con antiguas concepciones metafísicas cananeas, y que debería traducirse mejor como "Colina de los Espíritus".

Esta observación suya ha sido el punto de partida para la reflexión que aporta la presente historia.

* * *

La palabra *elohim* se referiría a seres que la literatura de la Nueva Era denomina "entidades desencarnadas" (sin cuerpo físico), caracterizadas por su poder descomunal comparado con los que estamos sujetos a las limitaciones físicas.

Traducir la palabra *Guivát Elohim* como "Colina de los Espíritus" estaría más conectado con las historias que se asocian con el lugar y la marcaron con estigma.

A lo largo de los siglos se evitó habitar en la cima de la colina, lo que explica por qué los palestinos no se acercaron ni a las inmediaciones, designadas en árabe como *Qúbur Bani Israíl*, "Tumbas de los hijos de Israel". Voces escalofriantes se dice que emanan del subsuelo, y que podrían decodificar el misterio de la peculiar locura de Shaúl, que persistió en hacer del lugar su residencia.

Pero en el lugar las cosas se remontan a tiempos inmemoriales, quizás anteriores a la conquista de Canaán por los hijos de Israel.

* * *

La primera vez que se menciona el lugar en la Biblia es en conexión con un horripilante crimen, una brutal réplica de los crímenes al estilo de Sodoma y Gomorra.

Un viajero levita fue con su concubina a pasar la noche en Guiváh, que pertenecía a la tribu de Benjamín, y hombres perversos abusaron de su mujer hasta quitarle la vida. Por alguna razón, quizás conectada con lo ocurrido a aquella pobre mujer, la maldad se había concentrado en el lugar. Sólo había un anciano bondadoso que les dio alojamiento para que no pasaran la noche en la intemperie. Pero ocurrió lo que no ocurrió en Sodoma, sino algo peor.

Los hechos son referidos en el libro de los Jueces 19:22-30:

Cuando estaban alegrándose, he aquí que los hombres de la ciudad, hombres pervertidos, rodearon la casa y golpearon la puerta diciendo al anciano, dueño de la casa:

—¡Saca fuera al hombre que ha entrado en tu casa, para que lo conozcamos!

Aquel hombre, dueño de la casa, salió a ellos y les dijo:

—¡No, hermanos míos! Por favor, no cometáis esta maldad, porque este hombre ha entrado en mi casa. No cometáis esta vileza. He aquí mi hija virgen y la concubina de él. Yo os las sacaré; humilladlas y haced con ellas lo que os parezca bien. Pero no hagáis esta vileza a este hombre.

Pero aquellos hombres no le quisieron escuchar; por lo cual, tomando el hombre a su concubina, la sacó afuera. Ellos la violaron y abusaron de ella toda la noche hasta el amanecer, y la dejaron cuando rayaba el alba.

Cuando amanecía, la mujer vino y cayó delante de la puerta de la casa de aquel hombre donde estaba su señor, hasta que fue de día. Y levantándose de mañana su señor, abrió las puertas de la casa y salió para seguir su camino. Y he aquí la mujer, su concubina, estaba tendida delante de la puerta de la casa con sus manos sobre el umbral.

El le dijo:

—Levántate, y vámonos.

Pero no hubo respuesta.

Entonces el hombre la cargó sobre el asno, se puso en camino y se fue a su pueblo. Cuando llegó a su casa, tomó un cuchillo, y sujetando firmemente a su concubina, la descuartizó en doce pedazos y los envió por todo el territorio de Israel. Y sucedió que todo el que lo veía, decía:

—*¡Jamás se ha hecho ni visto cosa semejante desde el día en que los hijos de Israel subieron de la tierra de Egipto, hasta el día de hoy! ¡Consideradlo, deliberad y manifestaos!*

* * *

En repetidas ocasiones, colegas que desprecian la Biblia, tomaron esta historia para desprestigiarla, pero sólo se desprestigiaban ellos mismos, al revelar su escasa inteligencia y su excesiva maldad. Los pobres no se daban cuenta del gran bien que hizo el escritor bíblico a Israel y al mundo entero al referir estos hechos por escrito, porque la literatura funciona como una segunda conciencia colectiva, para evitar que cosas tan monstruosas vuelvan a ocurrir.

Aparte de esto, quién podría decir que los israelitas son el peor de los pueblos; ¿acaso no ocurren cosas similares en nuestro tiempo en el mundo musulmán, en el mundo cristiano y en otros pueblos de la Tierra?

Más bien, el pueblo de Israel debe ser felicitado, porque respetó esta historia y no la eliminó de la literatura bíblica. ¿Acaso este hecho tiene parangón en otros pueblos del mundo?

* * *

Aparte de este juicio descabellado, la historia tiene detalles culturales que conviene aclarar, como la expresión "Saca fuera al hombre que ha entrado en tu casa, para que lo conozcamos."

—Justo eso quería preguntar, ché: ¿Por qué tanto interés en conocer a ese hombre, y por qué el dueño de la casa se esforzaba por evitar que lo conocieran?

—No es como te imaginas, George Frankenstein. El verbo "conocer" era usado en los idiomas semíticos como eufemismo para referirse a las relaciones sexuales. En el caso de esta historia, como en la historia de Sodoma, los lugareños intentaban violar sexualmente al hombre que llegaba a alojarse en su ciudad, y quizás terminar matándolo en su intento.

La historia de Sodoma, ha provisto un término para referirse a este tipo de agresión sexual: Sodomía. La repetición de la historia de Sodoma ha sugerido a algunos antropólogos que existía en algunas ciudades de Canaán una celebración bacanal, en una época específica del año, en que la licencia llegaba a estos excesos.

—¡Qué triste que a algunos israelitas se le pegara esta infame costumbre!

* * *

Como en Sodoma, la manera de escaparte de ser violado y asesinado por la turba era entregarles tu mujer, o tu hija, o tu madre.

Era imposible que una mujer saliera viva de tal violencia colectiva, peor que la explotación sexual que sufriera la niña Cándida Eréndira de la historia corta de Gabriel García Márquez.

Y fue eso lo que ocurrió: Mataron a la concubina del levita, y a consecuencia de ello todas las tribus de Israel se lanzaron a castigar severamente esta ciudad de la tribu de Benjamín. Y como sus habitantes se negaron a castigar el crimen ellos mismos, lo que ocurrió a consecuencia tiene las dimensiones de un genocidio.

Todo esto se suma al historial espeluznante del lugar. Pero es posible que la lacra del mal tuviera raíces más hondas en el tiempo.

Cuando estuve la primera vez en el lugar de los hechos, pasaron por mi mente todos estos hechos horripilantes. ¿Acaso los espíritus de los muertos no habrían cesado de subir de la tierra para escenificar aquel crimen y el genocidio que le sucedió?

* * *

Tras un período en que la colina estuvo ocupada por los filisteos, un israelita de apariencia insignificante, aunque grandulón, fue encumbrado como rey de Israel e hizo de la fortaleza filistea su residencia. Lamentablemente, por alguna razón, el hombre se alocó gravemente.

—En momentos de poca lucidez, Shaúl habría dudado aun de su fiel servidor, del joven David hijo de Ishái.

—¿En qué sentido?

—Lo habría visto como que era un espíritu que subía de la tierra para atormentarlo. Varias veces estuvo a punto de atravesar con su lanza a David. Después casi extermina a los habitantes de Gabaón, cuyo nombre también significa "colina".

* * *

Una de las cosas que llama la atención de los investigadores es la campaña que promovió Shaúl para eliminar del territorio de Israel a los espiritistas y adivinos. Cuando se examina las evidencias, de nuevo se sienten movidos a exclamar, presas del asombro: "¡De cuándo acá Shaúl entre los profetas!" Porque para él las cosas de la fe de Israel y sus valores funcionaban de acuerdo con la ley de la conveniencia personal.

¿Qué fue lo que lo motivó para eliminar físicamente a los espiritistas a cuyos servicios eventualmente él mismo recurriría?

Parece que quería eliminarlos, no tanto por ser espiritistas y adivinos, sino porque no eran israelitas, sino descendientes de los cananeos que vivían tranquilamente en los territorios ya poblados por los hijos de Israel.

Quizás nunca se sepa la verdad de las cosas que ocurrieron, pero es de suponer que en su cacería de brujas pudo escapársele la mano, como cuando actuó para eliminar a los gabaonitas que eran lo que en términos modernos se podría llamar, "convertidos a la fe de Israel". El desenlace también tiene conexión con el lugar fatídico de Gueva Binyamín donde Shaúl persistía en residir.

* * *

El Capítulo 21:1-9 del Segundo Libro de Samuel se refiere retrospectivamente a lo ocurrido con los habitantes de Guivón, un enclave de origen no israelita en el territorio asignado a la tribu de Benjamín:

Aconteció en los días de David que hubo hambre durante tres años consecutivos. Y David buscó el rostro de YHVH, y YHVH le dijo:

—Es por causa de Shaúl y de su casa sanguinaria; porque él dio muerte a los de Guivón.

[2]El rey llamó a los de Guivón y les habló. Los de Guivón no eran de los hijos de Israel, sino del remanente de los amorreos, a los cuales los hijos de Israel habían hecho juramento. Pero debido a su celo por los hijos de Israel y de Judá, Saúl había procurado matarlos.

[3]David preguntó a los de Guivón:

—¿Qué haré por vosotros, y con qué haré compensación para que bendigáis la heredad de YHVH?

[4]Los de Guivón le respondieron:

—No tenemos pleito sobre plata ni oro con Shaúl ni con su familia. Tampoco queremos que muera nadie en Israel.

El les dijo:

—Haré por vosotros lo que digáis.

[5]Ellos respondieron al rey:

—De aquel hombre que nos destruyó y maquinó contra nosotros para exterminarnos sin dejar nada de nosotros en todo el territorio de Israel, [6]que nos den siete hombres de sus descendientes para que los ahorquemos delante de YHVH en Guiváh de Shaúl, el escogido de YHVH.

El rey dijo:

—Os lo daré.

[7]El rey perdonó la vida a Mefibóshet hijo de Jonatán, hijo de Shaúl, por el juramento de YHVH que había entre ellos, entre David y Jonatán hijo de Saúl. [8]Pero tomó a dos hijos de Rizpa hija de Ayías, que ella había dado a luz a Shaúl, a saber: A Armoni y a Mefibóshet. También tomó a cinco hijos de Meirav hija de Shaúl, que ella había dado a luz a Adriel hijo de Barzilai de Mejolah.

[9]Los entregó en manos de los de Guivón, y ellos los ahorcaron en el monte delante de YHVH; y murieron los siete juntos.

* * *

Con la vindicación de los habitantes de Guivón no terminó el asunto. Se requería vindicar también a todos cuantos murieron en Guivat Shaúl por culpa del loco. Finalmente, para que terminara esta racha de vindicaciones, se tuvo que vindicar también a Yonatán, el fiel amigo de David, cuyos restos habían sido sepultados en Yabesh, en Galaad. Se tenía que traer sus restos de allá para que reposaran finalmente en Zela, en la propiedad de Quish, padre de Shaúl, en la ladera de Guivát Shaúl. Y al repatriar los restos de Yonatán, también se hizo lo mismo con los restos de su padre Shaúl.

La Biblia refiere el final desgarrador, empezando del episodio de la venganza de los gabaonitas:

Ellos fueron muertos en los primeros días de la siega, al comienzo de la siega de la cebada. Y Rizpa hija de Ayías tomó una manta de cilicio y la tendió sobre una roca desde el principio de la siega hasta que empezó a llover sobre ellos agua del cielo, sin dejar que ningún ave del cielo se posase sobre ellos de día, ni los animales del campo de noche.

Le informaron a David lo que hacía Rizpa hija de Ayías, concubina de Shaúl. Y David fue y tomó los restos de Shaúl y los restos de su hijo Yonatán, de los señores de Yabesh, en Galaad, quienes los habían tomado secretamente de la plaza de Bet-sheán, donde los filisteos los habían colgado el día que derrotaron a Shaúl en Guilboa.

Hizo traer de allá los restos de Shaúl y los restos de su hijo Yonatán, y recogieron los restos de los ahorcados. Luego sepultaron los restos de Shaúl y los de su hijo Yonatán en territorio de Benjamín, en Zela, en la sepultura de su padre Quish.

Hicieron todo lo que el rey había mandado, y después de esto Dios atendió las súplicas con respecto a la tierra.

—¡Cuántos secretos espeluznantes oculta esta "Colina de los Espíritus", che!

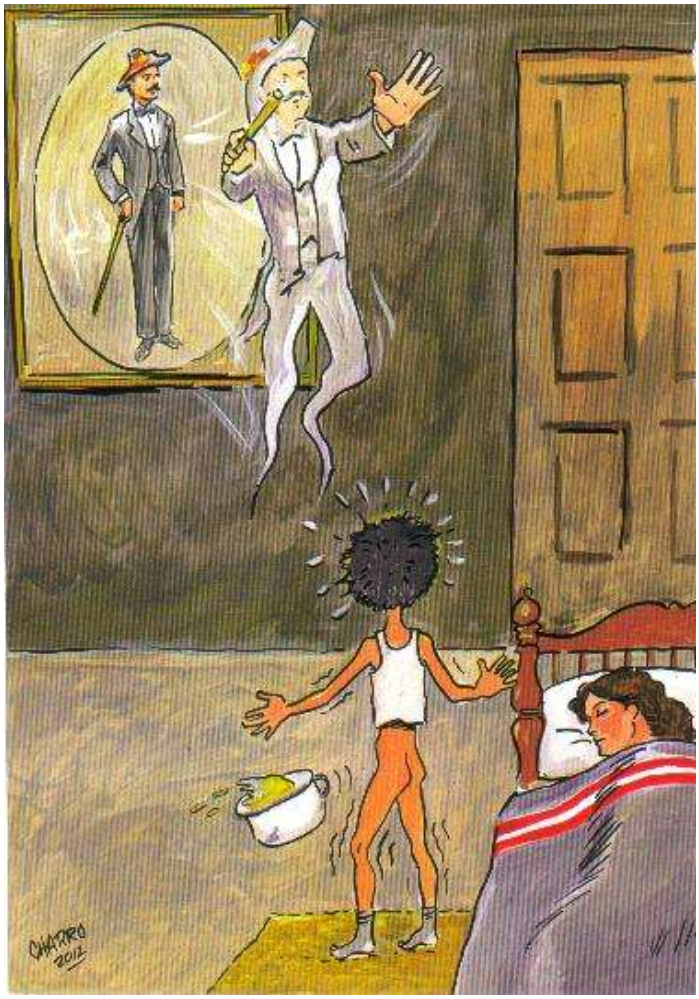
—¿Qué más pueden significar las palabras de Génesis 4:10: "La voz de la sangre de tu hermano clama a mí desde la tierra"? Yo creo que Guivat Shaúl era, y quizás aún es, un lugar como se dice, "pesado".

—¿Eso sería la causa de la locura de Shaúl?

—Eso parece indicar el texto bíblico que dice con respecto al rey Saúl: "Un espíritu malo de parte de YHVH le atormentaba."

—Sí pues. . . Los espíritus atormentadores de Guivát Shaúl. . .

7
EL FANTASMA FAMILIAR



En la calle José Gálvez, en la cuadra que desciende de la Plaza de Armas de la ciudad de Celendín, se encuentran las seis casas que antaño pertenecieron a mi bisabuelo, Don Juan Sánchez y Merino, próspero mercader que hizo fortuna con sus caravanas de Lima a Celendín: Cuatro de ellas fueron heredadas por sus dos hijos: Mi abuela María Benjamina y su hermano, el Dr. Moisés Sánchez y Pereyra, en cuya memoria mi padre llamó mi nombre, Moisés.

Las dos primeras casas estaban unidas por un patio grande como una plazuela. La mitad de ese predio ahora pertenece a mi hermana Deyanira, mi "Mama Lila". La tercera, que ahora pertenece a mi hermana Esther, estaba unida a la casa de mi Mama Lila mediante una portada que ahora está tapiada.

Al fondo del patio de la segunda casa estaba en ese tiempo nuestro dormitorio, y un alar delante del mismo protegía de la lluvia la ropa puesta a secar sobre una vara que pendía del entablado del segundo piso.

* * *

En estas casas le ocurría algo a un hombrecito con limitaciones físico-mentales que llamábamos, "el Mudo Miguelino",[141] que llegó a formar parte de nuestra familia. En los días de mi infancia, cuando no había servicio de agua en la villa, él se hacía servicial carreándola de la pila de la Plaza de Armas en dos baldecitos pequeños que a causa del bamboleo de sus rodillas, llegaban a casa con la mitad de su contenido.

El era tan pequeño, que se había dispuesto su lecho en el rincón del alar de la casa de mi hermana Esther, en un cuartito miniatura que había debajo del descanso de la escalera que conducía al segundo piso.

Aquello de que te hablo ocurría en las altas horas de la noche, y se trataba de un escándalo de grandes proporciones, pues el Miguelino nos despertaba a todos cuando empezaba a gritar y a reír:

—¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡¡Ayayáu!! ¡¡¡Quieto!!! ¡Carajo! ¡Maldiciáu! ¡Cuñáu!

Evidentemente, alguien le hacía cosquillas, sin piedad.

* * *

Mi mamá lo puyaba[142] a mi papá, que se mantenía inmóvil en la cama, pensativo:

—¿Lóis?[143] ¡Seguro que sueña con esos muchachos maldiciáus!

Pensábamos que soñaba lo que le hacían los malandrines junto a la pila de agua, especialmente el Lagañoso Lagarpejo Come Tripas de Conejo, y otros vagos que se juntaban por allí para matar el tiempo.

Uno se divertía haciéndole cosquillas, matándole de risa.

Otro le daba un cocacho en su cabeza recién tusada[144] y ponía cara de yo no fui.

Pero la movida más odiosa era cuando lo levantaban en vilo por la parte bolsuda de su pantalón, justo cuando estaba orinando rico rico en la acequia de la calle.

Después, todo se arreglaba con una cariñada, o dándole un pan, y el Miguelino vertía lágrimas de agradecimiento de sus ojos azules, llenos de bondad.

Nunca nadie resultó con otra explicación, no obstante que las cosas ocurrieron varias veces, rasgando el silencio de la noche, interrumpiendo su sueño y provocándole la carcajada y las maldiciones que profería a viva voz a causa de alguien, de algún quemasangre que no le dejaba dormir en paz.

—¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡¡Ayayáu!! ¡¡¡Quieto!!! ¡Carajo! ¡Maldiciáu! ¡Cuñáu!

* * *

Cierta noche de verano iluminada por la luz de la Luna me desperté con ganas de orinar.

Yo tenía siete u ocho años de edad, y dormía en la cama con mi papá Juan.

La bacenica estaba al pie de la cama de mi mamá, detrás de la puerta que daba al alar, la cual estaba abierta de par en par en esa noche de Luna y se podía ver cualquier alimaña desplazándose por el patio empedrado.

Pasé por encima de mi papá, evitando despertarlo, y fui en pos de la ansiada bacenica. Y churrrrrrrrrrr. . . —oriné plácidamente mirando al patio—.

Y me quedé paralizado al ver que una nebulosa blanca y brillante en forma de hombre, con algo como una espada extendida en su mano pasó por la puerta tapiada de la casa de mi Mama Lila a la casa de mi hermana Esther, y vino en dirección de nuestro dormitorio flotando a medio metro del suelo, y al llegar al alar, ágilmente giró a la izquierda y se metió en su cuartito del Miguelino.

Entonces se me congelaron los orines y dejaron de chorrear.

* * *

Silenciosamente puse la bacenica sobre el suelo y me metí en mi cama en el preciso momento en que el Miguelino comenzaba a gritar:

—¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡¡Ayayáu!! ¡¡¡Quieto!!! ¡Carajo! ¡Maldiciáu! ¡Cuñáu!

Esa fue la última vez que yo escuché al Miguelino gritar de este modo en las altas horas de la noche. Pero jamás referí a nadie lo que vi, hasta pasados unos treinta años, después de haberme informado un poco sobre este fenómeno de los fantasmas familiares.

En ese tiempo yo estudiaba asiriología en la Universidad de Brandeis, en Boston, Massachussetts, Estados Unidos, y estábamos leyendo unos textos asirios en escritura cuneiforme que contenían fórmulas de evocación a los muertos por parte de los *ashapu*, médicos-brujos de Babilonia. Mis experiencias de la infancia me hicieron sensible a las revelaciones de esos textos de hace más de 3.000 años, respecto de la realidad de ultratumba.

* * *

Una noche, en mi departamento en Boston, vi una película rusa sobre un "fantasma familiar", que se aparecía en una casa que le había pertenecido en vida.

Al final de la película, un comentarista dijo: "Se trata de alguien que ha muerto, pero se resiste a abandonar la dimensión de los vivos y un escenario en particular, acaso porque ha tenido una muerte violenta, o ha cometido suicidio, o ha sido víctima de un asesinato."

Quizás este fenómeno viene a explicar la extraña declaración de la Biblia con relación al asesinato de Abel por su hermano Caín. Dios le dije a Caín: "La voz de la sangre de tu hermano clama a mí desde la tierra."

¿Acaso un acto de justicia pueda ser lo único que contribuya a liberar su alma aprisionada en nuestro mundo, es decir, en esta dimensión?

Entonces volvieron a ocupar mi mente estas preguntas: ¿Quién en nuestra familia ha muerto violentamente y tiene una estrecha conexión con esta casa? Y si ha muerto en otro lugar, por qué su presencia persiste en manifestarse aquí?

* * *

Pensé que se trataría de mi primo Juan Rodrigo, un muchacho simpático y bromista que en vida se divertía haciéndole gritar al pobre Miguelino con sus toscas cosquilladas. Como era carpintero él hizo las gradas y el cuartito donde le acomodaron su camita al Miguelino.

Cuando el Juan Rodrigo murió en Huacapampa de manera misteriosa, dejó en nuestra casa su guitarra, su sierra y su banco de carpintería. Y de noche rasgaban las cuerdas de su guitarra, y unos curpazos eran arrojados contra la hoja de su sierra y nos despertaban de nuestro sueño sonando: ¡¡¡Talán, talán!!!

Una vez, cuando visité Celendín procedente de Boston, fui con mi hermana Chabuca de paseo a Huacapampa, una aldea cercana a Celendín, y al pasar por El Torno, el fundo donde estaba la casa de la familia del Juan Rodrigo, le pregunto:

—Total, ¿de qué se murió el Juan Rodrigo?

Ella responde:

—Dicen que por celos le pusieron veneno en su bebida. Pero, ¿por qué me lo preguntas, treinta años después?

Le digo:

—Porque creo que le he visto en su casa de la Esther, entrando al cuartito del Miguelino debajo de las gradas, para cosquillarlo despiadadamente.

* * *

Con el paso del tiempo, los hechos me llevaron a reflexionar en otra dirección, porque el Juan Rodrigo estuvo en esa nuestra casa poco tiempo, contratado por mi padre para realizar trabajos de carpintería. Y lo del Miguelino era un fenómeno que venía ocurriendo desde mucho antes de que él muriera de manera misteriosa.

Tampoco ocurría sólo en esta casa donde trabajó haciendo el entablado del segundo piso, sino también en la casa de mi Mamá Lila, donde estaba nuestro dormitorio antes de que lo trasladáramos a la casa que sería de Esther, mientras era construida la nueva sala de la casa de mi Mama Lila.

Entonces pensé que se trataría de mi abuelo Zaturnino, que murió de una neumonía fulminante dejando a sus hijos pequeños y a su adorada mujer en la flor de la edad. Aquí dejó su Diario que contenía revelaciones de gran valor. Pero así de triste que es la partida de un ser tan querido, su muerte no fue producto de la violencia ni su despedida careció de honra y dignidad, ni de la cercanía y devoción de sus seres queridos.

* * *

Entonces recordé algo de mi infancia que me hizo enrumbar mi reflexión en otra dirección.

Mi padre había acabado de construir la nueva sala en la casa que sería de mi Mama Lila, y después de haber blanqueado sus paredes con tierra blanca y un capacho de carnero en lugar de brocha, se puso a colgar los retratos de los miembros de nuestra familia, entre ellos uno que llamó mi atención por cierto detalle.

Me llamó la atención el retrato de mi tío abuelo, el Dr. Moisés Sánchez y Pereyra, porque no obstante el lujo de su atuendo, el sombrero que lucía, parecía que los canshules luavían acabado de cashcar.[145]

Crecí con esa fea impresión. Sólo cambié de parecer cuando en un museo de Lima, en lo que fuera la casa del Coronel Francisco Bolognesi vi uno de esos sombreros tan lujosos. Un sombrero así usaba el Generalísimo Don José de San Martín como distintivo de los altos jefes militares vestidos de civil. Hasta las primeras décadas del Siglo 20 lo usaban también en las altas esferas del Poder Judicial.

El Dr. Don Moisés Sánchez Pereyra

Era un sombrero bicornio: Una punta se proyectaba adelante y otra atrás, y encima tenía un vellocino de tul que en la realidad le daba una apariencia muy vistosa, pero en el retrato parecía que los canshules luavían acabado de cashcar.

Otros detalles de su atuendo fueron llamando mi atención:

Sus bigotes "a la Federica", moda originada en el arreglo del Emperador de Austria, Don Federico Fernando, cuyos tiempos marcan el apogeo de Austria como Imperio Austro-Húngaro. Esta moda era llamada en Celendín, "bigotes de saltaperico".

Usaba leontina con dije de oro.

Y para coronar con broche de oro su atuendo, llevaba un bastón, lo que le añadía cierto aire de Chaplín.

* * *

Tardíamente se centró mi atención en su bastón.

Cuando volvía a mirar el retrato, ese bastón me producía asociaciones mentales que hacían aflorar detalles ocultos de mi subconsciente. Quizás aquello que me pareció una espada en la mano del fantasma que vi, no era una espada sino un bastón extendido hacia adelante como señalando el derrotero o abriéndose camino, mostrando autoridad y toma de posesión de todos estos predios que seguían siendo suyos.

El Dr. Jorge A. Chávez y Silva, el Charro, prominente antropólogo celendino, examina el retrato y dice:

—Se trata de una vara de mando con borla y manubrio de perilla, posiblemente de oro o de nácar, de esas que reciben los presidentes de la República al asumir el mando.

Evidentemente, el hombre tenía pretensiones presidenciales.

* * *

Mi padre no cesaba de expresar su admiración por su tío Moisés, hermano de su madre, porque no obstante lo aislado de nuestro terruño pudo lograr en la Capital de la República dos doctorados: Era Doctor en Filosofía y Letras, y Doctor en Jurisprudencia o Derecho.

Su extenso *curriculum vitae* incluye su desempeño como Cupido, pues "le hizo la buena" al Zaturnino con su hermana María Benjamina, cosa nada fácil tratándose de la "Fierecilla Indomable".

Fue también amigo fiel del Capitán; ellos dos eran como David y Jonatán. Y a la muerte temprana de su cuñado asumió la educación de uno de sus hijos en especial,[146] y lo mandó a estudiar en la Capital, en la Facultad de Educación, que se convertiría después en la Universidad de La Cantuta —aunque su anhelo era enviarlo a estudiar medicina en París—. Pero se perdió París por enamorado.

* * *

A mí me impresionaba mucho la biblioteca de mi tío abuelo en nuestra sala antigua, en una grande vitrina pintada con sapolín de color verde oscuro. Pero estando las puertas de la casa abiertas de par en par, y siendo la sala escenario de concurridos bailes y tertulias, cualquiera podía llevarse los libros "prestaditos" nomás.

Su casa se convirtió en el centro de la bohemia y de las tertulias literarias de la villa. El 29 de diciembre de 1889, la tertulia le eligió Director del periódico "El Eter" en colaboración con mi abuelo Zaturnino, que asumió el cargo de redactor de la columna intitulada "Rasgos de Pluma" que habría formado después el mayor caudal literario del Diario del Capitán que sigue perdido.

* * *

Siento nostalgia por su máquina de escribir marca Remington, con que escribían los artículos de "El Eter", que en realidad era un periódico mural, expuesto en la puerta principal de la Municipalidad. En esos tiempos esa máquina era toda una novedad. Fue inventada y fabricada por Philo Remington, el ingeniero e industrial norteamericano que también inventó y fabricó el fusil.

—¡Qué interesante! ¡La pluma y el fusil! ¿Cuál es más poderoso y eficaz?

—En esa máquina aprendí a escribir con los ojos cerrados y sin que nadie me enseñara, siguiendo las instrucciones de un viejo manual de mecanografía que hallé tirado en el altillo. Entonces tenía once años de edad.

—¡Te compro esa Remington para el Museo "Alfredo Rocha" de Celendín!

—Siendo confesar que vendí esa reliquia por tres soles y medio para ir al cine con mi enamorada Dora de Almeyda, cuando yo contaba sólo con 13 añitos de edad. ¡Me doy golpes de pecho! *¡Mea culpa! ¡Mea culpa!* ¡Por mi grandísima culpa!

—¿A quién se la vendiste? ¡A lo mejor la puedes recuperar por mil veces lo que te pagaron por ella!

—De buena gana lo haría para que ocupe el lugar central del Museo de Celendín que el Capitán soñó con implementar. Pero no recuerdo a cuál otro granuja se la vendí. . . Quizás fue a Tom Sawyer o a Huckleberry Finn.

* * *

Cuando mi padre colocó el retrato del Dr. Moisés Sánchez y Pereyra en nuestra nueva sala, dijo de él algo que no he podido olvidar desde mi infancia: "La tristeza que le ocasionó la muerte de mi padre hizo que se alejara de Celendín al año siguiente, para nunca regresar."

Primero fue a Cajamarca, donde ocurrió lo del Colegio Nacional "San Ramón" del que llegó a ser su director.

En el internado estaban los muchachos más alhajitas de Celendín, por no decir los más revoltosos y problemáticos. Y por las noches estaban ocurriendo ciertas cositas que los mismos encargados del orden parecían haber tolerado sin medir las consecuencias. Todo comenzó con un muchacho que se apareció con una ouija para consultar a los espíritus de los muertos respecto de "la fija", la balota con las preguntas del examen final.

* * *

Quisieron acabar en la mañana antes de que llegaran las autoridades del plantel, pero ya amanecía y no lograban que los espíritus se aquietasen y se apartasen a sus fueros.

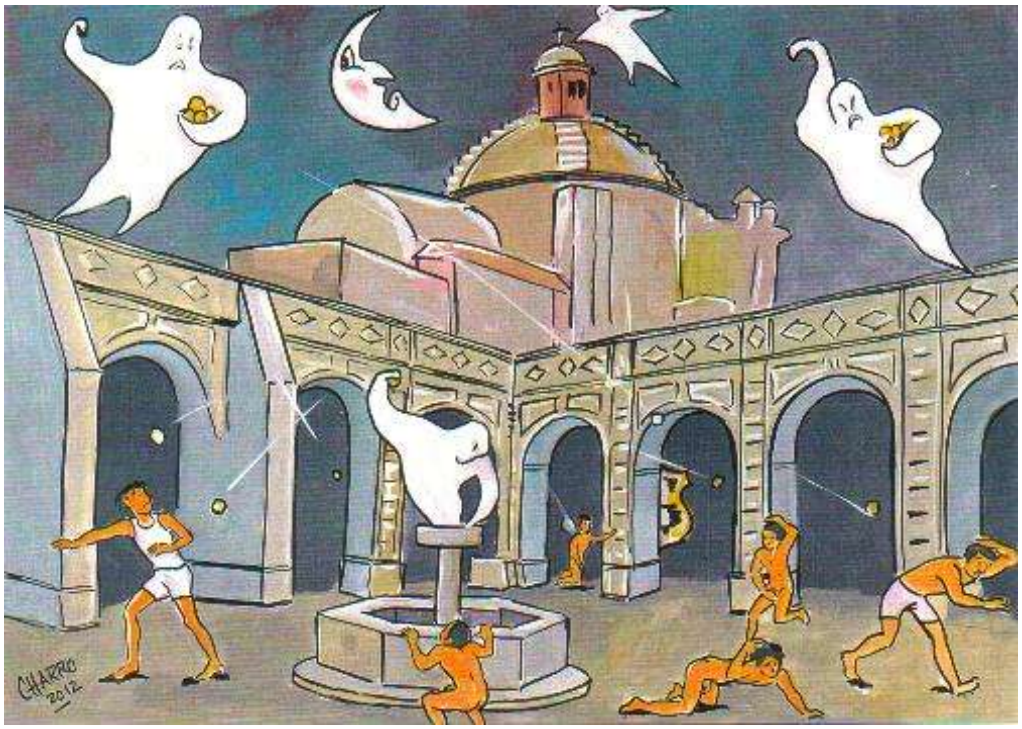
Resonaban y crujían las tejas de los techos, y pedazos de ellas eran arrancados y arrojados como proyectiles contra las paredes, ventanas y puertas. Todos se desesperaban ante el peligro de ser alcanzados en la cabeza.

El Dr. Moisés Sánchez fue despertado en su casa y llamado de emergencia, y se apresuró para ver lo que ocurría.

El trató con sumo respeto a los espíritus, y las cosas se calmaron.

Después confrontó a los responsables, y algunos de ellos fueron expulsados del plantel.

* * *



En Cajamarca se casó con una dama llamada Semíramis Urteaga, que le dio dos hijos: Isabel y Alfonso Sánchez Urteaga.

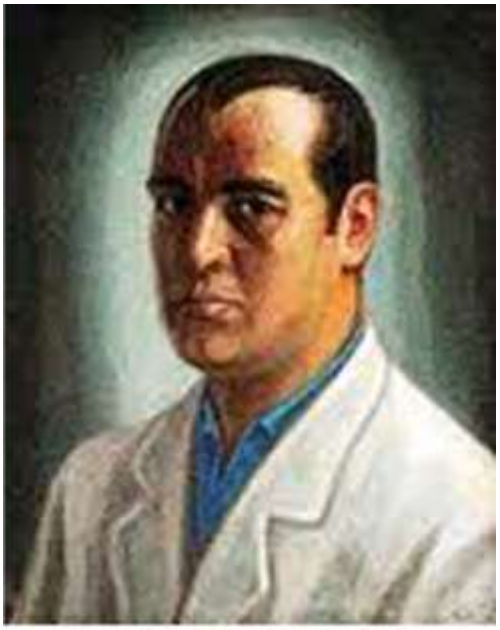
Mi tía Isabel se casó con el señor Víctor Peña, y hasta su partida a su morada eterna era la persona que atesoraba más recuerdos de nuestro pasado familiar.

Mi tío Alfonso se graduó de abogado, aunque de alma era pintor, muy conocido por su pseudónimo, Camilo Blas, y venerado junto con Sabogal como representante de la Escuela Indigenista. Una de sus obras famosas es el mural que representa al Inca Atahualpa

de puntas de pie, señalándoles al Conquistador Don Francisco Pizarro y a sus demás captores hasta dónde mandaría llenar de oro el Cuarto del Rescate (la habitación de su prisión en Cajamarca), si se le concedía la libertad.

El se casó con Anita Siles, modelo y reina de belleza. Todas sus hijas eran unas preciosuras, igual que su madre. La menor, Hilda Sánchez de Casaretto, está casada con el Contralmirante de la Marina de Guerra, Fernando Casaretto Alvarado, actual director del Museo Naval del Perú.

Ella estudió bellas artes en la Pontificia Universidad Católica del Perú y ha asumido la investigación historiográfica y museográfica de la obra de su padre. Recientemente, en julio y agosto de 2012 organizó la exposición de la obra de Camilo Blas en el Instituto Cultural Peruano Norteamericano de Miraflores.



Dr. Alfonso Sánchez Urteaga
"Camilo Blas" (Autorretrato)

En nuestra ciudad, mi tío Moisés fue ejerciendo diversos cargos hasta ser subprefecto.

Una de sus acciones por la cual es recordado fue la desarticulación de la banda montonera de Verástegui y Sanoni en 1899, para lo cual fue necesario combinar el destacamento que llegó de Cajamarca comandado por el Dr. Puga con las fuerzas locales organizadas como "una columna amiga del orden". La fuerza conjunta estuvo al mando del Capitán Don Zaturnino Chávez, quien la condujo a la victoria en Diablo Cantana, donde fueron victimados los jefes montoneros.

En Cajamarca fue director del Colegio San Ramón en dos períodos; su retrato cuelga en la pared de la Dirección. También ejerció como Juez de Primera Instancia y Vocal de la Corte Superior.

De allí fue más lejos, a Chachapoyas, donde fue Juez de Primera Instancia.

Y en su gradual distanciamiento de Celendín llegó a Llata, capital de la provincia de Huamalíes en el departamento de Huánuco donde desempeñó el cargo de Juez. Pero cuando ganó las elecciones para una diputación por la provincia, su vida fue truncada de manera violenta con un disparo a quemarropa por mano de un sicario.

Pero su fantasma está ligado al predio de su posesión en Celendín.

* * *

En el verano del 2009 visité Celendín con mi hija Lili Ester, acompañados de su amiga boliviana Mariana Bedoya y de mi sobrino Panchesco, recién llegado de Italia. Todos estábamos ansiosos de leer *in sito* las espeluznantes historias del *Diario del Capitán*.

Ellas acaban de estudiar la secundaria y este viaje al Perú y a nuestra ciudad de origen era su "regalo prometido".

Ellas contemplan la puerta tapiada que atravesó el fantasma familiar, y les digo:

—Por esta puerta el fantasma de mi tío Moisés pasó de la casa de mi Mama Lila a la casa de mi hermana Esther.

Ellas contemplan su retrato colgado en la sala, y les digo:

—El fantasma familiar llevaba su bastón extendido hacia adelante, como abriéndose camino en esta dimensión.

Ellas me miran con sus ojos humedecidos de emoción, y les digo:

—¿Por qué sería yo el único que le vio cuando iba a hacerle cosquillas al pobre Miguelino? ¿Acaso él querría que yo, al descifrar el enigma de su identidad le ayudase a alcanzar su ansiada liberación? Pero, ¿por qué casualmente yo?

Y añado:

—Quizás porque mi padre me puso su nombre, Moisés, en su bendita memoria.

* * *

De regreso en Lima, le pregunto a mi hermana Sara:

—Entiendo que su objetivo fuera que le viera sólo yo, porque me llamo Moisés, como él, y me parezco a él en todo. Pero. . . ¿por qué le hacía al pobre mudo Miguelino morirse de risa y maldecir a boca de jarro con sus cosquillas?

Ella responde:

—Porque era shilico quemasangre como vos.[147] ¿Por qué más va a ser?

Le pregunto:

—¿Qué tal si en lugar de hacerle cosquillas al mudo Miguelino te hubiera cosquillado a vos?

Ella se queda enmudecida y más blanca de lo que es.

Y le digo:

—Sea como sea, me imagino contemplar fijamente su retrato al óleo y ver que de repente se hincha la lona, luego aflora la punta de su bastón, para salir finalmente del todo de su retrato para dirigirse ágilmente a sus fueros en un ritual de toma de posesión.

8
EL FANTASMA DE ENRIQUE VILLAR

En Lima existen muchas "casas encantadas", y algunas rememoran un pasado señorial, lleno de luz y esplendor. Ahora, en ellas sólo moran la oscuridad, el silencio y el gradual deterioro. Nadie se atreve vivir allí, porque se manifiestan fenómenos que aunque tú no tengas miedo porque eres machazo, simplemente te impiden el sueño, y sin dormir no puedes vivir.

¿Te atreverías a pasar una sola noche en la segunda planta de la Casa Matusita que está al frente de la antigua sede de la Embajada de Estados Unidos, en la esquina con la Avenida Wilson?

Pues te contaré que existen personas que consideran este tipo de experiencias como deporte de alto riesgo y se las buscan, como alguien que sugirió en la Santa Sede de la CBUP que nuestro próximo *outing* sea de noche, para variar, y a uno de estos lugares, incluido el Cementerio del Presbítero Maestro ahora convertido en museo.

La idea pareció a todos, peregrina, porque nuestros *outings* no son simples paseos divertidos, sino ocasiones de estudio de nuestra historia nacional. Por eso vamos a museos, al Palacio de Gobierno, al Palacio Legislativo, a los reductos de las Batallas de San Juan y Miraflores en la defensa de Lima, al Parque de la Reserva convertido ahora en el Circuito Mágico del Agua, etc.

Pero la idea no era del todo descabellada, porque la mayoría de los seres humanos no ha tenido jamás una experiencia con fantasmas, y justamente de este tema controversial estábamos tratando en clase: El tema bíblico del Sheol y el destino final de los muertos.

* * *

Los que han tenido alguna vez una experiencia con fantasmas se hacen estas preguntas, que quizás nadie logra responderlas satisfactoriamente:

¿Por qué una casa está encantada y nadie la puede habitar?

¿Estar "encantada" significa que está habitada por fantasmas?

¿Qué es un fantasma, después de todo?

¿Existe algún propósito detrás de sus manifestaciones sensibles?

¿Por qué insisten en quedarse en casa algunas personas que han muerto y que pertenecen, más bien, al Sheol?

¿Después de todo, qué es el Sheol? ¿Es que algunos muertos no quieren entrar allí, o es que se les impide la entrada por un tiempo y se quedan vagando en la penumbra de afuera?

¿Se puede salir del Sheol para alguna cita peregrina? —Daniel el Travieso dice que yes—.

* * *

Era el verano del 2012, en el Aula Magna de la CBUP estábamos estudiando el curso de Antropología Bíblica en conexión con la temática de la Escatología Personal, que trata del destino de un ser humano más allá de la muerte. El tema, enfocado por la filosofía especulativa o metafísica, es capaz de envolver a toda persona en una pesada atmósfera de inquietud y de miedo a lo desconocido.

En la literatura bíblica aflora el concepto de que los fantasmas son espíritus de seres humanos que han muerto, lo que hace que su manifestación sensible sea considerada como natural, no como sobrenatural.

Son seres humanos que al morir, por alguna razón y por algún tiempo no entran al Sheol, la dimensión donde sus espíritus "duermen" dentro de una burbuja donde no hay espacio ni tiempo. Por ello se hacen sensibles en la morada de los que aún estamos vivos, y algunos de nosotros hemos podido captar su presencia de diferentes maneras.

Evidentemente, tienen asuntos pendientes que solucionar en la morada de los vivos, antes de ingresar definitivamente al Sheol. Y como espíritus que son, que no están sujetos a las limitaciones del tiempo, pueden manifestarse en medio nuestro durante siglos, si es que no ocurre algo que les ayuda finalmente a ingresar a la dimensión del Sheol a la cual ahora pertenecen.

* * *

Hay los que jamás han tenido una experiencia con fantasmas, y por tanto no creen que existan. Creo que ellos están en desventaja, porque los fantasmas, a la larga nos enseñan grandes lecciones, a las cuales los incrédulos no tienen acceso jamás.

Otros sí creen, aunque jamás hayan tenido una experiencia real con fantasmas, y se orinan de miedo de sólo pensar en pasar una sola noche en una casa que sigue habitada por una o más personas muertas y ajenas a nuestra realidad.

Yo he pasado, no una noche, sino 365 noches con sus días en una casa encantada, de modo que sé algo respecto de estos fenómenos. Si quieres ver esa casa de día, te doy la dirección: Está en la esquina de la calle Enrique Villar y Paseo de la República, en Santa Beatriz, Lima, cerca del lugar donde antaño se encontraba la Sinagoga Sefaradita. Mis padres la alquilaron por un año, hasta que compramos una casa en La Victoria. Salimos de ella, no porque fuera encantada, sino porque pasamos a vivir en nuestra casa propia.

Es posible que sólo mi familia pudo haberlas pasado viviendo en ese predio, sin ninguna novedad. En aquellos días, cuando yo tenía once o doce años, no tenía miedo. Hoy que soy viejo, y la casa sigue en pie en su lugar, tengo miedo hasta de pasar por esa esquina; menos podría entrar en ella aun de día.

* * *

Yo no sé si mis padres tuvieron alguna experiencia con el fantasma de la calle Enrique Villar. ¡Cuánto quisiera preguntarles a ellos, y a mi hermana mayor, que fue quien alquiló la casa para nosotros; pero ellos ya están en sus moradas eternas.

Sólo mi hermano menor, Walter, dio su testimonio de su experiencia en este lugar, cuando yo le hice la pregunta que evité hacer durante décadas: ¿Has visto u oído algo allí? Y sólo cuando él dio su testimonio, yo empecé a referirme al tema de manera abierta.

Algo parecido me había ocurrido tres años antes, cuando yo tenía ocho años, una noche iluminada por la Luna, en nuestra casa en la ciudad de Celendín. Si quieres detalles, los refiero en mi historia "El fantasma familiar", en mi obra *El Diario del Capitán*.

Tres años después de lo ocurrido en Celendín, mis padres se trasladaron a Lima donde yo estaba estudiando el segundo año de secundaria en el Colegio San Andrés, y vivimos en esa casa alquilada de la calle Enrique Villar. Nos la entregaron bien pintada de blanco y gris. Tenía jardines bien cuidados a ambos lados de la esquina. En uno de los dormitorios dormíamos mis padres, mi hermana Elvira de diez años, mi hermano Walter de seis, y yo. Elvira y Walter dormían en un camarote, y yo dormía en una cama de campaña, plegable, sobre cuya lona habíamos dispuesto un liviano colchón.

* * *

Cierta noche me despertó algo. . . o alguien que evidentemente tenía gran necesidad porque yo me percatara de su presencia. Levantó la lona y el colchón conmigo encima, volviéndolos a bajar con cierta violencia repetidas veces de modo que yo me desperté y me cuidé de caer de la cama. Entonces me acordé de lo que vi en nuestra casa en Celendín.

En medio de ese movimiento, yo le hablé a Dios mentalmente y sin moverme en absoluto en medio del movimiento de la cama: "Oh Dios, en la Biblia dices que tú escuchas la oración. Ahora quiero saber que es verdad. Yo me voy a sentar y voy a pedirte que cese esto y que yo pueda dormir en paz."

Lentamente me senté, y después de decir mentalmente esta oración, me volví a acostar. Y cuando coloqué mi cabeza sobre la almohada me quedé profundamente dormido.

En los días siguientes, cuando se aproximaba la noche nunca tuve miedo de entrar a ese dormitorio a oscuras, y nunca tuve miedo de estar solo en la casa, hasta que nos mudamos, no por causa del fantasma, sino porque habíamos comprado una casa cerca de la Plaza Manco Cápac.

* * *

Mi hermano Walter, que ahora reside en Venezuela, visitó Lima y nos contó de sus andanzas por nuestra ciudad capital.

Entonces me dijo:

—He tenido la curiosidad de pasar por la casa donde vivimos en Santa Beatriz.

Por primera vez en mi vida yo referí lo que me ocurrió allí, lo cual, a su vez, le dio alas a él para contarme lo que le ocurrió a él.

Dijo:

—A mí me ocurrió algo al medio día. Yo me encontraba en el pasadizo entre los dos dormitorios, y a mi lado escuché la voz de alguien que era ahorcado. Era horrible su desesperación, y yo corrí disparado hasta media calle.

Lo que ocurriría en adelante con él, era exactamente lo que ocurrió conmigo, que siempre que paso cerca me detengo a mirar la casa abandonada y sombría. ¿Habríamos sido nosotros los únicos que, sin saberlo, pudimos vivir en ella un año?

La casa tiene escritas las palabras SE VENDE encima de SE ALQUILA. Pero nadie la alquila ni la compra.

El polvo cubre sus paredes hasta que los dueños de tiempo en tiempo se dignan pintarla. Pero sus ventanas están tapiadas y su claraboya se cae en pedazos a pesar de estar apuntalada. El jardín en la calle ya no existe, sólo es un espacio apelmazado.

* * *

La última vez que me detuve allí para contemplarla, lo hice con el Dr. Richard Fales, profesor invitado de la Santa Sede de la CBUP, proveniente de Estados Unidos.

¿Has oído hablar alguna vez del Dr. Fales?

El fue el asesor arqueológico en la película "El Gladiador", éxito de taquilla. El se encontraba en Lima dictando un curso en la CBUP y estaba alojado en el Hotel Cloris Inn, en la Avenida Alejandro Tirado. Escogimos ese hotel para alojarlo porque está cerca de la Santa Sede.

Cada día, el Dr. Juan Terrazos y yo íbamos a recogerlo en su hotel, para llevarlo a sus clases en la Santa Sede, y uno de esos días pasamos junto a la casa de Enrique Villar.

Le dije al Dr. Terrazos:

—¡Por favor, deténgase un momento!

Se detuvo, pensando en que quizás habíamos olvidado algo en el hotel.

Y les dije:

—En esta casa viví por un año cuando tenía 12 años, y me ocurrió esto y esto.

Se quedan callados mirando la casa con sus ventanas tapiadas y su aspecto de total abandono, y el Dr. Fales interrumpe el silencio y dice:

—Me da escalofríos tu historia.

* * *

Hace varios años yo estudiaba los cursos de asiriología en la Universidad de Brandeis, en Boston, y estábamos leyendo en clase unos textos babilónicos en escritura cuneiforme que contenían fórmulas de evocación a los muertos por los *ashapu*, médicos-brujos de Babilonia.

Mis experiencias de la infancia me hicieron sensible a las revelaciones de esos textos de hace 3000 años respecto de la realidad de ultratumba.

Poco después, una noche en la casa donde vivía en Boston vi una película rusa acerca de "un fantasma familiar", que solía aparecerse en un predio que le había pertenecido en vida, cortando leña en total silencio en el patio bajo la luz de la Luna.

Hacia el final de la película, un comentarista dijo: "Era alguien que había muerto, pero se resistía a abandonar la dimensión de los vivos y un escenario en particular, acaso porque ha tenido una muerte violenta, o ha sido víctima de un asesinato, o había cometido suicidio.

Quizás este fenómeno viene a explicar la extraña declaración de la Biblia respecto del asesinato de Abel por su hermano Caín. Dios le dice a Caín: 'La voz de la sangre de tu hermano clama a mí desde la tierra.' ¿Acaso está establecido que un acto de justicia o de aclaración sea lo único que contribuya a liberar su alma aprisionada en nuestro mundo, es decir, en la dimensión presente?"

* * *

La experiencia de mi hermano Walter hace pensar que alguien fue asesinado en esa casa de la calle Enrique Villar. Alguien murió allí, evidentemente ahorcado. Quizás un hombre, quizás una mujer. A pesar de que es grande la curiosidad, jamás andaríamos interrogando a los vecinos, y menos al dueño de la casa, qué ocurrió realmente allí. Y estoy seguro que nos evitarían.

Pero en lo que a mí concierne me pregunto: ¿No será que su manifestación a un niño como yo en esa noche le ayudaría finalmente a conseguir su ansiada liberación?

Mi actitud respetuosa y serena, mis pensamientos y mi actitud de oración, sentándome sobre la cama en movimiento, y volviéndome a acostar. . . Todo esto pudo haberle ayudado.

A veces pienso que ya todo se acabó, y la casa ya no está más encantada, aunque sus dueños no lo saben y los vecinos siguen sintiendo incomodidad en su entorno.

* * *

Me agradaría que los dueños de esa casa leyeran esta historia mía y que les pudiese ayudar a ellos de manera especial.

Después de todo, a mí también me encantaría pasar de inmediato al Sheol, porque como dice el libro de Eclesiastés: "El hacer muchos libros es algo sin fin, y el mucho estudio fatiga el cuerpo" (Eclesiastés 12:12).

Pero también dice: "En el Sheol, a donde vas, no hay obras, ni cuentos (es decir, historias cortas), ni conocimiento, ni sabiduría" (Eclesiastés 9:10). Por eso me aferro a esta vida para disfrutarla a como dé lugar.

9
SUEÑOS Y VISIONES
Por Moisés Chávez

Permítasenos empezar la presente historia con una aclaración de las cosas:

La profecía del derramamiento del Espíritu Santo en el libro de Joel está relacionada en primer lugar con la restauración espiritual del pueblo de Israel y en segundo lugar con la manifestación del Espíritu de Dios en la vida de la Iglesia de los gentiles.

Joel 2:28, que en la Biblia Hebrea es Joel 3:1, dice así en la *Biblia Decodificada*: "Sucederá después de esto que derramaré mi Espíritu sobre todo mortal. Vuestros hijos y vuestras hijas profetizarán. Vuestros ancianos tendrán sueños; y vuestros jóvenes tendrán visiones."

YHVH está hablando en primer lugar a la gente de su pueblo Israel y les dice que el don de la profecía, restringido en el pasado a los profetas de Israel, de manera especial a los que han producido la Biblia, se convertiría en la experiencia de todos en el pueblo de Israel y este don se extendería a toda la humanidad, con excepciones, por supuesto.

* * *

A la nota profética que dice "vuestros hijos y vuestras hijas profetizarán" le sigue a manera de aposición la aclaración: "Vuestros ancianos tendrán sueños y vuestros jóvenes tendrán visiones".

Y siguiendo las reglas de la hermenéutica bíblica, llegamos a la conclusión de que lo que se dice de los "ancianos" también se refiere a los jóvenes, y viceversa, de acuerdo con la costumbre de Bolivia, de llamarles "joven" a los viejitos como vuestro servidor. En el Mercado Camacho, mis caseritas me llaman "joven, joven", cuando en realidad dentro de menos de un mes cumpliré 76 añitos, así como los dedos de mi mano. De todas maneras, aunque sea contra la realidad y la verdad, da gusto que te digan "joven", sobre todo las niñas.

* * *

La lección de fondo a raíz del despertar espiritual señalado como el derramamiento del Espíritu Santo en el pueblo de Israel es que hombres y mujeres, ambos sexos y de toda edad tendrán sueños y visiones que sin duda conllevan una revelación vital de parte de Dios para sus escogidos. Aunque también hay sueños y visiones que no provienen del Espíritu de Dios y se requiere diferenciarlos.

La expresión "sueños y visiones" es frecuente en la Biblia, cono en Job 7:14. Y en la gracia de Dios, como experiencia del Espíritu Santo no se circunscribe sólo a la vida de Israel. La única diferencia es que los sueños ocurren cuando dormimos, y las visiones ocurren cuando estamos despiertos.

Permítaseme, ahora, referirles un sueño y una visión, ambos sumamente placenteros con relación a la partida de David Peña Barrancos a su hogar celestial. Como hemos dicho

en la nota respectiva en la Sección MISCELANEA de MISIONOLOGICAS N° 31, el hermano de Amandita, mi esposa, ha partido a la presencia del Señor a causa del COVID-19.

* * *

Primero hablaré de mi sueño:

A mediados del 2019, varios meses antes del viaje de Amandita y este servidor a Israel y a otros países del Medio Oriente y hace año y medio, tuve un sueño placentero a la hora de la siesta. Seguramente que ese día almorcé pescado frito o quizás un delicioso plato a base de una conserva de atún, porque cuando se come pescado y luego se va a la cama, se tiene un sueño muy placentero. Dicen que se debe a que la carne de pescado contiene fósforo. . .

El hecho es que soñé que estaba seco dormido, de espaldas y meciéndome suavemente sobre las ondas del tranquilo mar de Ancón, al norte de Lima, y a una distancia de unos 150 metros de la playa. Por supuesto, yo habría llegado hasta ese punto del mar a puro nado; la natación es mi deporte favorito.

En eso me despierta David, mi cuñado, que desde la playa me vio flotando a la deriva sobre las aguas del mar, y nadó velozmente hacia mí para ver qué me ocurría. Y al ver que yo dormía, me tocó suavemente diciéndome lacónicamente:

—Te quedaste dormido. . .

Y yo me desperté, y le agradecí, y emprendí mi nado hacia la playa, nadando rápidamente detrás de él.

Al despertar de mi siesta reflexioné acerca de lo que pudiese significar para mí este sueño, porque el texto del libro de Joel me indica que cuando un sueño proviene del Espíritu de Dios, tiene una lección profunda para nosotros. Cualquier cosa que fuese su significado del sueño, yo razoné que lo que me indicaba que yo debía ser obediente a la voluntad divina. Fue así como mi sueño me condujo a una reconciliación con mi cuñado después de varios años de distanciamiento por razones que no es del caso referir.

* * *

Ahora, antes de referir mi visión, permítaseme contar del último momento en que vi a David con vida. Ocurrió sólo hace unas pocas semanas y pocos días antes del internamiento de David en el Hospital de la Compañía de Seguros Caminos.

Yo estaba con Elif, mi perrita, junto a un seto ornamental de los jardines de El Prado, frente al edificio Alamenda donde está nuestro departamento. Mi perrita se detiene a menudo a oler las hojas de las plantas del seto.

En eso apareció David a unos diez metros de distancia, junto a la reja que circunda el monumento a Cristóbal Colón, y me llamó por mi nombre cariñosamente; pero más se puso a hablar con mi perrita.

Yo le pregunté si estaba yendo a nuestro departamento, y me dijo que no, que iba a otro lugar.

Y se despidió diciendo: “Nos vemos”.

Y yo le dije: “Nos vemos.”

Y al volver de pasear a mi perrita Elif, le conté a Amanda que había visto a su hermano y que él habló más con Elif que conmigo, y lo hizo con un derroche de alegría y de cariño que me alcanzó también a mí.

* * *

Y de veras nos vimos. Y esta es la historia de mi visión:

Así como me encuentro en este momento escribiendo esta historia en mi computadora, en mi biblioteca particular, a eso de las 7 de la noche, nos vimos unos tres días antes de que yo recibiera la primera dosis de mi vacuna AstraZéneca contra el Coronavirus el 19 de abril del presente año, 2021. Aparte de que esta referencia es un hito inolvidable en mi vida, también es importante porque la muerte clínica de David ocurrió el 23 de abril, exactamente siete días después de mi visión.

Yo me encontraba trabajando en la computadora, editando el texto de *MISIONOLOGICAS 31*, a ser remitido a todos nuestros suscriptores. A la izquierda de mi mesa tengo dispuesta una lámpara de podium que ilumina el tablero y la pantalla de mi computadora, y detrás de la lámpara se extienden contra toda la pared los estantes de mi biblioteca como lo ilustra mi foto arriba. Pero súbitamente desaparecieron de la vista la lámpara y los estantes de la biblioteca y apareció una mampara de cristal iluminado detrás del cual apareció David, limpiando con su mano el vapor que cubría levemente el cristal para que yo viera su cara.

El fondo de la visión estaba iluminado, y también David estaba iluminado, resaltando un color dorado, como choco que era. Y me hizo claras señas dándome a entender con un aire de alegría y de realización: "¡Ya estoy aquí!"

Todo ocurrió en una fracción de segundo. Lo que duró algo más fue una extraña sensación de suspenso que me invadió a causa de un olor que que expresaba muerte. No era ningún olor conocido, ni tampoco era feo, y pronto se desvaneció. Sólo era extraño y expresaba muerte. Así supe que en ese instante el murió en la clínica, antes de que los familiares fuéramos notificados de su partida.

A propósito, parece que la experiencia de este olor que acompaña la visión es algo que ocurre a muchas personas. Algunos que refieren esta experiencia lo describen como "olor a tierra húmeda", como el olor de la tierra cuando se cava una tumba. No era así el olor que percibí, el mismo que para mí no tiene analogía o comparación.

* * *

El asunto es que David estaba internado en la clínica u hospital desde hacía diez días en un estado de coma inducido, y los médicos nos dijeron que el mecanismo de su respiración artificial estaba al máximo, que ya no se podía aumentar, y que él estaba funcionando con el 10 por ciento de sus pulmones.

David se encontraba "entubado", y el personal médico se esforzaba por salvarle la vida, y esa era la esperanza desesperada de todos nosotros, en especial de mi esposa Amanda, para quien su hermano David fue como un hijo mimado.

* * *

Juntamente tras la breve visión yo sentí una extraña sensación y miedo. No miedo de él, y quizás no miedo de la realidad del Sheol y de la otra dimensión de la vida. Podría describir esa extraña sensación como un olor desconocido. Es algo difícil referirse a un olor con términos propios de la estética o de los sentimientos, pero me esfuerzo en decir que dicho olor me llenó de miedo a lo desconocido: ¿Acaso no sería el olor del COVID, que según algunos expertos los perros podrían detectar para diagnosticar el Coronavirus con mayor exactitud con que lo hace la "prueba rádida"?

De hecho, yo supe que David ya había muerto, aunque no clínicamente hablando. En cierta forma él estaba con un pie en la realidad de nuestro mundo presente y con otro pie en la realidad del mundo venidero. Otra manera de decirlo es que ya se encontraba en el Sheol pero todavía no había caído en el sueño profundo del Sheol.

* * *

Yo guardé silencio respecto de esta visión y de lo que me reveló, ante la expectativa de mi esposa de que de alguna manera su hermano pudiese sobrevivir al COVID-19. Sólo hablé con mi hija, Lili Ester, y sólo le dije con un hondo suspiro: "En realidad ocurrirá lo que Dios tiene decidido."

Ese extraño miedo que sentí en esa fugaz visión fue de inmediato remplazado por esa alegría y por esa paz de Dios de la cual dice el Apóstol Pablo en Filipenses 4:7 que "sobrepasa todo entendimiento", es decir, que no se la puede entender dadas las circunstancias de desesperación en medio de la cual se la experimenta.

En ningún momento volví a experimentar ese tipo de miedo y ese olor que jamás había experimentado previamente.

* * *

¡Quién podría imaginar que tan pocos días después de verlo junto a la reja del monumento a Cristóbal Colón en El Prado, lleno de vida y salud, y derroche de fuerzas porque era futbolista cuyos pulmones estaban especialmente formados para jugar en el Altiplano y sin necesidad, como el Evo, de la coca del Chapare. . ! ¡Quién podría imaginar que pocos días después, él ya no estaría con nosotros en este mundo!

Cuando nos informaron telefónicamente que había fallecido, con esas palabras textuales, "ya ha fallecido", yo hablé con mi hija Lili Ester:

—Yo ya lo sabía de antemano, en el preciso momento que ocurrió, antes del informe médico.

Yo le conté mi visión. Y en buena hora lo hice, porque después ella llevó a mi biblioteca a las dos hijas de David —Andreíta y Danielita— para que yo les contase lo mismo, pero con mayores detalles. Y cuando lo hice, sentado en la misma posición ante mi computadora y con la lámpara y la biblioteca a mi mano izquierda, ellas se llenaron de alegría porque les dije:

—El quiso decirme alegremente que había vencido al COVID-19 y que ya estaba del otro lado, del lado de los vencedores.

Y para no asustarlas más de la cuenta oculté que sus últimas palabras que me dijo en El Prado pocos días antes fueron: "Nos vemos."

* * *

Luego de contarles esta visión en la sala de mi biblioteca a las hijas de David, a Rodrigo el novio de Lili, y de nuevo a Lili, respondí brevemente a las preguntas que me hacían.

Les dije que ésta no ha sido la única experiencia de este tipo que he tenido previamente en la vida. Sólo que yo callo y no cuento de estas cosas porque por un lado no me creerían y por otro lado pensarían que estoy loco o que miento.

Les dije que sólo existe la muerte física, pero que en realidad una persona que muere pasa de una forma de existencia psíquico-física a otra forma de existencia que la gente de la Nueva Era llama "desencarnada", que sólo ocurre en el plano psíquico o espiritual.

Les dije que en medio de ambos tipos de existencia se encuentra el Sheol, que en cierto sentido es una burbuja de eternidad, porque allí no existe el tiempo ni el espacio.

Les dije que todos por igual vamos al Sheol cuando morimos, pero que algunos no pasan directamente a experimentar el "sueño" del Sheol, sino que deambulan en la realidad presente y hacen este tipo de visitas o producen este tipo de visiones, y en otros casos penetran a nuestros sueños como para despedirse de nosotros porque para ellos somos algo especial.

Les dije que al final, al despertar del sueño del Sheol, parecería que todo habría ocurrido como en una siesta. Por eso en la Biblia se habla de "los que duermen" o de pasar directamente a la presencia de Dios.

Les dije como le decía a nuestro abuelito Higinio, que era ciego de nacimiento, y obviando la interfase que representa el Sheol: "El día que tú mueras vas a ver claramente, ya no con tus ojos, porque no tendrás necesidad de ellos, y menos de lentes."

Les dije que en la escatología personal judía, en la Biblia Hebrea, las cosas son claras, pero que los traductores y comentaristas cristianos las han empañado al traducir "Sheol" como "tumba" o como "morada de los muertos", o en el mejor de los casos al transcribirlo como "Seol", y no como lo hace la *Biblia Decodificada*: *Sheol*.

Les dije que la Escatología Personal es la parte de la teología que trata de lo que le ocurre a cada ser humano cuando termina su vida física, terrenal. Mientras que la Escatología General trata de lo que le ocurre a todos los habitantes del planeta Tierra al final de su historia, lo que se llama vulgarmente "el fin del mundo".

* * *

Pero se hace necesario también hacer una distinción entre los sueños y las visiones comunes y frecuentes a los cuales dedicó tanta atención el médico judío Sigmund Freud —santo patrón del genial Mario Advínculo, el Clon de la Santa Sede de la CBUP—, y los sueños y visiones que ocurren por intervención del Espíritu de Dios, de que nos habla el profeta Joel.

Estos destacan por su trama admirablemente inteligente cuyo mensaje de fondo aflora de inmediato, cuando despertamos.

Estos involucran una revelación de la voluntad divina que hay que nos corresponde cumplir y obedecer.

Estos manifiestan la revelación o explicación de lo que ha ocurrido o de lo que ocurrirá, que de ninguna manera se confunde con nuestras propias inquietudes y premoniciones porque se cumplen de inmediato. Y en gran parte se confunden con nuestras plegarias y oraciones, de las cuales el Apóstol Pablo escribe en su Epístola a los Romanos 8:26-28:

[26]Y asimismo, también el Espíritu nos ayuda en nuestras debilidades; porque cómo debiéramos orar, no lo sabemos; pero el Espíritu mismo intercede con gemidos indecibles. [27]Y el que escudriña los corazones sabe cuál es el intento del Espíritu, porque él intercede por los santos conforme a la voluntad de Dios. [28]Y sabemos que Dios hace que todas las cosas ayuden para bien a los que le aman, esto es, a los que son llamados conforme a su propósito.

Sin duda, estas palabras de San Pablo no podrán ser entendidas sino por aquellos que tienen la experiencia del Espíritu de Dios morando en sus corazones y en sus vidas como lo refiere el profeta Joel.

10
EL MIDRASH DEL RICO Y LAZARO

Se cuenta que cuando murió Frank Sinatra fue a dar de cabeza en el cielo, en el seno del Padre Abraham, por la simple razón de que, sin ser judío, fue un sionista de alma, corazón y vida. Casualmente, un lujoso edificio en la Universidad Hebrea de Jerusalem lleva su nombre bendito.

Resulta que en el seno del Padre Abraham le dieron la bienvenida con un gran banquete, comida china kasher de acuerdo con la *halajáh*, por supuesto.

El se quedó admirado de las maravillas de la comida china celestial. No se trataba del Chifa de la CBUP, pues en todo lugar del cielo la comida también es china.

Frank Sinatra se acordó de repente de sus amigos, todos los cuales se encontraban abajo en el infierno y él lo sabía porque estaba en contacto con ellos mediante su teléfono móvil.

Frank Sinatra le preguntó a San Pedro, el conserje del cielo, si antes de instalarse en su morada celestial podría darse un saltito abajo para visitar a sus amigos y de paso ver cómo era la comida allí en el infierno.

* * *

San Pedro le dio permiso y Frank Sinatra descendió al infierno justo cuando habían servido la comida con gran lujo y pompa. ¡Y fíjate que también en el infierno la comida había sabido ser comida china!

Resulta que todos sus amigos estaban sentados junto a una mesa sin fin junto con todos los comensales, pero nadie se servía de las delicias del infierno.

El preguntó:

—¿Qué esperan? ¿Por qué no se sirven?

Y le respondieron:

—Es que aquí en el infierno se come con protocolo, con palitos chinos. . . No está permitido meter los dedos al plato, como hacen en el cielo.

El dijo:

—Pues entonces, tomen sus palitos. . . ¡y al ataque! ¿Qué esperan?

Y le dijeron, con suma tristeza y desconsuelo:

—Es que aquí en el infierno los palitos chinos son de a metro.

* * *

La historia acerca del Rico y Lázaro en Lucas 16:19-31 es considerada generalmente una parábola, pero como muchas de las historias de Jesús registradas en el Evangelio de Lucas son más bien ejemplos de midrash, es decir, historias de naturaleza didáctica.

Este midrash es muy utilizado en la predicación evangélica, de manera desenfocada para describir el infierno o el lago de fuego. Por esta razón preferimos a continuación

transcribirlo para poderlo comentar mejor, no sea que usted piense que entre el cielo y el infierno existe alguna tipo de comunicación o que uno se pueda dar un saltito arriba o abajo, y viceversa.

* * *

Abre tu *Biblia Decodificada* y verás que Jesús se refiere a sus personajes, así:

Cierto hombre era rico, se vestía de púrpura y de lino fino, y hacía cada día banquete con esplendidez. Y cierto pobre, llamado Lázaro, estaba echado a su puerta lleno de llagas, y deseaba saciarse con lo que caía de la mesa del rico. Aun los perros venían y le lamían las llagas.

Aconteció que murió el pobre y fue llevado por los ángeles al seno de Abraham. Murió también el rico, y fue sepultado. Y en el Sheol, estando en tormentos, alzó sus ojos y vio de lejos a Abraham, y a Lázaro en su seno. Entonces él, dando voces, dijo:

—Padre Abraham, ten misericordia de mí y envía a Lázaro para que moje la punta de su dedo en agua y refresque mi lengua; porque estoy atormentado en esta llama.

Y Abraham dijo:

—Hijo, acuérdate que durante tu vida recibiste tus bienes; y de igual manera, Lázaro, males. Pero ahora él es consolado aquí, y tú eres atormentado. Además de todo esto, un gran abismo existe entre nosotros y vosotros, para que los que quieran pasar de aquí a vosotros no puedan, ni de allá puedan cruzar a nosotros.

Y él dijo:

—Entonces te ruego, padre, que le envíes a la casa de mi padre (pues tengo cinco hermanos), de manera que les advierta a ellos, para que no vengan también a este lugar de tormento

Pero Abraham dijo:

—Tienen a Moisés y a los Profetas. Que les escuchen a ellos.

Entonces dijo:

—No, padre Abraham. Más bien, si alguno va a ellos de entre los muertos, se arrepentirán.

Pero Abraham le dijo:

—Si no escuchan a Moisés y a los Profetas, tampoco se persuadirán si alguno se levanta de entre los muertos.

* * *

Consideremos las siguientes SIETE observaciones de rigor:

1. En primer lugar, como dijimos, esta preciosa joya literaria, esta historia corta o *short story* no es exactamente una parábola, sino un típico caso de midrash judío. Y. . . sácatelo de la cabeza, como midrash tiene una sola enseñanza central que vamos a exponer a continuación.

Es justamente en este punto de partida donde falla la homilética de los predicadores en las iglesias evangélicas que ansiosos de enfatizar en los detalles secundarios lo

convierten en una alegoría y de este modo echan a perder su propósito didáctico y su enseñanza central.

2. En segundo lugar, tratándose de un midrash, del mismo no se puede extraer doctrinas ni conclusiones teológico-escatológicas dogmáticas. No se puede extraer información exacta respecto de la dimensión del infierno y de la dimensión del cielo al que se refiere la historia como "el seno de Abraham".

3. En tercer lugar, el Lázaro de esta historia es un nombre ficticio, como decir, Perico de los Palotes o el hermano Muñoz. No es Lázaro, su amigo de Jesús que vivía en Betania, cerca de Jerusalem.

4. En cuarto lugar, este midrash no representa una visión bíblica del Sheol, sino del Guei Hinom judío y el Hades griego. Esto revela que Jesús, como autor de historias cortas, hacía justamente lo que hago yo: Para comunicar mi verdad también echo mano de los conceptos que son fruto de la mentalidad popular, los mismos que no necesariamente tienen que ser rechazados como basura si sirven a un propósito superior.

5. En quinto lugar, Moisés y Los Profetas no son Moisés y los profetas en persona. Son una alusión a la Biblia, aludiendo a dos de sus partes ya completas y canonizadas en los tiempos de Jesús: La Toráh de Moisés y los Neviím o Los Profetas. Jesús dice, llanamente, que la Biblia contiene la enseñanza más certera para toda la humanidad respecto de su destino eterno.

6. NUAY Nº 6. SIRVASE PASAR AL Nº 7.

7. En séptimo lugar, el midrash tiene el propósito de enseñar que es en esta vida donde hay que preocuparse por la salvación personal y de nuestros seres queridos, y que la labor de evangelización la tienen que hacer los que están en esta vida, porque no existe posibilidad de pasar de una dimensión a otra dimensión de la existencia humana mediante ningún tipo de viaje posible.

* * *

Permíteme compartir contigo un ejemplo de los errores de la predicación evangélica. Es lo que escribe David Kim respecto de esta historia en su tratado de *Teología Genuina*:

Aunque algunos teólogos apuntan lo contrario, las Escrituras enseñan claramente que las almas después de la muerte permanecen conscientes y activas, y son capaces de efectuar acciones racionales y religiosas. Las almas después de la muerte son capaces de gozar y de sufrir, de mantener un diálogo, de alabar el nombre del Señor y de glorificar al Señor siendo todos estos hechos completamente conscientes (Lucas 16:19-31; 2 Corintios 5:6, 9; Filipenses 1:23; Apocalipsis 6:9).

David Kim se refiere a la vida en la dimensión de la eternidad, pero nada de lo que dice tiene que ver con la dimensión del Sheol al que hemos de referirnos con mayor detalle en nuestra historia, “La Biblioteca Inteligente desde ultratumba”.

11
LA BIBLIOTECA INTELIGENTE DESDE ULTRATUMBA

Quick Access to Biblioteca Inteligente

Esta es una historia realmente espeluznante que aconsejamos no leer porque trata de ultratumba. Sin embargo, por el mero hecho de que trata de nuestra página web Biblioteca Inteligente, la incluimos para los lectores no-cardíacos.

La presente historia despliega un hecho insólito: Cómo una persona puede seguir editando una página web después de haber muerto y estando en el Sheol. Hablamos en particular de nuestra página web Biblioteca Inteligente cuyo Quick Access se despliega en todos los documentos de nuestra página web.

De hecho usted descartará la posibilidad de que esto ocurra, pero también tendrá que descartar que el profeta Samuel haya sido despertado de su sueño de ultratumba para atender la evocación del rey Saúl por intermedio de una espiritista de Eindor, una aldea de Galilea baja cercana del escenario de la confrontación más trágica de los filisteos con los hijos de Israel.

Si no es posible editar una página web desde ultratumba, desde el Sheol, hubiera sido imposible que el profeta Samuel aflorase del Sheol para pronunciar su última profecía, desde ultratumba.

Esto es lo que le profetizó Samuel al rey Saúl: "YHVH entregará a Israel y también a ti en mano de los filisteos. Mañana estaréis conmigo tú y tus hijos. YHVH entregará también el ejército de Israel en mano de los filisteos." (1 Samuel 28:19, *Biblia Decodificada*).

Las cosas ocurrieron exactamente como lo expresan estas palabras.

* * *

Este hecho referido por la Biblia no hubiera venido a nuestra mente si no tuviese conexión. . . ¡con el diseñador y editor de nuestra página web Biblioteca Inteligente!

El mismo hecho nos ha hecho reflexionar seriamente respecto de que debemos suspender toda labor editorial relacionada con nuestra página web Biblioteca Inteligente, pero no eliminarla por ahora del Sheol, si acaso el Sheol pudiese ser algo parecido a una nube o a "la nube", informáticamente hablando. Tenemos miedo de tocar la página web; miedo de que se pudiese desatar algo semejante a la maldición de Tutankamón.

Por lo mismo, al escribir la presente historia hemos tenido sumo cuidado de no mencionar nombres por temor de que los involucrados con nuestra página web Biblioteca Inteligente se vean afectados por los comandos y enlaces digitales emitidos desde el Sheol, o que el mismo Sheol pudiese salir a nuestro encuentro.

* * *

¿Qué es el Sheol, después de todo?

El *Diccionario Teológico Manual del Antiguo Testamento* por E. Jenny y C. Westermann (Ediciones Cristiandad, Madrid, 1978) hace esta revelación realmente impresionante:

La palabra "Sheol", de uso frecuente en la literatura de la Biblia Hebrea no tiene una etimología clara ni presencia en la literatura de los demás pueblos semíticos del Antiguo Oriente. Es una palabra que aparece misteriosamente de la nada en la literatura bíblica, y hasta ahora no hay evidencia documental de que provenga del folklore de los antiguos hebreos.

Se podría deducir de esta observación que se trata de una revelación divina respecto de lo que pueda haber más allá de la muerte. Y todavía está por ver si esta palabra, SHEOL, tiene secuelas en la lectura del texto invisible de la Biblia Hebrea mediante la Modalidad SLE-Secuencia de Letras Equidistantes o Código Secreto de la Biblia que sólo se activa en su texto hebreo. La Qábalah podría decir algo al respecto; mientras tanto sólo podemos

citar lo que dice nuestra obra, *Qábalah Computarizada*, el Volumen 5 de la Serie HERMENEUTICA de nuestra página web Biblioteca Inteligente.

* * *

La doctrina del Sheol es pues exclusiva de la Biblia Hebrea. No existen trazas del Sheol en la literatura semítica antigua. Tampoco existe algo parecido en la literatura egipcia.

Las traducciones arcaicas de la Biblia han hecho mal al identificar el Sheol con la tumba o sepulcro.

También es erróneo asociarlo con "un mundo subterráneo" (*the Underworld*). Traducir de este modo es incluso peligroso porque confunde las cosas con las mitologías griega y latina relativas al "Hades" y el "Infierno" que nada tienen que ver con la Biblia Hebrea.

Y no están lejos de semejante error las notas de pie de página de la Biblia RVA que explican que se trata de "la morada de los muertos", sin despegarse de la idea de lugar y tiempo.

Mejor hace la *Biblia Decodificada* que no interpreta ni traduce sino sólo translitera, "Sheol", así con "sh", sin caer en la estupidez de castellanizarla como "Seol".

* * *

Esto es lo que nos dice sobre el Sheol quien escribió el libro de Eclesiastés en el capítulo 9:9, 10 de la *Biblia Decodificada*:

[9]Considera la vida con la mujer que amas, todos los días de tu vana vida que Dios te ha dado debajo del Sol. Porque esta es la porción de tu vida y del duro trabajo con que te afanas debajo del Sol. [10]Todo lo que te venga a la mano para hacer, hazlo con empeño; ***porque en el Sheol, a donde vas, no hay obras, ni pensamientos, ni conocimiento, ni sabiduría****.*

En el Sheol no hay actividad mental; menos hay actividad sexual, que en gran parte es mental. Eso dice el sabio rey Salomón que de paso te aconseja a redimir el tiempo haciendo el amor contra viento y marea.

Tú podrías decir que esto es lo que escribió Salomón, el rey de Israel que ganó fama como paradigma de la sabiduría en su tiempo. Pero, ¿acaso Salomón había estado en el Sheol para opinar al respecto?

* * *

Los antropólogos observan que la inmortalidad del alma es una creencia difundida entre todos los pueblos del mundo y enfatizada en la antigua religión egipcia.

La explicación para esta creencia es la fenomenología de los fantasmas de personas que han muerto físicamente, pero que de algún modo manifiestan de manera sensible y visible su presencia ligada a la dimensión de la vida terrenal por un tiempo que se prolonga

indefinidamente hasta que por fin se desligan de esta vida e ingresan a la dimensión del Sheol.

Todos los pueblos del mundo son conscientes de este fenómeno. Yo personalmente, sé de estas cosas; y si tú no sabes, ¡pues en buena hora!

La Biblia entera, y no sólo Salomón, confirma esta explicación que se da en todos los pueblos del mundo. Sin ir demasiado lejos, quien lo hace es Jesús mismo, que sabe más que yo y tú sobre Escatología Personal.

* * *

De la manera como la Biblia se refiere al Sheol podemos llegar a dos conclusiones pertinentes:

1. El Sheol es la dimensión donde todas las almas de quienes han muerto "duermen" —hablando analógicamente— en un contexto donde no hay tiempo ni espacio.

2. Por lo mismo, porque en el Sheol no hay tiempo ni espacio, no podemos referirnos al mismo como un lugar, como una morada, que es la creencia generalizada.

—Entonces, ¿qué es?

—De las referencias bíblicas se concluye que es una especie de burbuja de eternidad donde los que han muerto están reservados para el juicio final que decidirá su destino en la Eternidad. —Así, escribiendo "eternidad" y "Eternidad" para diferenciar la segunda de la eternidad del Sheol—. Y porque el Sheol no tiene duración temporal, se puede hablar de que con la muerte física se pasa directamente a la dicha eterna o a la eterna condenación, como le dijo Jesús al Buen Ladrón en la cruz del Calvario: "Hoy estarás conmigo en el Paraíso."

Bueno, se trata de Jesús; tratándose de Samuel diría "mañana"; no "hoy".

* * *

Al morir, según la revelación de la Biblia Hebrea, todos vamos al Sheol, que no es ni el cielo, ni la gloria, ni el infierno.

—Entonces, ¿qué es el Sheol? ¿Es acaso el Purgatorio?

—El Sheol, querido George Frankenstein, no debe ser confundido con el Purgatorio, que es un craso ejemplo de Escatología primariosa sin ningún sustento en la Biblia Hebrea ni en el Nuevo Testamento. El Purgatorio es concebido como una especie de cárcel de alta seguridad para ciertas almitas que en el cuerpo se han excedido en pecar; una cárcel de la cual pueden salir con el pago de coimas. Algo parecido al penal de Chonchocoro; ¿me explico?

—Pero, ¿existe o no existe el Purgatorio?

—Sí existe, y es el lugar donde se encuentran, ashuturaditas, todas las ánimas benditas que han tomado purgante.

—Entonces, si no es el Purgatorio, ¿qué es el Sheol? ¿Es acaso el lago de fuego? ¡Apúrate, apúrate, que me desesperas!

* * *

En un curso de Escatología algunos estudiantes de la Santa Sede de la CBUP se han referido al Sheol con la analogía del mundo virtual; como una especie de *back-up*, en el sentido de que existe, pero no ocupa espacio ni tiempo. Y en el sentido de que del Sheol se puede salir bajo circunstancias especiales mediante un comando celestial.

—Luego, antes que un iluminado lago de fuego lo más seguro es que constituye un un sombrío *back-up* espiritual. . .

—¡Gracias, apóstol Bill Gates por proveernos de la terminología adecuada que requieren estos conceptos de la Escatología moderna!

—Sí, George Frankenstein. Sin duda es una analogía sensacional.

Las referencias de la Biblia Hebrea al Sheol pueden ser entendidas en la actualidad con la analogía del *back-up* de los documentos en el procesamiento de textos: Un texto que existe en otra dimensión y que mediante el comando correcto puede ser traído a tu monitor y a la dimensión editorial. Aunque el *back-up* tiene tamaño y está medido en bytes no tiene peso, porque los discos duros y los disquetes en realidad se activan mediante energía magnética y no hay masa de por medio.

* * *

Contrario de algunos mitos propalados en las iglesias evangélicas, el Sheol no es el cielo ni el infierno. Al morir, todos vamos al Sheol, pues como dice el apóstol Daniel el Travieso: "No hay perro que valga."

—¿Cómo es posible esto? ¿Acaso el Sheol es una especie de fosa común o una olla común?

—No, zambo; porque en ningún texto bíblico se lo expone como un club subterráneo o una hostal llena de camas individuales provistas de sus respectivas almohadas y con tabiques de separación, donde tú te encuentras sufriendo la presencia de personas que no te simpatizan. El Sheol no es el CERAGEMcito, pues. En cierto sentido, el Sheol es tu propio Sheol.

—¡Futa! ¡Un Sheol para mi solo!

—Sí, pues, Moshé Huanca. Allí estarás tú sólo. Allí no te volverás a encontrar con tu gallada, con la pandilla malévola de la CBUP.

Añadí:

—Se lo describe como un ámbito de absoluto silencio. Esto quiere decir que a pesar de los billones y trillones de inquilinos que allí duermen, en el Sheol nadie ronca.

—Esto quiere decir que allí no se escucha un solo pedo, ¿verdad doc?

—Tú lo has dicho, oh excelentísimo Calongo.

* * *

Pero ahora viene la pregunta del millón de dólares:

—¿Se puede salir del Sheol al estilo del Antauro Humala, de quien se dice que salía libremente de penal para dormir en la casa de sus chochitos en las fiestas de guardar?

—Sí y no. El testimonio de Samuel que salió del Sheol y fue de visita a la casa de la espiritista de Eindor no necesariamente muestra que Samuel se salió del Sheol, sino que se despertó y se manifestó a la espiritista.

—¡Oiga, doc! ¿Acaso quiere decir usted que el Sheol está en Eindor?

—Recuerda, George Frankenstein, que el profeta Samuel no tuvo que viajar desde su tumba en Ramala para llegar a la aldea de Eindor en Galilea. Porque el Sheol no es un lugar. . . Ya te he dicho.

—Pero, ¿se puede evocar a los muertos para charlar con ellos un cachito?

—Sí. Esta es la opinión del famoso evangelista de Campus Crusade for Christ, el gran mago americano André Cole, quien opina que hay prácticas espiritistas auténticas. Y mal hacen los predicadores evangélicos que dicen que la Biblia miente cuando dice que se presentó Samuel, porque según ellos el que se presentó fue un demonio suplantador aunque con mensaje de Jehovah.

—¡Chesu!

* * *

Era necesaria esta reflexión para entender lo que ha ocurrido con nuestra página web Biblioteca Inteligente, que sí, había sabido ser editada desde ultratumba, desde el Sheol. Yo no sabía nada al respecto, pero desde un principio sospeché que venía ocurriendo algo tenebroso.

Las cosas ocurrieron de esta manera: Mi esposa y yo contratamos a un programador digital con fama de ser el mejor en toda Bolivia, y que era el mejor a mí me consta. Para hacerse cargo del diseño y de la edición de la página web Biblioteca Inteligente, ¡sin duda la persona que contrataríamos tenía que ser inteligente, ¡y cueste lo que cueste!

Es más: Esta persona tenía como asociado en el diseño de páginas web a alguien que no tengo reparos en decir su nombre: Se llama José Vertiz, y ha trabajado como programador en el periódico "La Razón", que se edita en la ciudad de La Paz. Con esto te hablo de calidad A1, ¡ché!

* * *

Juntos diseñaron la página web Biblioteca Inteligente, que tenía que pasar por las siguientes fases de rigor:

>La investigación de que no había ninguna otra "Biblioteca Inteligente" en todo el Universo. Porque si había, no podíamos llamar a nuestra página web con este nombre.

>El contrato para arrendar un espacio virtual "en la nube", un espacio con el nombre de "Biblioteca Inteligente". Los pagos son anuales o cada dos años.

>El diseño de la página web, que en cierta forma me involucró a mí también a pesar de que yo no sé ni papas de internet, ni tampoco quiero aprender, fiel a mi Dogma Canónicus que dice: "Perro viejo no aprende trucos nuevos."

>Finalmente vino la fase de los ajustes editoriales en la página web y en todos sus documentos; esta era mi parte. Esta fase duró varios años, incluidos los años de la pandemia del Coronavirus, y costó más, porque los ajustes tenían costo, incluida la

corrección de los errores en que los mismos programadores incurrían o las cosas que ellos mismos malograban.

Para que te hagas una idea, se habrá requerido unas 30 o 40 tongadas de ajustes a lo largo de cuatro años, y cada tongada, pequeña o grande, costaba alrededor de 30 dólares o 200 bolivianos. Además, por la naturaleza misma de nuestra página web esta actividad se hubiera extendido hasta el Día Final conforme a la palabra de Chávez que dice: "¡Arriba, siempre arriba, hasta las estrellas!"

* * *

Ocurrió que vino el COVID y el bienaventurado Sr. José Vertiz hizo su ingreso al Sheol. Pero siguió editando nuestra página web desde ultratumba. Y lo hacía bien; esto a mí me consta, porque yo revisaba su trabajo meticulosamente.

Pero como en el Sheol se duerme el sueño más profundo, y según el sabio rey Salomón allí no se sueña, pues los sueños, nos dice Sigmund Freud, son una actividad mental que no existe en el Sheol, mi página web empezó a sufrir las consecuencias.

Varias personas que visitan nuestra página web nos alertaron al respecto desde diversos rincones del mundo y en varios idiomas, y se podía corregir lo que había que corregir. Hasta un día que la página web apareció destruida por completo: Desaparecieron documentos, algunos documentos aparecían repetidos hasta cinco veces. Desaparecían libros e incluso series de libros. Algunos documentos no podían ser ubicados porque los enlaces o comandos de acceso o no existían o abrían otros documentos pues tenían los chicotes cruzados, ¡Esto parecía obra del mismísimo demonio!

¡Con decirte, nomás, que de la *Biblia Decodificada* desaparecieron la mitad de sus libros! Y los que no desaparecieron resultaron restaurando el texto de una fase anterior ya superada editorialmente. . .

* * *

Al ver lo ocurrido me dio un cólico que casi me lleva al Sheol a mí también, para hacerle compañía a mi buen amigo José Vertiz.

Empecé a tener miedo de abrir mi página web, y tenía pesadillas y sueños horribles. Antes la abría cada noche antes de hacer mi oración e ir a mi camita en el más pulcro estilo del Topo Gigio. La abría curiosamente para ver cómo se incrementaba el número de visitas. Ahora hace más de un año que no la he vuelto a abrir porque me da miedo.

Miento: Sí la abrí y la cerré una vez. La cerré porque el índice de los nombres de los libros de la Biblia en el Tablero de Enlaces no aparecía uno debajo de otro, sino uno al lado del otro y no se podía detectar si faltaba alguno. Previamente estaba bien, pero lo cambió por puro gusto.

Yo le pedí a mi programador que corrigiera la lista, porque, ¿dónde se ha visto que un índice se presente de esa manera?

Néstor Núñez Castro y Moisés Huanca Alanoca, estudiantes bolivianos graduados en la CBUP que abrían la página web en mi lugar me informaron, asustados: "No lo ha corregido. Evidentemente no lo va a corregir."

* * *

Yo no abrí la página web recordando el cólico que me dio. No hice nada, pues sospechaba que esto era cosa del mismísimo demonio, y con el demonio no tengo el más mínimo contacto. Algo tenebroso y satánico estaba ocurriendo.

Yo no llamé a mi programador para saber qué ocurría. Fue él que llamó. Mi esposa me pasó su teléfono celular y se quedó a mi lado para ver lo que ocurriría.

Lo que dijo es que yo estaba haciéndole trabajar en exceso y que no corregiría más los defectos de mi página web Biblioteca Inteligente.

Como nunca antes había hecho, me agredió con sus palabras antes de cortar. Entonces me volvió a dar el cólico, pero esta vez mi esposa estuvo a mi lado para atenderme.

* * *

Como bien dice la palabra, no hay cosa escondida que no salga a luz y que el pez por su boca muere.

Unos días después, como él trabaja para la empresa de auditoría que dirige mi esposa, se confesó sin cura ni confesionario: Le dijo a mi esposa que había estado muy atareado y que le pidió al Sr. José Vértiz que hiciera los ajustes requeridos, y como estaba con fiebre destruyó mi página web.

Algo me parecía muy sombrío pues se refería al Sr. José Vertiz como que estaba vivo cuando hacía medio año que había fallecido en enero del 2020 y lamentamos su partida.

* * *

Entonces, ¿quién destruyó mi página web?

Las cosas se aclararon casi dos años después:

Mi programador nunca hacía los ajustes por los cuales yo le pagaba bien. El actuaba como contratista. No sé si compartía mi pago con el Sr. José Vertiz o si no le daba nada, ya que él mismo me informó que el Sr. Vertiz se deleitaba leyendo mis historias porque era adventista y amaba el estudio bíblico, y evidentemente amaba mi página web.

Pero no era a él a quien acudía cada vez para los ajustes, porque los errores que yo descubría eran de varios tipos, y algunos inexplicables, como cambiarme a cada rato el contador de visitas o hacerlo desaparecer de la Sección INICIO, lo que me impedía saber cuántas personas visitaban nuestra página web. Yo mismo dejé de creerle al contador de visitas y no lo extraño.

La incertidumbre y el miedo que se había apoderado de mí hacía que yo intentase olvidar lo que más me había apasionado en la vida: Mi página web Biblioteca Inteligente. Y cuando escribo esta historia lo hago llorando, sufriendo del recuerdo de sus palabras por teléfono dándome a entender que no corregiría jamás los centenares de errores que él mismo había generado. Y cumplió lo que dijo.

* * *

Entonces me visitó un familiar suyo, del Sr. José Vértiz, alguien que compartía su inmaculada fe adventista, y me dijo:

—Cuando murió mi tío José, el señor tal y tal, que quizás nunca ha hecho los ajustes personalmente a lo largo de cinco años, optó por darle el trabajo de los ajustes a la hija del finado. Y ella, a causa de su impericia, terminó arruinando tu página web de manera irreparable. Esto es algo que ocurrió varios meses después de la partida de mi tío a la presencia del Señor.

No se me ocurrió preguntar por la edad de la hija. Sólo me dijo que ella se fue a vivir con su mamá y casi no veía a su padre. Sus últimos días él vivió abandonado. Sus sobrinas le llevaron alimentos y lo encontraron muerto.

Le pregunté:

—¿Lo abandonaron para no contagiarse del COVID?

Me dijo:

—Lo abandonaron mucho antes del COVID. El sufría de los pulmones, pero no se contagió con COVID.

* * *

Alguien sugirió que hiciésemos otra página web, pero al hacerlo tendría que ser con otro nombre. Ya no sería la página web Biblioteca Inteligente.

Dejarían de servir las mil fotos del QR o Quick Access que aparecen en los cientos de volúmenes de la página web.

Y en vista de que nuestro programador-contratista ha firmado con su nombre el contrato con la nube y nosotros pagamos anualmente por medio de él, hemos decidido seguir pagando por ahora hasta que decidamos si anular la página web para siempre.

Entonces los más asiduos visitantes de nuestra página web nos han sugerido entregar toda la página web a una biblioteca virtual, a una aplicación virtual llamada Scribbs. Alguien introdujo algunos volúmenes de *MISIONOLOGICAS* en Scribbs y en tiempo récord obtuvo 20.000 visitas.

Entonces nuestros lectores que nos aman y lloran lo ocurrido, han sugerido que los que quieran tenerla en sus computadoras la deriven directamente de nuestra computadora mediante un flash con su contenido siempre reciente y actualizado. Creo que eso se hará finalmente por medio de la oficina del CEBCAR.

* * *

De manera especial han lamentado lo ocurrido quienes visitan frecuentemente en nuestra página web Biblioteca Inteligente los documentos de la *Biblia Decodificada*. Ellos nos preguntan si acaso pudieran adquirirla directamente de nuestra computadora para no depender ya del internet. Y ha sido reflexionando en esta necesidad urgente que hemos decidido no sólo proveerles la *Biblia Decodificada* sino todo el contenido de nuestra página web que ahora sobrepasa las 30 GB (30 Giga Bytes) incluyendo todas sus Series de Historias Cortas y sus Módulos Académicos. Todo esto ya está disponible si se la solicita del CEBCAR.

La Biblioteca Inteligente seguirá siendo implementada y siempre proveeremos a quienes la soliciten la edición más reciente.

¡Gracias, querido amigo José Vertiz por diseñar nuestra página web y por seguir editándola desde ultratumba, o para ser más exactos. . . desde el Sheol!

12
¡¡¡QUIAY SERRR!!!

En la Santa Sede de la CBUP se dictaron cursos sobre todos los tratados teológicos porque coincidían con los preparativos de vuestro servidor con miras a la publicación de mi obra, *Teología Científica* que ha crecido hasta formar ahora los doce volúmenes de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA de la página web Biblioteca Inteligente y del GRAN PBI que corona todas tus expectativas —Ver el Volumen Introductorio ESTUDIOS UNIVERSITARIOS en el GRAN PBI—.

En los cursos sobre Antropología Bíblica y Ginecología Bíblica utilizamos historias cortas relacionadas con el tema de la naturaleza humana compuesta por una parte física y otra parte anímica o espiritual. Una de esas historias, derivada de mi obra, *El Diario del Capitán*, tiene por título, "El fantasma familiar".

Dicho sea de paso, esta obra mía, *El Diario del Capitán*, trata sobre la legendaria personalidad de mi abuelo, el Capitán Don Zaturnino Chávez Baella, y las historias que contiene derivan de una fuente mayormente familiar.

* * *

Hablando de fantasmas, recuerdo el debate que se dio en una clase de Antropología Bíblica sobre la historia de la evocación del fantasma del profeta Samuel por la espiritista de Eindor.

Respecto de esta historia los estudiantes, en su mayoría evangélicos, estaban divididos en dos grupos:

Un grupo sostenía que no se trató del profeta Samuel que acudió a la evocación de parte de Saúl para darle su última y trágica profecía, sino de un demonio intruso disfrazado de Samuel.

El otro grupo, liderado por un pastor evangélico, que no tengo reparos en decir su nombre, el Dr. Pablo Balbuena Andrade, decía que se trató realmente de Samuel y que la evocación de los muertos, como la práctica del exorcismo, existen y no son una mera pieza teatral. De lo contrario, si fuera nada más que teatro, la Biblia no tenía por qué prohibirla con tanto rigor.

* * *

El Dr. Balbuena dijo dos cosas, en representación de su grupo:

La primera fue que él nunca ha tenido la experiencia de estar ante el espíritu de un muerto, como es el caso de este servidor, pero eso no le estorba para aceptar que existen experiencias más allá de su experiencia personal.

La segunda cosa que dijo fue que la Biblia dice que el difunto que acudió a la evocación de la espiritista de Eindor fue realmente Samuel, y no tenemos derecho a decir que no se trataba de él, a no ser que partamos del postulado de que la Biblia miente e intenta confundirnos sobre este particular, y que sólo nosotros poseemos la verdad.

* * *

Aflora claramente que los teólogos evangélicos y adventistas que están detrás de la producción de nuestros comentarios bíblicos y de nuestros diccionarios bíblicos no toman en cuenta la palabra *fantasma* que está en el texto griego de Mateo 14:26 y de Marcos 6:49, porque lo consideran "teología popular" o "imaginería popular", es decir, creencias de la gente que nada tienen que ver con la realidad metafísica o de ultratumba.

Lo mismo podemos decir respecto de la palabra griega *pnévma* con que la Septuaginta en Job 4:12-16 traduce el hebreo *rúaj*, que en la Biblia RVA se traduce como "fantasma": Se podría tratar de mera imaginería popular; pero a lo mejor es algo real que debemos considerar con suna seriedad.

* * *

Esto dice Job 4:12-16 en la versión de la *Biblia Decodificada*, que juzgamos es una excelente traducción del hebreo:

[12]Un mensaje me ha sido traído en secreto,
y de ello mi oído ha percibido un susurro:
[13]En medio de los inquietantes pensamientos
de las visiones nocturnas,
cuando el sueño profundo cae sobre los hombres,
[14]me sobrevinieron espanto y estremecimiento
que aterraron todos mis huesos.
[15]Entonces pasó frente a mí <u>un</u> <u>fantasma</u>
e hizo que se erizara el vello de mi cuerpo.
[16]Se detuvo, pero no reconocí su semblante.
Ante mis ojos había una imagen,
y oí una voz apacible. . .

* * *

Podemos decir que el autor de Job no hace otra cosa sino recurrir como mero recurso literario a esta pieza de imaginería popular respecto de un espíritu que se hace visible o sensible a los vivos, en este caso a Elifaz el teimanita, que se las daba de vivo. Quienes interpretan las cosas de esta manera están en su derecho.

También están en su derecho los que creen que no existe sustento teológico para las palabras de los jóvenes discípulos de Jesús al verle caminar sobre las aguas: "¡Es un fantasma!"

A la verdad, esta postura teológica "oficial", por así decir, no es de nuestro tiempo. La Peshita misma se refiere a la experiencia de los discípulos como que creyeron ver una especie de "espejismo", porque eso significa exactamente la expresión aramea *jezva da-gala*, "visión de apariencia" o "visión engañosa" en Marcos 6:49.

También las palabras de Isaías 29:4 podría catalogarse como teología o imaginería popular. Sólo que él usa la palabra *ov* cuando escribe: "Tu voz subirá de la tierra como la de un fantasma; desde el polvo susurrará tu habla."

Dicho sea de paso, *ov* es el término técnico de las prácticas de espiritismo de los antiguos cananeos para referirse a un fantasma que aflora de la tierra al ser evocado, como ocurre en la historia de la venida del profeta Samuel al llamado del rey Saúl.

* * *

El hecho es que, de ser realidad la existencia y la manifestación de los fantasmas, como lo sé, la Biblia hace una clara distinción entre el fantasma y el cuerpo resucitado, trátese del cuerpo de Jesús resucitado o de cualquier otro ser humano que haya experimentado la resurrección.

El cuerpo resucitado, según la Biblia, es un cuerpo real, es una realidad física indiscutible; sólo que no está sujeto a las fuerzas que mantienen cohesionados los átomos, porque al mismo tiempo no es un ente físico. No es un cuerpo físico, pero es un cuerpo capaz de identificar visiblemente a los seres humanos en la dimensión presente y en la dimensión de la eternidad. Valga la aclaración.

* * *

Esto que acabamos de decir, no les hubiera costado nada decir a los comentaristas bíblicos, incluso a los traductores de la Biblia, aunque fuese como nota de pie de página.

A esto se suma la experiencia humana en todos los pueblos y en todos los tiempos: Que el alma del hombre no muere como muere y se desintegra su cuerpo. Y algunos seres humanos, poquísimos, quizás uno en cada diez mil, sí hemos tenido experiencias con fantasmas, es decir, con muertos.

Fue casualmente este tipo de experiencia que yo tuve y que describo en mi obra, *El Diario del Capitán*, que me impulsó a estudiar la Antropología Bíblica, porque la explicación que encuentro en la Biblia en su doctrina relativa al Sheol es lo que describe de manera más coherente esta experiencia de todos los pueblos del mundo, incluido Israel: El Sheol es una especie de burbuja de eternidad, ligada a la Tierra o a todo espacio a donde alcance a llegar el hombre, donde no existen el espacio ni el tiempo, o el "espacio-tiempo" como diría Einstein.

Y si los fantasmas existen y algunos los podemos ver, se podría decir, sin apartarse de la doctrina bíblica del Sheol, que cuando los vemos ellos no han salido del Sheol, sino más bien a nosotros los vivos se nos ha abierto la ventana del Sheol, para que podamos ver adentro desde nuestra morada física.

* * *

Lo que decimos sobre el alma humana puede llenar un gran vacío en la formación científica de quienes dedican su vida al tema de la Antropología, aunque no crean en la Biblia ni en almas. Por lo menos, estoy seguro que les moverá a visitar mi ciudad natal, Celendín, donde el cincuenta por cierto de sus moradores son shilicos vivos (vivazos, diría

yo), y el otro cincuenta por ciento son fantasmas que deambulan de día y de noche sin darles importancia a los incrédulos y a los ateos, aunque a veces lo hacen para asustarles y reírse de ellos.

—Les gusta escucharles gritar: "¡Ay, Amito!" ¿Verdad, doc?

—Así es. A quienes se interesen por leer mi obra, *El Diario del Capitán*, lo encontrarán en la página web Biblioteca Inteligente, en el Volumen 19 de la Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS.

13
EL SHEMA ISRAEL

El I COMED 2009, el Primer Congreso de Maestros de la Escuela Dominical que nos ha congregado el día de hoy, tiene estrecha conexión con un texto bíblico que constituye el fundamento de la educación en Israel y con los objetivos de la institución de la Escuela Dominical. Este texto bíblico está en el libro de Deuteronomio 6:4 y se le llama en hebreo, el *Shemá Israel*.

El texto dice así:

<u>Escucha</u>, <u>Israel</u>: YHVH nuestro Dios, YHVH uno es. Y amarás a YHVH tu Dios con toda tu alma y con todo tu poderío.

Empecemos con la exposición exegética del *Shemá Israel*.

Para los que por primera vez escuchan estas palabras, *Shemá Israel*, les diré que son las dos primeras palabras de Deuteronomio 6:4 en hebreo que subrayamos arriba, y se traducen "Escucha, Israel".

Este corto texto es considerado el Credo de Israel y la piedra angular de la educación hebrea.

* * *

Empecemos nuestra exégesis del *Shemá Israel* preguntándonos: ¿Quién ha expresado esta exhortación?

Cualquier lector superficial o distraído dirá: Lo expresó Dios porque la Biblia es la Palabra de Dios.

De la misma manera responden cuando preguntamos: ¿Quién ha expresado las palabras de Juan 3:16?

Responden: "Las dijo Jesús en su respuesta a Nicodemo." Pero no las dijo Jesús; son palabras del Apóstol Juan, palabras que ponen de manifiesto su gran compenetración en el plan histórico y eterno de Dios.

En este caso, el *Shemá Israel* es una exhortación-mandamiento del Libertador Moisés, la más sublime exhortación registrada en la Biblia Hebrea, que el Dr. Jaime Arispe Valenzuela ha omitido exponer en su monumental tesis doctoral sobre la *Restauración del ministerio de la exhortación*.

Moisés es quien dice, "YHVH nuestro Dios". De lo contrario, si las palabras fueran de Dios diría: "YHVH vuestro Dios".

* * *

¿Por qué es importante decidir quién expresó o escribió el *Shemá Israel*?

Porque hay de por medio un poderoso testimonio de Moisés, quien expresa que él, personalmente, ha aprendido a amar a YHVH y anhela que su pueblo tenga la misma experiencia tan retribuidora.

Para Moisés YHVH es el Dios de Israel, no el dios nacional de uno de los pueblos más pequeños del mundo, sino el Dios único que ha decidido entrar en un pacto especial con este pueblo que acababa de salir de la esclavitud a que lo sometió una potencia mundial, Egipto.

Era un pueblo que había visto la liberación de que Dios le hizo objeto, por lo que escucharía con atención la exhortación-mandamiento de Moisés.

* * *

¿Qué significa para Moisés y para Israel que YHVH es Uno?

En medio del océano del politeísmo de su tiempo, y de nuestro tiempo, la misma expresión nos sorprende por su singularidad.

Israel, en esa fase de su historia, no está preparado para teologizar acerca de la naturaleza del Dios que creó el Universo. Para Moisés y para Israel el carácter único de Dios tiene que ver con la exclusividad con que hay que amarle. Si le amamos con todo nuestro corazón, porque le conocemos como un Dios real y personal que comprende nuestro amor, no tendremos corazón para amar y temer a ningún otro ente considerado divino.

El exige este tipo de amor que nosotros podemos comprender sólo sobre la base de la analogía del amor que conocemos en nuestra relación de pareja.

El mismo YHVH ha recurrido a esta analogía para enseñarnos cuánto nos ama, y cuántas veces le hemos sido infieles.

Es un amor basado en el conocimiento personal manifiesto en el hecho de que nos ha revelado su Nombre: YHVH, que dada su santidad se opta por remplazarlo en la lectura por "el Señor" o por Yahvéh. En hebreo se opta por no imprimir sus vocales de modo que permanezca impronunciable.

* * *

Otra cosa importante es la palabra con que empieza la exhortación: "Escucha."

Los editores de la Biblia RVA, así como yo mismo en mi *Biblia Decodificada*, preferimos el verbo "escucha" a "oye", porque el uso de ambos verbos en español nos enseña que el "oír" es ocasional, mientras que "escuchar" equivale a prestar atención.

Es más: En el lenguaje de la Biblia, "escuchar" significa "obedecer", y la obediencia implica "compromiso".

Esta es la única manera de entender al Apóstol Pablo cuando habla de "la obediencia de la fe".

* * *

La segunda palabra, "Israel", encierra lecciones aun más profundas.

Moisés se dirige a su pueblo Israel, y le habla como si estuviera hablando a una sola persona, a Jacob, cuyo nombre YHVH cambió a ISRAEL, un nombre de pacto que implica un status especial del pueblo formado por sus descendientes en medio de todas las demás naciones y a través de todos los tiempos.

Esta manera de dirigirse a su pueblo implica la responsabilidad de cada uno en Israel con respecto a su Dios.

Pero quizás haya algunos "hermenautas" machochauvinistas que digan que les habla a los varones de Israel, excluyendo a las mujeres. A ellos, porque los hay, les diré que el texto hebreo originalmente fue escrito sólo con letras consonantes, mientras que las vocales que expresan género gramatical pueden ser sustituidas de acuerdo con el énfasis que se quiere dar a la lectura. A partir del Texto Consonántico hebreo, una mujer puede leer el mandamiento como dirigido a ella con sólo pronunciar las vocales que indican sexo femenino.

Hasta ahora sólo estamos poniendo los rieles para llegar a la exégesis central de este texto. Se requiere entrenar nuestra inteligencia para este tipo de ejercicio mental y espiritual, el ejercicio de la exégesis bíblica.

* * *

He de concluir estas palabras introductorias, refiriéndome a la palabra más importante del *Shemá Israel*. Es el Nombre del Dios de Israel, YHVH, que en las primeras ediciones de la Biblia RVA está escrito como "Jehovah" y en las nuevas ediciones está escrito como "el Señor", siguiendo la modalidad judía de referirse al Nombre divino en las traducciones de la Biblia del hebreo a otros idiomas.

No intentaré desarrollar aquí la teología del Nombre de Dios. Sólo quiero citar las palabras del fundador de la CBUP, el Dr. John E. McKenna, que dice que el Nombre revelado de Dios, el Tetragrámaton Sagrado —porque se compone de cuatro letras hebreas consonantes, יהוה— es el Nombre que Dios asume en los términos de su Pacto con Israel, como exige la normatividad de la celebración de los pactos. Aparece en las Escrituras en relación con el Pacto que Dios ha hecho con el pueblo de Israel. Dicho Pacto incluye innumerables promesas de Dios para su pueblo que vive en obediencia a los términos de su Pacto.

Luego, el amor a Dios no es una experiencia infértil o improductiva. Los que lo experimentamos vemos nuestras vidas repletas de propósito y felicidad. Por eso jamás nos sentiremos solos en medio de la inmensidad del Universo.

* * *

Ahora paso a reflexionar acerca de la clase de amor con que debemos amar a YHVH, que es el Dios de Israel pero ha escogido incluirnos en su pacto a todos los que fundamentamos nuestra fe en su Palabra escrita.

Es un amor con todo el corazón

Primero reflexionaremos sobre la palabra "corazón", que en hebreo se dice *lev*.

Básicamente se refiere al órgano vital que tenemos los seres humanos y muchos animales, el cual bombea sangre y vida. Pero en la literatura bíblica la palabra *lev* también se usa figuradamente para referirse a la central de los pensamientos, de las iniciativas, de todo cuanto el ser humano anhela.

Jesús dice: "Del corazón provienen los malos pensamientos." También los buenos pensamientos se originan en esta central humana, a la cual los griegos llamaron *nóos* y los latinos, "mente", en un intento de disociarlo con un órgano del cuerpo, incluido el cerebro.

En la literatura bíblica y en la mentalidad de los pueblos semíticos dentro de los cuales se cuenta Israel, el corazón no era el centro de los sentimientos, como en nuestra mentalidad occidental.

Este hecho interesante, desconocido para muchos, tuve en mente cuando le respondí al papá de mi enamorada en Boston cuando me preguntó si la Biblia RVA yo la había traducido con mi cabeza o con mi corazón. Inocentemente, le respondí que la había traducido con mi cabeza, y el teclo me botó de su camioneta cuatro por cuatro, y me sacó de la vida de su hija.

* * *

El libro de los Proverbios de Salomón en la Biblia relaciona el corazón con la sede de la memoria. Aprender algo de memoria, se dice "aprender de corazón". El idioma inglés ha adoptado este concepto de la Biblia inglesa y se dice *"learn by heart"*.

Y como el ejercicio de la memoria y de nutrir el corazón con nuevos conocimientos se lleva a cabo mediante el estudio y la memorización, la palabra "corazón" también se relaciona con el estudio, y de manera especial con el estudio y la memorización de la Biblia Hebrea, considerada la palabra y la instructiva del Dios de Israel. Esto expresa el Salmista cando escribe: "En mi corazón he guardado tus dichos para no pecar contra ti" (Salmo 119:11).

No se asocia pues al corazón con los sentimientos en los pueblos semíticos como en otros pueblos. Si quieres declarar tu amor a una mujer en términos auténticamente bíblicos y hebreos, no digas, "te amo con todo mi corazón", sino "te amo con todas mis entrañas, que da lo mismo que decir "con todos mis intestinos".

Y si quieres decir que la amas mucho, mucho, mucho, entonces dile: "Te amo con mis riñones." Esta es la más expresiva y significativa declaración de amor que pueda existir. Es que los antiguos sentían los efectos del amor en las vísceras, exactamente como nosotros.

* * *

Resumiendo, Dios quiere que le entrones en el santuario de tu mente. Y dicho santuario representa la totalidad de tu ser y de tu vida, pero también representa el santuario donde estudias la Palabra de Dios y reflexionas en ella. A esto se refiere el Apóstol Pablo

cuando nos habla de “un culto racional” o inteligente. Todo otro tipo de culto es diarrea de palabras y estreñimiento de ideas.

—¿Y qué de mi cerebro, el *hardware* o sede de la computadora humana cuyo *software* es la mente?

—Los antiguos no conocían nada acerca del cerebro. Es más, creían que cuando te resfrías, tu cerebro se derrite y chorrea por tu nariz.

Los egipcios, al momificar a sus muertos, lo primero que hacían era botar el cerebro a la basenica, extrayéndolo por la nariz con un gancho de metal con gasa en su extremo. Esto no hacían con las vísceras, a las cuales extraían del cuerpo para evitar su putrefacción generalizada y conservaban en frascos de alabastro.

Es un amor con toda el alma

La mayoría de los religiosos fanáticos que no se atreven a pensar en términos bíblicos, dicen que en Deuteronomio 6:4 tenemos una demostración definitiva de que el ser humano, el hombre y la mujer, son una pizza de tres tajadas: Una tajada es el corazón; otra es el alma y otra es las fuerzas. Esta falsa doctrina se denomina “tricotomía”. En realidad la antropología bíblica enseña que el ser humano se compone de cuerpo y alma inseparables, y el espíritu es lo mismo que el alma.

La palabra “alma”, como la palabra “corazón”, también representa la totalidad del ser y de la mente, pero de una manera más intensa porque involucra la vida.

Luego, en la palabra “alma” (hebreo: *néfesh*), que a veces se traduce como “vida” y a veces como “persona”, como cuando se dice que “comieron 5.000 almas”. No se refiere a una parte del ser, sino la totalidad del ser, del ser inteligente. Y los sabios de Israel explican el mandamiento en el sentido de que hay que amar a Dios hasta el extremo de sacrificar nuestra vida.

Este texto es un excelente ejemplo de lo que en estilística se conoce como “gradación” o exposición de los conceptos que conduce a un clímax de énfasis y significación.

Es un amor con todas tus. . . (Puntos suspensivos)

En este maravilloso ejemplo de gradación en Deuteronomio 6:4, la tercera palabra también se refiere a la totalidad del ser, y aparece en tercer lugar porque representa el clímax, lo máximo, lo superlativo. Más adelante verás por qué no completo el subtítulo arriba como lo harían otros, diciendo: “Es un amor con todas tus fuerzas.” En lugar de “fuerzas” yo he puesto puntos suspensivos, porque en realidad el texto hebreo no dice “fuerzas”.

Los seres humanos encontramos muchas veces difícil dar expresión a lo superlativo; por eso el Chato Barraza lo expresa con la expresión, “¡Ya no ya!”

En el texto hebreo la palabra que falta traducir es *meód*, que se traduce “mucho”, “máximo”, “lo máximo”. Como una traducción hiper literal no suena bien, “con todo tu mucho”, “con todo tu máximo” se ha escogido traducir “con todas tus fuerzas”. Pero en

realidad, la expresión hebrea expresa que Dios demanda un amor con la plenitud del ser y de la manera más intensa posible. Se justifica, pues, la traducción nuestra en la *Biblia Decodificada*, que dice: "Amarás a YHVH tu Dios con todo tu poderío." Porque las fuerzas desaparecen con la muerte, pero el poderío que incluye los recursos del hombre pueden seguir adheridos a su nombre por un tiempo considerable después de su muerte.

* * *

Deuteronomio 6:4 no nos habla de tres compartimentos en el ser humano, sino de la totalidad del ser indivisible, de manera gradual y superlativa. Esta es la clase de amor debido a Dios.

Por cierto, los judíos Esenios, cuyos cuarteles generales se encontraban en Qumrán, en las inmediaciones del Mar Muerto, sacaron partida de esta tercera parte del *Shemá Israel* e interpretaron la palabra *meód* para enseñar que debemos amar a Dios con todos nuestros bienes y recursos porque la palabra "mucho" básicamente expresa cantidad y calidad.

Los Esenios sabían bien que hay algo a que se aferran los que más tienen: Su plata. Esto es algo difícil de soltar, pero los que aman a Dios en los términos de Deuteronomio 6:4 sí que son generosos y sacrificados. Y debemos serles agradecidos porque por allí puede haber algunos religiosos que proclaman amar a Dios, pero son apáticos, irresponsables y amarretes.

Ellos no conocen las máximas del Imperio Incaico: "Ama súa, ama llulla, ama quella y ama riti", es decir, "no seas amarrete".

* * *

Hace unos años escribí un libro con el título de, *Filosofía de la vida*, que dediqué a mi mentor en Israel, el diplomático David Federman, cuyo testimonio vivo de amor al Dios de Israel ha impactado tanto mi existencia desde que yo tenía dieciocho años y fui a estudiar en la Universidad Hebrea de Jerusalem.

En dicho libro incluí un poema que es una paráfrasis libre de Deuteronomio 6:4. Inclusive le puse entonación ritual, según la modalidad de la lectura del Texto Sagrado en la sinagoga, aunque está escrito en español.

Permite que transcriba el Poema 40 de *Filosofía de la vida* que dice así:

ESCUCHA, ISRAEL
(Con entonación ritual)

Escucha, Israel:
YHVH, nuestro Dios,
YHVH Uno es.

Amale
con toda tu herencia cultural
y la superioridad de tu espíritu.

Amale
con la multitud
de tus niños y tus viejos,
zabras, inmigrantes,
y el remanente de la Dispersión.

Amale
con tu tecnología
y tus Fuerzas Armadas:
Soldados, hombres anfibios,
pilotos invencibles.

Amale
¡Como un solo hombre!
Con todo tu amor
y exclusivismo.

14
EL SHEMA ISRAEL
Y LA ANTROPOLOGIA BIBLICA

Los tres Evangelios Sinópticos, Marcos, Mateo y Lucas, en orden cronológico, revelan que el *Shemá Israel* ha sido siempre objeto de reflexión en todos los sectores del pueblo de Israel, empezando por los niños pequeños cuya parte era simplemente memorizarlo, es decir, "aprenderlo de corazón".

De modo especial ha sido objeto de reflexión la expresión elíptica, *be-jol meodéja*, que se ha traducido tradicionalmente con la expresión "con todas tus fuerzas", pero que deja abierta la opción de numerosas explicaciones, algunas de ellas relacionadas con la temática de la Antropología Bíblica como tratado teológico, como se puede verificar al leer el Volumen 5 de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA de nuestra página web Biblioteca Inteligente, que tiene por título, *El Hombre y la Mujer: Antropología-Ginecología*.

* * *

El presente escrito enfoca el *Shemá Israel* a partir de sus citas en los Evangelios Sinópticos, empezando por el de Marcos, siguiendo con el de Mateo y terminando con el de Lucas, en orden cronológico.

A continuación citaremos el *Shemá Israel* dentro del contexto literario y circunstancial de los tres Evangelios mencionados, y sobre esta base presentaremos al final del presente escrito algunas consideraciones de importancia antropológica.

Es posible que hasta los tiempos de Jesús era conocido el texto de Deuteronomio 6:4 como "el Más Grande Mandamiento" o como "el Primero de todos los mandamientos" y que su designación *"íncipit"*, es decir, mediante las palabras con que empieza el *Shemá Israel*, se haya difundido posteriormente.

* * *

El Evangelio de Marcos, que según la generalidad de los críticos literarios de los Evangelios es el Evangelio más antiguo, lo señala como "el primer mandamiento" (Marcos 12:28-34). Transcribimos este texto según la *Biblia Decodificada*, la versión de la Santa Sede, que se refiere a Jesús con su nombre hebreo, Yeshúa:

[28]Se le acercó uno de los escribas al oírles discutir. Y dándose cuenta de que Yeshúa había respondido bien, le preguntó:

—¿Cuál es el primer mandamiento de todos?

[29]Yeshúa le respondió:

—**El primero es: *Escucha, Israel, YHVH nuestro Dios, YHVH uno es.* [30]*Y amarás a YHHV tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma,* con toda tu inteligencia *y con todas tus fuerzas*.** [31]El segundo es éste: *Amarás a tu prójimo como a ti mismo*. No hay otro mandamiento mayor que estos dos.

[32]Entonces el escriba le dijo:

—Bien, Maestro. Has dicho la verdad: ***Dios es uno, y no hay otro aparte de él;*** [33]***y amarle con todo el corazón, con toda la inteligencia, y con todas las fuerzas, y amar al prójimo que es como uno mismo*****, vale más que todos los holocaustos y sacrificios.**

[34]Y viendo Yeshúa que había respondido sabiamente, le dijo:

—No estás lejos del Reino de Dios.

Y nadie se atrevía a hacerle más preguntas.

La cita es puesta en boca de Jesús, pero su formulación no es necesariamente de Jesús sino de Marcos que intenta reproducir la formulación del escriba que interpeló a Jesús. En otras palabras, ni la cita puesta en boca de Jesús ni la que es puesta en boca del escriba son citas exactas de las palabras de Deuteronomio 6:4. Además, la cita en boca del escriba tiene "inteligencia" en aposición con "corazón": *Amarle con todo el corazón, con toda la inteligencia*, indicando que "inteligencia" actúa como paráfrasis de "corazón".

Ambas citas, de Jesús y del escriba hacen una contribución valiosa a la Antropología Bíblica, en el sentido de que introducen una importante reflexión sobre el uso figurado del órgano del corazón, que quizás no había surgido antes o no había sido formulada de una manera tan clara: El órgano del corazón es figura de la mente pero es considerado no tanto la fuente de los pensamientos como la fuente de la vida misma, y no tanto porque bombea sangre, sino porque cuando se para, se acaba la vida física.

El corazón también era considerado el centro del pensamiento humano por cuanto el pensamiento y la inteligencia es señal de vida. Bien se podría decir: "Yo pienso, luego existo." Es decir, "estoy vivo".

A este tipo de reflexión se debe que no se ha intentado identificar la inteligencia, que mencionan Jesús y el escriba, con una base orgánica adicional al corazón. Bastaba referirse a la inteligencia en aposición con corazón.

Allí donde las diversas versiones españolas traducen "mente" a partir del griego *dianóia* o *sýnesis*, la Peshita aramea traduce, *reyána*, que la *Biblia Decodificada* hace bien en traducir "inteligencia", por cuanto la inteligencia es la capacidad de entender y producir el pensamiento en todos sus niveles.

El más Grande Mandamiento

La sección literaria de Mateo 22:34-40 dice:

[34]Entonces los fariseos, al oír que había hecho callar a los saduceos, se reunieron de común acuerdo. [35]Y uno de ellos, intérprete de la Toráh, preguntó para probarle:

[36]—Rabí, ¿cuál es el más grande mandamiento de la Toráh?

[37]Yeshúa le dijo:

—"Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu inteligencia." [38]Este es el mandamiento más grande y el primero. [39]Y el segundo es semejante a él: *"Amarás a tu prójimo que es como tú mismo."* [40]De estos dos mandamientos dependen toda la Toráh y los Profetas.

Por su lado, Mateo 22:37, al poner el arameo *reyána* en tercer lugar, aparentemente en lugar del hebreo *meód*, parece traducir el tercer factor del *Shemá Israel* original con la palabra "inteligencia" o "mente" (en griego, *dianoia*). De esta manera, sería Mateo que interpreta la inteligencia como el factor culminante, superlativo, que después de todo es la fuente del poderío y de la fuerza humana. En la Peshita, incluso aparece "inteligencia" como un cuarto factor —a diferencia de los manuscritos griegos—, en aposición con "fuerzas".

La aposición es parafrástica, es decir, explica.

La Parábola del Buen Samaritano

Lucas 10:27, que de paso ubica la pregunta del escriba a quien llama "maestro de la Toráh" o "experto en la Toráh", ubica este diálogo de Jesús en el contexto de la Parábola del Buen Samaritano, que fue expresada como respuesta a dicho maestro:

[25]Y ocurrió que cierto maestro de la Toráh se levantó para probarle, diciendo:
—Rabí, ¿haciendo qué cosa poseeré la vida eterna?
[26]Y él le dijo:
—¿Qué está escrito en la Toráh? ¿Cómo lees?
[27]El le respondió diciendo:
—***Amarás a YHVH tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma, con todas tus fuerzas* y con toda tu inteligencia;** y *a tu prójimo que es como tú mismo.*
[28]Le dijo:
—Has respondido bien. Haz esto y vivirás.
[29]Pero él, queriendo justificarse, preguntó a Yeshúa:
—¿Y quién es mi prójimo?
[30]Respondiendo Yeshúa dijo. . .

En Lucas observamos no tres factores en gradación, sino cuatro factores: Corazón, Alma, Fuerzas e Inteligencia, como lo hacen la Peshita y algunos manuscritos griegos del Evangelio de Mateo. La comparación con Mateo muestra que "inteligencia", si no es aposición de "fuerzas" o "poderío", sigue siendo un esfuerzo por aclarar el uso figurado de la palabra "corazón" como fuente de los pensamientos, es decir, de la mente, o como cofre de la memoria y también de la inteligencia.

Es posible que el re-ordenamiento de los factores en el texto de Lucas tenga algo que ver con la visión que reportan frecuentemente quienes estuvieron a punto de experimentar la muerte clínica y que estando fuera de su cuerpo ven su cuerpo pero sin necesidad de ojos ni de cuerpo astral, lo cual explica que la mente es en realidad el alma misma, la parte inmaterial del ser humano.

Lo que incomoda en estos tres recuentos de los Evangelios Sinópticos es que persiste la falta de asociación de los conceptos con las funciones del cerebro humano. En el Sermón del Monte, incluso se refiere Jesús al ojo como que es la "lámpara del cuerpo", sencillamente porque si cerramos los ojos, ellos dejan de ver, es decir, dejan de iluminar y enfocar nuestro entorno. No hay ninguna conexión entre el ojo y el cerebro mediante el nervio óptico, y menos hay referencia a que en realidad vemos no con los ojos sino con el cerebro.

El hecho es que Jesús hablaba a sus discípulos en términos de la antropología de su tiempo.

En resumen, lo que expresa el *Shemá Israel* en labios de Moshé Rabéinu es que hemos de amar a Dios con la totalidad de nuestro ser, y con sumo exclusivismo.

BIBLIOGRAFIA

La presente BIBLIOGRAFIA enfoca la temática de la Antropología Bíblica como que abarca tanto la Antropología General como la Ginecología que enfocamos en la Segunda Parte de este volumen. Esta segunda parte se concentra específicamente en la temática de la Ginecología y tiene su respectiva Bibliografía.

—Moisés Chávez, *Biblia Decodificada*, Traducción personal de la Biblia, Editorial Juan Ritchie – Ediciones CBUP-CEBCAR.

—Moisés Chávez, *La Isháh: La mujer en la Biblia y en el pensamiento hebreo*, Volumen 2 de la Serie GINECOLOGIA de la página web Biblioteca Inteligente.

—Moisés Chávez, *La mujer en la civilización occidental*, Volumen 3 de la Serie GINECOLOGIA de la página web Biblioteca Inteligente.

—Moisés Chávez, *Ginecología Bíblica*, separata académica incluida en la Segunda Parte del presente Volumen 6 de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA de la página web Biblioteca Inteligente.

—Moisés Chávez, *Teología Sistemática*, incluida en la página web Biblioteca Inteligente en la Serie CIENCIAS BIBLICAS.

—Moisés Chávez, *La magia del midrash*, incluida en la página web Biblioteca Inteligente, en la Serie HERMENEUTICA.

—Moisés Chávez, *Filosofía de la vida*, Poema Nº 2, Editoriales Unidas S. A., Lima 1982. Esta obra ha sido incluida en la Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS de la página web Biblioteca Inteligente.

—Moisés Chávez, *El Universo: Cosmología-Cosmogonía*, Volumen 2 de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA de la página web Biblioteca Inteligente.

—Moisés Chávez, *El mejor regalo de Navidad*, Volumen de la Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS de la página web Biblioteca Inteligente.

—Moisés Chávez, *Paul Tillich and Paul of Tarsus: Insight in Existential Theology*, Monografía en la Universidad de Boston, 1982.

—Lili Ester Chávez, *¡Muy bien muchacho! Biografía del Shadow International*, Volumen 1 de la Serie DIALOGO VITAL de la página web Biblioteca Inteligente.

—Gleason L. Archer, *Encyclopedia of Bible Difficulties*, Regency Reference Library, Zondervan Publishing House, Grand Rapids, Michigan, 1982.

—Pedro Arana Quiroz, *Progreso, técnica y hombre*, Ediciones Certeza, Buenos Aires.

—Myer Pearlman, *Teología bíblica y sistemática*, Editorial Vida, Miami, 1980.

—Nelson Pilosof, *Martín Buber, Profeta del Diálogo*, Asociación Hebraica Macabi, Montevideo, 1965.

—Russell Chandler: *La Nueva Era, descripción y evaluación de este nuevo movimiento socio-religioso*, Traducción de Moisés Chávez, Págs. 27, 28, Editorial Mundo Hispano, El Paso, 1989.

—Paul Tillich, *Systematic Theology* (tres volúmenes), The University of Chicago Press, 1963.

—Calvin S. Hall y Gardner Lindzey, *Theories of Personality*, Third Edition, John Wiley & Sons, 1978.

—James Orr, *God's Image in Man and its Defacement in the Light of Modern Denials*, Grand Rapids, William B. Eerdsmans Publishing Co., 1948.

—Vernon O. Elmore, *El hombre como creación de Dios*, Biblioteca de Doctrina Cristiana, Traducción de Adolfo Robleto, Casa Bautista de Publicaciones, El Paso, Texas, 1987.

S E G U N D A P A R T E
GINECOLOGIA BIBLICA

I
EXPERIMENTO DE GINECOLOGIA

La iniciativa para incluir la Ginecología Bíblica en la currícula de la Santa Sede de la CBUP pertenece a la Pastora Lic. Raquel Apolinario Godoy, cuya tesis de Maestría logró la implementación de una nueva plataforma misionológica en la CBUP: La Plataforma de la Mujer en pro de su derecho a la educación teológica y a la promoción de su ministerio profético-pastoral mediante manifiestos correctivos de los conceptos y prácticas aberrantes que perduran en el seno de la comunidad evangélica.

Posteriormente, a causa de la inquietud permanente de nuestros estudiantes, tuvimos el Módulo Académico de GINECOLOGIA de febrero del 2014, del todo dedicado a este tema y abierto al público porque a ese año la Santa Sede había declarado, "Año de la Mujer Evangélica". Con este motivo tuvimos varias mujeres empresarias que nos honraron con su presencia.

A uno de los cursos del Módulo de Ginecología designamos, "Experimento de Ginecología", porque lo dedicamos a "traducir" al formato de historias cortas artículos y ensayos teológicos sobre la Mujer. Este curso fue el broche de oro de todo el Módulo de Ginecología.

* * *

Permite que explique esta estrategia:

Es un hecho que muchos artículos y ensayos teológicos tienen un contenido muy profundo e interesante, pero su formato es poco motivador e incluso aburrido en lo que respecta a su lectura y estudio. Por otro lado, una historia corta puede ser muy motivadora e interesante, incluso *in the making*, es decir, en cada fase de su elaboración literaria.

Ahora bien, ¿será posible verter la información de un artículo o de un ensayo literario en una historia corta?

Sí es posible y equivale a "traducirlo", a este género literario.

Como se escogió como material bibliográfico de fondo para el Módulo Académico de GINECOLOGIA mis obras intituladas, *La Isháh: La mujer en la Biblia y en el pensamiento hebreo*, y *La mujer en la civilización occidental*, los estudiantes que participaron, mujeres y hombres, tomaron el material informativo de los primeros capítulos de estas obras para verterlo en el formato de historias cortas.

El "experimento de Ginecología" tuvo resultados sorprendentes, cuánto más cuando todos los alumnos en grupo participaron para elaborar algunas de las historias incluidas en el presente volumen. El resultado es la contribución amena de muchas cabezas y no de una sola. Usted podrá evaluar el éxito de nuestra actuación.

* * *

Quisiera poner en relieve algunos aspectos de la estrategia:

En una de las historias, después de estudiar el género literario del midrash bíblico, los estudiantes llegaron a producir un caso de midrash de suyo propio, el midrash de los animales que Dios le presentó a Adam, según la historia bíblica, para ver si pudiese tener compañerismo e intimidad con ellos, cuando aún no había creado a la mujer.

El midrash resultante, con título, "La Mujer y el Midrash", va como si fuera del todo elaboración de "Rabi Daniel el Travieso", pero es producto de la diversión de todos en el aula.

* * *

A otra historia derivada de mi obra, *La Isháh*, una joven le puso este título a la historia resultante: "¡Déjame ser Mujer!"

La historia trata de la discriminación de la mujer en muchos ámbitos, sobre todo en el ámbito de la religión donde se evalúa a la mujer como un ser incompleto comparada con el hombre como para experimentar la espiritualidad y la santidad,

El título deriva del de una obra sobre la mujer que tuvo mucho éxito en los Estados Unidos, y que lleva por título *Let me be myself!* (¡Déjame ser yo misma!), es decir, "déjame ser yo misma sin tener que representarme y decidir por mí".

La joven que se dio el trabajo de producir esta historia, derivó el nombre de su personaje central de la palabra inglesa *myself*, y así tuvo el pseudónimo Maizel, de modo que cuando pronuncia su exclamación, esta también suena, "Let me be Maizel". Ella se llamaba así.

En la historia, Maizel narra diversas situaciones de discriminación contra la mujer y demanda a nombre de todas las mujeres su derecho de ser y de actuar como mujer.

* * *

A otra historia que se elaboró en clase, que trata de los mitos que se han entretejido alrededor de la mujer, otra estudiante le puso este título: "¡Olvídame, pero no me confundas!"

El título surgió tras el debate sobre el mito del supuesto "Sexo Débil", porque resulta que la mujer no es de sexo débil. El sexo débil, si habría que generalizarlo, sería el sexo masculino. Los argumentos a favor de la fortaleza femenina sobran.

Gran parte del éxito en la "traducción" de un escrito al formato de una historia corta, sin duda tiene que ver con la elaboración ingeniosa del título que se le daría a la historia corta resultante. Pero no se queda atrás este factor: El personaje central y los personajes secundarios.

Mientras un artículo o ensayo no tiene personajes, y menos un personaje central que narra o protagoniza, la historia corta sí tiene personajes, los mismos que entablan diálogo, de modo que la comunicación de los objetivos del autor de la historia se lleva a cabo haciendo dialogar a sus personajes.

* * *

Una historia bien traducida puede atrapar a un lector sólo por este recurso genial: Si la introducimos con un ameno diálogo entre personajes conocidos de la farándula, sobre todo aquellos que sí aguantan pulgas y se prestan al humor y al ridículo con tal de estar siempre en la onda, como es el caso del Dr. César Chico Casio (Casiodoro) y de Rabi Daniel el Travieso (Daniel Bocanegra y Barreto). Este recurso hemos aplicado al capítulo de *La Isháh* que trata de los mitos acerca de la mujer.

En muchos casos cuando a un escrito es difícil o imposible proveerles de trama, este recurso de hacer dialogar a los que sí aguantan pulgas, basta para convertirlo en historia y atrapar de este modo al lector.

* * *

Una historia corta hecha y derecha tiene trama; un artículo o un ensayo, no.

La trama es el entretejido de situaciones y diálogos entre los personajes que conduce finalmente a un final apoteósico.

La trama es lo más difícil de elaborar y manejar, pero participando muchas cabezas en el aula, logramos resultados ingeniosos, sin que nos desviemos de la tarea de comunicar la información que contiene la fuente traducida al formato de la historia corta.

El lector del presente volumen juzgará hasta qué punto tuvimos éxito editorial los estudiantes y el profesor, a quienes referimos recurriendo a sus apodos o epítetos, para dar al producto literario un atractivo adicional. De este modo, como generalmente los artífices del midrash judío eran grandes maestros o Rabanim (plural de Rabí), todos los participantes en las historias producidas en el curso son referidos con este título: Por ejemplo, Rabi Daniel el Travieso, el más osado y atrevido de todos los sabios de la Santa Sede. El es de esos que no tienen pelos en la lengua, pero aguantan pulgas para la gloria de Dios.

* * *

Se propuso que el presente volumen de *Ginecología Bíblica* sería publicada en formato *paper back* por el ala editorial de la Santa Sede para difundirla más allá de la comunidad terapéutica de la CBUP. Todos aplaudieron esta iniciativa, excepto Rabi Daniel el Travieso, que dijo:

—Felicito la iniciativa, pero tengo una objeción.

El silencio paralizó el ala izquierda del Aula Magna donde generalmente se ubican, por consigna, las estudiantes de sexo bello.

El prosiguió a decir:

—¿Por qué abusar del adjetivo "bíblico"? "Antropología Bíblica", "Ginecología Bíblica", etc. etc., etc. Quítale el adjetivo "bíblico" y que sea simple y llanamente GINECOLOGIA, y verás que así se vende más. De esta manera van a adquirir tu libro los médicos y las enfermeras, los paramédicos, las obstetrices, las auxiliares de enfermería, que generalmente ganan más plata que los pastores evangélicos como para darse el lujo de comprar libros, porque no tienen tiempo para pirateárselos. Así las cosas, después de haber adquirido su libro *Ginecología*, se darán cuenta de que se quinciaron pues no contiene los temas que esperaban; pero su lectura no les va a hacer daño, al contrario les va a encantar.

* * *

Hubo algunas voces discordantes que indicaban que lanzar al mercado editorial un título semejante podría ser considerado "dar gato por liebre".

Entonces, dirigiéndose a mí de manera personal, Rabi Daniel el Travieso me dijo:

—No les hagas caso a éstos. Ponle el título de *Ginecología* a secas; de este modo se venderá hasta en los puestos de periódicos. Cuando lleguen a sus casas se darán cuenta de que recibieron "gato por liebre", pero al leer las primeras líneas darán gracias a Dios por el que ha escrito una obra tan sana e interesante.

Yo he seguido su sabio consejo, y al editar la página web Biblioteca Inteligente, a la serie que trata de la mujer en la Biblia se le llamó: Serie GINECOLOGIA.

* * *

A diferencia de la Primera Parte del presente volumen, que contiene una sección teórica seguida de una antología de 12 historias cortas, en la Segunda Parte intentamos enfocar detalles teóricos mediante 12 historias cortas, algunas de ellas escritas por estudiantes de la CBUP que participaron en el curso intitulado "Experimento de Ginecología", y otras derivadas de mi obra, *La Isháh: La mujer en la Biblia y en el pensamiento hebreo*.

Toda esta Segunda Parte es una unidad desde el punto de vista de su diseño que incluye sus NOTAS Y REFERENCIAS y su BIBLIOGRAFIA.

Toma muy en cuenta los numeritos exponenciales que conducen a las NOTAS Y REFERENCIAS. La primera nota cuelga de las palabras *ish-isháh* (hombre-mujer)[1] hacia el final de la página 139.

II
HISTORIAS CORTAS
SOBRE GINECOLOGIA BIBLICA

1
EL BROCHE DE ORO
DE LA CREACION

En los años que estudié en la Universidad de Brandeis, en Waltham, suburbio de Boston, viví en la casa de una simpática ancianita evangélica llamada Hazel Wiggin. Nos llevábamos de maravilla porque era muy cariñosa y tenía un excelente sentido de humor.

Ella era una mujer muy ceñida a sus tradiciones bautistas, por cierto muy conservadoras. Por eso me ocasionó un shock la conversación que tuvimos ese domingo.

Ella acababa de regresar de su iglesia y nos disponíamos a disfrutar un delicioso plato de *chili-beans* que ella había preparado para nuestro almuerzo.

Cuando servía mi plato le pregunté:

—¿Qué tal te ha ido en la iglesia esta mañana?

Y responde:

—¡Horrible!

—¿Cómo que horrible? ¿Cómo puede ser posible?

—Me he aburrido mucho con ese *damned preacher*.

—¿Por qué hablas así, Hazel? ¿Qué ha ocurrido?

—Ese *damned preacher* se ha pasado toda la mañana hablando pestes de la revolución.

* * *

Pensando que se refería a la Revolución Americana y la Guerra Civil de los yanquis contra los bautistas del sur, me disponía a cambiar de tema, porque me es ajeno. Entonces ella vuelve a la carga:

—Ha atacado uno por uno a todos los que dicen que el hombre proviene del mono.

¡Y caigo en la cuenta!

—Entonces ha hablado contra la <u>evolución</u>, no contra la <u>revolución</u>.

Me dice:

—¡Eso, eso, eso!

Y prosigue diciendo:

—¡Tanto escándalo porque el hombre descienda del mono! ¡Yo sí creo que el hombre desciende del mono!

* * *

Quedé callado un momento pensando en qué maravilla era ésta, que una ancianita de iglesia, una bautista tan conservadora, pegada a la interpretación super literal de la Biblia, resulte con un concepto tan liberal y evolucionista.

Ella interrumpe mi silencio y me hace una pregunta comprometedora:

—¿Y tú crees que el hombre desciende del mono?

Me quedo pensativo y silente, intentando degustar mi bocado de *chili-beans*, y ella vuelve a repetir su concepto evolucionista, haciendo muecas:

—Yo sí creo que el hombre desciende del mono. . . ¿No ves qué feo y peludo es?

Y tras una breve pausa dice, sonriendo pícaramente:

—¡Pero a la mujer sí la creó Dios!

* * *

Qué linda era mi viejita Hazel.

Cierto día estaba amargada contra cierta mujer de su iglesia que se había portado mal con ella y dijo ciertas palabras que evidentemente le dieron paz y consuelo: "¡Yo no le voy a invitar a mis funerales!"

Por cierto, las palabras de la Sra. Hazel Wiggin no son más que una muestra de esa arrogancia femenina, que sería muy bienvenida por la hermosa Penélope Menchaca, del programa "Doce Corazones", de México; o por Viviana Gibelli del programa televisivo de "La Guerra de los Sexos" de Venevisión.

La contraparte, la arrogancia típicamente masculina de la guerra de los sexos, halla expresión en la fórmula de la bendición judía que es pronunciada por el varón: "¡Bendito que no me hizo mujer!"

Pero por ahora hemos de referirnos a algo más consistente y motivador, como es el tratado teológico de la Ginecología, que enfoca a la mujer como la obra maestra de Dios, como el broche de oro de la Creación. Y haciendo una parodia de los dichos de los sabios de Israel que se refieren al mismo tema, a quienes participaron en el curso "Experimento de Ginecología" en el Módulo del 2014 les honramos con el título nobiliario de "Rabí".

* * *

El Santo Bendito Sea creó al hombre casi al final de su obra de creación, y al final de todo, como broche de oro, creó a la mujer. La mujer es pues un fiel testimonio de su acumulada experiencia de crear a partir de los armatostes de los dinosaurios, como bien lo expresa Rabi Daniel el Travieso:

—Simplemente, tú no puedes comparar una dinosauria con una mujer, y menos con una mujer. . . ¡desplegada en toda su gloria!

—¡Amén! —exclama su hijo, el Rabi Inmer Céspedes Alarcón—.

* * *

Pocas personas dentro del judaísmo, y nadie fuera del mismo, conocen la motivación y significación de un hermoso ritual que tiene lugar en el *Motsaéi Shabat* al final de la celebración del Sábado: La entonación ritual del *Éshet jáyil* de Proverbios 31: 10-31 que en la *Biblia Decodificada* tiene por título editorial, "Elogio de la mujer virtuosa".

Para empezar, muy pocos saben que la celebración del Shabat es justamente eso: La celebración de la creación del Universo por el Dios de Israel que culmina, a manera de broche de oro con la creación de la Mujer.

El no entender este aspecto de la liturgia judía tiene consecuencias en el hecho de que por lo general la gente no concluye lo que hace, y si lo concluye lo hace mal, y de hecho sabe y siente que no tiene nada que celebrar ni derecho de estar alegre y realizado.

Pero no ocurre así con el Dios de Israel, quien nos enseña que termina lo que empieza, y lo que hace lo hace bien, bueno en gran manera, y luego lo celebra en grande juntos con todos los seres que ha creado. Justamente, eso significan las palabras de Génesis 2:2, 3: "El séptimo día Dios había terminado la obra que hizo, y cesó en el séptimo día de toda la obra que había hecho. Por eso Dios bendijo y santificó el séptimo día."

Estas palabras hallan expresión en el ritual de celebración del Shabat como celebración de la creación del Universo, y al final del Shabat se entona el "Elogio de la mujer virtuosa", porque la mujer fue lo último que creó Dios como para cerrar con broche de oro su obra de creación.

* * *

Hay dos historias de la creación de la mujer y el hombre, la primera en el primer capítulo de Génesis y la segunda en el segundo capítulo, y algunos comentaristas volados creen ver en ellas contradicciones conceptuales. Pero la primera historia no contradice la segunda historia la cual no tiene conexión con la semana de la creación de la primera historia ni con la institución de la celebración del Shabat sino con la celebración y consagración del santo matrimonio lo que hace por medio del recurso literario del midrash.

Lo que impide que captemos y que leamos la mente del autor de las historias del Génesis es nuestra ignorancia del género literario del midrash judío.

Los estudiosos de estas historias del libro de Génesis forman dos bandos:

En un extremo del ring están los que consideran tales historias como fiel recuento de lo ocurrido. Ellos defienden una interpretación hiper literal.

En el otro extremo del ring están los que ven en estas historias casos de midrash. Estos últimos son mayormente judíos que por el mismo hecho de saber qué cosa es el midrash no caen en la elaboración de dogmas a partir de una interpretación literal de ellos.

* * *

El midrash es un género literario didáctico elaborado sobre la base de juegos de palabras y las etimologías populares en hebreo, así como por elementos etiológicos que explican las causas de las cosas y el origen de las instituciones sociales y religiosas de la vida del pueblo de Israel y de toda la humanidad.

Estos hechos se tienen que tomar en cuenta cuando examinamos el juego de palabras *ish-isháh* (hombre-mujer)[1] y la etimología de los nombres de Adam y Eva,

nombres hebreos que significan respectivamente, "hombre" y "que da vida", es decir, la mujer que genera vida dentro de su cuerpo.[2]

Quien es consciente de que las historias del Génesis constituyen magistrales ejemplos de midrash hebreo y que no son registros históricos de los albores de la humanidad, no caerá en el error dogmático de decir que el primer hombre se llamó Adam, y la primer mujer se llamó Eva (hebreo: *Javah*) "porque ella sería la madre de todos los vivientes".[3]

* * *

Ahora bien, pensando en la Eva del Génesis, reflexionemos en el hecho de que hace un tiempo fueron descubiertos los restos de una mujer de hace tres millones y medio de años en la comarca de Hadar, Etiopía, que bien podría ser realmente la madre de todos los seres humanos. Sus restos fueron identificados como de una mujer de los albores de la humanidad, y se la llamó "Lucy".

Los restos humanos que se descubren de esta antigüedad son considerados homínidos, apreciación irrelevante para la Teología Científica que considera que la mujer es mujer y el hombre es hombre desde el principio, sin importar de qué tamaño eran y qué aspecto tenían. Lo que importa es que su alma es humana.

Lucy tenía una nadita más de un metro de altura, y la conformación de los huesos de sus caderas indican que caminaba erguida. Pero su capacidad craneal es menor que de la mujer actual, por lo que se la identifica como perteneciente a la familia de los Australopitecus, que algunos paleontólogos consideran una variedad de simios altamente evolucionada que se ha extinguido en la Tierra.

* * *

Los teólogos científicos no pueden así nomás descartar los descubrimientos paleontológicos como lo hacen los teólogos dogmáticos. Pero consideran que el Dios de Israel, puede crear como le place, sin tener por qué ceñirse a nuestros dogmas o parámetros religiosos. Y en lo que respecta a la antigüedad de la raza humana —que no es de 4,000 años como piensan algunos—, hablar de millones de años no tiene por qué escandalizarnos. Eso más bien probaría que Dios resulta ser más antiguo de lo que supone mi hijo putativo, el apóstol George Frankenstein.

2
EL ORIGEN DE LA MUJER

La Teología Científica pregunta si acaso el origen del hombre y de la mujer es resultado de la intervención creadora de Dios como un acto puntual, o es el producto de la evolución a partir de formas de vida generada en la Tierra?

El teólogo-científico francpes, Teilhard de Chardin[5] (pronúnciese *Teyár de Shardá*), famoso por haber participado en el descubrimiento de los restos del Sinántropo u Hombre de Pekín (*Homo erectus Pekinensis*), fue el primero en intentar armonizar los descubrimientos de la ciencia con los dogmas de la religión. El declaró que Dios ha creado el Universo por su palabra, a partir de la nada, que equivale a la ausencia del espacio-tiempo, y lo continúa creando ahora mediante la evolución, de manera distinta a la concepción estática del Universo que proyectan la Teología Sistemática y quienes levantan la bandera del fundamentalismo "creacionista".

* * *

En medio del debate no podemos evitar referirnos a Génesis 6:1, 2 que se suele explicar como un segmento de mitología antigua que de alguna manera se coló en el texto bíblico. Dice así:

Aconteció que cuando los hombres comenzaron a multiplicarse sobre la faz de la Tierra, les nacieron hijas. Y viendo los hijos de Dios que las hijas de los hombres eran bellas, tomaron para sí mujeres escogiendo entre todas.

Los teóricos de los Alienígenas Ancestrales ven en este texto un indicio histórico de las visitas que nos hacen desde tiempos inmemoriales los habitantes de los exo-planetas que de alguna manera lograron alterar el genoma humano. Pero la interpretación más difundida se refere a sus aventuras amorosas con las hembras más superlativas de la humanidad.

El Dr. José de Jesús Baratta[4] opina que se trata de extraterrestres de naturaleza biológica que han tenido y tienen relaciones sexuales con las mejores mujeres charapas, cuyos hijos estelares frecuentan el Aula Magna de la CBUP y se diferencian de los serranos comunes y corrientes por no ser tan quedaditos.

* * *

El dilema se soluciona al reconocer con humildad lo que dice la Escritura en Eclesiastés 3:11:

Todo lo hizo hermoso en su tiempo.[6] También ha puesto un ENIGMA en el corazón de ellas, de modo que la mujer no alcanza a comprender la obra que Dios ha hecho desde el principio hasta el fin.

La palabra, ENIGMA (hebreo, *olám*), aunque usted no lo crea, también puede ser traducida ETERNIDAD, MUNDO y UNIVERSO. ¡Y a la prueba me remito!

La palabra *olám* deriva de la raíz semítica *alam* que significa "estar escondido", "estar oculto" "ser inaccesible". Luego, aquello que está escondido para los seres humanos porque se proyecta demasiado en el tiempo atrás o adelante, da origen al concepto semítico-hebreo de la "eternidad". El hombre antiguo no pudo concebir la eternidad de otro modo, digamos, como una dimensión aparte de la dimensión del espacio-tiempo, como explica Albert Einstein.

Respecto del espacio con todos sus cuerpos celestiales, el que no podemos saber dónde empieza ni donde termina, da origen al concepto de "Universo".

Respecto del mundo, digamos el planeta Tierra, ahora que ya sabemos que es redonda, todavía hay regiones a las cuales el ser humano jamás tendrá acceso, como su núcleo de hierro fundido que da origen a su campo magnético que protege a nuestro planeta de los vientos y de las radiaciones que vienen del Sol. Gracias a este núcleo de hierro en continuo movimiento giratorio la Tierra posee atmósfera y alberga la vida.

* * *

Nos quedamos con el dogma de mi viejita Hazel Wiggin, de que a la mujer la hizo Dios, aparte del hecho de que, como dice Rabi Daniel el Travieso, "la mujer es un enigma viviente, un mundo aparte, un Universo maravilloso y una eternidad insondable expresada en las palabras, "quizás, quizás, quizás".

3
GINECOLOGIA A SECAS

Millones de personas han leído mi historia corta "La Ginecóloga", sobre todo en la República Argentina, de donde me llegan numerosas cartas de felicitación, porque mi historia está situada en el contexto de este país. Para hacerle fáciles las cosas, también la hemos incluido en el presente volumen.

El testimonio de la destacada ginecóloga Susana Jiménez revela cuán mal interpretada es la mujer en nuestra sociedad evangélica machista donde los varones desde pequeños aprendemos a denigrarla, muchas veces esgrimiendo la Biblia.

¿Podrá existir una solución a semejante aberración?

Creo que la historia de la Dra. Jiménez da la respuesta, la única respuesta posible; Hay que enfrentar la situación de manera instruida; que tanto la mujer como el varón tengan la oportunidad de aprender lo que la Biblia realmente enseña sobre ambos, poniendo de lado todos los mitos, todos los cuentos de viejas y todas las fábulas profanas.

Esto se logrará sólo mediante una literatura honesta y transparente como la que es difundida vía internet por la Santa Sede de la CBUP y sus manifiestos correctivos de los conceptos y prácticas erradas que perduran en el seno de la comunidad evangélica.

Nuestra primera obra sobre el tema, *La Isháh: La mujer en la Biblia y en el pensamiento hebreo*, publicada en 1976, ha merecido el sitial de clásico en la literatura de la Mujer en la Biblia.

* * *

Respecto de *La Isháh* te conviene conocer los entretelones que definieron el título hebreo de mi obra escrita en español.

El libro gustó tanto a los directivos de la Editorial Caribe, de Miami, que de inmediato decidieron publicarla en el Año Internacional de la Mujer. Pero el título que yo le había puesto originalmente les pareció "poco comercial": *La mujer en la Biblia y en el pensamiento hebreo*.

Ellos buscaban un título "sexy" que pudiera convertir el libro en un *best-seller*, con un record de ventas.

Entonces me preguntaron:

—¿Cómo se dice "mujer" en hebreo?

Respondí:

—*Isháh*.

Esa palabra les pareció tan atractiva, que lágrimas brotaron de sus ojos de pura emoción. Y dijeron:

—Pongámosle por título, *La Isháh*, y el título original que le has puesto tú que vaya como subtítulo.

Mientras el director de la editorial escribía una nota en un papel quise advertirle. . .

Pero dijo:

—¡Lo que he escrito, he escrito!

La decisión fue inapelable. No me dieron tiempo para advertirles que en Israel, la revista de mayor tiraje de tipo *Vanidades* o *Cosmopolitan*, con algo de *Playboy, National Enquirer* y desnudo profesional, se llama, *La Isháh*, que traducido es "Para la Mujer".

¡De todos modos el título pegó, y el libro se convirtió en un *best-seller*!

* * *

Cuando se planeó incluir en nuestra página web Biblioteca Inteligente una serie de volúmenes sobre Ginecología Bíblica, el apóstol Daniel el Travieso protestó:

—¿Por qué abusar tanto de los adjetivos "bíblico", "bíblica"? "Antropología Bíblica", "Ginecología Bíblica", etc., etc., etc. ¡Quítele el adjetivo "bíblica" y póngale por título GINECOLOGIA a secas!

A sus compañeros de estudio no se les podía ocurrir qué cosa pudiese estar pasando por esa imprevisible cabecita de hombre serio y bromista a la vez.

El aclaró su criterio:

—Así se va a vender mejor su libro de GINECOLOGIA. De esta manera van a adquirir su libro los médicos y las enfermeras, que generalmente ganan más plata que el común de la gente como para darse el lujo de comprarse libros, en lugar de perder su valioso tiempo pirateándoselos, como los serranos de la CBUP.

* * *

Los serranos de la CBUP, que por lo general se sientan en la bancada del fondo, no salían de su asombro. ¿De dónde procedía tal osadía, tal atrevimiento? Los evangélicos no somos de esta laya. . .

Daniel el Travieso prosiguió:

—Así las cosas, después de haber adquirido su libro, *Ginecología*, se darán cuenta de que se quinciaron. . . Porque no dice nada de los temas médicos que esperaban encontrar. Pero, ¡ni modo! Su lectura no les va a hacer daño. Al contrario, como dice el gerente del Chifa de la CBUP: "¡Tencantalá!"

Yo me quedé callado, pero debo confesar que me convenció porque yo soy un muchacho flaco pero de corazón tierno. . .

Así diseñamos en la página web Biblioteca Inteligente la Serie GINECOLOGIA a secas, siguiendo el sabio consejo del apóstol Daniel el Travieso.

4
¡DEJAME SER MUJER!
Por Maizel Balbuena

A partir de la excelente introducción a la Ginecología Bíblica que acabamos de tener por parte del Excelentísimo Doctor Don Trepanación de la Mancha, permítanme profundizar los conceptos acerca de la mujer y su rol en la sociedad humana.

Mi nombre es Maizel, y tuve el honor de participar en el Primer Seminario Módulo de Ginecología que tuvo lugar en la Santa Sede de la CBUP.

Antes de que se desarrollaran las ciencias de la Antropología Física (que estudia al hombre desde el punto de vista descriptivo) y la Antropología Cultural (que estudia al hombre a partir de lo que él ha creado y crea, es decir, su cultura), los filósofos, los teólogos y los sicólogos enfrentaron la reflexión acerca de la mujer y el hombre desde el punto de vista especulativo, y se plantearon las preguntas: ¿Qué es la mujer? ¿Qué es el hombre?

Tan especulativas eran sus opiniones respecto de la mujer y del hombre, que la contribución de la Antropología Bíblica y de la Ginecología Bíblica (del griego: *gyní*, "mujer", y *lógos*, "tratado") no pudo ser más edificante que las especulaciones de la filosofía en su etapa incipiente. Hasta que se expuso la verdadera naturaleza del midrash como uno de los logros de la Teología Científica. . .

* * *

Ha sido siguiendo las pautas trazadas por el Dr. John E. McKenna, fundador de la CBUP y propulsor de la Teología Científica, que hemos podido enfocar la Antropología Bíblica sobre un fundamento más digno y elocuente, el mismo que ha demandado la implementación consecuente de la Ginecología Bíblica en la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA de la página web Biblioteca Inteligente.

Antes de que se desarrollara el Módulo Académico de Teología Científica en la CBUP, tanto la Antropología Bíblica como la Ginecología Bíblica eran confundidas en su enfoque con el sub-tratado de Hamartología (que estudia la entrada del mal en la humanidad y el pecado), enfocando a la mujer y al hombre, que son la cima de la creación divina como seres "caídos" y feos, pacientes de total depravación, que juntamente con la inocencia han perdido la imagen de Dios.

* * *

Las cosas eran como para llorar. . . Este enfoque pseudo piadoso y espialidoso se han encargado de difundir las editoriales evangélicas, generalmente dirigidas por editores sin formación teológica decente, los mismos que no tuvieron miedo en manchar impunemente la obra cumbre de Dios, la mujer.

Antes del surgimiento de la Teología Científica, así como de la Teología Sistemática, también los filósofos sin conexión con la Biblia Hebrea y el Nuevo Testamento han difundido conceptos erróneos acerca de la mujer.

Los filósofos griegos pensaban que el hombre había sido creado por los dioses del Olimpo antes que la mujer. En esto concuerda el mito griego con la historia bíblica de la creación, pero mientras en las historias de la Biblia nada escapa del plan y designio divinos, en el mito griego la mujer fue creada después que el hombre, por cuanto ella no estaba en la agenda original de los dioses.

El mito griego, tal como ha sido referido por el escritor Hesíodo, del Siglo 8 antes de Cristo,[7] se refiere a la mujer como un *afterthought* o una corazonada de los dioses. Ella fue creada como un regalito con que los dioses quisieron sorprender maquiavélicamente al hombre, como para burlarse de él, y dada la enigmática belleza del regalito, Hesíodo la llamó *kalón-kakón*, expresión griega que se traduciría perifrásticamente como "una bella cosa mala". De allí deriva el apellido del Dr. Kalongo por todos conocido.

* * *

Así como se concebía que la mujer fue creada tardíamente, también entró ella tardíamente al arte clásico. Me refiero a que en tiempos arcaicos los escultores sólo solían representar al hombre adulto, no a los niños, y menos a la mujer. Pero con la evolución del arte, la mujer pasó a ocupar su merecido lugar en el arte clásico, hasta llegar a constituir después el broche de oro de los comerciales de la televisión, hasta el punto de que si no dispones de una muñeca, no vendes ni una sola separata académica de la Santa Sede de la CBUP.

* * *

Su acceso a la educación se haría esperar mucho más, y en los países musulmanes se sigue haciendo esperar en medio de un baño de sangre, porque los fundamentalistas islámicos, los Talibán, disparan con fusil automático a las cabezas de las niñas cuando asisten a las escuelas para aprender a leer y escribir, a fin de ser mejores mujeres.

Eso ha ocurrido con la bella niña adolescente Malalah Yusafsaif de Pakistán, embanderada de los derechos de las niñas a la educación.

Más aún se ha hecho esperar el entronamiento de la mujer en los estudios teológicos, lo que gracias a Dios ya ha ocurrido en el entorno de la Santa Sede con la implementación del Módulo de Ginecología.

* * *

Las cosas en el mundo cristiano evolucionaron de la manera siguiente:

La mujer siempre ha sido incluida en el hombre, hasta recientemente, cuando el apóstol Hugo Frías empezó a referirse a los "venezolanos y las venezolanas", a los "alcahuetes y las alcahuetas", introduciendo un cambio en las normas de la concordancia gramatical del español según el cual las mujeres están incluidas en el sustantivo universal "hombres", como lo explica el académico Lázaro Chávez, de Celendín.

Actualmente, todos los que están por el Kambio se esmeran por canonizar este cambio en los cánones de la Real Academia de la Lengua Española. Pero la verdad de las cosas es que esto es poca cosa, o como dicen en Celendín: "¡Gran cosa!" —dando a entender lo contrario—.

* * *

Hay los que justifican este cambio para hacerles justicia a las mujeres porque los teólogos cristianos desde la época medieval fueron demasiado lejos al concebir a la mujer como un hombre incompleto, que para lograr su plena realización en los planes misionológicos de Dios tenía que, como se dice en inglés, "*to be fixed*", o ser condicionada al estilo varonil.[8] Así las cosas, si no eras una "varona" de pelo en pecho, y si olías rico, olvídate de merecer ser canonizada como beata o santa.

Este pensamiento prevaleció mucho tiempo en la Iglesia Oriental y en la Iglesia Occidental. Lamentablemente se le contagió también al gran psicoanalista judío Sigmund Freud que es quien dio expresión literaria al mito del "penis complex" o complejo de no tener pene, y por consiguiente, sentirse de algún modo incompleta.

—Honor que nos hacen. . .

—Sí, pué. . . Yo les haría recordar a esos religiosos cristianos machochauvinistas, que somos el broche de oro de la creación. Yo, personalmente, les diría: "Let me be Maizel!" —es decir, "Let me be myself—.

* * *

Por el hecho de estar la mujer incluida en el hombre, la temática respecto de la mujer también fue incluida, o mejor diría yo "obviada", en la Antropología Bíblica, provocando la reacción del moderno movimiento feminista que adoptó el elocuente lema "¡Déjame ser mujer!"[9] ¡Hasta que ocurrió aquel milagro en la Santa Sede!

La Santa Sede ha asumido la vanguardia en el campo de los estudios de la Ginecología Bíblica (del griego: *gyní*, "mujer", que en realidad se pronuncia *yiní*). Y si conoces a alguna hermosa mujer que se llama Gina o Jenny, sabe que su nombre sexy deriva del griego y significa simplemente "mujer". O como dice Rabi Daniel el Travieso: "¡Guau! ¡Me gustan todas! ¡Igual, las amo!"

* * *

De la misma manera que la Iglesia Católica y la Iglesia Oriental Griega u Ortodoxa, incluyen en sus programas de formación teológica el tratado de la Mariología, que trata de la Virgen María y se estudia juntamente con el tratado de la Cristología, en la CBUP se estudia la Ginecología Bíblica al lado de la Antropología Bíblica. ¡En esto consiste el milagro de la Santa Sede!

Este sitial que ha alcanzado la Ginecología Bíblica se deja ver en el hecho de haber sido incluida como tratado en el voluminoso volumen de *Teología Científica*, por el Dr. Moisés Chávez, publicado por la Editorial Juan Ritchie – Ediciones CBUP-CEBCAR.

A partir de la nueva postura, tanto la Teología Sistemática como la Teología Científica se enriquecerán con el influjo de la investigación de la Ginecología Bíblica sin dudas ni murmuraciones.

* * *

Así las cosas, los estudiantes y catedráticos han diseñado en la pizarra del Aula Magna de la CBUP el siguiente cuadro sinóptico de la lista los tratados teológicos que sirve de pauta a las publicaciones de la Editorial Juan Ritchie - Ediciones CBUP-CEBCAR, el ala editorial de la Santa Sede:

—El Universo (Cosmología, Cosmogonía)
—El Creador del Universo (Pneumatología)
—Los Extraterrestres (Angelología, Demonología, Ufología)
—**El Hombre y la Mujer (Antropología, Ginecología)**
—El Restaurador del Universo (Cristología)
—La Restauración del Universo (Soteriología)
—El Pueblo de Dios (Israel, Iglesia y Tercera Dimensión)
—La *Missio Dei* (Misionología)
—El Día Final (Escatología)
—La Palabra Escrita de Dios (Bibliología)

* * *

Como tratado, la Ginecología Bíblica se interrelaciona con todos los tratados de la teología, de modo más específico con los siguientes:

1. Se relaciona con la Antropología Bíblica, por cuanto la mujer y el hombre son una unidad y tienen todo el derecho de investigar sus *orígenes* tanto por la vía de la teología como por la vía de la ciencia. Ahora podrán conocer mucho respecto de su naturaleza y su destino, empezando con las enseñanzas de la Biblia.

Todo lo que se expone en el tratado de la Antropología Bíblica vale para la mujer y forma parte intrínseca del tratado de Ginecología Bíblica, pero en el presente módulo académico no vamos a incluir el estudio de la separata de Antropología Bíblica, salvo como material de referencia. Temas como la dicotomía, la tricotomía, el alma, el espíritu, el consciente, el sub-consciente, el inconsciente etc., no serán tratados aquí, con la sola excepción del tema de la imagen de Dios en la mujer, por haber sido enfocado en la civilización cristiana con una fuerte dosis de misoginia lo cual hay que corregir aquí y ahora.

2. Se relaciona con el estudio del Universo, por cuanto el hombre y la mujer participan del universo físico y del universo espiritual que Dios ha creado.

Usted recordará el diseño de un hombre y una mujer, desnudos y tomados de la mano, que fue lanzado en una sonda destinada a salir del Sistema Planetario Solar rumbo a otras estrellas. Tal diseño fue realizado por el astrónomo Carl Sagan a fin que los seres de

otro rincones del Universo vean qué aspecto tenemos los habitantes de la Tierra. Porque a todas luces, no estamos solos. . .

3. Se relaciona con la Mariología, por cuanto la Virgen María es la mujer que ha representado a la humanidad en el plan soteriológico de Dios. Ella es la "modelo de mujer".

4. Se relaciona con la Misionología, por cuanto la *Missio Dei* es la misión que Dios comparte con la mujer y el hombre, y que la mujer comparte con el hombre, con miras a la restauración del Universo. Tal misión tiene que ver con el plan de salvación así como con el incremento de la ciencia y la tecnología que garantizan la continuidad de la humanidad en nuestro planeta.

5. Se relaciona con la Angelología, por cuanto el Señor nos ha revelado que el ser humano en su aspecto espiritual es semejante a los ángeles, con la sola excepción de que los ángeles no están limitados por un cuerpo como la mujer, y por eso no se reproducen sexualmente ni de ningún otro modo, salvo mejor parecer.

En la dimensión que trasciende la vida terrenal seremos como los ángeles del cielo, que no se casan ni se dan en casamiento, pero disfrutan de la lucrativa ventaja de poder volar. De modo que para disfrutar de los placeres de la carne, dice el Rabi Daniel el Travieso, "sólo tenemos la oportunidad que nos ofrece nuestra vida terrenal, pues en nuestra vida celestial, allí será el lloro y el crujir de dientes".

6. NUAY Nº 6. SIRVASE PASAR AL Nº 7.

7. Se relaciona con la Bibliología, por cuanto la ciencia viene descubriendo varias evidencias de que la mujer ha tenido un rol estelar en la producción de la Biblia como literatura, como ha sido magistralmente expuesto en la obra del Dr. Moisés Chávez, *El mejor regalo de Navidad*, que ha sido incluida en la página web, Biblioteca Inteligente:

www.bibliotecainteligente.com

5
LA MUJER Y EL MIDRASH
Por Daniel el Travieso

—Así son las cosas, mi querido amigo Casiodoro Chico. Igual que al chanchito de las alcancías, a la mujer se la ha agarrado de bajada en las historias de tipo midrash que tanto abundan, dentro y fuera de la Biblia. . .

—¿En qué sentido, doc? ¿Qué tiene que ver un chanchito con la mujer?

—En que al chanchito se lo ha convertido en alcancía, para meterle de todo por la nuca. Tú no vas a ver vacas o caballos, ni siquiera cuyes sirviendo de alcancías. Todas las alcancías son chanchitos, como se desprende de la historia de aquel chanchito shilico que le preguntó a su mami: "Mamita, mamita, ¿por qué tengo un huequito debajo de mi rabito?" Su mami le respondió: "¡Porque si lo tendrías en la nuca serías alcancía!"

Así también la literatura hebrea abunda en midrashim acerca de la mujer como podrás comprobar si lees la obra del Dr. Chávez, *La magia del midrash*, que se encuentra en la Serie HERMENEUTICA de la página web Biblioteca Inteligente.

—¡Gracias, doc! Usted me acabas de dar una excelente idea: A mi próxima hija que me va a nacer le pondré por nombre, Midrash, y de cariño, Midrashita. A propósito, ¿qué significa este nombre hebreo, doc?

La historia del Capítulo 1

Al comienzo del libro de Génesis encontramos dos historias relativas a la creación de la mujer, siendo la segunda un conglomerado de *midrashim* (plural hebreo de *midrash*) que nos corresponde examinar y desentrañar. Ambas historias han sido ampliamente expuestas en la separata académica de *Antropología Bíblica* de la CBUP y ahora las expondremos ahondando detalles relativos a la mujer.[10]

La primera historia de la creación de la mujer y el hombre se encuentra engastada en el capítulo 1 del libro de Génesis, en los versículos 26-30, que describen la obra de Dios en el sexto día de la creación:

[26]Entonces dijo Dios: "Hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza, y tenga dominio sobre los peces del mar, las aves del cielo, el ganado y en toda la tierra, y sobre todo animal que se desplaza sobre la tierra."

[27]Creó, pues, Dios al hombre a su imagen. Dios lo creó a su imagen; los creó hombre y mujer. [28]Dios los bendijo y les dijo: "Sed fecundos y multiplicaos. Llenad la Tierra, conquistadla y tened dominio sobre los peces del mar, las aves del cielo y todos los animales que se desplazan sobre la tierra."

[29]Dios dijo además: "Mirad, os he dado toda planta que da semilla que está sobre la superficie de toda la tierra, y todo árbol cuyo fruto lleva semilla; ellos os servirán de alimento. [30]Y a todo animal de la tierra, a toda ave del cielo, y a todo animal que se desplaza sobre la tierra, en el cual hay vida, toda planta le servirá de alimento." Y fue así.

[31]Dios vio todo lo que había hecho, y era muy bueno. Y transcurrió el atardecer, y transcurrió el amanecer del sexto día.

* * *

A continuación enfocamos algunos detalles de esta primera historia:

El plural de auto-deliberación

Se conoce como plural de auto-deliberación (inglés, *self-deliberation*) o "plural de autor" al uso de pronombres y verbos en forma plural por una persona que habla refiriéndose a sí misma. Tal es el caso de las palabras "hagamos" y "nuestra" en Génesis 1:26: "Entonces dijo Dios: Hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza".

Estas formas verbales y pronominales han sido tomadas por los cristianos fundamentalistas como indicio del carácter trino de Dios. Pero este fenómeno lingüístico literario se da en diversos idiomas y se usa nada más que para dar a la alocución un halo de solemnidad.

No descartamos que Génesis 1:26 pueda también señalar el carácter trino de Dios. Pero no es válido sacar conclusiones derivadas, como decir que por ser Trino Dios, el hombre es también trino, y la semejanza del hombre con Dios se verifica en que el hombre es tricótomo. Acerca de la debilidad de este tipo de conclusiones teológicas trata el volumen de *Antropología Bíblica*.[11]

La imagen y semejanza de Dios

En Génesis 1:26-27 está escrito: "Entonces dijo Dios: 'Hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza. . .' Creó, pues, Dios al hombre a su imagen; a imagen de Dios lo creó; hombre y mujer los creó."

Llama la atención de que tanto la mujer como el hombre son creados simultáneamente y a la imagen y semejanza de Dios.

Se ha especulado bastante sobre las palabras "imagen" (hebreo: *tsélem*), y "semejanza" (hebreo: *demút*), y cuál es la extensión del significado de cada una de estas palabras. La verdad es que tenemos delante un caso de endíadis,[12] y ambas palabras significan lo mismo.[13]

Las palabras *tsélem* y *demút*, apuntan al hecho de que el hombre y la mujer tienen personalidad y pueden ambos tener acceso al diálogo con Dios, porque sólo entre personas puede darse el diálogo.[14] Como dice Martín Búber, la imagen y semejanza de Dios en el hombre es el ser, la personalidad capaz de comunicarse en la relación Yo-Tú.[15]

Estos términos confieren al hombre y a la mujer un vínculo espiritual con Dios y los sitúan a ambos en un plano de dignidad y de igualdad.

El mandato cultural

Esta historia de la creación tiene un enfoque misionológico: "Dios los bendijo y les dijo: 'Sed fecundos y multiplicaos. Llenad la tierra; conquistadla y tened dominio sobre los peces del mar, las aves del cielo y todos los animales que se desplazan sobre la tierra.' "

Pero, ¿qué significan las palabras "conquistad la Tierra".[16]

Sin duda no se trata de la conquista de pueblos y territorios, porque la Tierra aun no está poblada y el mandato es dado a la pareja original. Esto ha conducido a fijar la atención en otro significado de estas palabras aparte del aparente, como que encierran un principio fundamental de carácter misionológico denominado "mandato cultural", es decir, el mandato de crear cultura, tanto cultura material como cultura espiritual.

El enfoque misionológico implica la conquista de la Tierra desde el punto de vista de la ciencia y la tecnología, que también se asocia con la conquista del espacio hasta donde el hombre pueda alcanzar.

La historia del capítulo 2

La segunda historia de creación está Génesis 2:18-25 y abunda en detalles respecto de la creación de la mujer, que superficialmente parecen ser antagónicos con los de la primera historia. Por ejemplo, la mujer no es creada en el sexto día, sino tras una larga e incierta espera. Algunos teólocos incluso se aventuran a calcular cuántos años después de la creación del hombre fue creada la mujer. Tal es el caso de Gleason L. Archer, en su *Encyclopedia of Bible Difficulties*, publicado por Zondervan.

Veamos esta historia con mayor detenimiento porque atesora varios casos de midrash. Nuestra cita proviene de la *Biblia Decodificada* del Dr. Moisés Chávez:

[18]YHVH Dios dijo además: "No es bueno que el hombre esté solo; le haré una ayuda idónea."

[19]Entonces YHVH Dios formó de la tierra todos los animales del campo y todas las aves del cielo, y los trajo al hombre para ver cómo los llamaría. Y lo que el hombre llamó a los animales, ése es su nombre. [20]El hombre puso nombres a todo el ganado, a las aves del cielo y a todas las fieras del campo, pero Adam no halló una ayuda que le fuese idónea.

[21]Entonces YHVH Dios hizo que sobre el hombre cayera un sueño profundo. Y mientras dormía, tomó una de sus costillas y cerró la carne en su lugar. [22]Y de la costilla que YHVH Dios tomó del hombre, hizo una mujer y la trajo al hombre. [23]Y el hombre dijo: "Ahora, ésta es hueso de mis huesos y carne de mi carne. Esta será llamada 'mujer', porque fue tomada del hombre."

[24]Por tanto, el hombre dejará a su padre y a su madre, y se unirá a su mujer, y serán una sola carne. [25]Y estarán desnudos, el hombre y su mujer, y no se avergonzarán.

Lecciones de esta historia-midrash

No existen evidencias convincentes de que esta historia sea más antigua o más reciente que la del Capítulo 1, aunque sí hay evidencia de que deriva de una fuente documental diferente, lo que es indicado por designar a la Divinidad como "YHVH Dios", mientras que en la primera historia se la designa como "Dios".

Tampoco existen contradicciones con la primera historia, puesto que la evidencia contundente es que su objetivo, que determina la trama de la historia, es diferente que el de la primera historia.

Su objetivo principal es mostrarnos que el matrimonio es una institución de origen e iniciativa divinos. El autor de la historia logra su cometido mediante el admirable recurso del midrash que dignifica a la mujer, quizás en compensación por la manera como la denigran y la someten los mitos relacionados con su sexo.[20]

El texto hebreo de Génesis 2:23 dice: "Esta será llamada *isháh*, porque fue tomada del *ish*."

Efectivamente, en hebreo la palabra *isháh* se asocia fonéticamente[21] con la palabra *ish*. En español, la palabra "hombre" y la palabra "mujer" son tan diferentes que no se puede reproducir ni el juego de palabras ni el enfoque del midrash.[22]

Más allá de su traducción correcta como "hombre" y "mujer" está la riqueza que las palabras *ish* e *isháh* encierran en hebreo. La palabra *ish* es hombre como persona; no solamente como varón. La misma dimensión tiene la palabra *isháh*, que se refiere a su contraparte femenina como persona. Su diferenciación sexual es expresada en hebreo por otro par de palabras: *guéber-isháh*, "varón y mujer".

De este hecho, al maravilloso concepto de la imagen de Dios en la mujer y en el hombre sólo hay un corto paso.

* * *

Los sabios hebreos expresaban lecciones muy profundas mediante el midrash de las palabras *ish* e *isháh*, que en caracteres hebreos se escribe אִישׁ e אִשָּׁה respectivamente.

En la primera palabra está incluida la letra *yod* (י) y en la segunda la letra *hei* (ה) del Nombre de Dios o Tetragrámaton Sagrado YHVH (יהוה), dándose, además el caso curioso de que la *yod* es sufijo de género masculino y la *hei* lo es del género femenino.[23]

De este midrash se concluye que el hombre y la mujer tienen la imagen de Dios, y si a ambos se les despoja de su imagen divina (digamos se les quita la *yod* y la *hei*, respectivamente), lo que queda es la palabra אֵשׁ (léase: *esh*, "fuego"), que indica que el resultado es un incendio, una conflagración que destruye la misma célula madre de la humanidad, o en las palabras de Rabi Daniel el Travieso: "Eso es peor que pelea de perro y gato." De allí deriva el proverbio judeo-español que dice: "El hombre es fuego y la mujer, estopa; viene el diablo y sopla."

* * *

Este midrash tiene profundas consecuencias filosóficas, teológicas y prácticas. Establecer que ambos, la mujer y el hombre, tienen la imagen de Dios por igual es base de una sana filosofía de la vida que subraya el respeto fundado en su dignidad.

¡Qué punto de partida más ideal para las relaciones humanas!

¡Qué comparación con la religiosidad popular machista que despoja a la mujer de su dignidad, prendiendo el fuego que socava y destruye la sociedad.

Tal riqueza de pensamiento ha sido expresado en la Biblia RVA con una nota de pie de página indicando que en nuestro idioma español no es posible reproducir el juego de palabras del original hebreo como intentara hacerlo Casiodoro de Reina, que tradujo: "Esta será llamada Varona porque fue tomada del varón."

Un escrito del Dr. Moisés Chávez intitulado, "¡Cuidado con las varonas!", nos muestra cuán graves pueden ser las consecuencias de una traducción como la que se ha hecho tradicional en nuestras así llamadas "Biblias evangélicas", y cuán difícil ha sido para los editores de la Biblia Reina-Valera Actualizada (RVA) corregir la formulación tradicional que incluye el par anormal "varón-varona" y remplazarlo por el par "hombre-mujer" como lo tiene también la *Biblia Decodificada* del Dr. Moisés Chávez.

El midrash derivado de Rabi Akiva

Una característica de la dinámica literaria hebrea, fruto de la reflexión sobre la base de la Toráh, es la producción de midrashim derivados del midrash bíblico, como el midrash que se asocia con el nombre de Rabi Akiva:

Se cuenta que el Emperador romano convocó a su presencia a Rabi Akiva, que era líder y representante de la comunidad judía, y le acompañó su hija, temiendo lo peor.

El Emperador le dijo:

—He leído en vuestra Toráh la historia de la creación de la mujer, y me doy cuenta de que tu dios es un ladrón.

—¿Por qué dice eso, Majestad? —Dijo Rabi Akiva, tembloroso—.

—Porque a engaños sometió a Adam a un pesado sueño y le practicó una cirugía, y le robó una de sus costillas.

Su hija le rogó a Rabi Akiva que dejara que fuera ella quien respondiese, y le dijo al Emperador, aparentemente fuera de foco:

—Majestad, yo he venido para solicitaros que nombréis un juez ad hoc para que juzgue mi caso: Anoche un ladrón entró a robar en mi casa, y se llevó una vasija de barro y dejó en su lugar una de oro.

El Emperador se rasca la cabeza ante semejante desplante femenino y le dice:

—¿Y tú te quejas de que te dejó una vasija de oro a cambio de una triste vasija de barro?

Y ella le respondió:

—¿Y tú te quejas de nuestro Dios, que le sacó una costilla a Adam y a cambio le dejó una despampanante hembrota de la pitri mitri?

El midrash derivado de Matthew Henry

¿Quieres que te cuente otro midrash relacionado con esta historia de la creación de la mujer?

¡Sale caliente!

Es un antiguo midrash judío que ha sido reformulado de una manera muy hermosa por el afamado comentarista bíblico inglés, Matthew Henry.[17]

Matthew Henry se refiere a que la mujer fue hecha de una costilla del costado de Adam:

No fue sacada de su cabeza, como para que gobernara a Adam; ni tampoco de sus pies, para ser pisoteada por él. Pero fue sacada de su costado, para ser igual a él; y de debajo de su brazo, para ser protegida; y de cerca de su corazón, para ser amada.[18]

El midrash derivado de la Santa Sede

Nosotros también, en el Aula Magna de la Santa Sede de la CBUP produjimos un midrash derivado del midrash de Génesis 2 sobre la creación de la mujer como compañera y ayuda idónea del hombre.

Y dice así:

El Señor le presentó a Adam una serie de hembritas que no eran su mujer, y para colmo, ni siquiera eran mujeres.

En primer lugar, le presentó la hembra de un tipo que era cornudo, y le dijo:

—¡Mira qué tetas! Como dice la palabra: "Sin tetas no hay paraíso." ¿Qué te parece, zambo? ¿Te gusta?

Y Adam, que a la sazón era un evangélico conservador, le dijo:

—No. ¡No me gusta!

El Señor le dijo:

—Pero por lo menos dime cómo la llamarías vos a ella, para que así se llame de ahora en adelante. . .

Y Adam respondió, un tanto despectivamente:

—Yo la llamaría "Vaca".

¿Qué habrá querido decir con eso? ¿Di?

* * *

A continuación, el Señor le presentó una hembrota con un coquetón chalequito de plumas y. . . ¡Pucha! ¡Bottomless! Es decir, ¡sin calzón!

El Señor le dijo:

—¡Mira, zambo! ¡Mira qué piernas! ¿Te gusta?

Y Adam le dijo:

—No. No me gusta.

El Señor le dijo:

—Pero por lo menos dime cómo la llamarías vos a ella, para que así se llame de ahora en adelante. . .

Y Adam respondió, un tanto despectivamente:

—Yo la llamaría "Aby Struz".

¿Qué habrá querido decir con eso? ¿Di?

Y así sucesivamente probó el Señor hasta que finalmente le presentó una hembra a su medida, que había hecho exclusivamente para Adam mientras éste dormía a pierna suelta.

Al verla, Adam se misquichó y dijo:

—¡Atraco!

Y a ella la llamó Mujer.

* * *

Este midrash nuestro, fruto de nuestro estudio de casos en el aula de la CBUP presenta al Creador probando qué tipo de "ayuda" le convendría más al hombre, porque quería dar con la "ayuda idónea".

En realidad la historia bíblica es un midrash cuyo propósito es enaltecer la institución del santo matrimonio, la unión de un hombre y una mujer, por sobre toda otra unión, incluida la unión de un hombre con un hombre o de una mujer con una mujer. O el recurso a un perrito o a un gatito, o a un zorrillo, o a una zorrilla, que le sirvan de compañía.

Pero una interpretación literalista conduce a Gleason L. Archer (*Encyclopedia of Bible Difficulties*) a suponer que la mujer no fue creada juntamente con el hombre, sino mucho tiempo después que Dios viera que los animales no serían la compañía idónea para el varón.

—¡Aunque usted no lo crea, Dr. César Chico! Archer, incluso llega al extremo de calcular cuántos años le tomó a Dios probar con los animales, ¡y te da la fecha de la creación de la mujer!

—¡Chésu! Y yo que pensaba que el George Frankenstein era único de su género!

—A estos extremos de ridiculez llegan los teólocos evangélicos fundamentalistas que por sacar adelante sus criterios literalistas no temen blasfemar contra el poder y la sabiduría infinita de Dios.

—Si sólo hubieran estudiado el género literario del midrash en la Santa Sede de la CBUP. . .

—¿Di?

La guerra de los sexos

Pero no todo en la vida es un sueño como en el Jardín de Edén, donde aun estando desnudos no se avergonzaban. En la actualidad, por ejemplo, hasta en la playa nudista de Naplo algunos de nosotros nos avergonzamos.

Hay circunstancias cuando el Edén es abandonado; o quizás, cuando el Edén nos abandona. Como éstas se narran en el Capítulo 3 de Génesis. El hombre acusó a su mujer:

"La mujer que me diste por compañera, ella me dio del árbol, y yo comí" (versículo 12). ¡En otras palabras, en última instancia la culpa es de Dios!

Estas palabras, con todo su trasfondo de justificación, pueden, desde ya ser ejemplo de otro aspecto de la posición de la mujer en la literatura hebrea y en la típica sociedad oriental: Su posición antagónica y por consecuencia, discriminada.

No obstante, su posición en la literatura y la severidad de la legislación hebrea, prima el trasfondo de igualdad espiritual de la mujer y el hombre. No por causalidad, la posición social de la mujer en Israel ha sido siempre más digna y elevada que en los demás pueblos del antiguo Oriente, como vemos en el hecho de que se incluyó el poema del Elogio de la Mujer Virtuosa para cerrar con broche de oro el ritual de la celebración del Shabat.

Las referencias a la mujer, con todo su antagonismo, a nadie hacen más gracia que a la mujer misma. Con razón dice Léon Dufour: "El relato bíblico de la mujer está firmado por hombres. Si no siempre es halagüeño, no se puede decir que sus autores sean misóginos (que expresan odio a la mujer). La severidad del hombre para con la mujer es el aprecio de la necesidad que tiene de ella."[19]

6
MAS ALLA DEL UNIVERSO DEL MIDRASH

Más allá del universo del midrash bíblico el estudiante de Antropología y de Ginecología Bíblicas se hace ciertas preguntas que no se hace un alumno de la Escuela Dominical:

1. ¿Realmente Dios, con sus dedos, hizo un muñeco de barro con la forma de un hombre adulto y tras soplar en sus narices lo convirtió en un hombre de carne y hueso?
2. ¿Realmente Dios tiene dedos?
3. ¿Realmente Dios, con sus dedos o con la ayuda de un bisturí le hizo a Adam una cirugía tipo colecistestomía parascópica mientras estaba bajo los efectos de la anestesia por un sueño profundo?
4. ¿Realmente Dios le hizo a Adam una "costilla" a partir de una de sus costillas?
5. ¿No sería esa costilla una de esas que son denominadas "costillas falsas"?
6. ¡NUAY Nº 6! ¡¡¡SIRVASE PASAR A LA PREGUNTA Nº 7!!!
7. Aprovechando el pánico, por qué no le hizo de una vez dos costillas?

Los capítulos introductorios de nuestra obra, *La Isháh: La mujer en la Biblia y en el pensamiento hebreo*, nos acompañan a conocer más de cerca el enigma de la mujer enfocando la Biblia y la literatura extra-bíblica. Y al hacerlo también enfoca más de cerca el enigma del hombre. Todo lo que se dice en tales capítulos sirve de preámbulo a lo que hemos de establecer en nuestro enfoque de la Antropología Bíblica.

* * *

Los estudiantes de Ginecología Bíblica, no los alumnos de la Escuela Dominical que están protegidos por una atmósfera de inocencia, tienen que pasar por la ordalía de informarse que detrás de la segunda historia del Génesis sobre la creación del hombre y de la mujer, tan plagada de antropomorfismos respecto de Dios, hay un mito sumerio.

En el sistema de escritura cuneiforme que desarrollaron los sumerios, el primer pueblo en el mundo que hace aflorar su rostro a la alborada de la civilización por ser el primero que inventó la escritura convencional mediante categorías gramaticales, se ha conservado su versión de la creación del hombre por los dioses. Dicha historia no habla de la creación de la mujer sino sólo del hombre.

El relato de Génesis sobre la creación de la mujer es una elaboración adicional hebrea, y es única en su género.

¿Y qué dice el mito sumerio sobre la creación del hombre?

Dice que para crearlo, los dioses tuvieron que matar a uno de los dioses y mezclaron su sangre con el polvo de la tierra para hacer con ello un muñeco de forma humana al cual llamaron LULU que significa HOMBRE.

No dice que los dioses soplaron en sus narices el hálito de vida, pero los sumerios entendían que por tener la sangre de un dios el hombre es la mitad divino, y por haber sido modelado a partir del polvo de la tierra, es mitad terrenal o mortal.

* * *

El mito sumerio antecede en mil años a la historia del Génesis de la Biblia. Su versión se abrió camino en la literatura babilónica lo cual refiere el sacerdote antropólogo griego Beroso, que dice que porque el hombre tiene la sangre de un dios es un ser racional y entiende lo que es divino.[24]

Pero nada se especifica acerca del origen de la mujer, salvo en un mito sumerio que se proyecta a una fase posterior del origen de la primera pareja, en la cual la diosa Ninma, crea, también del polvo de la tierra seis tipos de individuos entre los que se incluyen una mujer estéril y un ser asexuado que parece ser la referencia más antigua de un homosexual.[25]

* * *

La Teología Científica nos hace ver que sea cual sea la antigüedad de la mujer sobre la superficie del planeta Tierra, la mujer es coetánea del hombre. No fue creada antes ni después, simplemente existe con el hombre, de la misma manera que los demás habitantes del planeta existen en sus sexos masculino y femenino, incluso las plantas.

La única razón para hablar de la creación de la mujer después del hombre es etiológica, es decir, refiere lo que por lo general ocurre en las relaciones humanas, porque generalmente en la relación marital el hombre es mayor que la mujer, porque mientras la mujer no se hace tanto problema con convivir con un hombre mayor, por los general los hombres "sienten cosa" al tener que convivir con una vieja, como dice el Dr. Chapatín, salvo mejor parecer.

* * *

Aparte de esta reflexión a partir de las historias de la creación, tenemos la legislación mosaica en temas relacionados con la mujer, las cuales derivan del derecho consuetudinario (el derecho basado en las costumbres) de los pueblos semíticos de Mesopotamia.

La legislación mosaica, que en muchos aspectos transcribe las leyes del Código de Hamurabi, no tienen un núcleo teológico sino cúltico, y lo cúltico no es necesariamente teológico pues se relaciona más bien con el sustrato cultural. Por eso es que tales normas pueden cambiar con el transcurso del tiempo aunque de una manera lenta y casi imperceptible.

Para comprender estos hechos se hace necesario el enfoque técnico de la Hermenéutica Bíblica, porque ella nos enseña a bisecar las formulaciones de la Biblia para decidir si acaso tienen un núcleo teológico o si sólo se trata de detalles culturales que no constituyen en sí palabra de Dios.

* * *

A la par del aporte de la Hermenéutica Bíblica, Viola Klein establece tres fases en la evolución del concepto de la femineidad en la sociedad:

La primera fase se caracteriza por las discusiones sobre las cualidades humanas esenciales en la mujer: Por ejemplo, si ella tiene alma o no.

La segunda fase establece diferenciaciones de tipo psicológico entre el hombre y la mujer.

La tercera fase es teorética aún y concede una importancia determinativa a los factores sociológicos y culturales en la formación de los rasgos personales que calificamos como femeninos.[26]

Según el esquema de Viola Klein, la enseñanza profética de la Biblia estaría representada por la fase intermedia. Sin duda es revolucionaria para su época y tiene vigencia hoy.

* * *

Por su lado, muchos psicólogos han tratado de definir la femineidad mediante cuadros estereotípicos que se basan en diferencias psicológicas manifiestas entre el hombre y la mujer. Como ejemplo veamos los intentos sistemáticos de Jacques Leclerq y de Duthoit.[27]

En el plano del intelecto se observa que la mujer tiene una inteligencia inductiva, mientras que el hombre tiene inteligencia deductiva. Esto se refleja en el dominio peculiar de la mujer en la intuición, mientras que el hombre destaca en el razonamiento. La mujer puede alcanzar una meta vía la intuición y el hombre por el razonamiento, como pueden ambos fallar del mismo modo.

Debido a su inteligencia inductiva la mujer ve las cosas en sus detalles mientras que el hombre las ve en conjunto debido a su inteligencia deductiva. Por eso destaca la mujer por su espíritu de análisis, mientras que el hombre destaca por su espíritu de síntesis.

El hombre vive la experiencia de la teoría, y la mujer vive la experiencia de lo concreto.

* * *

En el plano de los sentimientos la mujer tiene una vida más intensa que el hombre porque su sensibilidad está condicionada por la maternidad y es enfocada a personas, mientras que el interés afectivo del hombre enfoca al grupo.

En la mujer el plano afectivo está más estrechamente vinculado a la inteligencia emocional y hasta puede primar. Por ello la mujer razona menos y siente más, mientras que el hombre por lo general razona más y siente menos.

* * *

El plano volitivo en la mujer está más vinculado a su mundo afectivo; en el hombre, a su mundo racional. Por ello la mujer tiene una impulsividad afectiva; el hombre tiene una impulsividad racional.

Pero no siempre la femineidad se conforma a estos cuadros. No siempre la mujer es todo sentimientos; y no siempre posee, como dice Aristóteles, una memoria mejor, o exige una cantidad menor de alimentos. Por tanto, muchos críticos aducen la falta de una demostración científica de estas interesantes generalizaciones aun cuando el hecho parezca empíricamente demostrado.[28]

* * *

Otros psicólogos asumen una posición más conformista y aducen que las diferencias de personalidad entre la mujer y el hombre se han manifestado de modo semejante en todos los pueblos y razas del mundo produciendo cierta armonía en la vida y en el comportamiento social.

Gina Lombroso dice: "Tomad una novela cualquiera, un poema antiguo o moderno e intentad poner en masculino las heroínas más representativas que allí se describen. Considerad por un momento a las mujeres del Antiguo y del Nuevo Testamento como si fuesen de sexo masculino: Noemí, Rebeca, María Magdalena. Considerad por un momento como hombres a Helena, a Hécuba, o simplemente a la Eugenia de Balzac, a la Rebeca de Walter Scott, a la Dorrit de Dickens, y decid en conciencia si las figuras que resultarían no serían ridículas y monstruosas."[29]

* * *

La concepción bíblica, sin entrar en generalizaciones, aduce una diferenciación fundamental que permite al hombre y a la mujer aportar su parte a la armonía en el compañerismo. Esta diferenciación es sexual y psicológica, o como aducen algunos psicólogos como Ezequiel Ander Egg, es psicológica-sexual.

Al hablar del "sexo psicológico", Ezequiel Ander Egg y Norma Somboni indican "que está bien demostrada la no existencia de neutralidad psicológica pues los procesos y funciones psicológicas se dan apoyadas en lo biológico, y lo biológico no es neutro ni asexuado."[30]

* * *

Insertos en los diversos tipos de midrash la Toráh,[31] que representa el conocimiento y la enseñanza profética del judaísmo del Período Bíblico nos aporta numerosos elementos etiológicos[32] engastados en la narrativa cosmogónica[33] del Génesis que encierran la reflexión filosófica más acertada acerca de la naturaleza de la mujer y del hombre.

Si bien la literatura bíblica también participa de la mentalidad que se refleja en los mitos acerca de la mujer, su mira está puesta más alto y de ella deriva necesariamente la dignidad y el aprecio de la mujer como compañera en la *Missio Dei*, la misión que Dios comparte con la mujer y el hombre por igual.

Como hemos dicho, aparte de la Biblia no existe en la literatura del antiguo Oriente ninguna historia acerca de la creación de la mujer. He estudiado los mitos de creación de los sumerios y no hay nada al respecto. En la obra de Samuel Noah Cramer, *Sumerian Mythology*, que refiere los logros literarios y espirituales del tercer milenio antes de Cristo, no hay nada al respecto.

Tampoco hay algo semejante en *The Babylonian Genesis*, escrito por Alexander Heidel, que incluye una traducción completa de varias historias babilónicas acerca de la creación, entre ellas el *Enuma Elish*.

La ausencia de una historia de la creación de la mujer en la literatura contemporánea con la Biblia hace resaltar el carácter teológico de la historia del Génesis de la Biblia. Siendo así las cosas, la correcta pregunta hermenéutica es: ¿Qué hechos importantes en la naturaleza y en la vida de la mujer subraya el autor del Génesis?

* * *

La Biblia subraya hechos como los siguientes:

La identificación humana

Uno de los detalles de la segunda historia de la creación en el Génesis ha sido expresado mediante el recurso del midrash; el mismo tiene que ver con la identificación humana.

La idea de que la mujer fue formada a partir de una costilla tomada del costado del hombre puede tener significación más que simbólica en el sentido de que la palabra *étsem*, "hueso", es la misma palabra que en hebreo significa "esencia".

Se estaría, pues, hablando de la esencia de la mujer en el sentido de qué es la mujer en el plano de la intimidad y en el plano de la sociedad humana. En otras palabras, nos está dando la apreciación más hermosa de la unidad marital.

Génesis 2:23 refiere que cuando Dios hizo a la mujer y se la trajo al hombre, éste dijo en un arrebato de alegría: "Ahora, ésta es hueso de mis huesos y carne de mi carne. Esta será llamada 'mujer', porque fue tomada del hombre."

De esta manera la historia bíblica enseña que la mujer es y debe ser una fuente de identificación y de alegría para el hombre.

Adam da expresión a su identificación con la esencia humana de Eva. Su exclamación enfoca primeramente su identificación personal con su mujer.

La ayuda idónea

La idea es que, de manera contraria a la mentalidad generalizada en la literatura antigua, la mujer no constituye una maldición para el hombre, sino su bendición y ayuda idónea como dice Génesis 2:18: "YHVH Dios dijo además: 'No es bueno que el hombre esté solo; le haré una ayuda idónea.' "

La expresión "ayuda idónea" traduce la frase hebrea *ézer ke-negdó*, que literalmente se traduciría "ayuda frente a él" o "ayuda contra él".

El Rambam (Rabi Moshé Ben Maimón) un tanto humorísticamente interpretaba esta expresión diciendo: "Si la mujer es buena es una ayuda para el hombre y si es mala es algo contra él."[34]

Pero la verdad es que la expresión *ke-negdó* simplemente se refiere a un ente que es equivalente o semejante a otro desde el punto de vista evaluativo. No es la interpretación literal lo que importa en este texto sino el hecho de que esta expresión se usa para referirse a factores contrastados pero de igual categoría. Así se da a entender que la mujer es la perfecta compañera del hombre porque tiene igual categoría.

La femineidad es la diferente manifestación de la mujer y se da tanto en lo físico-biológico como en lo psíquico-caracterológico.

Respecto de este concepto de "ayuda idónea" hay que tener presente que también el hombre es una ayuda idónea para la mujer siguiendo la metodología de decir las cosas "al revés" como suele hacer el Ing. Roberto Rovescio, esposo de la Dra. Susana Giménez, "La Ginecóloga" —lea su impresionante historia que ha sido incluida en nuestra página web Biblioteca Inteligente—.

El orden social

Hechos de orden social insertos en la historia bíblica han dejado profundas huellas en la estructuración social de los pueblos del Medio Oriente: Dios hizo a la mujer y se la trajo al hombre, así como un padre debía adquirir una mujer y traérsela a su hijo.

O la institución pragmática del matrimonio en el postulado de que siendo la mujer parte inherente del hombre, dejará éste a su padre y a su madre y se unirá a su mujer y serán una sola carne en el sentido de ser una unidad humana completa manifiesta en su intimidad física.

La unidad espiritual

Y si volvemos la mirada a la literatura de los Profetas, tenemos la clara enseñanza profética de Malaquías 2:14, 15 que hace midrash de la Toráh, concretamente de Génesis 1:27 y nos presenta a la pareja de esposos como una unidad espiritual.

Dice el profeta Malaquías: "Porque YHVH ha sido testigo entre ti y la mujer de tu juventud, a la cual has traicionado, a pesar de ser ella tu compañera y la mujer de tu pacto. [15]¿No los hizo el Uno en la abundancia de su Espíritu? ¿Y qué es lo que demanda el Uno? ¡Una descendencia consagrada a Dios! Guardad, pues, vuestro espíritu, y no traicionéis a la mujer de vuestra juventud.

Intentemos exponer el midrash preguntando: ¿Qué significa la abundancia o riqueza de su Espíritu según la cual Dios creó al hombre como una unidad, como la unidad divina?

La abundancia de su Espíritu se revela en que de su Espíritu da la esencia para el espíritu del hombre, y de su Espíritu da la esencia para el espíritu de la mujer.[35] Toda la riqueza psicológica tanto del hombre como de la mujer tienen su fuente en la abundancia

del Espíritu de Dios que por ser Uno creó al hombre y a la mujer como una unidad ontológica o espiritual.

De todo esto concluimos que la personalidad femenina y la personalidad masculina son dos aspectos de la naturaleza humana diferentes en su manifestación pero que se complementan en la vida.

* * *

La Biblia no pasa a describir analíticamente las características de la femineidad, y los personajes femeninos que luego desfilan a lo largo de su milenario pergamino se nos presentan condicionados ya a un sistema socio-económico patriarcal que con variantes muy sutiles impera en nuestro tiempo. Poco sabemos de la mujer en el sistema matriarcal, que según los antropólogos imperó en tiempos más antiguos, a partir de la analogía de la mujer con la madre tierra que hace germinar las semillas.

Respecto de los aspectos de la sexualidad el lector puede examinar el Cantar de los Cantares donde tienen expresión en la poesía. Ricardo Foulkes, al comentar el texto de este libro desde el punto de vista de la ética sexual llama la atención a la armonía que se manifiesta entre el sexo y la estética de la creación.[36]

Por su parte, Erich Fromm llama la atención al carácter trascendente e inagotable del amor: "El amor erótico es exclusivo, pero ama en la otra persona a toda la humanidad, a todo lo que vive."[37]

7
LA MUJER
Y LA MISION HUMANA
Por Amanda de Chávez

Habiéndonos referido a la enseñanza bíblica de la naturaleza de la mujer como que constituye una unidad con el hombre, al margen de su diferencia sexual, nos preguntamos si también comparten el mismo objetivo.

¿Es que comparten una misma misión sobre la superficie de nuestro planeta?

El ser humano ha sido confrontado y hasta agobiado con esta pregunta: ¿Existe, más allá de toda contingencia, algún propósito para la existencia de la mujer y del hombre?

La teología de moda de la secta de moda, la de los Raelianos que tiene como sumos sacerdotes a Rael y a la científica Brigitte Boisselier, no se ha planteado esta pregunta. Por lo mismo, tampoco tiene ninguna respuesta respecto del propósito de los seres extraterrestres que supuestamente se clonaron a sí mismos sobre la superficie de la Tierra hace 20.000 años y de quienes ellos provienen.[38]

Pero la Biblia sí da respuesta a la pregunta. Nos dice que el hombre y la mujer tienen una misión especial que es la única razón por la que existen en esta dimensión y la especie humana se perpetúa hasta que esta misión sea totalmente realizada.

También nos revela la Biblia que tal misión coincide con la actuación misma del Creador en el Universo.

* * *

La misión humana ha sido el tema central de la reflexión de los más grandes teólogos en el Siglo 20 que descubrieron que no existía una misión humana aparte de Dios y que la misión humana es al mismo tiempo una misión divina. La enseñanza bíblica es que Dios no envía a los seres humanos a cumplir dicha misión sino que la comparte con ellos y la cumple. Por eso los teólogos católicos la han denominado *Missio Dei*, la Misión de Dios.

La misión humana, en los términos más elementales, está formulada en Génesis 1:28, 29 en la siguiente manera: "Sed fecundos y multiplicaos. Llenad la tierra, conquistadla y tened dominio sobre los peces del mar, las aves del cielo y todos los animales que se desplazan sobre la tierra." Dios dijo además: "Mirad, os he dado toda planta que da semilla que está sobre la superficie de toda la tierra, y todo árbol cuyo fruto lleva semilla; ellos os servirán de alimento."

El Catecismo de Westminster aclara que "el fin principal del hombre es glorificar a Dios y gozar de él para siempre."[39]

Ambos aspectos de la finalidad de la existencia de la mujer y del hombre, el de glorificar a Dios y de gozar de él son inseparables y constituyen la definición bíblica de la verdadera felicidad.

* * *

Antes del desarrollo de la ciencia de la Misionología en el Siglo 20 los teólogos habían hecho una exégesis miope de Génesis 1:28, 29, y no han faltado los que han hecho hincapié en hacer sex sin barreras y de llenar la Tierra de gente sin pensar en la calidad de vida que debe ir de la mano del incremento estadístico de la población y de los excesos contra los derechos humanos.

Tardíamente o con mucho retraso se preguntaron los teólogos por qué era necesario que en la Tierra hubiera una población sustentable de seres humanos y por qué era necesario el incremento de la tecnología, de la ciencia y de todos los recursos para la conquista de la Tierra y de su entorno espacial.

La Misionología empezó a construir sobre bases más sólidas de reflexión: La misión humana es compartida por la mujer y el hombre, y no limita las formas de adaptación ni la participación de ambos, salvo en el aspecto biológico de la misión. Maslow se refiere a las aptitudes que claman por ser utilizadas y tan sólo dejan de clamar cuando son bien utilizadas. De esto concluye que las aptitudes son al mismo tiempo necesidades inherentes en el ser humano.

* * *

La misión humana tiene dos aspectos: El progreso cualitativo (cultural, espiritual) implicado en el mandato "sed fecundos" (literalmente, "fructificad", hebreo: *perú*), y "llenad la Tierra".

Un aspecto adicional unifica los dos aspectos mencionados del mandato divino. Es el aspecto técnico involucrado en el mandato, "conquistad la Tierra".

"Conquistar la Tierra" no se refiere a que haya que someter pueblos y continentes por medio de la violencia de la guerra. El hecho de que ésta sea la misión inicial de una pareja da a entender que se trata de conquistar la naturaleza, los principios que la rigen para el usufructo de todo su potencial energético y de sus recursos de modo responsable.

Cuando aplastas el botón del control de tu televisor y lo prendes o lo apagas desde tu sillón o desde tu cama, las fuerzas invisibles que entran en juego para que la magia surta efecto, esas fuerzas han tenido que ser descubiertas en la biósfera y han tenido que ser conquistadas o controladas con una simple digitación. La conquista del planeta Tierra implica el incremento de la ciencia y de la tecnología, los pilares sobre los que descansa la civilización.

Los esposos Curié, como científicos, entendieron estas cosas antes que los teólogos de avanzada.

* * *

El texto de Génesis 1:28, en particular el mandamiento de conquistar la Tierra, es denominado en la literatura teológica, "el mandato cultural" que implica la urgencia de crear cultura a partir de los recursos de la tierra, del mar y del espacio aéreo que en conjunto forman la biósfera.

La noción de progreso está implicada en la misión de la conquista de la Tierra.[40] Tanto la mujer como el hombre son hechos partícipes del progreso entendido como el dominio de la naturaleza para la gloria de Dios que lo ha concebido y para la felicidad del

ser humano que lo realiza día a día. De esto inferimos que todo cuanto no glorifica a Dios y al ser humano, enfáticamente a la mujer y al hombre, no es auténtico progreso.

* * *

El hecho de que a continuación la narrativa bíblica refleje un determinado período del progreso humano es aleccionador. La Biblia refleja la reflexión en los logros de la revolución neolítica del quinto milenio antes de Cristo que los hijos de Israel asociaron en su cosmovisión como el origen del mundo.

Efectivamente, el cómputo retrospectivo de las genealogías del Génesis conduce al Período Neolítico, y Gordon Childe indica que en sentido figurado el quinto milenio equivale al origen del mundo presente debido a sus importantes descubrimientos tecnológicos, entre ellos el de la germinación de las semillas y la implementación de la agricultura, los logros en la domesticación de animales, y los albores de la cerámica y de la metalurgia.[41]

* * *

El Salmo 8 expresa las profundidades del pensamiento misionológico que podemos sondear mejor cuando cambiamos el género de la persona homenajeada siguiendo la pauta de decir las cosas al revés al estilo del Ing. Roberto Rovescio, esposo de la Dra. Susana Giménez, "La Ginecóloga":

¿Qué es la mujer para que de ella te acuerdes,
y la hija de la mujer para que la visites.

[5]Le has hecho un poco menor que los ángeles,
y la has coronado de gloria y esplendor.
[6]Le has hecho señorear sobre las obras de tus manos;
todo lo has puesto debajo de sus tacos.

* * *

Volviendo al uso de los pronombres en masculino, como en el texto original de este salmo, los teólogos se trabaron en el sentido aparente de la expresión "para que lo visites", y pensaron en esporádicas visitas de la Divinidad de la misma manera como piensan los adherentes de la Nueva Era respecto de las supuestas visitas de extraterrestres y entidades desencarnadas. Pero la expresión es quizás mejor traducida, "para que le encomiendes una misión" porque el verbo deriva del hebreo *paqad*, de donde deriva la palabra *paquíd*, "comisionado".

No se trata, pues, de esporádicas visitas divinas o angélicas, sino de una visita original que tiene por consecuencia la investidura de la mujer y del hombre como comisionados de su Creador, con implicaciones eternas.

Simultáneamente, se trata de que Dios visita continuamente a la mujer y al hombre para pedirle cuentas de su desempeño.

La misión compartida por la mujer y el hombre abarca el plano biológico y el plano sacerdotal, entendido lo sacerdotal como el servicio especial de individuos conscientes de estar implicados en la restauración de la humanidad más allá de lo ceremonial y sacramental.

Como bien lo expone la Dra. Raquel Apolinario Godoy en su tesis de grado en la Santa Sede, la misión sacerdotal de la mujer es aún proscrita en los sectores gerenciales del mundo cristiano.

* * *

Realmente no existe una separación de funciones, así como no hay sectores de capacidad rígidamente distintos.

En Génesis 3:17-19 la asociación del hombre con los campos refleja una etapa avanzada en la agricultura.[42] Pero la agricultura no demanda facultades propias de un sexo con excepción del otro. El modelo de mujer de Proverbios 31 presenta a una mujer que asume una pluralidad de funciones muchas de ellas asociadas tradicionalmente con varones.[43]

Magda Viola anota que la evolución histórica de la humanidad demuestra que los diversos oficios y todas las artes han sido ejercidas indistintamente por los dos sexos, y que existe, por tanto un sector de compatibilidad y posible intercambio.[44]

Muchas de las aparentes diferencias de capacidad se deben más a costumbres adquiridas que a una potencialidad intrínseca.[45]

* * *

De esta reflexión derivamos dos conclusiones normativas o reguladoras de nuestros conceptos:

1. En primer lugar, en la Biblia y en el mundo hebreo no se cuestiona la capacidad intelectual de la mujer. No existe discriminación intelectual sino, más bien es notoria la falta de oportunidad que producen otros factores discriminatorios.

En principio, la apelación mosaica del *Shemá Israel*, de amar a Dios con toda la mente, con toda el alma y con todas las fuerzas es hecha a todo Israel. Como bien lo observa el Dr. Pepe Baratta en su obra, Grandes revelaciones del Texto Consonántico,[45] el texto hebreo, a pesar de que la segunda persona pronominal tiene diferencia de géneros, es perfectamente aplicado a la mujer sin variar ninguna de sus consonantes.[46]

Pero Ezequien Ander Egg, en su reflexión acerca de la marginación de la mujer, habla del desequilibrio de la sociedad y la cultura que ha visto privada de pensar, sentir y obrar “a la mitad de la humanidad”.[47]

2. En segundo lugar, según la Biblia, la mujer y el hombre son los agentes y los beneficiarios del auténtico progreso.

La maternidad no es la única misión de la mujer. Varios eruditos de avanzada observan que el ideal de la mujer consagrada únicamente al hogar no le permite su auténtica realización sino una mistificación que la sitúa en un plano de inferioridad.[48]

Este criterio ha sido llevado a extremos por el fundamentalismo musulmán que reduce a la mujer a lamentables limitaciones que irónicamente son consideradas como su glorificación. La dogmática prohibición de que las mujeres conduzcan un automóvil en Arabia Saudita o la prohibición de que camine en la calle sin estar acompañada por algún familiar de sexo masculino derivan de esta manera de pensar.

* * *

La reflexión aparte de las páginas de la Biblia atenta contra el involucramiento de la mujer en la misión humana.

Para Eurípides, en Grecia, la mujer es una *ikurima*, es decir, una cosa doméstica cuya tarea es cuidar el hogar y los hijos. Pero la Biblia enseña que así como a ambos sexos les concierne multiplicarse, también a ambos les corresponde ser fecundos y conquistar la Tierra y gozar del progreso.

Beatriz Melano Couch observa que no es sólo al varón a quien le manda conquistar, ni sólo a la mujer manda multiplicar,[49] pues como bien dice Su Santidad, el Papa Chale I, "se necesitan dos para bailar el tango".[50]

Pero la realidad es diferente del propósito original. Según Engel, el germen del antagonismo de clases es la división que se manifiesta entre la mujer y el hombre. El dominio del hombre sobre la mujer y la explotación de la mujer por el hombre descarrilan a ambos del auténtico progreso y del cumplimiento de su misión.

Lo que ha producido todas las crisis en la historia, tanto en la política como en la cultura de los pueblos, es el dislocamiento producido en la interrelación y la participación de ambos sexos en el progreso y en el cumplimiento de la Misión de Dios.

8
LA MUJER Y LA SEXUALIDAD

Así es, mi querido Dr. César Chico. Los registros bíblicos también reflejan la aproximación de la enseñanza profética a la naturaleza del hombre y la mujer como seres sexuados. Partiendo del concepto de que el sexo es "bueno y bendito",[51] se lo sitúa en su verdadera dimensión en la vida, sin tabúes ni oscurantismo.

Génesis 1:27 indica: "Hombre y mujer los creó". Los términos "hombre" y "mujer" implican todo cuanto está relacionado con el sexo, y no simplemente la apariencia física.

Alexis Carrel explica que "las diferencias entre el hombre y la mujer no provienen en sí de la forma particular de sus órganos, de la presencia del útero, de la gestación o del modo de educación. Son de naturaleza más fundamental, determinada por la estructura misma de los tejidos y por la impregnación de todo el organismo de sustancias químicas específicas. En realidad, la mujer difiere profundamente del hombre. Cada una de las células de su cuerpo lleva la marca de su sexo."[52]

La interrelación de la personalidad de la mujer y su naturaleza fisiológica es perfecta: Su voz, por ejemplo; sus cuerdas vocales perfectamente condicionadas a su carácter. A esta interrelación llamamos sexualidad femenina. Sus aspectos por medio de los cuales se expresa son el erotismo y la ternura, ambos estrechamente relacionados con el instinto de maternidad.

ASPECTOS DE LA SEXUALIDAD

1. Erotismo

La femineidad es la personalidad de la mujer y su aspecto relacionado con su sexualidad es el erotismo femenino.

El erotismo produce, tanto en el ser humano como en los animales superiores, la atracción por el sexo opuesto y el deseo sexual. En la mujer el factor erótico se expresa en su belleza y su gracia.

La Biblia habla del "deseo" de la mujer (hebreo: *teshuqáh*), y según su enseñanza, la mujer se somete al varón para satisfacerlo: "Tu deseo te llevará a tu marido, y él se enseñoreará de ti" (Génesis 3:16). La nota de la RVA nos aporta una traducción variante para la primera parte del texto citado: "Tú seducirás a tu marido".[53]

Oswald Schwartz comenta que la mujer estimula y provoca al varón, pero es él quien despierta el deseo en ella, su "*dormant awareness"*.[54] Por tanto, la necesidad de ser atractiva condiciona su carácter femenino, y para realzar su belleza la mujer de todos los tiempos no ha dejado de echar mano inclusive de artificios.[55]

* * *

El erotismo y la mutua atracción obedecen a su complementación física y psicológica acompañada de placer. El factor erótico está condicionado a la presencia física. Nadie, con excepción de Don Quijote de la Mancha, siente atracción por una persona a quien jamás ha visto. Así interpretan lo que dice la Biblia: "Dios hizo una mujer y la trajo al hombre" (Génesis 2:22). Nos nos arrochemos, pues, con lo que se ha venido a llamar "sexo virtual"; optemos mejor por el sexo virtuoso.

La diferenciación de la personalidad juega un papel tan importante en la complementación como la diferenciación biológica. Y la complementación perfecta permite el desarrollo de la personalidad.

Oswald Schwartz, citando a Berdyaev, dice: "El significado y el propósito del hombre y la mujer lo encontramos, no en la continuación de la especie o en el interés social, sino en la personalidad, en su cumplimiento y plenitud en la vida y en el ansia de éter-nidad."[56]

* * *

Hay un libro entero en la Biblia, dedicado al amor, y que da expresión auténtica al factor erótico.[57] Este libro es Cantar de los Cantares, y nos introduce a los conceptos sobre la sexualidad arraigados ya no en los códigos de ética, sino en la mentalidad popular.

Paul Ricoeur, comentando este hecho, dice: "Entre los judíos, la condena de la sexualidad fuera de su unción estrictamente utilitaria y comunitaria de la perpetuación de la familia no fue acentuada. Es que después de una lucha severa con la mitología oriental, la fe de Israel ha sabido levantarse hacia un sentido de creación, hacia un trascendente-inmanente, según el cual la Tierra entera canta la gloria del Eterno. Entonces, una nueva exultación puede ascender de la carne, que encuentra su magnífica expresión en el grito que el Documento Sacerdotal[58] pone en boca del primer hombre, al descubrir a la primera mujer: "Ahora, ésta es hueso de mis huesos y carne de mi carne. Esta será llamada Mujer (hebreo: *isháh*), porque fue tomada del Hombre (hebreo: *ish*)."[59]

2. Ternura

La ternura es fruto de la identificación personal. La ternura y el erotismo son factores inseparables de la sexualidad. Mientras el erotismo es el factor físico-sensual, la ternura es el factor psicológico-sentimental. Mientras el erotismo conduce al deseo, la ternura conduce al amor.

La ternura está condicionada al instinto de maternidad, pero no es el instinto en sí. Entre los animales no se puede hablar de ternura, sino de instinto.

Cuando dice Adam: "Ahora, ésta es hueso de mis huesos y carne de mi carne", está dando expresión a su identificación con la esencia humana de Eva. Al respecto, es bastante ilustrativo el uso que se da en el idioma hebreo a la raíz nominal de *ézem*, "hueso", de la cual deriva también el concepto de "esencia" o "sustancia", lo que es en sí. Luego, la expresión de Adam enfoca primeramente el factor de la identificación personal en la ternura.

Bien dice Matthew Henry, al referirse al hecho de que la mujer fuera hecha de una costilla del costado de Adam: "No fue sacada de su cabeza, como para gobernar a Adam; ni tampoco de sus pies, para ser pisoteada por él. Fue sacada de su costado, para ser igual a él; y de debajo de su brazo, para ser protegida; y de cerca de su corazón, para ser amada."[60]

* * *

La diferenciación físico-sicológica tiene, pues, como propósito primario la complementación y el compañerismo. La maternidad, si bien condiciona la naturaleza de la mujer, tiene un tiempo y un lugar específico en su vida. La mayoría de los médicos y psicólogos la consideran como la única misión de la mujer, basándose en que los órganos sexuales ocupan en su cuerpo un lugar más prominente que en el cuerpo del hombre y ejercen una influencia mucho más honda en su vida. Dicen que un simple vistazo a la humanidad nos lleva a suponer que la función maternal debe ser el eje del cual gravita la vida del organismo femenino.[61]

La ternura en la mujer tiene una profunda raíz física. Todo el ser de ella está destinado a la procreación: El hijo se forma dentro de ella, y ella lo alimenta con su sangre. Pero la maternidad no elimina la paternidad, ni el amor de los hijos ha de eliminar el amor de los cónyuges.

* * *

La ternura conduce al amor y al conocimiento. Aunque los registros del Génesis no utilicen la palabra "amor", el amor está presente en las escenas del Edén. Sólo el amor impulsa a conocer y descubrir en lo íntimo a la persona.

El uso de la palabra "conocer" (hebreo: *yadá*), en su acepción de tener contacto sexual, se da en la Biblia para implicar en este acto el modo de comunicación más íntima entre dos personas.[62]

La ternura, tan estrechamente vinculada al erotismo, cuando se perpetúa en la dependencia, aun cuando falte el contacto físico, es amor.

El amor, en el pensamiento hebreo, no es ningún éxtasis, ni una pasión histérica, ni como entre los griegos, una enfermedad. El amor es la relación que se fundamenta en el contacto personal y en la experiencia mutua y progresiva en la vida. El amor no es el fuego de un dardo diabólico: Es una flor que plantan dos personas y la guardan de marchitarse. El amor es el factor activo de la creación y de la recreación, y amor abre las puertas a la armonía con el cosmos:[63]

Amor
No es un éxtasis,
Ni una pasión histérica
O una enfermedad.

Amor es
Contacto personal,
Experiencia mutua,
Progresión vital.

No es
fuego diabólico.
Es una flor
Que plantan dos personas
Y la guardan de marchitar.

Es el amor
Substancia activa
De la Creación y la recreación.
Es el Factor.

El amor abre las puertas
A la armonía universal.
El amor es la llave
De la eternidad.

.

9
¡OLVIDAME, PERO NO ME CONFUNDAS!

—¿No le ha dicho así alguna mujer, Dr. César Chico Casiodoro?

—¿What?

—¿No le ha dicho una chica, "olvídame, pero no me confundas", y en público, delante de toda la gente?

—Sí, ¡no no no!

—Fíjate que a mí me ha dicho así tu hermana Jenny cuando le dije "Estelita, qué linda que estás".

En esto mismo ha de parar todo aquel que se deja llevar de la infinidad de mitos que se ha entretejido respecto de la mujer.

En torno a la mujer se han entretejido muchos mitos en un intento de explicar su naturaleza seductora, así como el origen de los fenómenos fisiológicos que la afectan a ella en particular por el hecho de ser mujer.

Esos mitos carecen de paternidad, pues son resultado de una estratificación milenaria que forma parte del inconsciente colectivo e individual. Aunque algo de razón ha de tener Rabi Daniel el Travieso cuando dice con palabras de sabiduría: "El varón crea los mitos, y la mujer los cree."

* * *

La Biblia recoge algunos aspectos mitológicos que afectaron la vida de las sociedades durante el Período Patriarcal, y que en ciertos casos siguen teniendo vigencia hoy. Los mismos son enfocados erróneamente como si tuviesen sustento teológico, cuando solamente poseen sustento cultural. Este error ocurre incluso en la predicación homilética y en la formación impartida por la mayoría de las instituciones teológicas. Por lo mismo, el enfoque científico que aportamos se hace no sólo necesario sino imprescindible. Pero reconocemos que ello será posible sólo desde una plataforma universitaria y no desde una plataforma religiosa confesional y dogmática.

La presente sección de la separata académica se reviste de importancia cuando el lector de la Biblia enfrenta la gran aventura de la exégesis. Distinguir entre el mito que es producto cultural, y el factor teológico que es fundamental de la revelación divina le librará de caer en la eisegesis para terminar asociando con el Dios de Israel aberraciones y patrañas.

Es fácil caer en el error, debido a que los mitos acerca de la mujer tienen características idénticas en todo el mundo, entre otras cosas porque llegan a afectar el inconsciente colectivo, el cual a su vez llega a afectar también la legislación mosaica.

El mito del sexo débil

El mito del sexo débil se funda en el condicionamiento físico de la mujer, que obedece a factores biológicos determinantes. La mujer no tiene las condiciones de fuerza bruta del varón, y además tiene expuestos órganos sumamente delicados.[64] Por la seducción que producen su atractivo y belleza se la considera, además, propensa al placer y a la infidelidad. La mujer, por tanto, tiende a protegerse y a ser protegida, y en casos de infidelidad a ser ejemplarmente castigada.

El condicionamiento biológico de la mujer fue enfatizado por los filósofos románticos de principios del Siglo 19, y también por Sigmund Freud, quien abogaba a favor de la tesis de que el destino de la mujer está determinado por su anatomía.[65]

* * *

Otro factor del mito es su condicionamiento caracterológico.

El carácter femenino es el producto de tres tipos de factores: Los factores biológicos, los factores psicológicos y los factores sociales. Según Erich Fromm, estos últimos son mucho más poderosos y pueden aumentar, modificar o eliminar el signo de las diferencias de raíz biológica.[66]

Su condicionamiento social viene a ser consecuencia de todo cuanto hemos venido diciendo respecto de la interrelación hombre-mujer. Según Erich Fromm, la mujer depende del deseo del hombre; en cambio el hombre no depende del deseo de la mujer.[67] El versículo de Génesis 3:16 ha sido muy discutido: "Tu deseo te llevará a tu marido, y él se enseñoreará de ti." ¿Acaso estas palabras se refieren solamente al deseo sexual en la mujer, el cual sólo es satisfecho cuando el varón toma la iniciativa?

De ser así, el trasfondo de esta sentencia es puramente psico-fisiológico, y no implica necesariamente dominación en el sentido social.

El recurso innato de la mujer para atraer al varón es provocar en él el deseo. Pero, ¿cuál es el sentido de la segunda parte del versículo bíblico?

Erich Fromm lo comenta diciendo: "La promesa de dominar es el consuelo que le da al hombre el mito bíblico."[68] De modo que las palabras de la Biblia dan expresión al antagonismo y a la fricción de la interrelación que al final de cuentas conducen al enseñoreamiento del varón sobre la mujer en la medida en que esto constituye para él una terapia para su temor innato de fracasar ante ella en el plano sexual.

* * *

La ansiedad principal de la mujer, anota Erich Fromm, se refiere al placer y a la satisfacción sexual; y la del hombre, a su ego, a su prestigio y a su valor ante los ojos de ella. Su afán de prestigio brota de su temor al ridículo, particularmente en el plano sexual, porque es de él y no de ella que se espera una erección. Este temor genera un odio subconsciente contra ella, a guisa de defensa: Dominarla, tener poder sobre ella, hacer que se sienta débil e inferior. Si lo consigue, ya no tiene por qué temerla. Si la mujer le teme a él —si teme que la mate, que la golpee o la reduzca al hambre—, ella no puede ridiculizarle más.[69]

Todo esto tiene proyecciones en las relaciones en toda sociedad. Por ejemplo, el Código de Manú, que refleja la sociedad hindú, tiene semejante aproximación al tema de la mujer de la de Génesis 3:16: "Los hombres han de procurar privar de toda independencia a las mujeres que de ellos dependan. Siendo congénita en ellas la inclinación al placer sensual, han de vivir sujetas a la autoridad del varón."[70]

* * *

Muchas de las declaraciones de carácter normativo en la ley mosaica reflejan este condicionamiento social basado en la dependencia. Por ejemplo, en las estadísticas no se la toma en cuenta, aun cuando se toman en cuenta a los niños, aunque no cumplan ningún rol en la guerra ni en la vida civil.

Para disimular su obsesivo pánico por la mujer el hombre termina refugiándose en el búnker de la religión que le provee los mecanismos más adecuados de racionalización: Horror ante la mera asociación de ideas con la pudenda de la mujer y los objetos de su tocado, y santo fanatismo por un Dios que el hombre cree, está de su lado y que en todo le dará la razón porque es de su mismo sexo.

Este sentir y pensar es más acentuado en el mundo islámico-musulmán y demuestra que en realidad, contrario a todo lo que se piensa, el sexo débil es el masculino, como suele decir Rabi Daniel el Travieso: "Las mujeres son masculinas y los hombres son sintéticos" —es decir, sin tetas—.

El mito de la virginidad

La virginidad es la condición que la sociedad impone a la mujer que se allega al matrimonio. En los tiempos bíblicos esta condición se revestía de mucha severidad.

La naturaleza ubica en este aspecto a la mujer en una situación de desventaja respecto del hombre. La virginidad constituye una especie de sello o lacra que acredita que ella está nueva y que jamás ha sido usada o tocada por ningún hombre. El hombre no tiene este indicativo revelador. No obstante, está comprobado que no sólo el contacto sexual puede causar el desgarramiento del himen en la mujer.

La legislación mosaica refleja una estimación monetaria de la mujer al hablar del *mohar ha-betulót* o "precio de las vírgenes".[71]

Por tanto, teoréticamente, el hombre podía, amparado por las leyes de la sociedad, provocar el juicio de su flamante esposa, si no la encontraba virgen, aduciendo haber recibido gato por liebre.

¡Cuántas mujeres habrán sufrido amarga e injustamente el peso de la duda y la condena social por esta causa injusta!

El mito de la impureza física

Este mito tiene su origen en la función orgánica de la menstruación o en la eliminación de sangre y placenta tras el momento del parto. Los registros bíblicos consideran estas cosas como normales, pero les asocian el carácter de impureza ritual o impedimento para que la mujer participe en el culto público.

Que la menstruación haya sido considerada un tabú, y que para la sociedad una mujer menstruosa haya sido considerada intocable, trasluce desde antes que la legislación mosaica estableciera una normativa.

La historia de Raquel y el estratagema que utilizara para que su padre Labán no le hiciera descender del camello para buscar en su equipaje ciertos idolillos o muñequitos que según él, Jacob o alguno de los suyos se los habrían choreado, viene a ilustrarnos este punto: "Entonces ella dijo a su padre: 'No se enoje mi señor porque no pueda levantarme delante de ti, pues estoy con la regla de las mujeres.'"[72]

* * *

La regla de las mujeres, literalmente, la "costumbre de las mujeres" (hebreo: *óraj nashím*) es un eufemismo para referirse a la menstruación. Desde ya, el uso de un eufemismo anticipa su carácter de tabú y mito. Labán no insistió en buscar sus muñequitos entre las pertenencias de Raquel, porque para él, tanto ella como todas sus pertenencias eran intocables, so pena de gran tribulación.

Posteriormente la legislación mosaica establecería la pena de muerte tanto para la mujer como para el hombre que tuviera contacto sexual con ella durante su período de menstruación.[73]

La legislación mosaica va más allá y asocia una distinta categoría de impureza a la mujer, según haya dado a luz un niño o una niña. Si ha dado a luz un niño, la mujer se purifica en el plazo de 40 días; y si ha dado a luz una niña, se purifica en el plazo de 80 días.[74]

* * *

No se norma la purificación de la mujer después del acto sexual. La actitud de Betsabé, de "santificarse" después de haber tenido relaciones con David, se interpreta como que se sometió a un baño ritual.[75] Esto revelaría que habían normas y prácticas indistintamente arraigadas en la conducta social, aparte de la legislación mosaica.

Betsabé da a entender que para las mujeres la purificación no tenía relación con el culto, sino con el desahogo de sus conciencias en medio de la sociedad. No obstante, algunos interpretan 2 Samuel 11:4 en el sentido de que cuando tuvo relaciones estaba en su período de menstruación, pues la palabra *tumatáh*, "su impureza" sería equivalente la expresión *nidat tumáh* que en Levítico 18:19 la Biblia RVA traduce como "impureza menstrual".

Estos conceptos se tornan más discriminatorios por el hecho de que no todas las mujeres menstrúan o dejan de menstruar al mismo tiempo, ni dan a luz en la misma época. Todas quedan de hecho separadas de los varones que participan en el culto en el santuario.

Este es el origen de la división de sexos en el Templo y en la sinagoga.

El mito de la culpabilidad moral

Este mito se origina en una debilidad humana de la mujer y del hombre por igual: El ofuscamiento que conduce a veces a cometer tonterías. Sólo que la generalidad de los hombres optan por echar esto en cara a la mujer: "La mujer que tú me diste por compañera, ella me dio del árbol y yo comí."[76]

La historia de la tentación de Eva y Adam concentra cada uno de los elementos etiológicos a los cuales se adscribe el origen del pecado y sus consecuencias.[77] Así, el castigo de Eva es identificado con los dolores de parto y la sumisión al señorío de su marido, y el castigo de Adam es identificado con la maldición de la tierra, reflejada en su producción de cardos y espinos.[78]

* * *

No sabemos el arraigo que pudieron tener en las masas populares estas formulaciones etiológicas antes del Período de la Monarquía en Israel. Sus consecuencias pudieron ser graves, pues se señala a la mujer como causante de la ruptura de la comunión del hombre con su Dios. Así fue conformándose la doctrina del pecado original, como una mancha que es transmitida por la madre desde la gestación.[79] El Salmista dice: "En pecado me concibió mi madre."[80] Pero no aparece escrito "en pecado me engendró mi padre".

Los conceptos bíblicos sobre el pecado original, al no aparecer debidamente sistematizados, condujeron a apreciaciones parciales del problema de la herencia físico psíquica y espiritual. Los comentaristas posteriores no penetraron al corazón del problema y a veces sus observaciones y conclusiones se tornan un tanto peligrosas. Por ejemplo, en una obra pseudoepigráfica llamada *Apocalipsis de Moisés* 21:6 Adam exclama ante Eva: "¡Qué te he hecho para que me hayas privado de la gloria de Dios!"[81] Y comentando el texto de Números 3:15, según el cual Dios ordena a Moisés contar a los hijos de la tribu de Leví a partir de un mes de nacidos, se anota en Bamidbar Rabba 3:8: "¿Por qué los varones son censados y las mujeres no? Porque la gloria de Dios sube de los hombres."

El mito de la imperfección física

El mito de la imperfección física de la mujer no se manifiesta ni en la Biblia Hebrea ni en el Nuevo Testamento. Es un mito que se ha ido conformando en la comunidad cristiana en la antesala de la Edad Media. Aunque quizás deriva del hecho de que la mujer siempre ha sido incluida en el hombre; tanto en los mitos de creación de diversos pueblos antiguos como en las decisiones sociales y cúlticas.

Algunos teólogos cristianos en la época medieval fueron demasiado lejos al concebir a la mujer como un hombre incompleto, que para lograr su plena realización en

los planes de Dios tenía, como se dice en inglés: "*to be fixed*", o ser condicionada al estilo varonil.

Si no eras una "varona" de pelo en pecho, olvídate de ser canonizada como beata o santa.

* * *

Este pensamiento prevaleció mucho tiempo en la Iglesia oriental y occidental. Lamentablemente le alcanzó también al gran psicoanalista judío Sigmund Freud que es quien diera expresión al mito del "penis complex" o complejo de inferioridad por no tener pene.

Y por el hecho de ser incluida en el hombre, la temática respecto de la mujer también fue incluida en la Antropología, provocando la reacción del moderno movimiento feminista que adoptó el lema "¡Déjame ser mujer!" O como es parafraseado por el Rabi Daniel el Travieso: "¡Déjame parir!"

* * *

Rabi Daniel el Travieso ha dicho, recurriendo a un ingenioso juego de palabras: "El varón crea los mitos, y la mujer los cree."

No nos referimos aquí a la evaluación que destacados pensadores hacen de los mitos, sino de la evaluación de ellos mismos en lo que respecta a su análisis o a su psicoanálisis de la mujer.

¿Tienen razón Erich Fromm y Daniel el Travieso, o tan sólo resultan ser asociados de Sigmund Freud en materia de lascivia?

¿Es la suya la única explicación coherente para numerosos fenómenos que combinan religión, sexo y dominio?

¿Se justifica que el varón haga del mito su bunker, o su bunker de mito?

* * *

Quizás esta sea la única explicación para la conducta demente de los talibán, estudiantes de teología islámica que llegaron a tener un poder *quasi* absoluto en Afganistán y Pakistán. Ellos han dejado al mundo sin resuello con su crueldad respecto de la mujer, a quienes con humor negro consideran sus protegidas.

Los talibán sienten horror ante una media nylon por sus asociaciones con las bellas piernas de una mujer. Apalean y matan a cualquier mujer que se maquilla o que tiene restos de esmalte en sus uñas, o en cuyo poder encuentran un fragmento de espejo, porque se supone que sirve para mirar su bello rostro. Por lo mismo, imponen el uso de la *burka*, una especie de mantel que las cubre desde la coronilla hasta los talones, algo que les impide la respiración y sólo les permite ver a través de una rejilla.

El pánico que tienen a la supuesta infidelidad de la mujer, no sólo de su propia mujer, les ha conducido a las prácticas de la ablación y de la infibulación o "circuncisión femenina" que consiste en la extirpación del clítoris y de los labios menores.

Muchas niñas mueren en plena operación disimulada como ritual, y las que sobreviven están condenadas a no sentir placer jamás.

Es cierto que sus propias madres se muestran ávidas a cumplir con esta práctica consuetudinaria, pero en su origen la misma es responsabilidad del varón.

* * *

Los hombres de este búnker demuestran ser de lo más enfermizos ante los encantos de la mujer, y al mismo tiempo los más lascivos, frustrados y crueles. En su crueldad olvidan que tienen una madre que es mujer, hermanas que son mujeres, esposas que son mujeres, e hijas también mujeres.

La autoridad del varón, entonces, se manifestará en imponerles restricciones, sobre todo en el aspecto de su arreglo y presentación, en el uso de atuendos que oculten los atractivos femeninos. Estas cosas, convertidas en prácticas estrictas, pintan de pies a cabeza a estos santurrones, a estos enfermos sexuales que se disfrazan de piedad y santidad.

Si cree que no existen talibanes evangélicos, lea al final de la presente separata académica el testimonio de la Dra. Carmen Espinoza Bravo en su historia corta intitulada "En el ojo de la tormenta".

* * *

Es emocionante reflexionar a partir de los registros bíblicos sobre el tema de la *Missio Dei* compartida por el hombre y la mujer, y la gloria, dignidad y oportunidades que involucra para ambos. Sin embargo, la dignidad y la misión de la mujer se torna opacada y enturbiada cuando se la mira en la perspectiva de una sociedad dominada por varones, y ellos mismos dominados por los mitos que acabamos de exponer. Del conflicto existencial que Viviana Gibelli y Daniel Sarcos presentan con humor como "La Guerra de los Sexos",[82] a la discriminación en el plano de la ley tanto consuetudinaria como positiva no hay mucho trecho.

En el mundo del antiguo Oriente encontramos que con relación a la mujer existe discriminación de facto, dependencia legal y el extremo de la esclavitud.

En el Período Bíblico Israel no constituye una excepción de la regla, ni ha de llamarnos la atención el hecho de que la legislación de Moisés transcriba al pie de la letra la legislación del Código de Hamurabi o reproduzca el derecho consuetudinario de Mesopotamia. A este hecho se suma el concepto de que las decisiones de los jueces o legisladores constituyen palabra de Dios o de los dioses.[83]

* * *

La metodología del estudio de casos, como se practica en el Aula Magna de la CBUP ayudará a la exégesis bíblica correcta, apartando al lector de la Biblia de su práctica inveterada de interpretar los hechos a partir de su tiempo y de su propio contexto cultural. Sin embargo, no está de más la siguiente advertencia: Los casos de estudio que aporta la Biblia tienen prioritariamente el carácter de paradigmas de escarmiento, es decir,

las sentencias de muerte pueden nunca haber sido llevadas a cabo o haber sido aplicadas en casos muy aislados como advertencia para la conducta en la sociedad.

En todo caso, como lo indica el Dr. Pedro Torres Valenzuela en su tesis doctoral, *Human Rights in the Prophetic View*,[84] es un grave error para el lector moderno de la Biblia aplicar la normatividad bíblica al margen del estado de derecho actual, irguiéndose como juez y cometiendo excesos que pueden atentar contra las leyes internacionales de los Derechos Humanos sancionadas por la legislación de cada país en particular.

10
LA GINECOLOGA
Por Susana Jiménez

La historia corta que lleva el título de "La Ginecóloga" revela cuán mal interpretada es la mujer en nuestra sociedad evangélica machista donde los varones desde pequeños aprenden a tratarla sin amor y a denigrarla, muchas veces esgrimiendo para ello las Sagradas Escrituras, sin miedo de que por ello un mal día les parta un rayo.

¿Podrá haber alguna solución a semejante aberración?

La historia de la Dra. Jimenez da la respuesta, la única respuesta que puede haber: Hay que enfrentar la situación de manera instruida; que tanto la mujer como el hombre tengan la oportunidad de aprender lo que la Biblia realmente enseña sobre ambos, poniendo de lado todos los mitos y posturas preconcebidas y la guerra de los sexos.

La novedosa manera de ver las cosas al revés del Ing. Roberto Rovescio, esposo de la Dra. Jiménez (cuyo apellido italiano significa casualmente, "al revés"), sin duda

sentará un importante precedente en la hermenéutica de pasajes bíblicos relativos a la mujer.

De mujer a mujer, quiero departir contigo respecto del doloroso trauma que he sufrido en silencio a lo largo de toda mi existencia, a causa de nuestro *status* de mujeres dentro de la voluntad de Dios codificada en su Santa Palabra.

Quizás no me hubiera atrevido a escribir mi testimonio personal, ni no hubiera sido porque cierta amiga judía me invitó una vez a ver la película "Yentl", con Barbra Streisand. Tal era entonces mi timidez y mi miedo de pensar en la justicia de las cosas que nos doblegan a causa de nuestro sexo y por ser nosotras las que transmitimos el mal, que no acepté por nada del mundo ir a ver una película como esa, porque pudiera trastornar mi paz lograda con tanta insatisfacción. Prácticamente, mi amiga me obligó a entrar a la sala de cine, y una vez adentro me obligó a abrir mis ojos y mirar, sobre todo las escenas eróticas, por lo cual le quedo sumamente agradecida, porque realmente han sido para mí de inmensa bendición.

Después de ver aquella película, pensé que se había hecho mal al intentar cambiar el orden divino establecido para la mujer, de estar siempre sometida a su marido o a cualquier otro hombre, incluido el hombre ajeno.

Pensaba que el haber hecho eso, eso de ir a ver esa película, sólo equivalía a levantar polvo, inútilmente, porque, ¿quién podría tener éxito en cambiar las cosas que dice la Biblia que han sido establecidas por un Dios que no cambia?

Pero no he podido evitar que mi admiración por Yentl creciera cada día al punto de significar mi propia liberación. Porque como ella, yo también siento ser una creación de Dios hecha para contener la totalidad de la humanidad en cada una de mis células.

* * *

Mi padre fue pastor evangélico toda la vida. El era de carácter bonachón, y la gente se aprovechaba de esto. Por eso habrá sido que mi madre le dijo un día cuando se pelearon: "¡A vos, hasta los perros te mean!" —Con el perdón de usted, amado lector—.

Fue a él que le escuché por primera vez decir que las mujeres estamos bajo eterna condenación por haber cometido el gran pecado de abrir las puertas para que el mal entrara en el mundo. Eso le echó en cara a mi madre, aquel día, y mi madre calló y lloró amargamente en un rincón del dormitorio.

Yo no lloré, pero mi mente infantil elaboraba febrilmente el pensamiento de que acaso Dios, que es amor, tuviese la bondad de exculparnos a nosotras, las niñas pequeñas, tomando en cuenta nuestra corta edad.

Pero la respuesta no se hizo esperar cuando fuimos invitados al culto de aniversario de una iglesia hermana en otro distrito de la ciudad, y el pastor dijo en su sermón de aniversario: "¡Son culpables también las niñas, aun desde la cuna, y desde el momento de su concepción!"

* * *

No me cabe en la cabeza, por qué tienen que predicar de este tema tan horrible en una fiesta de aniversario, mientras las mujeres están metidas en la cocina sudando la gota gorda para darles de comer a ellos, a los señores encorbatados.

Como mencionó varias pruebas bíblicas en lenguaje numéricamente codificado, me tuve que conformar con esa respuesta por todos aceptada, aunque era tan dolorosa para mí. Porque por un lado, yo amaba a Dios con todo mi amor, con todo mi corazón, y de veras sentía que él también me amaba a mí, pero aquel pastor enseñaba que sobre esta realidad se imponía la triste realidad del pecado de ser mujer.

Ese pastor dijo otras cosas ofensivas sobre nuestro sexo, que no puedo repetir, aunque a él le parecían graciosas, para hacer reír al público desde el púlpito consagrado a la predicación de la Palabra de Dios.

* * *

Como mi esperanza de la ventaja de ser niña quedó hecha añicos, elaboré febrilmente otra posible salida, diciéndome a mí misma: "Será, pues, culpable la mujer que abrió la puerta al pecado, y no otra mujer. ¿No es injusto decir que también somos culpables todas las mujeres que en ese momento aún no habíamos nacido?"

Las explicaciones para decir que la culpabilidad de ella ha pasado a todas sus descendientes mujeres nunca me han podido convencer, aunque las he asimilado en sumisión. Si así lo dice Dios, yo no tendría nada que argumentar, porque de hacerlo, "añadiría pecado al pecado y condenación a la condenación", —como le decía mi padre a mi atribulada mamá—.

Con el transcurso del tiempo traté de no pensar en esto, porque no quería dar cabida a la amargura ni derramar lágrimas a solas porque Dios se solidarizara tanto con ellos, aun cuando algunos son unos pillos, como aquel pastor que en medio de su sermón sobre la santidad, fue interrumpido por una mujer desgreñada que señalando su panza le dijo a toda la congregación: "¡Esto me lo hizo él, y después se escabulló de su responsabilidad!"

Mi dolor y mi ansiedad eran grandes, no porque temiera perder el cielo, sino porque temía perder el amor de Dios. ¿O acaso las dos cosas son lo mismo?

Así empieza mi paranoia de mujer.

* * *

En la celebración del aniversario de otra iglesia hermana, mi padre fue invitado a predicar, y lo hizo muy bien. El siempre se preparaba y se ensayaba en el púlpito, ante la iglesia vacía. Y no recuerdo un solo sermón suyo que no haya tenido estrecha relación con la vida de la gente; no como cierto pastor desenfocado que en el Día de la Independencia del Perú hablaba de los Reyes Magos, y en la Navidad se largaba un sermonazo contra Halloween.

En esa ocasión mi papá habló de las Bodas de Caná, y dijo que como aquellas bodas, la ocasión de un aniversario es igualmente festiva. Pero al verse metido en apuros por la mención del vino en la historia de las bodas de Caná, dijo que la iglesia debe tener fiestas que retumben en el cielo, pero sin vino y sin baile.

En un acápite dijo: “Voy a decirles algo que quizás les pueda escandalizar: El vino no es pecado. Es tan sólo una costumbre de algunos pueblos, inclusive de los judíos. Pero no es nuestra costumbre de los evangélicos. Pero igual, puede haber fiesta sin vino, ¿verdad hermanos?”

Todos gritaban: “¡Amén! ¡Amén! ¡Aleluyáaa!”

Y él proseguía diciendo: “¿Acaso no nos dan gozo y regocijo los cuyes al horno, o la papa a la huancaína, o el ají de gallina, o los juanes, o los tamales, o los bizcochitos o la chicha morada?”

Y todos gritaban: “¡Amén! ¡Amén! ¡Aleluyáaa!”

* * *

El sermón de mi padre fue muy apto para la ocasión, pero no calculó bien las cosas y cometió un error garrafal: Al final llamó a subir al estrado a las damas que habían preparado la comida tan deliciosa, para que pudiésemos expresarles nuestro agradecimiento “con un voto de aplauso”.

Entre las damas estaba la esposa del pastor de esa iglesia, la hermana Catalina, envuelta en su mandil empapado, y ella misma, despeinada y chorreando de sudor. Cómo se avergonzaba la pobre mujer, porque ante la insistencia de los comensales la sacaron de la cocina casi a empellones. En realidad, ella no quería ni que la vieran en el estado en que se encontraba.

Todas ellas estaban muy felices, porque los varones tenían la barriga llena y el corazón contento, y sus copas estaban rebosando, figuradamente, por supuesto. Entre ellas, había dos niñas de unos doce o trece años de edad, con sus mandiles empapados, porque habían ayudado en la cocina y no se les dio tiempo para que se arreglaran.

Entonces mi papá cometió el error de pedirle a la hermana Catalina que dijera unas cuantas palabritas, e hizo mal en insistir.

Y el despelote ocurrió cuando le pidió que terminara con una breve oración.

* * *

Entonces su esposo, el pastor Carlos Silva, levantó la mano desde su mesa, y con una voz poderosa le interrumpió a su mujer justamente cuando ella terminaba de agradecer. Menos mal que ella no había empezado a orar, porque él hubiera interrumpido una conversación íntima con Dios, y no sé si le hubieran perdonado ni Dios ni sus ángeles presentes.

El pastor le dijo a su mujer: “¡Tú, te callas la boca, porque ya debes saber que la Palabra de Dios no te permite hablar en medio de la congregación!” —Y dirigiéndose a mi padre, le dijo: “Disculpe, pero no debió invitarla a orar en público, porque eso es contra la voluntad de Dios—.”

Aquel pastor procedió a leer en su Biblia algunos versículos, y todos los hermanos, y también las hermanas, decían tras cada una de sus frases: “¡Amén! ¡Amén! ¡Gloria a Dios! ¡Aleluyáaa!”

Todo aquello me dio asco, y bien me hubiera refundido en el baño para vomitar.

* * *

Al final de la fiesta, todos estaban alegres y felices. Inclusive las mujeres, aunque a la hermana Catalina parece que se la había tragado la tierra de vergüenza y consternación.

Nadie se sintió avergonzado de lo que hizo ese pastor, ni aun mi padre, aunque creo que él no le hubiera tapado la boca a mi mamá delante de tantos invitados.

Creo que solamente yo, que en aquellos días tendría 16 años, sufrí mucho. Pero no quise pensar más en ello, "para no añadir pecado al pecado y condenación a la condenación".

Una vez a solas en mi cuarto, con mis lágrimas resecas sobre mis mejillas, le dije a Dios que estaba abatida por el dolor que me había ocasionado todo aquéllo, y quedé profundamente dormida.

* * *

A medida que entraba en los años de la adolescencia, me refugié en el estudio. A mí me gustan de manera especial las ciencias biológicas. Me asombra la creación de Dios y me parece que los científicos que la estudian y descubren sus secretos para bien de la humanidad, aunque sean ateos son siervos de Dios, tanto como los mismos pastores y evangelistas que nos exponen su santa Palabra.

Mis calificaciones han sido siempre altas en ciencias biológicas, pues pensaba que si alguna vez yo quisiera estudiar ginecología, mis calificaciones debían expresar el alto concepto que tengo de cada disciplina relacionada con esta profesión, y en definitiva el alto concepto que tengo de la obra de Dios en la Creación.

Gradualmente me puse a reflexionar sobre la maravilla de la creación de Dios reflejada en el cuerpo de la mujer, en mi propio cuerpo, al cual me deleita contemplarlo desnudo, o recatadamente cubierto para acentuar su sensualidad.

No es que haya dado cabida al hedonismo, o que me deleitara en el pecado de la pornografía, o que manifestara tendencias homosexuales, porque el cuerpo del varón se me pinta igualmente maravilloso, atractivo a la vista, codiciable y bueno para comer, o como dicen en Argentina, "para comerlo crudo".

Pero lo que tiene de especial el cuerpo de una mujer es que puede contener la vida, dar la vida y expresar la vida. Esto es algo único, que no tiene el cuerpo del varón. Realmente el hombre no puede ni siquiera imaginarse ese maravilloso mundo nuestro, que exteriormente el Creador ha dotado de tanta belleza y atractivo sensual, que constituye el lujoso papel de regalo de la vida.

* * *

En estas cosas pensaba, y me asediaba de nuevo el pensamiento de que este Dios maravilloso que hiciera a la mujer con tanto placer personal (porque se nota), la convirtiera en un revoltijo de pecado y maldición para todas las generaciones. Entonces lloraba, mucho, mucho, porque una cosa me dice mi naturaleza de mujer, y otra cosa me dice la Biblia, que yo considero Palabra de Dios.

El resultado es una especie de paranoia que se gesta en mi alma y me tortura.

Sí, el pecado ha hecho que todas las mujeres seamos esquizofrénicas por naturaleza, y una manera de calmar nuestra tensión es doblegándonos al varón en silencio ante sus reproches y humillaciones, pero sólo para terminar más amargadas de la desigualdad humana establecida por Dios mismo.

¿Fue acaso por rebeldía femenina que decidí ser algún día una ginecóloga de fama mundial?

* * *

Por un largo tiempo las ciencias han sido mi único refugio. Llegué a saber mucho más que mis compañeros, porque me prendía de los libros y de los programas de Discovery Channel, Discovery Health, etc., a los cuales no sólo leía, observaba y estudiaba, sino también devoraba con ansiedad y convertía en mi momento devocional. Y cuando obtuve mi DNI, mis inquietudes también se volcaron sobre el estudio bíblico.

No me perdía ninguna charla especial en la iglesia, aunque gradualmente fui perdiendo el interés a causa de que tanta repetición aburrida y tediosa. Entonces remplacé la iglesia por los campamentos juveniles y de universitarios, donde me mantenía alerta y ansiosa por el estudio bíblico.

En un campamento, cierto conferencista joven de Argentina, nos dijo que a Dios ni le asusta ni le disgusta que seamos cuestionadores, preguntones, investigadores. El nos dio una lista de citas bíblicas que prueban este hecho de manera contundente. "Por eso", decía, "no tienes por qué vivir atrapado en el círculo vicioso de la duda y el descontento."

Por eso, excluyendo el tema del pecado original de la mujer, pensé que todos los demás temas posibles me estaban permitidos abarcar y cuestionar.

El criterio de ese conferencista argentino, Dante Gebel se llamaba, me ha librado a tiempo de tantas ansiedades. Y confieso que no solamente yo, sino todas las chicas en el campamento universitario nos quedamos embobadas escuchándole: "¡Cho te voy a demostrar, ché, que Dios no es ningún 'viejo mi querido viejo'! El no camina lerdo, ché. Tampoco tarda, ni menos olvida, ché. ¡Sacátelo de la cabeza, ché! ¡Dios es joven como tú, y juntos pueden hacer una buena chunta y una linda pareja de amigos!"

* * *

Cuando terminé mis estudios de ginecología, me casé en Argentina con un ingeniero, un hombre muy bueno e inteligente que se parecía bastante a aquel conferencista de quien me quedé embobada cuando visitó Lima.

El no es salvo, pero es más limpio y santo que todos los jóvenes evangélicos que he conocido. Hubo algunas ocasiones en que nos pusimos a conversar y a discutir algunas cosas de la Biblia, y aunque de reojo y formulando las cosas a su manera y con torpeza, él hacía comentarios valiosos que me servían de ayuda y edificación.

Por ejemplo, me dijo una vez: "¿Por qué me venís jorobando con eso de que la mujer es la 'achuda idónea' del varón? ¡Cha me tenés podrido, ché! ¿Acaso no es el hombre también la achuda idónea de la mujer? ¿Acaso no soy eso para ti, ché?"

De veras que no había escuchado decir esto en ninguno de los sermones en la iglesia, y me parecía que de veras era real e inteligente. Por eso sus palabras se han pegado

a mi alma a manera de estribillo: "¡Sacátelo de la cabeza, ché! ¡Decí las cosas al revés! ¡A ver, decílas al revés, ché!"

A propósito, su nombre es Roberto Rovescio, cuyo apellido italiano significa, interesantemente, "al revés".

* * *

En otra ocasión, cuando me sentía enternecida y hallaba reposo en sus brazos velludos y fuertes y en su pecho musculoso, para encontrar seguridad siquiera en ese momento de mi vida, yo le decía: "Así me gustá. . . Que me trates así. . ."

El me dijo: "¿Cómo así, ché?!

Y le dije: "¡Como a un vaso frágil!"

Entonces él me dijo: "¡Pará, pará, pará! ¿De dónde sacás esas palabras, ché? ¿De alguna poesía?"

Yo le dije: "La Biblia dice así de la mujer, que somos vasos frágiles."

Y él me dijo algo que al comienzo me ofendió, aunque no lo hizo para ofenderme. En realidad, nunca decía nada para ofenderme; por eso he aprendido a escucharle y a no estar siempre a la defensiva.

Esto es lo que me dijo el atorrante: "¡No seás pelotuda, ché! Quizás la mujer sea más frágil en el frente de batalla o en circunstancias ideales para el acoso sexual, pero, ¡no jodás, ché! ¡Ustedes las mujeres no tienen nada de frágiles! ¡Los frágiles somos nosotros, los hombres! A ver, ¿de dónde sacás esa idea?"

* * *

Le abrí mi Biblia RVA y le leí en la Primera Epístola del Apóstol Pedro 3:7: "Vosotros, maridos, de la misma manera vivid con ellas con comprensión, dando honor a la mujer como a <u>vaso</u> <u>más</u> <u>frágil</u> y como a coherederas de la gracia de la vida, para que vuestras oraciones no sean estorbadas."

Entonces él prorrumpió en carcajadas y me confundió aun más.

Cuando se calmó, me dijo: "¡Ché! Pero. . . ¿por qué no lo ponés al revés?

Yo no me imaginaba qué había que poner al revés, como a él tanto le gustaba. Por eso le di la Biblia abierta y con la punta de mi dedo le mostré el versículo, y violentamente me acosté boca abajo y cubrí mi cabeza con el almohadón, pensando en qué barbaridades iría a decir, porque él aún no ha nacido de nuevo. Y le escuché leer entre carcajadas:

"Vosotras, esposas, de la misma manera vivid con ellos con comprensión, dando honor al varón como a vaso más frágil y como a coherederos de la gracia de la vida, para que vuestras oraciones no sean estorbadas."

* * *

Yo me sentí un poquito ofendida, porque en el acto me despojó del único versículo que para mí era mi refugio y mi especial tesoro, algo para mimarme a mí misma. Pero como él era alguien con quien yo podía conversar sin ser humillada, seguimos comentando el versículo una vez que le hube arrojado el almohadón.

El es sarcástico; parece que Dios le ha diseñado así. Sin lugar a dudas, él está programado para ver las cosas al revés y para decirlas al revés, y de ello él resulta sacando ideas realmente geniales y a menudo edificantes. Por ejemplo, le llamé la atención por reformular las cosas al revés en este versículo. "Sólo para broma está bien" —le dije—.

Pero él argumentó diciendo: "Es que la Biblia dice 'vaso frágil', y 'vaso' es masculino; por tanto, se aplica mejor al varón. Si querés que se refiera a ti, entonces lee, 'vasija frágil', ché."

"¡No importa!", le dije con terquedad. "De todas maneras, me gusta que me trates como a una vasija frágil." —Pero para entonces, o estaba dormido, o se hacía el dormido el atorrante—.

* * *

Roberto y yo hemos compartido muchas veces algunos momentos de reflexión bíblica en la cama.

Entre nos, para decirte la verdad, la cama es el único lugar donde yo puedo tener algunos momentos de reflexión acerca de lo que Dios es para mí como mujer, y para nosotros dos, como pareja. Y aún no habíamos tenido nuestro primer bebé cuando aquella amiga mía, al conocer las profundas inquietudes que yo tenía sobre mi naturaleza de mujer y mi relación con Dios, nos invitó al cine, donde estaban estrenando la comedia musical *Yentl*, con Barbra Sreisand.

Mi esposo no pudo ir, porque llegó a casa muy cansado, pero me permitió ir con mi amiga. Entonces me vi a mí misma dentro del frágil cuerpecito de aquella pequeña niña, hija del rabino de una ciudad de Europa oriental, que se había quedado sin mamá y para quien su padre llegó a ser papá y mamá juntamente.

Yo no había tenido esta dura experiencia: El parecido era sólo en los pensamientos, sentimientos y cuestionamientos de la pequeña Yentl acerca de Dios, que eran tan, tan similares a los míos. . . Y más aún, lo que ella sentía de adolescente y de persona mayor. . . Sólo que yo jamás hubiera tenido la osadía de disimular mis senos con una venda de momia, para parecerme a un muchacho y así poder ser "admitido" a estudiar la Toráh en una yeshiváh.

¿Tanto puede una mujer amar la Toráh y a Dios como para hacer algo semejante, siendo que "sin senos no hay paraíso"? ¡Imagínate que por dármelas de "discípulo sabio", también a mí terminasen echándome ojo y me hagan casar con una despampanante muchacha de Israel!

* * *

Mi amiga no quería discutir conmigo sobre estas cosas. Sólo me dijo lo siguiente: "Como verás, también nosotros tenemos estas restricciones estúpidas con respecto a la mujer. Pero si ha sido posible que se produjese esta película, es porque se ha descubierto

que sí existe cabida para que la mujer se ponga de pie delante de Dios y le reclame por qué ha mandado escribir en la Biblia cosas que son tan indignas y degradantes para la mujer, habiendo ella sido hecha en su propia imagen y semejanza. Después de todo, ¿acaso no es ella la obra cumbre de su creación, creada al final de todo, cuando él había acumulado experiencia en el arte en crear?"

Nada más. Hace tiempo que no he frecuentado a Daniele Cohen. Ella era mi mejor amiga en la Facultad de Medicina, pero los pocos momentos de conversación con ella han revolucionado tanto mis pensamientos y sentimientos, que he preferido cierta forma de distanciamiento y cuarentena para estar en paz. Sin embargo, en el fondo de mi alma, siempre tuve la corazonada de que ella tenía toditita la razón.

* * *

Unos años después, cuando mi esposo, nuestros niños y yo nos mudamos a una pequeña ciudad al sur del Brasil, me sentí como nunca desolada en medio de la sociedad, y aun más con los problemas de comunicación. El portugués no me parecía un idioma, ni un dialecto, ni siquiera una jerga. Pero ni bien me empezó a gustar, empecé a asistir a una iglesita evangélica muy acogedora.

En ese ambiente me sentía muy alegre de revivir los años de mi infancia, imaginando a mi padre en el púlpito en nuestra pequeña iglesita de la Plaza Marzano en Lima, en el predio que actualmente forma parte del teatro de Oswaldo Catone. Pero no pasó mucho tiempo hasta que aquel idilio se enfrió.

Realmente, más calor espiritual encontraba escondida en los brazos y en el pecho velludo de mi hombre, que en aquella iglesia frígida donde las mujeres nos sentábamos aparte, en un lado del templo, y los hombres en el otro. Comenzaron a imponerme maneras de vestir, me prohibían que arreglara mi hermosa cabellera, y lo que es aún peor. . . ¡Eso no lo hubiera soportado mi marido jamás! Me prohibían que me afeitara las piernas.

Y al ver mis piernas sexies y hermosas, como para morderlas rico, rico, las mujeres de aquella iglesia se ponían a cuchichear entre ellas, malévolamente.

* * *

El pastor de aquella iglesia debió enterarse de mis aprehensiones y de no poder invitar a mi esposo para tenerlo sentado en una banca desolada en la otra ala del templo. Por eso explicó que esa práctica se debía a que las mujeres somos portadoras del pecado. ¡Imagínate! ¡Cómo si por naturaleza fuésemos sidosas, espiritualmente hablando!

Entonces me di cuenta de algo que las demás mujeres no se habían dado cuenta, porque simplemente están encantadas y no se les permite pensar: Los pastores se adjudican el derecho de añadir al castigo que Dios ya nos ha impuesto y hallan placer en hacerlo más cruel, más humillante, más ofensivo. Porque la Biblia nada dice de sentarse en bancas separadas en la iglesia y después del culto ir a meterse en la misma cama. ¡Qué gracioso! ¿Di?

¿No les parece ridículo?

Nuestros pastores se parecen a ese chiquillo antipático, el Quico del programa del Chavo del Ocho, que tantas ganas me daban de ahorcarlo cada vez que lo veía en la

televisión. Después de que su madre, doña Florinda, le ha propinado a don Ramón una sonora cachetada, el Quico, al igual que esos pastores, añade a la cachetada un empujón, diciéndole: "¡Chusma! ¡Chusma! ¡Chusma!"

* * *

Juntos con mi esposo nos hemos puesto a pensar sobre esto, y él, sin ser cristiano, sólo con su sentido común y con su metodología de poner y decir las cosas al revés, me dijo: "Si Dios ha hecho de la mujer un ser contagioso, entonces su obra no es perfecta. Para que Dios perfeccione su obra, en lugar de mantener en eterna cuarentena a este ser contagioso, debería tenerle compasión y dejarla de una vez en paz, y a los hombres debería darles más bien muñecas inflables o robotitas, para que puedan acudir al templo con ellas y se sienten juntos uno al lado de ella, sin asco ni peligro de contagio. ¡Así hasta podrían llenar la iglesia de cabo a rabo si se esmeran en inflar!"

Sus palabras me parecieron chocantes al principio, pero al final me hicieron reír. Por fin, nos despedimos con un besito de buenas noches, y antes de dormirme me atreví a decir: "Las muñecas inflables, además, tendrían la ventaja de que guardarían silencio absoluto en medio de la congregación. . ."

¡Pero para qué lo dije! Pues él añadió el siguiente comentario: "¡No se escucharía un solo pedo en toda la congregación!"

Y el sueño se nos esfumó.

* * *

Han pasado los años y nuestra familia ha sentado raíces en el Brasil. Pero extraño mucho mi Buenos Aires querido, y aunque no lo creas, también extraño mi Lima con su cielo color de su panza del burro, sobre todo por los recuerdos de la iglesita evangélica de la Plaza Marsano en donde nací y crecí.

Por fin, mi esposo y yo decidimos obsequiarnos con un regalo de aniversario visitando ambas ciudades en una larga vacación.

En Buenos Aires volví a visitar mi añorada iglesia en el Barrio del Once, y mi esposo tuvo la gentileza de acompañarme. Muy raras veces él me acompaña a la iglesia, y cuando salimos, y yo empiezo a comentar el mensaje, él dice moviendo su cabeza y su mano: "Sin comentarios. . ." Pero ahora, de vacaciones, no podíamos andar uno por un lado y otra por otro, así que fuimos a la iglesia juntos los dos.

Llegamos cuando se estaba anunciando un estudio bíblico por el Dr. Douglas Smith, importante conferencista norteamericano que hablaría acerca de "La mujer en las iglesias fundadas por el Apóstol Pablo", sobre todo en una iglesia problemática de la ciudad de Corinto, a la cual él definía como una "Iglesia Evangélica Pneumática" —Quizás porque en lugar de mujeres, los hombres de Corinto llevaban a la iglesia a sus "muñequitas inflables" ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! Como los pneumáticos de los coches. . . ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!—

No puedo contener la risa. ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!

* * *

El Dr. Douglas Smith era muy hábil con la comunicación y deleitaba cuando ponía en la pizarra su bosquejo de la Primera Epístola de San Pablo a los evangélicos de la ciudad de Corinto. En lugar de dormirte, te hacía pensar y re-pensar, y te hacía reír a carcajadas.

El dijo que el pensamiento de San Pablo es sumamente coherente, y mostró que desde el Capítulo 12 hasta el Capítulo 14 se trata de un solo tema: Los dones espirituales y su correcta utilización en el culto y en la vida en comunidad.

A mi esposo le encantaron las palabras del Apóstol Pablo acerca del "más importante de todos los dones", el don del amor, del que escribe el Apóstol en el Capítulo 13.

Este es el bosquejo que escribió el Dr. Smith en la pizarra con la "ayuda" de todos los presentes:

Capítulo 12: Los dones que reparte el Espíritu Santo
Capítulo 13: El más importante de todos los dones: El Amor
Capítulo 14: El don de lenguas

A propósito, el don de lenguas, eso nada tiene que ver con los famosos "besos franceses", como pensaba mi marido.

* * *

Nos dijo que hacia el final del Capítulo 14, el Apóstol Pablo expresó su tan debatida prohibición de que las mujeres hablaran en la congregación, quizás en relación con ciertos excesos en la práctica del don de lenguas (el estúpido de mi marido dice que eso es porque las mujeres tienen el don de la lengua larga). Y prometió mostrarnos lo que significa esa "prohibición" dentro del Capítulo 14, o al final del mismo como aparece en algunos documentos antiguos de la Epístola.

Sentí una especie de punzada cuando volví a escuchar, después de mucho tiempo, esas palabras que tanto me habían torturado como mujer sensible que soy:

Como en todas las iglesias de los santos, las mujeres guarden silencio en las congregaciones; porque no se les permite hablar, sino que estén sujetas, como también lo dice la ley. Si quieren aprender acerca de alguna cosa, pregunten en casa a sus propios maridos; porque a la mujer le es impropio hablar en la congregación.

Y quedé estupefacta cuando mi marido me expresó su interés por asistir a dichos estudios.

* * *

Cuando salimos de la iglesia, un profundo vacío en mi corazón fue detectado de inmediato por Roberto mientras caminábamos en silencio por el largo boulevard.

Para romper el silencio, le pregunté temerosa:

—¿Qué te pareció la charla, es decir, el doctor?

Y él respondió con evidente sinceridad:

—Pues. . . con toda honestidad. . . ¡macanudo! ¡divino!

Entonces le confesé que esas palabras que leímos al final me habían torturado toda la vida, porque muchas veces yo había tenido la tentación de pensar que eso lo habría dicho o escrito algún alcahuete misógino, pero nunca habrían salido de los labios del buen Jesús.

Roberto de pronto me dijo:

—Tengo una idea, ché. . . Cuando lleguemos a casa, abríme tu Biblia en esas palabras que dices que tanto te torturan, porque quizás no son tan horribles como parecen. Quizás San Pablo no era ningún "alcahuete misógino". . . ché.

Y tras una pausa regular, añadió:

—Además, ¿acaso no dijo el conferencista que en algunos documentos esas palabras no aparecen dentro, sino al final del Capítulo 14, habiendo la posibilidad de que fueran una *post-data* introducida por algún copista, y no por San Pablo mismo?

Eso que dijo al final me ocasionó pánico; miedo de que las palabras de un misógino hayan llegado a ser Palabra de Dios. De otro modo, ¿cómo han venido a ser introducidas en la Biblia?

* * *

Mientras nos dirigíamos a casa me moría de miedo de que finalmente terminara perdiendo a mi esposo, si él se sumaba al ejército de los que degradan a la mujer utilizando para ello textos de la Biblia, la Palabra de Dios.

Al llegar a casa, hice como que me había olvidado por completo del asunto. Pero él insistió:

—Abríme tu Biblia en esas palabras, y permití que yo te las lea.

No tuve otra alternativa. Entonces él, haciendo justicia a su metodología inveterada de decir las cosas al revés, leyó así:

Como en todas las iglesias de los santos, los varones guarden silencio en las congregaciones; porque no se les permite hablar, sino que estén sujetos, como también lo dice la ley. Si quieren aprender acerca de alguna cosa, pregunten en casa a sus propias mujeres; porque al varón le es impropio hablar en la congregación.

* * *

Cuando acabó de leer, restauró la sonrisa y la alegría a mis labios, y de pronto me dio un ataque de risa santa. Antes, a ningún predicador había escuchado con semejante chorro de ingenio e inspiración. Roberto me estaba convenciendo de que su interpretación "al revés" de los textos sagrados es la mejor. ¡Claro, si algo se dice de la mujer, también tiene que referirse al hombre, y viceversa! ¿No te parece?

Roberto sonríe y dice:

—Te aseguro, ché, que San Pablo se refirió a las mujeres que tanto cuchichean en la iglesia. Aunque los hombres también cuchichean, las mujeres cuchichean más. En los templos católicos eso ocurre menos; aunque tengo que reconocer que en medio del intenso calor del verano, fue en la catedral donde nos sentamos a solas ante la tenue luz de las velas y nos juramos amor eterno, y nos dimos nuestro primer beso, un beso de amor.

* * *

Otro día Roberto me preguntó si acaso yo seguía pensando que Dios es misógino y que tanto odia a la mujer.

Le respondí que no y que, a pesar de las apariencias, nunca había pensado de esa manera. Pero que me hervía la sangre que de algunos pocos versículos bíblicos los teólocos oficiales de la Iglesia hayan concluido que las mujeres, por el hecho de tener cabellera hermosa, tetas, vagina y voz de mujer, no puedan ministrar la Santa Cena o la Misa. Ni que puedan predicar ni enseñar desde el púlpito, sobre todo si en las bancas está sentado por lo menos un imbécil que da la casualidad de ser varón. Y lo que es peor, que no pueda orar, es decir, hablar con Dios, su Creador. ¡Esto es el colmo de los colmos!

Roberto me escucha en silencio y observa cómo se enardece mi amargura. Entonces de nuevo empieza a aplicar su metodología de ver las cosas al revés, y de nuevo me mete en aprietos. Honestamente, me arrepiento de haberlo provocado con mis palabras, porque cuando él empezó dizqué a poner mis palabras al revés, ya no pude hacer que se callara la boca.

Esto es lo que me dijo el baboso de mi marido:

—Entonces, ¿el hombre puede predicar, y repartir el vino, y enseñar, y orar, porque tiene pene, vello abundante en el pecho, en los brazos y en las piernas, además de un olor penetrante y una seductora voz varonil?

* * *

Le rogué que se callara la boca, ¡porfa! Y lo hizo, pero no sin antes recordar el lindo bosquejo de 1 Corintios 12-14 que escribiera el Dr. Smith en la pizarra de la Iglesia del Barrio del Once. Y dijo:

—Una cosa me llamó la atención, más que todas, en la exposición de ese conferencista genial. . .

Le pregunto:

—¿Qué cosa? —no sin temor de que de nuevo me metiera en aprietos con su manía de decir las cosas al revés—.

Y responde:

—Me deleitó el Capítulo 13 de 1 Corintios, que habla del amor. Creo que nadie jamás ha escrito del amor como lo ha hecho San Pablo. ¡Felicitaciones, ché! Pero. . .

Muy nerviosa, pregunto:

—¿Pero qué?

—Más adelante nos hizo leer en el Capítulo 14 las palabras que tanto te torturan. Honestamente, no creo que el hombre que ha escrito el Capítulo 13 sea el mismo que ha escrito el Capítulo 14 porque, así como están escritas las cosas, leyendo a saltitos, pareciera que en el Capítulo 13 Pablo te dijera "¡Te amo! ¡Guau!" Y en el Capítulo 14 te dijera: "¡Pero calláte la boca, ché!"

* * *

Yo intenté argumentar, pero él me tapó la boca diciéndome:

—¡Pará, pará! ¡San Pablo no puede haber tenido esto en su mente ni en su corazón!

—Tenés todita la razón —le digo—, y quizás harías un gran favor a la humanidad si dictás un Curso Maratónico en el CEBCAR o en la CBUP para enseñar tu metodología de decir las cosas al revés. Y en cuanto a mí respecta, quizás, antes de hundirme en mi paranoia y en mi esquizofrenia de mujer, debería contemplar más bien a ese gran galán, a Jesús, quien no les tenía ni miedo ni asco a las mujeres, como tantos predicadores morbosos que suben al púlpito para exponer la bendita Palabra de Dios.

O my God! ¡Dios tenga misericordia de mí, y de ti que me acabás de escuchar semejante aberración!

* * *

A mí me hizo reír esta plática de la Dra. Susana Jiménez. Pero después derramé lágrimas al leer su testimonio que ella escribió a pedido mío, a partir de la grabación. ¿No le ocurre lo mismo a usted?

Al ver mis lágrimas, ella me dice:

—Perdone, doctor, mis palabras tan groseras. . .

Y le digo:

—No se preocupe, doctora. Ya era tiempo de que alguien hablara así; porque ya estamos hartos de que con eufemismos y palabras piadosas nos comuniquen pensamientos groseros.

11
EN EL OJO
DE LA TORMENTA
Por Carmen Espinoza

En el verano de aquel año fui invitada por el Supervisor Nacional de la Iglesia Evangélica del Código Secreto, para participar en la Convención Nacional de Mujeres en una provincia del departamento de Junín, pues se iba a hacer resaltar en ella la dimensión profética del ministerio de la mujer, para lo cual se necesitaba la presencia de siquiera una mujer invitada para exponer sobre el tema.

Varios años después, al volver a cruzar aquella vez la nevada cordillera de los Andes han vuelto a mi mente recuerdos de lo vivido, cuando mis compañeros de viaje que iban a la misma convención fatal, exclamaban llenos de alegría: "¡Aleluya! ¡Gloria a Dios! ¡Qué viaje más maravilloso!

Aunque el final no resultó nada maravilloso para mí, como mujer, como ser humano, como paso a relatar.

* * *

En la noche anterior a la inauguración de la Convención, asistí la primera y única vez a la iglesia local, sin imaginarme que me metería en el ojo de la tormenta.

Siendo yo una joven "convencional", quiero decir, llegada para la Convención Nacional, el pastor me invitó a pasar adelante para presentarme ante la congregación y para que les compartiera el motivo de mi presencia en la ciudad. Pero ocurrió que una diaconisa interrumpió mis palabras levantando la mano, y exclamó:

—¡Pastor! ¡Pastor!

El pastor, evidentemente sorprendido de tal interrupción, calló. Y como el que calla, otorga, la diaconisa prosiguió:

—¿Cómo es posible que usted le permita usar el púlpito a ella?

De inmediato se puso de pie un hermano y manifestó ante mi desconcierto:

—¡La hermana no es ninguna santa!

La congregación toda comenzó a aplaudir, no con el aplauso de la alabanza a Dios, sino con el aplauso de la protesta y de la desaprobación, que suenan igual pero expresan un ánimo diferente.

Y asustada me pregunté en voz baja: "¡Dios mío! ¿Qué está sucediendo aquí?"

* * *

Comprendiendo la situación, el pastor se acercó a mí y me habló cariñosamente:

—Hermanita, ¿podría pararse de espaldas a la congregación?

Me pareció absurda su petición, porque la iglesia nunca debe ser confundida con una pasarela. Pero ante tanta amabilidad de quien me había invitado para ser presentada

ante la congregación, un tanto aturdida hice lo que me pidió, esperando que luego me agradecería y me invitaría a tomar asiento.

Pero esto es lo que ocurrió. . . El pastor me dijo acusadoramente:

—¡La congregación tiene razón, hermana! ¡Usted está en pecado!

Prosiguió con su mordaz comentario, y explicó:

—En primer lugar, una mujer cristiana no debe usar zapatos calados que permitan ver sus pies, porque así sus pies son vistos por el mundo, lo cual es inmundo. De igual manera, una mujer cristiana no debe usar falda corta, porque sus piernas son vistas por el mundo, lo que de ninguna manera conduce a la santidad. Y de remate, ¡usted se ha cortado el cabello!

* * *

Años atrás, a pedido del pastor y de la iglesia de la cual yo era miembro, me había hecho crecer el cabello hasta más bajo de las rodillas. Pero con el paso del tiempo, y en otro ambiente congregacional, empecé a usar el cabello más corto, como el resto de las chicas, pero no tan corto como para merecer una condenación.

Ya me había olvidado de la imposición clerical, a medida que mi testimonio y mi reflexión de la Palabra de Dios eran enriquecidos continuamente en el Aula Magna de la California Biblical University of Peru (CBUP), cuya Santa Sede se encuentra en la Avenida Brasil 1156.

Luego, el pastor exclamó con voz de arcángel:

—¿Qué hacemos con esta pecadora?

Todos a una, gritaban diciendo:

—¡Disciplínala! ¡Disciplínala!

Por mi mente aturdida empezaron a entreverarse las escenas de la pasión del Señor, cuando la multitud manipulada pedía a Pilatos: "¡Crucifícale! ¡Crucifícale!"

Sus palabras retumbaban en mi cerebro. Pero de repente se produjo un providencial apagón, y el templo quedó en tinieblas. Y el pastor, levantando la voz para sobreponerse al bullicio suscitado, manifestó:

—¡La reunión queda suspendida para mañana!

* * *

Fueron saliendo los hermanos uno tras otro en medio de murmullos, y finalmente salí yo hacia el espacio más claro, que era la puerta de la calle. No me percaté en qué momento desapareció el pastor Apagón, porque parece que se apartó a un cuarto contiguo, para palpar sus objetos personales.

Una vez en mi alojamiento me puse a llorar y a pensar en lo injusto y equivocado que estaba aquel siervo de Dios con respecto a mi persona. Empecé a observar lo absurdo de los argumentos legalistas que se esgrimen para pisotear los Derechos Humanos de la Mujer, aunque jamás había parafraseado previamente para mí, personalmente y como mujer, el concepto de "Derechos Humanos".

* * *

Al día siguiente me dirigí a la Plaza de Armas de la ciudad, para esperar junto con los demás "convencionales" la llegada del Supervisor Nacional y de su flamante esposa, que en comparación de todas nosotras, las convencionales, ¡era toda una Barbie!

Ella también venía para la gran fiesta espiritual que estaba a punto de empezar, y que sin duda me haría olvidar la humillación que sufrí la noche del apagón en aquella pasarela, perdón, en aquella iglesia evangélica.

Por mi mente pasaron pensamientos hermosos, pues a aquel apagón providencial, sin duda sucedería el plenilunio de la fiesta espiritual, a la cual yo había sido invitada por el mismo Supervisor Nacional para estar al lado de su Barbie, digo, de su esposa.

La banda de la iglesia estaba presente y se aprestaba a recibir con bombos y platillos al líder nacional y a la élite de la Iglesia Evangélica del Código Secreto.

Entonces descendió de su auto el Supervisor Nacional y saludó al público congregado con su clásico saludo pentecostal: "¡Gloria a Dios! ¡Aleluyáaa! ¡Bendiciones, hermanos!"

* * *

El recibimiento fue de lo más grande, entre aplausos y el ruido estridente de la banda de músicos.

Pero de pronto, sucedió algo que ocasionó un shock a todos los presentes.

Cuando la esposa del Supervisor Nacional bajó del auto, ni bien asentó sus pies en tierra, la banda fue silenciada por un dirigente local, y los aplausos se desvanecieron.

La alegría se convirtió en pesado murmullo. Y en ese preciso instante surgió de entre la multitud una Profetisa que proclamó la palabra de Dios diciendo a gran voz:

—¡Pueblo mío! ¡Yo quiero santidad para ti! ¡Pero para que sepas, anoche, juntos con el apagón, ha llegado una anticristo, y ahorita acaba de llegar la segunda anticristo!

Y prosiguió levantando más la voz:

—¡Pueblo mío! ¡Tened cuidado, porque si os acercáis a ellas resultaréis sellados con el Seiseiseis!

* * *

Todos se dieron cuenta de que se refería al vestido y la presentación personal de la Barbie del Supervisor Nacional, que como era la esposa de quien me había invitado a viajar para la Convención, yo me encontraba a su lado, después de haber sido la única que le extendió la mano para saludarla y recibirla con una sonrisa de amabilidad.

La Barbie del Supervisor Nacional, que era la predicadora principal anunciada para la Convención, me preguntó:

—¿Qué está pasando aquí?

Yo le respondí:

—Descuide, hermana, es una reacción de ellos a nuestra manera de vestir.

Mientras quedábamos boquiabiertas y en silencio, la gente, tanto cristiana como no cristiana corrían despavoridos hacia la Iglesia Pentecostal. ¡Era una verdadera estampida!

En mis adentros dije: "Parecería que corren de la presencia del mismísimo demonio."

* * *

Después del apagón vino la estampida. Pero sin duda el fanatismo no alcanzaría a penetrar los muros sagrados de la Convención Nacional de Mujeres iluminada por el plenilunio de la reflexión teológica y de la libertad con que Cristo nos hizo libres también a las mujeres. Eso pensé. . .

Llegado el momento del acto de apertura de la Convención, el Pastor Apagón, de cuyas manos me libró el providencial apagón en la noche anterior, se dirigió al púlpito para inaugurar la fiesta espiritual. Pero se desvió un poquito de su ruta al púlpito para acercarse a mí y chotearme entregándome mi carta de expulsión de la Convención.

Una vez arriba, en el púlpito, dio una breve exhortación a la santidad del pueblo de Dios, a la cual siguió algo totalmente inesperado para todos los convencionales. Primero se refirió al vestido de la mujer cristiana, describiendo sus zapatos, su falda y su pelo. Y a continuación anunció que tendría lugar algo especial. Lleno de regocijo lo anunció en los siguientes términos:

—Amados hermanos, en lugar del Discurso de Inauguración programado (que estaba a cargo de la Barbie), tendremos el "Lavamiento de Pies", destinado a las hermanas que nos visitan.

La Barbie del Supervisor Nacional se quedó pasmada, y me preguntó:

—Hermana, ¿qué está pasando aquí? A ti te tocaba dar las palabras de bienvenida, no al Pastor Apagón. Después de todo esta es una Convención Nacional de Mujeres, centrada en la temática del ministerio profético de la mujer. . .

Le respondí:

—Es que dicen que nosotras dos somos pecadoras. A mí me acaban de informar de mi expulsión de la Convención, y a usted la acaban de excluir de la predicación y de toda otra intervención.

Después de anunciar el nuevo curso de la agenda del día, el Pastor Apagón dirigió triunfalista a donde estábamos las dos, y al verme hablar con la Barbie, se acercó a mí y me dijo:

—¡Este lugar es santo, y ya no te pertenece a ti! Para que no nos contamines, ¡mejor, lárgate!

* * *

La Barbie del Supervisor Nacional, al ver tal falta de respeto de un siervo de Dios ante una mujer, tuvo el valor de decirle:

—Pastor, usted está equivocado. . .

Como el Pastor Apagón se detuvo en seco, ella prosiguió a hacerle una pregunta comprometedora:

—Pastor, ¿usted ha leído alguna vez la Biblia?

El pensó que ella tendría un argumento contundente debajo de su manga, y prefirió desarmarla psicológicamente de antemano. Así cometió la imprudencia más grande de toda su vida, la de contestar:

—¡NO ES NECESARIO LEER LA BIBLIA!

* * *

Aquella fue una imprudencia mortal. Pero peor fue lo que dijo la Falsa Profetisa, que de repente reapareció al lado del Pastor Apagón, como si se tratase de su sombra. Ella era la diaconisa que en el culto de la noche anterior llevó al pastor a faltar contra los Derechos Humanos de la Mujer.

Ella intervino prepotentemente en el diálogo para apuntalar el argumento del Pastor Apagón, y nos explicó:

—La Biblia sólo sirve para echar fuera demonios, y para ponérsela a los enfermos en el chupo o en la parte que les duele. Lo importante es orar, ayunar y hacer vigilia.

Y pensando que nosotras dos estábamos molestando al Pastor Apagón, a SU pastor, añadió:

—¡No hay que molestar a este siervazo de Dios, porque si se atreven a proferir una sola palabra más contra el Ungido de Jehová, Dios va a mandar ahora mismo fuego consumidor sobre ustedes!

* * *

Al escuchar tales amenazas, la Barbie del Supervisor Nacional levantó su mano al cielo y dijo:

—¡Señor y Dios mío! ¡Tú que conoces los corazones, demuéstranos ahora que esta profecía no proviene de ti, y que esta mujer es una Falsa Profetisa! ¡Demuéstranos mandando fuego consumidor sobre ella!

Y dirigiéndose a la Falsa Profetisa con impresionante autoridad y gran descarga de adrenalina y poder psicológico y espiritual, le dijo en voz alta, como si un demonio fatal hubiese tomado posesión de ella:

—En el nombre de Cristo, ¡sal fuera!

Y la Falsa Profetisa, creyendo que se refería a ella, salió corriendo desesperadamente, como perro con cuete, como si el diablo se le hubiera echado encima para descuartizarla y comérsela viva.

Así desapareció definitivamente del escenario de la Convención y de la política gerencial que estaba en acción.

* * *

Sentí gran liberación. Presentía que la Falsa Profetisa y el Pastor Apagón estaban en pacto satánico, para echar a perder la Convención Nacional de Mujeres, y que por fin estábamos liberados del espíritu del mal.

No faltaron mujeres, y también varones, que sintiendo lo mismo lloraban de emoción y expresaban con voz potente: "¡Aleluyáaa! ¡Gloria a Dios!

Parecía que la manifestación de Dios empezaba a sentirse en la Convención Nacional de Mujeres. Tras unos minutos en que la agenda de la Convención quedó suspendida, se acercó a nosotras dos un grupo de hermanas, y con mucha amabilidad nos pidieron que pasáramos a una sala contigua para "el Lavamiento de Pies", que dizqué "era

parte de los actos de inauguración de la Convención", aunque no estaba en la agenda impresa.

Accedimos, pensando que se trataba de un ritual de bienvenida, como cuando humildemente el Señor lavó los pies de sus discípulos. Aunque sentíamos que éramos indignas de esta demostración de honor, no prestamos objeción.

* * *

Una vez en la Sala del Lavamiento de Pies, nos pidieron que nos sacáramos los zapatos.

La Barbie del Supervisor Nacional se ofreció humildemente, que fuésemos nosotras, más bien, las que realizáramos este acto simbólico en honor de las mujeres de la iglesia local.

En eso, una hermana se acerca a nosotras portando un enorme cuchillo en sus manos.

Era un cuchillo bien afilado. Nos hubiésemos desmayado en ese instante de horror, si no fuera porque yo entendía lo que conversaban esas mujeres en quechua, su lengua nativa.

Le dije a la Barbie que no tuviera miedo, y que optáramos por respetar en tal momento su minicultura evangélica local. Después de todo, esto era parte de nuestra misión como líderes en el pueblo de Dios.

Era evidente que dicho ritual era un recurso de última hora, como el lector podrá ver más adelante.

* * *

De lo que hablaban en quechua las hermanas, comprendí que el acto del lavamiento de los pies no era como el acto realizado por Jesús. Se trataba, más bien, de remover con la punta del cuchillo "el pecado de los pies". Es decir, eliminar los residuos de pintura del pedicure en las uñas de los pies de la Barbie del Supervisor Nacional.

Es probable que con anterioridad a su llegada, ellos se habían enterado que ella usaba pedicure. Con el pecado de pedicure, ella no podría ni siquiera ingresar a la sala de la Convención, y menos exponer la Palabra de Dios en el acto de inauguración.

Nos informamos después que se había suscitado un gran conflicto en el seno del liderazgo de la Convención Nacional y que se había llegado a una negociación conciliadora para que la Barbie del Supervisor Nacional pudiera participar en los actos de la Convención como estaba previsto, sin que toda la agenda fuera afectada por la intransigencia de unos pocos líderes macho-chauvinistas de la iglesia local, nuestros supuestos anfitriones.

Por eso se acercó otra hermana a la Barbie y le entregó una peluca de larga cabellera, que alcanzaba, como Dios manda, hasta más debajo de sus nalgas.

Como a ella le habían mandado para entregar la peluca a la predicadora, le dijo:

—Hirrmanita, para qui súbis púlpitu pridicarrr, póngasilu estu, porque si no, il pasturrr no va dijarrr pridicarrr. . .

La Barbie responde:

—¡Nooo! ¡NO, hermana! ¡Por favor, NOOOOO!

* * *

En ese preciso momento entró en la Sala del Lavamiento de los Pies, el Supervisor Nacional, esposo de la Barbie, y todos se quedaron paralizados, pues lo de la peluca no estaba incluido dentro de los términos de la negociación con los pastores y líderes locales. Se trataba de una jugada sucia del Pastor Apagón y de la Falsa Profetisa, con el propósito de humillar definitivamente a la mujer que tenía a su cargo la exposición de la Palabra de Dios, para minar su autoridad como sierva de Dios y líder de la iglesia a nivel nacional, y para hacer añicos su autoestima y su ministerio profético.

Pero esta última jugada, una vez al descubierto, minó definitivamente el poder del Pastor Apagón y de la Falsa Profetisa, que era quien actuaba como consultora y asesora del pastor y del liderazgo local.

Una vez desarmados la Falsa Profetisa y el Pastor Apagón, la Convención Nacional de Mujeres prosiguió con su agenda sin otra novedad. Sólo que no se trató del tema principal, que había sido programado y anunciado a nivel nacional: "La dimensión profética del ministerio de la mujer."

* * *

—¿Y qué significa, después de todo, "la dimensión profética del ministerio de la mujer"?

—Casualmente, para aclarar eso se requería de aquella Convención Nacional de Mujeres. Pero en resumidas cuentas, quiere decir que la mujer, al igual que el hombre, y sin dejar de ser mujer, puede conocer la voluntad de Dios a causa de su llamamiento y su conocimiento de la Palabra de Dios, y debe proclamarla sin ninguna traba impuesta por el liderazgo eclesial o por los prejuicios machistas tanto de los varones como de las "varonas", que a menudo estorban la obra de Dios.

—Entonces, ¿la Convención Nacional de Mujeres fracasó en su objetivo de desarrollar el tema de la dimensión profética del ministerio de la mujer? ¡Qué fatalidad!

—¿Esu criis hirrmanita? ¡Si no hubiera sido por lo que ocurrió en ese oscuro rincón de la serranía peruana, no se hubiera escrito esta historia que ha dado la vuelta al mundo despertando las conciencias dormidas!

* * *

Cuando escribí el título original de la presente historia, que era "Convención Fatal", no quería decir que lo ocurrido fue una fatalidad o una desgracia, o que fatalmente nos hundiera a las tres protagonistas femeninas, incluida la Falsa Profetisa, y a todas las mujeres del mundo en la humillación del Anticristo, sino que todo estaba establecido irrevocablemente por los designios del Altísimo, y sus planes a corto, mediano y largo plazo, ya no en ese rincón de la sierra, sino a lo largo y ancho del planeta Tierra.

De ese hito histórico al reconocimiento del ministerio profético de la mujer en la Iglesia Evangélica del Código Secreto, no dista mucho trecho. Y ya se habla de que esto se viene en los próximos años, gracias al impacto de la Pastoral Latinoamericana desarrollada por la California Biblical University of Peru (CBUP) y de esta humilde contribución literaria.

12
¡CUIDADO CON LAS VARONAS!
Carta Abierta a los Editores de la RVA
El Paso, 1985

En la Editorial Mundo Hispano cuyos cuarteles generales se encuentran en Fort Bliss, El Paso, Texas, se llevó a cabo la segunda fase de la labor editorial de la Biblia Reina-Valera Actualizada (RVA) para la cual se requirió la presencia de los principales editores que antes habían hecho su parte a distancia, desde sus respectivos países.

Ninguna otra cosa en el mundo ha involucrado tanto debate como la labor editorial en el texto milenario de las Sagradas Escrituras, y la labor relativa a la RVA ha involucrado más debate que cualquier otro proyecto editorial de su tipo debido a nuestros objetivos de liberarnos de tradiciones que nos atan conscientemente, a pesar que son tradiciones de hombres y no palabra de Dios.

* * *

El debate para deshacernos de la palabra "varona" como si fuera el femenino de "varón" ha sido uno de los más encarnizados y desesperantes porque la mayoría de los editores estaba a punto de no modificar el texto tradicional con graves consecuencias.

Los que luchamos por modificar el texto optando por la palabra "mujer" en lugar de "varona" fuimos muy pocos.

El documento que incluimos a continuación representa uno de los muchos intentos por la innovación que diera honor al nombre de nuestro gran proyecto editorial: "Reina-Valera ACTUALIZADA". Lo escribí en la fase final del proceso editorial de la RVA, en parte para que constara en la historia editorial de la Biblia RVA y no tanto para influir en mis compañeros editores que siendo la mayoría ya habían tomado la decisión de dejar bien afincada en su sitial a su "varona".

Pero, sorpresivamente, se produjo el cambio, gracias a Dios.

A continuación incluimos el documento sin ninguna modificación:

* * *

Apreciados Editores de la RVA:

La presente es para advertiros del peligroso error en que estáis a punto de volver a caer después de 400 años de error inveterado que nublan la brillante trayectoria de nuestra Biblia Reina-Valera: El error de insistir en conservar la palabra "varona" para traducir el hebreo *isháh*, y la palabra "varón" para traducir el hebreo *ish* en Génesis 2:23.

Si vuestra insistencia en conservar "la tradición de los padres" se debe al temor de las reacciones del pueblo evangélico acostumbrado a una mala traducción, queda en principio anulado el motivo para producir una nueva revisión de la obra de Casiodoro de Reina, el santo de mi devoción, que en medio de tan numerosos aciertos cometió un

desatino que lamentablemente ha sido canonizado por las generaciones de lectores de la Biblia.

Buscando reproducir en español el juego de palabras que encontramos en el texto hebreo, él formuló Génesis 2:23 de esta manera incorrecta: "Esta será llamada Varona porque del varón fue tomada." Y en esto le imitaron todos los revisores de su traducción hasta las revisiones de 1960 (por Sociedades Bíblicas para América Latina) y de 1977 (por Editorial CLIE). ¡Se han respetado esos términos desde 1569, y ahora los editores de la RVA persisten en seguir ceñidos a las tradiciones de sus padres atentando contra la Palabra de Dios!

Es, por tanto, mi deber, advertiros de este persistente error esgrimiendo los argumentos a los que os ruego prestar la debida atención.

* * *

Las palabras *ish* e *isháh* forman en hebreo un par de uso idiomático correcto. El escritor del Génesis no las ha puesto juntas sólo por el gusto de formar un midrash o juego de palabras didáctico.

A continuación expongo el trasfondo etimológico de ambas palabras:

La palabra *ish* siempre ha esquivado el análisis lingüístico-filológico. Para explicar su origen la lingüística comparativa casi nada ha podido aportar. Su asociación etimológica con la palabra acádica, *ishánu*, "fuerte", es muy improbable debido a la presencia de la *nun* (נ) en una posición inasimilable, pues no habría razón para que desaparezca en la palabra hebrea monosilábica, *ish*.

Igualmente improbable es su conexión con la partícula semítica *yesh*, de uso frecuente en hebreo para referirse al ser y la existencia. En este caso lo que estorba sería la *álef* inicial de la palabra *ish* (**א**), siendo muy difícil explicarla como preformativa o como *matres lectiones*.

Para su forma plural, *anashím*, "hombres", la palabra *ish* adopta el plural de otra palabra semítica, la palabra hebrea *enosh* (en arameo; *anásh*).

* * *

Por otro lado, la palabra isháh, sí es formalmente en femenino de *enosh* o de *anásh*. La ausencia de la *nun* se debe a que se encuentra en una posición asimilable de sus consonantes. Es un hecho comprobado la asimilación o desaparición de la *nun* antes de la consonante *shin* (שׁ).

Una prueba de la exactitud matemática de estas observaciones es que en otros idiomas se conserva su *nun* sin sufrir asimilación, y en acadio se duplica la *shin* como compensación de su asimilación, y se distribuye cada *shin* en dos conjuntos silábicos: *ash-sha-tu*.

¿Fueron conscientes los antiguos lingüistas judíos, los sabios Masoretas, de esta odisea de la palabra *isháh*?

La respuesta es sí. Por eso indicaron que se había asimilado la nun indicándola con un puntito daguesh dentro de la letra shin para indicar que originalmente isháh era pronunciada insháh: אִשְּׁה.

Por lo expuesto nos damos cuenta que *isháh* no deriva etimológicamente de *ish*, sino que solamente suena parecido a *ish*, y además sirve como femenino de *ish* formando un par en el habla del pueblo. Luego, el midrash hebreo en el relato de la creación de la mujer no es algo forzado, sino que tiene fundamento. Se puede decir que *isháh*, "mujer", deriva de ish, "hombre", porque formalmente así parece y así suena.

* * *

No obstante, en el plano existencial la procedencia de la mujer a partir del hombre no es etimológica, por lo que sospechamos que el midrash del autor bíblico tiene un propósito aún más profundo e inteligente que el mero juego de palabras.

¿Cuál sería ese propósito?

Ese propósito sería indicar que la procedencia de la mujer del hombre es personal y espiritual. Porque *ish* significa básicamente persona. Por eso en hebreo moderno de la palabra *ish* deriva la palabra *ishiút* que se traduce "personalidad".

Estos conceptos son expresados en la Biblia Hebrea de manera lacónica mediante el midrash de *ish*-*isháh*, revistiéndose del ropaje analógico de la derivación física.

* * *

Ahora bien, el presente midrash o juego de palabras (en hebreo: *midrash shemót*), como en el 99 por ciento de los juegos de palabras o paronomasia en cualquier idioma, es imposible reproducir en los idiomas a los cuales se traduce. Observe cuán absurdo sería en francés crear a partir de la palabra *homme*, "hombre", la palabra *hommeuse*, para que sea el femenino de *homme*. Sería tan ridículo como formar a partir de la palabra "hombre" su femenino "hombra", lo cual acariciaría lo absurdo. Y peor es crear el par "varón-varona" por las asquerosas razones que expondré a continuación.

¡Y casualmente, eso es lo que hizo el santo de mi devoción, Casiodoro de Reina, en un apego a la hiper-literalidad en la traducción. El buscó reproducir el midrash hebreo en español, pero no usó la palabra "hombre" para traducir correctamente *ish*. El usó la palabra "varón" que es ajena al significado de *ish*, y que más bien forma par con la palabra "hembra", que a su vez es ajena al significado de *isháh*.

¿Por qué hizo esto?

Lo hizo, simplemente porque a la palabra "varón" le agregas una "a", que es sufijo femenino, y tienes "varona" y. . . *voilá!*

Pero vosotros sabéis, amados amigos del Equipo Editorial de la Biblia Reina-Valera Actualizada, que "varona" no forma un par normal con "varón", tanto lingüísticamente como en el plano existencial.

* * *

¿Por qué insistir, mis amados hermanos, en conservar el par "varón-varona", pudiendo corregir semejante error y reformular el texto de la Biblia RVA con el par "hombre-mujer"

Prueba de que es incorrecto y feo hablar de "varonas" es que nadie va a la tienda K-Mart a comprar "ropa de varona" sino "ropa de mujer".

En las escuelas mixtas estudian "varones y mujeres", ¡nunca "varones y varonas"!

Y en los baños o servicios sanitarios para damas, ¡no se te ocurra colgar el letrero VARONAS!

¿Sabéis por qué, mis amados hermanos?

Porque eso es asqueroso y suena mal.

* * *

No sabría cómo informarme si la palabra "varona" fue acuñada antes de los tiempos de Casiodoro de Reina, o si él la introdujo al léxico español por primera vez. Pero el *Pequeño Diccionario Larousse*, comúnmente usado como obra de consulta dice:

Varona: MARIMACHO. MUJER DE ASPECTO O ACCIONES MASCULINOS.

El santo de mi devoción no calculó el daño que ocasionaría introducir la palabra "varona" en su *Biblia del Oso*, que por otras mil razones es la Biblia que reina en el horizonte de habla hispana. Pero ha debido ser la responsabilidad de los revisores de su obra de traducción, entre los cuales nos encontramos los editores de la Biblia RVA, prestar la debida atención al problema que involucra el uso de la palabra "varona" en nuestro idioma y corregir a tiempo la formulación del texto de Génesis 2:23.

Pero, ¡qué lástima! Ellos no lo hicieron.

¿Queréis también vosotros seguir la línea equivocada?

* * *

Los editores de la Biblia Reina-Valera ACTUALIZADA (subrayo la palabra "Actualizada") tenemos delante la gran oportunidad de corregir este error por tres razones importantes:

1. La palabra *ish* no significa "varón", sino "hombre" en el sentido de persona de sexo masculino.

2. La palabra *isháh* no significa "varona" sino "mujer".

3. El juego de palabras en el texto hebreo del Génesis no se limita al versículo 2:23 sino continúa en el versículo 24 que en nuestro texto provisional de la RVA lo hemos formulado así: "Por tanto, el hombre (*ish*) dejará a su padre y a su madre, y se unirá a su mujer (*isháh*), y formarán una sola carne."

Ahora bien, uno de los criterios enfatizados en nuestra labor de revisión para producir la Biblia Reina-Valera Actualizada es la armonización según la cual los textos

paralelos en su lexicografía y sintaxis, aparezcan dentro de un mismo libro de la Biblia o en libros diferentes no deben ser traducidos cada uno independientemente del otro y formulado indistintamente. La RVA es la primera versión de la Biblia en español que está introduciendo la aplicación de este principio científico de manera consistente.

Y según el principio de la armonización, si se conservara el par "varón-varona" en el versículo 23, el versículo 24 tendría que ser formulado así: "Por tanto, el varón dejará a su padre y a su madre, y se unirá a su varona, y formarán una sola carne."

¡Qué asco! ¿Di?

* * *

¿Qué opinarán al respecto los venerables miembros del Consejo Editorial de la RVA?

Quizás cabe también preguntarnos desde ahora: ¿Qué opinará el público lector no evangélico, dueño de la mínima sensibilidad, y que merece nuestro respeto y no nuestra burla?

Aunque parezca mentira, seguir usando la palabra "varona" en la Biblia Reina-Valera Actualizada equivaldría a coincidir inconscientemente con la antropología teológica de los Padres de la Iglesia (algunos de ellos misóginos), que consideraban a la mujer como un ser inferior y en proceso de ser hombre.

Está generalizada en la literatura patrística la noción de que para llegar a ser HOMBRE la mujer *"has to be fixed"*, tiene que ser arreglada mediante un proceso que incluye la renuncia a sus atractivos, a sus placeres, y también a sus "debilidades" femeninas. Esto se logra renunciando primeramente a la maternidad y al mero hecho de ser poseída por el varón en el acto de amor, pues esto echaría a perder el proceso para ser hombre.

Esta manera de pensar llegó a implicar el consecuente incremento de la rudeza de la mujer en su trato consigo misma, apartada del mundo del hogar y confinada al suicidio monástico que constituye la persistente noche negra de la religión cristiana.

Esta manera de pensar fue lo que condujo a la práctica pervertida de los "matrimonios sagrados" o sin sex a partir de fines del Siglo 2.

* * *

Amados colegas editores de habla inglesa, yo apelo a vuestra sensibilidad. Os confieso que siempre me ha molestado la repugnante palabra "varona" metida en nuestra "Biblia Evangélica" en español. He tenido tal reacción desde niño pequeño cuando mi madre me leía las historias del Génesis en su Biblia Reina-Valera de 1909. También sé que la misma reacción tiene toda persona decente, aunque no lo sepa expresar.

La repugnancia de la palabra "varona" en el Texto Sagrado se hará más intensa mientras más mujeres lectoras de la Biblia empiecen a reflexionar sobre este versículo y a cuestionar su actual reformulación bajo la influencia de las sanas vertientes del movimiento feminista.

Igualmente, creo que los pastores que ofician en las ceremonias matrimoniales en las iglesias evangélicas poco a poco se darán cuenta tras conocer los argumentos expuestos

en esta Carta Abierta, que es contraproducente a los oídos de los invitados escuchar hablar de "varonas" en semejantes circunstancias de gloria y esplendor.

Es mi impresión que en la nueva era que marcará la aparición de la Biblia Reina-Valera Actualizada se incrementará la repugnancia de la palabra "varona" si es conservada en el texto de la RVA. Esto ocurrirá, amados hermanos, os lo advierto, de manera similar de lo que expresa el refrán español: "A MUJER BARBUDA, ¡DE LEJOS SE LE SALUDA!"

* * *

Amados hermanos, con mucho amor os expreso mis aprehensiones, sobre todo debido al hecho de que muchas de las cosas que he expresado en esta Carta Abierta las he difundido previamente en mi libro, *La Isháh: La mujer en la Biblia y en el pensamiento hebreo*, una obra que ha merecido gran aceptación en el público de habla hispana. Me sentiría muy apenado y contrariado si nuestro Consejo Editorial de la RVA decidiera conservar en el texto de la RVA un término de tan mal gusto.

Pero si optamos por corregir responsablemente el texto del versículo de Génesis 2:23 no sólo habremos hecho justicia a la Palabra de Dios, sino también habremos prestado atención al grito de protesta que se escucha en la montaña del eco de nuestra generación: "Let me be!" (Déjame ser yo misma).

POSTDATA

El feo término "varona" fue finalmente eliminado de la Biblia Reina-Valera Actualizada después de que por varios años la mayoría de los editores de la RVA, siguiendo el fenómeno inconsciente de estar mal acostumbrados, luchó encarnizadamente por mantenerlo en el texto de la Biblia RVA, aduciendo que Génesis 2:23 "es un versículo muy memorizado".

Poco después nuestros amados hermanos de las Sociedades Bíblicas para América Latina siguieron nuestro noble ejemplo y corrigieron en su Revisión Reina-Valera de 1995 y adoptaron el par "hombre-mujer".

De esta manera se eliminó por completo el par "varón-varona" en "la Biblia evangélica". Aunque a nivel popular todavía se seguirá usando el término "varona" por algún tiempo debido al prurito domingofernandezco de usar ediciones arcaicas de la Biblia Reina-Valera, sobre todo difundido entre la gente vieja de acuerdo con la palabra que dice: "PERRO VIEJO NO APRENDE TRUCOS NUEVOS."

La presente historia demuestra cómo luché con gran lamentación y ruego porque se corrigiera el error de meter varonas en nuestra Biblia española.

Quizás esto te dará idea de cuán difícil es confrontar las "tradiciones de los padres", a las cuales los protestantes estamos más esclavizados que los judíos y los católicorromanos, sin percatarnos de ello.

13
CADA OVEJA CON SU PAREJA

Como hemos visto, las historias de los primeros capítulos del Génesis son ejemplos de *midrash*, un género literario didáctico creado por los sabios de Israel. Y el Dios de Israel, condesciende y echa mano del midrash que es fruto de la reflexión humana, para hacerlo receptáculo de su revelación divina.

Una sana hermenéutica toma en cuenta que el objetivo del midrash es guiarnos en la reflexión y el entendimiento de la revelación divina. Por lo mismo, es triste quedarse con el midrash e interpretarlo literalmente —como suelen hacer los evangélicos—, sin pasar a ver lo que realmente enseña.

En la Segunda Parte del presente volumen hemos tratado del tema del midrash y para concluir con nuestro Epílogo profundicemos este tema que es tan importante para entender a fondo la literatura hebrea, sobre todo la que trata de la mujer.

A los casos de midrash que encontramos en la Biblia se les conoce como "midrashim bíblicos", y a los que los escritores de tiempos post-bíblicos derivaron de ellos, o elaboraron independientemente de ellos, se les llama "midrashim extra-bíblicos". A continuación ilustramos ambos con mayor profundidad.

* * *

Un ejemplo de midrash original tenemos en Génesis 2:23 que dice: "Entonces dijo el hombre: 'Ahora, ésta es hueso de mis huesos y carne de mi carne. Esta será llamada Mujer (hebreo, *isháh*), porque fue tomada del Hombre (hebreo, *ish*).' "

En este midrash tenemos el ingrediente de la etimología: La etimología de *isháh*, "mujer", como que proviene de *ish*, "hombre" es fonética, no lingüística, porque aunque parezca la palabra *isháh* no deriva de *ish*, sino de *enósh*. Pero no importa, porque de todas maneras ambas palabras funcionan como par. En realidad, el midrash, es decir, la historia de que el Señor hizo a la mujer de una costilla que le sacó a Adam, se basa en la etimología fonética de la palabra *isháh*, que en hebreo efectivamente deriva o es sacada de la palabra *ish*. ¿La manyas?

Este tipo de midrash se conoce en hebreo como *midrash shemót*.

* * *

Interesantemente, esto ocurre en hebreo, pero no ocurre en otros idiomas a los cuales se traduce la Biblia. Intentar reproducirlo en español ha llevado a Casiodoro de Reina a escribir en este versículo "varón-varona" en lugar de "hombre-mujer": "Esta será llamada Varona, porque fue tomada del Varón." Esto hizo a pesar de que "varona", como lo define el *Pequeño Diccionario Larousse*, significa "marimacho" o "mujer de aspecto masculino".

—Oiga, doc, ¡todavía hay evangélicos que sacralizan esta traducción deficiente!

—Es verdad, excelentísimo Calongo. Eso hace, por ejemplo, el cura Domingo Fernández, sin tomar en cuenta la advertencia del proverbio español que dice: "A mujer barbuda, de lejos se le saluda."

* * *

En este corto midrash de Génesis 2:23 tenemos ingredientes midráshicos adicionales como el juego de palabras-conceptos que implica la expresión "hueso de mis huesos y carne de mi carne".

¿Dónde está el juego de conceptos?

En que la palabra "hueso" (hebreo, *ézem*) tiene un segundo significado que no tiene en español o en otros idiomas: Significa también "esencia". Luego, el primer hombre estaría también diciendo: "Ella es como yo desde el punto de vista físico (carne), y desde el punto de vista espiritual o psicológico (esencia)" —pero poniendo la esencia o el aspecto espiritual en primer término por cuanto su naturaleza es eterna y no pasajera—.

En suma, el midrash de Génesis 2:23, 24 tiene el objetivo de enseñarnos el grado de identificación maravillosa que existe entre un hombre y su mujer, identificación que indefectiblemente conduce a su unión en el matrimonio. Conducir a esta conclusión es obviamente la meta del escritor bíblico.

* * *

En Génesis 2:18-20 tenemos otro caso de midrash intra-bíblico con el mismo objetivo, de enfocar las relaciones del hombre y la mujer. Es la historia de cómo el Señor creó diversos animales y se los llevó al hombre para llenar su necesidad íntima de compañía. El objetivo de este midrash es simplemente enseñar que el hombre no puede encontrar pleno compañerismo que con la mujer que es su mujer.

De este midrash bíblico podemos derivar otros midrashim (plural de *midrash*) con propósito didáctico, homilético, filosófico, o simplemente humorístico. La literatura hebrea abunda en ejemplos de midrash extra-bíblico. Este es un ejercicio académico que han realizado a menudo los sabios de Israel, y esto lo sabe todo judío.

Pero un cristiano que no sabe nada del midrash, interpretará el midrash literalmente y dirá que hubo un tiempo cuando el hombre andaba solo sobre la superficie de la Tierra, porque no existía todavía la mujer, y que esa fase pudo haber durado cientos de años, hasta que a Dios, después de frustrados intentos y experimentos, se le vino a la mente la brillante idea de cómo sería la hembra que le podría gustar al hombre plenamente.

Aunque no lo creas, esta es la explicación literalista que presenta el "científico" evangélico fundamentalista Gleason L. Archer en su libro *Encyclopedia of Bible Difficulties*, él mismo autor que dice que si tú no piensas como él, entonces no eres evangélico, porque ser evangélico es creer en fábulas profanas y cuentos de viejas.

* * *

Ahora bien, es un hecho que cuando se trata de elaborar *midrashim*, los sabios de Israel, se las prendieron con la mujer. Como dice la palabra, "se la agarraron de bajada". Y Dios también se les juntó en *jaburáh* a los sabios de Israel, y permitió que algunos de sus midrashim sobre las mujeres entraran a formar parte de la Biblia.

Los midrashim que más abundan tienen que ver con la mujer, acaso porque, como dicen los apóstoles Julio Iglesias y Pedro Vargas, "nos gustan sus caderas". Para ejemplo sirva un midrash que citamos antes y que entresacamos del Talmud Babilónico:

Se cuenta que el Emperador romano convocó a su presencia a Rabi Akiva, que era el líder de la comunidad judía. Este fue al emperador, y le acompañó su hija, temiendo lo peor.

El Emperador le dijo a Rabi Akiva:

—He leído en vuestra Toráh la historia de la creación de la mujer, y me doy cuenta de que tu dios es un ladrón.

Rabi Akiva respondió, tembloroso:

—¿Por qué dice eso, Majestad?

—Porque a engaños sometió a Adam a un pesado sueño, y le practicó una cirugía, y le robó una de sus costillas.

Como Rabi Akiva se quedó callado, sin saber qué responder al Emperador, su hija le rogó que le dejara responderle. Y le dijo, aparentemente fuera de foco:

—Majestad, yo he venido para solicitaros que nombréis un juez ad hoc *para que juzgue mi caso: Anoche un ladrón entró a robar en mi casa, y se llevó una vasija de barro que tenía en mi sala, y dejó en su lugar una de oro.*

El emperador se rasca la cabeza ante semejante desplante femenino, y le dice:

—¿Y tú te quejas de que te dejó una vasija de oro a cambio de una triste vasija de barro?

Y ella le respondió:

—¿Y tú te quejas de nuestro Dios, el Dios de Israel, que le sacó una triste costilla a Adam y a cambio le dejó una despampanante costilla de la pitri mitri (es decir, de oro puro)?

* * *

Está bien, Dios es el Creador del hombre y la mujer. Pero, ¿qué viene después? ¿A qué se dedica Dios después de haberlos creado? ¿Qué rol desempeña Dios en las relaciones humanas? ¿Cuál es su cau-cau? ¿Acaso los dejó solos por allí como diablos sueltos, desentendiéndose de ellos dos?

El midrash extra-bíblico también intenta responder estas preguntas. A continuación incluimos el midrash que entresacamos de Bereishít Rabá 68:4 que trata de la creación del Universo en seis días y lo que Dios viene haciendo desde entonces, porque a nadie se le puede ocurrir que se las pase con los brazos cruzados.

* * *

El midrash ha sido re-editado en el más pulcro estilo de la Santa Sede:

Una noble dama romana le preguntó a un Rabí:

—¿Es cierto que tu Dios creó el mundo en seis días?

—¡Clarinete!.

—¿Y a qué pues se dedica desde entonces hasta hoy?

—Ah. El se dedica a la alcahuetería, es decir, a concertar matrimonios (hebreo: shidujim, "alcahuetería"*). El une a las parejas.*

—¿En eso se ocupa? Eso lo puedo hacer yo en una sola noche. Tengo miles de esclavos y puedo al estilo bandangán, casarlos en un santiamén.

—¿Eso le parece fácil, señora? Fíjese que para el Santo Bendito sea eso es tan difícil. . . ¡como dividir las aguas del Mar Rojo!

* * *

La dama se fue y mandó llamar a mil de sus esclavos y a mil de sus esclavas, los colocó en dos filas, una frente a otra, y decidió quién se casaba con quién. En una sola noche los casó a todos.

Pero esa noche fue peor que olla de grillos, merienda de negros y guerra espiritual al estilo de Peter Wagner.

Al día siguiente se presentaron todos ante ella llorando. Uno apareció con la cabeza machucada, otra con un ojo reventado, otra con una pierna rota. . .

Ella les preguntó de un canto:

—¿Y cuál es tu cau-cau?

Una esclava dijo:

—Este apesta, ¡Yo no lo quiero!

Otro esclavo dijo:

—¡Simplemente que ella no me gusta! ¡Prefiero la muerte!

Entonces la dama llamó al Rabí y le dijo:

—¡No hay dios como vuestro Dios, y vuestra Toráh es la verdad!

* * *

—¿Me permites una preguntita, ché?

—¡Claro, excelentísimo George Frankenstein!

—Es acerca de cómo el Señor se esmera de que cada oveja se vaya con su pareja. Estoy pensando en el arca de Noé. . . no en la alcahuetería. . .

—¿Cuál es tu pregunta, George?

—Lo que dice el midrash que acabas de presentar, ¿también tiene algo que ver con la super población de ratas que hay aquí, en La Victoria? ¿Crees que haya proporcionalidad en la población de ratas machos y ratas hembras? Por supuesto estoy hablando de las ratas de cuatro patas. . .

—A propósito de tu pregunta, ¿te has preguntado, George, por qué en todos los países del mundo existe una población proporcional de hombres y mujeres, y que sumados

todos para conocer su población global resulta que se mantiene tal proporcionalidad? Es decir, hay el 50 por ciento de machos y el 50 por ciento de hembras. . .

—Entonces, ¿no existe un país bendecido con una sobre-población de mujeres?

—Nop, mi querido George. Ni siquiera Costa Rica con sus despampanantes ticas. Las mujeres son una fracción de punto más que los hombres, pero eso es debido a que por estar en sus casas están menos expuestas a accidentes, a peleas y a descargas de adrenalina que los hombres. Ellas no van a la guerra, despliegan un alto coeficiente de inteligencia emocional que ayuda a preservar su integridad física, y además se desestresan con tan sólo tejer el macramé. Todos estos factores los tiene bien en cuenta el Creador cuando procede con las estadísticas sexuales.

—Entonces, ¿no es verdad lo que dicen los payasos que suben a los micros y buses de Lima Limón para darte cátedra?

—¿Qué es lo que dicen esos payasos, George?

—Dicen que de acuerdo con las estadísticas de la UNESCO y de la Organización Mundial de la Salud, a cada hombre le corresponden siete mujeres más un maricón de yapa.

finale

EPILOGO:
BAILANDO CON UNIEVA

La implementación de UNIEVA como le empresa UNIEVA VIRTUAL y programa de Estudios Bíblicos Descentralizados del CEBCAR contempla poner los fundamentos de la formación personal de la mujer para su éxito en la vida. No estamos hablando sólo de la mujer evangélica, sino de toda mujer.

Esta empresa incluye de hecho a la mujer evangélica, hasta ahora postergada en el plano formativo, y lo hace teniendo en cuenta que son ellas a quienes ha impactado UNIEVA, la Universidad Evangélica del Aire, de manera más notoria, como lo revelan las mujeres que se cuentan entre los primeros graduados de UNIEVA en Bolivia, en el entorno de Radio "La Cruz del Sur".

Sin embargo, aún queda mucho por hacer. La situación de la mujer en muchos sectores de la Iglesia Evangélica puede ser ilustrada mediante la conmovedora comedia musical de Barbra Streisand, *Yentl*, una muchachita judía que afronta insospechados riesgos

en su intento por experimentar lo sagrado, que bien puede ser definido como una educación teológica que va más allá de las prácticas religiosas convencionales.

* * *

Yentl es una niña, una muchacha del *Stetl* o asentamiento de población judía en Ucrania, en Europa oriental. Era huérfana de madre, y su padre, que era el rabino de la comunidad, fue para ella padre y madre.

La muchacha evidenciaba tener una sed profunda por conocer a Dios, cuya imagen sentía vibrar dentro de su alma. Así logró aprender mucho, a veces más que los jóvenes que frecuentaban su casa para estudiar la Toráh (la Biblia) con su padre y penetrar así en la esfera de las cosas sagradas que estaban vedadas para ella por ser mujer, tal como ocurre muchas veces en nuestra comunidad evangélica y es ilustrado por nuestra historia no tan corta que lleva por título, "La Ginecóloga", incluida en el presente volumen.

* * *

¿Cómo hacía Yentl, si estaba excluida del círculo rabínico conforme a la normatividad judía de su tiempo?

Ella aprendía en secreto desde la cocina, mientras preparaba los alimentos o lavaba los platos.

Su opinión bien informada, que a veces dejaba escuchar en repetidos exabruptos, asustaba a los muchachos. Ellos llegaron a pensar que fuese cosa del demonio que una niña supiera tanto de la Toráh, es decir, de la Biblia.

Yentl también logró conseguir algunos de los libros que tenían los discípulos de su papá. Cuando pasaba el ambulante que vendía libros usados en las calles del barrio judío de la ciudad se escuchaba su pregón: "¡Libros sagrados para hombres! ¡Cuentitos para mujeres!"

Entonces Yentl le compraba "libros sagrados" diciendo que eran para su papá; pero eran para ella.

Nuestras mujeres evangélicas de toda la América Latina, gracias a Dios no tienen semejantes problemas para acceder a UNIEVA y sus libros sagrados para escucharlos en la cocina mientras pelan las papas.

* * *

Cuando creció y se hizo adolescente, Yentl no quiso quedarse con un conocimiento superficial de las cosas sagradas y decidió ir a estudiar en una *yeshiváh*, una especie de instituto bíblico judío. Pero, ¿cómo estudiar en una institución que era exclusiva para varones?

Ella consiguió un paño largo y lo ciñó sobre sus senos hasta hacerlos desaparecer de la vista. Luego se vistió de varón y viajó a Odesa, una ciudad distante y bulliciosa, para postular a una *yeshivah*. Y dada su excelente capacitación básica. . . ¡logró ingresar con las más altas calificaciones!

No obstante, junto con su éxito académico comenzaron a surgir las complicaciones. Cierto señor prominente de aquella ciudad le echó el ojo para hacerlo casar con su hija. Y no cesó en sus anhelos y propósitos, ¡hasta verlos felizmente casados!

Inmediatamente después de la ceremonia nupcial empieza lo serio de esta hilarante comedia musical.

Por cierto, el matrimonio, propiamente hablando, nunca ocurrió, ni siquiera en la película.

* * *

Yentl estuvo dispuesta a estos extremos para penetrar ella también a lo sagrado y al círculo de los discípulos sabios de la yeshiváh, de la cual estaba excluida en virtud de su sexo y de la cultura religiosa de ese tiempo.

Gracias a Dios, situaciones como ésta ya han sido superadas, como podemos constatar en el campus y en las aulas de la Universidad Hebrea de Jerusalem, donde la mujer destaca entre los estudiantes varones. Lo mismo podemos decir de la mayoría de nuestras comunidades evangélicas donde la mujer tiene un lugar muy apreciado, sobre todo en las instituciones de formación teológica.

* * *

Por largo tiempo la mujer evangélica ha estado excluida del entrenamiento teológico serio. En este ámbito su silencio ignorante o sagaz le era contado por justicia.

Muchas de ellas llegaron a convencerse de que era Dios quien les ha excluido del banquete de la reflexión, porque a lo mejor, después de todo, les caía a pelo su sitial de "cenicientas teológicas", como se observa en el Volumen 4 de la Serie GINECOLOGIA de la página web Biblioteca Inteligente.

Pero se cuenta que en una institución teológica evangélica por fin llegó el día en que se habría de graduar ¡una señorita!

El gringo que dirigía esta institución estaba recontra orgulloso de esto. La reservó a ella para el final, para cerrar "con broche de oro".

Llegado el momento, lleno de emoción, anunció el ingreso de la joven diciendo:

—¡Y ahorra, amadas hermanos, ha llegada la hora que todas estamos esperando! ¡Ha llegada el momento cumbre para ordeñar a la hermana Angelita Huamán!

* * *

Pero no te alegres demasiado, manita. Porque el hecho de que se abrieran las instituciones de educación teológica ante la mujer evangélica, no significa necesariamente que tras tu graduación tú puedas ejercer la docencia o el pastorado.

Aun ahora, a la mujer se le permite aprender, pero no enseñar. Se permite que se gradúen profesionalmente, pero se les impide ejercer.

Gracias a Dios, las cosas han cambiado en la Iglesia Evangélica, y ellas tienen libre acceso a los cursos de UNIEVA que escucharán en su propio entorno.

El movimiento de la Democratización de la Educación Teológica en la América Latina (DETAL) en el ámbito evangélico se ha propuesto capacitar a toda mujer para vivir una vida feliz.

UNIEVA, la Universidad Evangélica del Aire, es un programa del CEBCAR.

Todo lo que hemos dicho de la mujer también lo decimos del hombre: Empieza por conocer a UNIEVA, y terminarás bailando con ella.

REFERENCIAS DE LA SEGUNDA PARTE:
G I N E C O L O G I A B I B L I C A

1. Génesis 2:23.
2. Génesis 3:20
3. Génesis 3:20
4. Ver Bibliografía.
5. El año en que empezó la Guerra del Pacífico.
6. Como solía decir el Rabi Daniel el Travieso: "El colmo de la hermosura es la mujer."
7. Hesíodo, autor de *Teogonía* y *Los trabajos y los días*.
8. Ver sobre este fenómeno en *La mujer en la civilización cristiana*, en *Ginecología II*.
9. O como es parafraseado por el Apóstol Don Trepanación de la Mancha: "¡Déjame parir!"
10. Moisés Chávez, "Antropología", en *Teología Científica*.
11. Moisés Chávez, "Antropología", en *Teología Científica.*
12. Hendíadis es la figura literaria formada por dos sinónimos unidos por la conjunción copulativa "y" para énfasis y solemnidad.
13. Es posible que enfocando la experiencia humana retrospectivamente, del hijo al padre, se llegue al concepto de la imagen y semejanza del hombre y de Dios (Génesis 5:3). Comparar Gerhard von Rad, Obra citada, Págs. 56, 57. Comparar "Pentateuco", *Biblia Comentada I*, Biblioteca de Autores Cristianos, Pág. 59: "El contexto parece insinuar que esa imagen y semejanza del hombre con Dios está en el dominio sobre las cosas creadas. . . Hemos de notar que el hombre no sería capaz de ejercer ese dominio si no poseyera el alma racional con sus dos potencias, la inteligencia y la voluntad. En ella se encuentra la última razón de la semejanza del hombre con Dios." Comparar P. van Imschoot, Obra citada, Pág. 340.
14. Moisés Chávez, "Antropología", en *Teología Científica*.
15. Martín Búber, *Yo y Tú*. Pág. 9: "Estas palabras primordiales son pronunciadas desde el ser. Cuando se dice Tú se dice al mismo tiempo el Yo del par Yo-Tú." Pág. 103: "Dios abarca el Universo, pero no es el Universo. Igualmente, Dios abarca mi Yo, pero no es mi Yo. A causa de esta verdad inefable puedo decir: 'Tú' en mi lenguaje, como cada uno lo puede decir en el suyo. A causa de esta verdad inefable hay el Yo y el Tú, hay diálogo, hay lenguaje, hay el espíritu y el lenguaje (el acto prístino del espíritu), y el verbo de la eternidad."
16. Génesis 1:28.
17. Matthew Henry, Su comentario de la Biblia, una obra clásica que a través de las generaciones sólo circulaba en inglés, ha sido publicada recientemente en español por Editorial Libros CLIE.
18. Matthew Henry, "Genesis", *An Exposition of the Old and New Testament*, London, 1836, Pág. 20.
19. Léon Dufour, *Vocabulario de Teología Bíblica*, Págs. 501, 502.
20. Moisés Chávez, "Hombre-Mujer", historia corta en la separata académica de *Antropología*.
21. La asociación de ambas palabras es solamente fonética. No tienen la misma raíz, lo cual está indicado por el punto daguesh dentro de la letra *shin* que indica que originalmente la palabra *isháh* era *inshah* y deriva de *enosh*, "hombre".
22. Quizás el único idioma, aparte del hebreo, que se presta a juegos de este tipo es el inglés. Se dice que "woman" significa "wife of man", pero cierto chistoso dice que significa "woe to the man". El mismo chistoso explica que "amen" deriba de "ah, men".
23. Sin llegar a los excesos de la teología feminista que deriva de esto que Dios tiene más de mujer que de hombre.
24. Alexander Heidel, Obra citada, Pág. 119.
25. Samuel Noah Kramer, Obra citada, Pág. 71.
26. Viola Klein, Obra citada.
27. Jacques Leclerq, Obra citada. Comparar Duthoit, Obra citada, Pág. 56.
28. Magda Viola y Giulia Vecchi, Obra citada. Comparar Simone de Beavoir, Obra citada, Pág. 21.
29. Gina Lombroso, Citada por Jacques Leclerq, Obra citada, Nota 9.

30. Ezequiel Ander Egg y Norma Somboni, Obra citada, Págs 36, 44. Comparar Schwartz, Obra citada.

31. Los cinco primeros libros de la Biblia que refieren los orígenes de Israel y contienen la legislación mosaica.

32. Los elementos etiológicos son un tipo de información que encontramos en los mitos y explican las causas y el origen de las cosas que existen, ya sea naturales o institucionales. La palabra "etiología" está formada por las voces griegas *aition*, "causa" y *lógos*, "tratado". Algunos elementos etiológicos del Génesis son herencia de la cosmovisión de sumerios y acadios.

33. La cosmogonía trata del origen u orígenes del mundo y del actual orden de cosas, según la cosmovisión de los pueblos. La palabra se compone del griego kósmos, "mundo", "universo", y gonía, "generación", "creación". Ver mircea Eliade, Obra citada.

34. Comparar las siguientes fuentes: Mishnah: Tratado de Abot 1:1. Talmud de Babilonia: Tratado de Qidushim 49b, 82b; Tratado de Erubim 53b; Tratado de Sota 21b. Talmud de Jerusalem: Tratado de Tota 10a, 8.

35. Usamos la palabra "sustancia" en su sentido etimológico original, respecto de lo que está en el fondo de las cosas o su realidad más profunda.

36. Ricardo Foulkes, Obra citada.

37. Erich Fromm, Obra citada.

38. La Sra. Boisselier, directora de la empresa Clonaid, diseñada para dar asistencia respecto de la clonación, anunció en enero del 2003 el nacimiento de la primera niña clonada llamada "Eva", aunque no presentó pruebas legales del ADN que identifica a la niña con la mujer que supuestamente dio la céluda madre.

39. Digamos, la misión principal.

40. Pedro Arana, Obra citada, Pág. 67.

41. Gordon Childe, Obra citada, Comparar Génesis 4:3, 4, 22.

42. Sobre la agricultura avanzada ver Gordon Childe, Obra citada. Comparar De Lestapis, Obra citada, Pág. 108.

43. Este pasaje trata del modelo de mujer. Ver el capítulo 12 de *Ginecología I* sobre la enseñanza moral de una madre.

44. Magda Viola y Giulia Vecchi, Obra citada, Pág. 184.

45. José de Jesús Baratta, Obra citada.

46. Deuteronomio 6:4 es la formulación del credo de Israel conocido como el *Shemá.*

47. Ezequiel Ander Egg, Obra citada, Pág. 50.

48. Para Eurípides, la mujer es un iluríma, una "cosa doméstica", cuya tarea es cuidar el hogar y los hijos.

49. Beatriz Melano de Couch, Obra citada, Pág. 21.

50. Conferencia Magistral en la CBUP.

51. Génesis 1:28-31.

52. Alexis Carrel, Obra citada.

53. Con el verbo "seducir" ha sido traducida la misma expresión en Génesis 4:7 que se refiere a una atracción enfermiza. Ver Moisés Chávez, Filosofía de la vida, Págs. 99-104, 191-193.

54. Oswald Schwartz, Obra citada, Pág. 30. Comparar Helmut Thielicke, Obra citada, Pág. 35.

55. Augusta Grosso, Obra citada, Pág. 32: "La mujer no ha querido renunciar al arte de agradar y a la necesidad de seducir y conquistar al hombre con su femineidad y su belleza."

56. Oswald Schwartz, cita a Beryaev, Obra citada, Pág. 30.

57. Ricardo Foulkes, Obra citada.

58. Observe que Paul Ricoeur identifica Génesis 2:23 como parte del "Documento Sacerdotal" de la hipótesis de fuentes del Génesis.

59. Paul Ricoeur, Obra citada, palabras de introducción.

60. Matthew Henry, Obra citada,Pág. 20.

61. Biot, Obra citada, Pág. 140.

62. Ver el capítulo 5 sobre el matrimonio sagrado de los sumerios.

63. Estos conceptos han sido expuestos en verso en Moisés Chávez, *Filosofía de la vida.*

64. John Stuart Mill, Obra citada.

65. Sigmund Freud, citado por Erich Fromm, Obra citada, Pág. 196. Comparar Ezequiel Ander Egg y Norma Zamboni, Obra citada, Pág. 14.

66. Erich Fromm, Obra citada, Pág. 196.

67. Erich Fromm, Obra citada, Pág. 196: "La mujer depende del deseo del hombre, en cambio, el hombre no depdende del deseo de la mujer."

68. Erich Fromm, Obra citada.

69. Erich Fromm, Obra citada.

70. Cita del Código de Manú en Rosa Signorelli Martí, Obra citada, Pág. 20.

71. Moisés Chávez, Ver capítulo 7 de *Ginecología I*, sobre el precio de las vírgenes.

72. Génesis 31:35.

73. Levítico 18:19.

74. Levítico 12.

75. Levítico 15:18; 2 Samuel 11:4.

76. Génesis 3:12.

77. Examinamos cómo se desarrolló la doctrina del pecado original y cómo refleja la discriminación de la mujer.

78. Génesis 3:18.

79. Paul Ricoeur, Citado por Beatriz Melano de Couch, Obra citada, Pág. 56.

80. Salmo 51:7.

81. Génesis Rabba VIII:10.

82. Programa de competencia y comedia emitido por Venevisión, Venezuela.

83. En hebreo *elohim*, "dioses", "Dios", también suele aplicarse a los magistrados.

84. Pedro Torres Valenzuela, *Human Rights in the Prophetic View*, Tesis Doctoral, California Graduate School of Theology, Westminster, California, 2000.

BIBLIOGRAFIA

Para "romper el hielo" y familiarizar a los estudiantes con la bibliografía de Ginecología Bíblica, permítasenos incluir a continuación algunas referencias interesantes sobre la gesta de mi primera obra con el apasionante tema de la Mujer:

La Ishah: La mujer en la Biblia y en el pensamiento hebreo fue la primera obra de una editorial evangélica en español que fuera bienvenida en la Biblioteca Nacional de Israel, como consta en una carta que nos fue enviada por los directivos de esta importante institución cultural.

La Editorial Caribe dio la bienvenida a mi obra, y para mayor éxito en la comunicación se me permitió el recurso de mi propia traducción de los textos de los idiomas originales de la Biblia. Pero el título que yo le había puesto a mi obra les pareció poco atractivo.

Ellos buscaban otro título que pudiera convertir el libro en un *best seller*. Tratándose de la mujer, ese título debía ser "sexy" —pensaban ellos—. Y me preguntaron:

—¿Cómo se dice "mujer" en hebreo.

Respondí:

—*Isháh*.

Esa palabra les pareció extremadamente sexy, hasta el punto que brotaron lágrimas de sus ojos y dijeron emocionados:

—¡Pongámosle por título *La Isháh*, y el título que le has puesto que vaya como subtítulo!

Su decisión fue categórica e inapelable. No me dieron tiempo para advertirles que en Israel, la revista de mayor tiraje de tipo *Vanidades* o *Cosmopolitan*, con algo de *Playboy*, se llama, casualmente *La-Ishah*, que se traduce literalmente: "Para la mujer".

* * *

Respecto de mi obra, *El mejor regalo de Navidad* confieso que hace muchos años tuve el honor de ser escogido como Asesor Académico por uno de los estudiantes más brillantes de la CBUP, un sacerdote católico-romano que destacaba por sus vastos conocimientos de Mariología.

En cuanto a sus compañeros de aula, sólo de escuchar la palabra "Mariología" les ponía la carne de gallina. Pero yo aprendí mucho del Padre Casavechi y de su tesis doctoral con su título de *New evangelical approach to Mariology: A bridge between the catholic and evangelical churches* (Una nueva aproximación evangélica a la Mariologia: Un puente entre las iglesias Católica y Evangélica).

El Padre Casavechi recibió su Doctorado en Ministerios en julio del 2002 y en julio del 2004 dictó sobre la temática de su tesis el primer curso de Mariología que se haya dictado jamás en una universidad evangélica en la América Latina, por lo que la Editorial Juan Ritchie decidió publicar su tesis en *paperback*, con el título de *Miriam y tú*.

A lo largo de toda esta trayectoria fui gestando la necesidad de una obra de teología popular que expusiera la temática de la Mariología, y le puse por título, *El mejor regalo de Navidad*, cuya paternidad literaria comparto con mi hijo putativo, el George Frankenstein.

* * *

—Moisés Chávez, *Biblia Decodificada*, Versión Oficial de la CBUP incluida en la página web Biblioteca Inteligente.

—Moisés Chávez, *La Isháh: La mujer en la Biblia y en el pensamiento hebreo*, Un estudio etnohistoriográfico, Editorial Caribe, Miami, 1976. Esta obra es ahora el Volumen 2 de la Serie GINECOLOGIA de la página web Biblioteca Inteligente.

—Moisés Chávez, *La mujer en la civilización occidental*, Volumen 3 de la Serie GINECOLOGIA de la página web Biblioteca Inteligente.

—Moisés Chávez, *El mejor regalo de Navidad*, por George Frankenstein y Moisés Chávez, una ingeniosa manera de exponer la temática de la Mariología a nivel popular. Volumen incluido en la Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS de la página web Biblioteca Inteligente.

—Moisés Chávez, Audio del curso de Mariología dictado en UNIEVA: Universidad Evangélica del Aire, Radio "La Cruz del Sur".

—Moisés Chávez, *Teología Científica*, Editorial Juan Ritchie – Ediciones CBUP-CEBCAR, Lima, 2011. Este volumen ha dado origen a la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA de la página web Biblioteca Inteligente.

—Moisés Chávez, *El Hombre y la Mujer - Antropología Bíblica*, Volumen 6 de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA de la página web Biblioteca Inteligente.

—Moisés Chávez , "¡Cuidado con las varonas!", Carta Circular difundida en la Casa Bautista de Publicaciones – Editorial Mundo Hispano, con el propósito de sembrar conciencia entre los editores de la Biblia RVA con relación a la peligrosidad de mantener el término "varona" en lugar de "mujer" en el texto de la RVA. Vea en el Apéndice de la presente separata académica.

—Moisés Chávez, *Teología Sistemática*, Programa Universitario de Teología (PUT) y Biblioteca Inteligente MCH, Editorial Juan Ritchie - Ediciones CBUP-CEBCAR, Lima, 2011.

—Moisés Chávez, *Filosofía de la vida, Filosofía de la Vida*, Editoriales Unidas S.A., 1982. Incluida en la Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS de la página web Biblioteca Inteligente.

—Raquel Apolinario Godoy, *El Ministerio Profético de la Mujer*, Tesis de Maestría, CBUP, Julio, 2003.

—Fernando Luiz Casavechi, El libro *Miriam y tú*, publicado por la Editorial Juan Ritchie – Ediciones CBUP-CEBCAR es la tesis doctoral del Padre Fernando Luiz Casavechi, *New evangelical approach to Mariology: A bridge between the catholic and evangelical churches* (Una nueva aproximación evangélica a la Mariologia: Un puente entre las iglesias Catolica y Evangelica).

—José de Jesús Baratta, *Grandes revelaciones del Texto Consonántico*, Tesis de Grado CBUP, Lima, 2013.

OBRAS ACERCA DE LA MUJER EN LA BIBLIA

—Matthew Henry, *An Exposition of the Old and New Testament*, (Comentario de Génesis). London 1836.

—Léon Dufour, *Vocabulario de Teología Bínblica*, Biblioteca Herder, Sección de Sagrada Escritura, 1967.

—Alexander Heidel, *The Babylonian Genesis*, The University of Chicago Press, Second Edition, 1951.

—Samuel Noah Kramer, *Sumerian Mythology*, University of Pennsylvania Press, Philadelphia, 1972.

—John Stuart Mill, *La esclavitud de la Mujer* (Technos, Madrid, 1962).

—Sigmund Freud, citado en Erich Fromm en *Sexo y carácter, en la Familia*, pág. 196.

—Erich Fromm, *Sexo y carácter, en La familia*, pág. 196.

—Paul Ricoeur, *La sexualidad*, Barcelona, 1974 (en las palabras introductorias).

—Paul Ricoeur, citado por Beatriz Melano Couch, en *La mujer y la iglesia*, pág. 56.

—Gerhard von Rad, "Génesis", *Old Testament Library* (SCM Press Ltd., Londres, 1963.

—Martín Búber, *Yo y Tú* (Ediciones Nueva Visión, Colección Ensayos, Buenos Aires, 1967).

—Viola Klein, *The Feminine Character: History of an Ideology* (Kegan Paul, Londres, 1946; International University Press, Nueva York, 1948).

—Jacques Leclerq, *La familia según el derecho natural* (Editorial Herder, Barcelona, 1964.

—Duthoit, *La Famille, donée esentielle du probléme de la femme.*

—Magda Viola y Giulia Vecchi, La psicología de la mujer, en *La mujer en la nueva sociedad*, Bilbao, España, 1971. Comparar Simone de Beavoir, *L'ame de la femme*, Pág. 21.

—Ezequiel Ander Egg y Norma Somboni, "La mujer quiere historia", en *Opresión y marginalidad de la mujer en el orden social machista*, págs. 36, 44.

—Oswald Schwartz, *The Psycology of Sex*, A Pelican Book, 1969.

—Alexis Carrel, *La incógnita del hombre*, Iberia, Barcelona, 1952.

—Helmut Thielicke, *The Ethics of Sex* (James Clarke and Co. Ltd., Londres.

—Augusta Grosso, *La mujer en escena: El eterno femenino en la mujer en la nueva sociedad.*

—Ricardo Foulkes, *Etica sexual en Cantares*, Seminario Bíblico Latinoamericano, 1974 (artículo mimeografiado).

—Maslow, *Motivation and Personality*, citado por Betty Frieden en *La mística de la femineidad* (Sagitario, Barcelona, 1965).

—Gordon Childe, *Arqueología y Progreso*.

—Gordon Childe, *Cultura y sociedad*. Comparar De Lestapis, *La femme et le travail*,.

—Pedro Arana, *Progreso, técnica y hombre.*

—Magda Viola y Giulia Vecchi, La psicología de la mujer, en *La mujer en la nueva sociedad*, pág. 184.

—Beatriz Melano de Couch, *La mujer y la iglesia.*

—Hesíodo, El autor de *Teogonía* y *Los trabajos y los días*.

—La Mishnah, Compilada por Rabi Yehuda Hanasí

Comparar las siguientes citas relativas a las historias de la creación en la Biblia:

☺ Mishnáh, Tratado de Abot 1:1.

☺ Talmud de Babilonia, Tratado de Kidushim 49b; 82b.

☺ Talmud de Babilonia, Tratado de Erubim 53b.

☺ Talmud de Babilonia, Tratado de Sota 21b.

—Talmud de Jerusalem, Tratado de Sola 10a, 8.

—*Biblia Comentada I, Pentateuco*, en Profesores de Salamanca, Biblioteca de Autores Cristianos.

—Código de Manú, citado en R. Signorelli Marti, *La mujer en el mundo antiguo* (Editorial Dédalo, 1960, pág. 20).

—P. van Imschoot, *Teología del Antiguo Testamento.*

HISTORIAS CORTAS
EN LA SERIE GINECOLOGIA
DE NUESTRA PAGINA WEB

GINECOLOGIA 1
EXPERIMENTO DE GINECOLOGIA

GINECOLOGIA A SECAS
EL BROCHE DE ORO DE LA CREACION
NO IMPORTA, ¡IGUAL LAS AMO!
¡DEJAME SER MUJER!
LA MUJER Y EL MIDRASH
MAS ALLA DEL UNIVERSO DEL MIDRASH
LA MUJER Y LA MISION HUMANA
LA MUJER Y LA SEXUALIDAD
¡OLVIDAME, PERO NO ME CONFUNDAS!
EL MEJOR REGALO DE NAVIDAD
UN RAMO DE ROSAS PARA MISS UNIVERSE
LA APOSTOLA
LA GINECOLOGA
EN EL OJO DE LA TORMENTA
EL INTERNADO DE RUTHY SIPS
LA GORDITA LALA

LA CRONICA DEL GRAN FAENONCITO
AGAPE, LA FLOR MARCHITA
HISTORIA DE NUESTRO AMOR
UNA MUJER CON ANGEL
MI ALMA GEMELA
¡CUIDADO CON LAS VARONAS!

GINECOLOGIA 2
LA ISHAH: LA MUJER
LA ODISEA DE LA ISHAH

GINECOLOGIA 3
LA MUJER EN LA CIVILIZACION OCCIDENTAL

LA GINECOLOGA
VOLVIENDO EN SI: LA VALORACION DE SI MISMA
LA MUJER EN LA DINAMICA FAMILIAR
UNIDAS EN LA GRAN MISION
LA MUJER Y LA MISION INTEGRAL

GINECOLOGIA 4
LA MUJER Y LA EDUCACION TEOLOGICA

LA GINECOLOGA
EL MISOGINO
¿UNA PASTORAL DE MISOGINIA?
EN EL OJO DE LA TORMENTA
JESUS Y LAS MUJERES
LA MARIDA IDEAL
LA MUJER Y EL MIDRASH
LA MUJER Y LA DINAMICA FAMILIAR
LA MUJER Y LA *MISSIO DEI*
DESEMPEÑO PROFETICO DE MIRIAM
EL MINISTERIO PROFETICO DE LA MUJER
VALORACION DE LA MUJER
EL PAPEL DE LA MUJER EN LA HISTORIA
UNIDAS EN LA GRAN MISION
Además:
LA MUJER EN LA LITERATURA HEBREA

GINECOLOGIA 5
HISTORIAS DE RUT Y DE LA SAMARITANA

LA BELLA Y LA BESTIA
UN ERROR PROVIDENCIAL
OTRO ERROR PROVIDENCIAL

GINECOLOGIA 6
LA MUJER EMPRESARIA

MI ALMA GEMELA
VOLVIENDO A NUESTRA MUJER EMPRESARIA

GINECOLOGIA 7
LA MUJER PASTORA

EL PASTOR PACHOCHIN Y LA PASTORAL DE LA MUJER

GINECOLOGIA 8
LA MUJER MODELO: MARIOLOGIA

UN RAMO DE ROSAS PARA MISS UNIVERSE
EL MARCO ROMANTICO
LA CHICA ELEGIDA
REGOCIJO SIN PAR
EL *MOMENTUM* DE MIRIAM
CONTACTO CON LO DIVINO
EXITO ASEGURADO
COMPROMISO TOTAL
GRATIA PLETA - PLENITUD DE GRACIA
MIRIAM Y TU
NOSSA SENHORA APARECIDA
DETRAS DE BAMBALINAS
LA OSADIA DE LEVI MATAY
MIRIAM, HERMANA DE MOISES

GINECOLOGIA 9
MUJERCITAS

EL BROCHE DE ORO DE LA CREACION
EN EL OJO DE LA TORMENTA
AMOR ETERNO
LA HISTORIA DE NUESTRO AMOR
HISTORIA DE UN PAQUETE DE GALLETAS
EL ESTA AQUI
EL INTERNADO DE RUTHY SIPS
LA GINECOLOGA
PARA QUE TE ROMPAS LA CABEZA
AGAPE, LA FLOR MARCHITA
UN VIAJE FELIZ
EL QUE HABLA SIN PALABRAS
MI ALMA GEMELA
ELENITA Y EL IGUANCHI
LA VERDAD ACERCA DEL GEORGE FRANKENSTEIN
TU ME CAMBIASTE LA VIDA
RISALIA: SELECCION DE ANECDOTAS DE MUJERES
¡CUIDÁU CON LAS VARONAS!

GINECOLOGIA 10
LA MARCHA NUPCIAL

HISTORIA DE NUESTRO AMOR
LA GINECOLOGA
LA AYUDA IDONEA
LA NOVIA
PEPE Y LA VIRGEN
METAMORFOSIS DEL SAPO
EL LIBRO DE ESTHER
ORGIA EN TOLON
SOLEDAD EN MEDIO DE LA MULTITUD
DON FASHI VENDECALZONES
EL CALZONOLOGO DE CELENDIN
LOS MISHOS
UNA NOCHE CON SHONTAL
EL ANGEL DE LA BOLA DE ORO
SELENE'S
JENNIFER FERRARI

DON FELICIANO MARIN ACHICHIN
SU UNICO REGALO
CARMEN Y COQUITO
EL VALLE DE LA FANTASIA

De mi pluma,
con amor.

¡TA-DAA!

EL GRAN PBI

LA BIBLIOTECA INTELIGENTE EN EL GRAN PBI

—Instale su programa EL GRAN PBI en su computadora o en su teléfono móvil.
—Vea el Album de Fotos Siprallas en el volumen BIBLIOTECA INTELIGENTE.
—Acceda a los libros de la *Biblia Decodificada* y a sus Volúmenes Auxiliares.
—Acceda a los volúmenes sobre Ciencias Bíblicas en las Series de Antologías.
—Disfrute de 1.500 Historias Cortas llenas de humor en las Series de Antologías.
—Disfrute en especial el Volumen 15 de la Serie SHILICOLOGIA.
—Disfrute de los volúmenes traducidos en la Serie TRADUCCIONES.
—Acceda a las publicaciones del Centro de Estudios Bíblicos "Casiodoro de Reina" (CEBCAR) y de la California Biblical University of Peru (CBUP) en el volumen, ESTUDIOS UNIVERSITARIOS.
—Disfrute de EL GRAN PBI en su formato siempre ACTUALIZADO.

El programa informático ex–internet EL GRAN PBI (*Programa Biblioteca Inteligente*)
NO REQUIERE DEL INTERNET como la página web. Consulte a **cebcarcbup@gmail.com**

VISTA PARCIAL DE LA BIBLIOTECA INTELIGENTE
Y DEL MUSEO DE LA BIBLIA DEL CEBCAR
Al pie, empastados en color azul, están los originales de la Biblia RVA
y de la *Biblia Decodificada*

EL GRAN PBI

Y

MISIONOLOGICAS:

Dra. Silvia Olano, cebcarcbup@gmail.com - Teléfonos: (511) 424-1916; Cel. (51) 948-186651